

Baleares

Director:
PABLO LLULL ALEMANY

AÑO XLIII
Nº13.524

el diario de las islas

35 Pts.

PALMA DE MALLORCA,
Domingo, 5 septiembre 1982

Ayer, mucho movimiento pre-electoral

Triay presentó la dimisión como secretario general de la FSB-PSOE

Emilio Alonso encabeza la candidatura al Congreso



La superación de las tensiones internas y la publicación de las candidaturas electorales

les de la FSB PSOE para el Congreso y Senado, junto con la constitución de una «comisión gestora», a la espera del Congreso Extraordinario a celebrar el 4 de diciembre, forman los principales acuerdos de la larga reunión que celebró ayer el «comité interinsular» socialista.

Emilio Alonso encabeza la candidatura al Congreso, junto con Francisco Triay (que presentó su dimisión como secretario general), en el segundo puesto. Gregori Mir y Sebastián Gallardo son los candidatos al Senado por Mallorca. (Información pág. 12)

Meliá se integra en el CDS

Albertí no se presentará a las elecciones



Tal como adelantaba «Baleares» en su anterior edición Jeroni Albertí, presidente de UCD-balear no

se presentará a las elecciones, según confirmó ayer al término de la reunión que celebró el Consejo Político

Insular. Anunció también que la «máxima regionalización del partido conseguida de Madrid se refiere a una autonomía en la elaboración de las candidaturas» que no serán decididas hasta que «a nivel nacional UCD se pronuncie sobre posibles coaliciones».

Por otro lado, Josep Meliá hizo pública ayer su decisión de abandonar UCD para pasar a formar parte como «militante de base», dijo, del Centro Democrático y Social (CDS) que lidera en Madrid Adolfo Suárez.

(Información pág. 7)

LA VIDA BREVE

FUTBOL YA

El primer domingo de septiembre señala el principio del fin de las vacaciones. Es el domingo de la primera jornada en el calendario futbolístico y esta aparente bobada tiene decisiva influencia en la vida de las familias. Con los primeros partidos, ya es un hecho casi inmediato el comienzo del curso escolar y se adelantan cambios de domicilio y se modifican hábitos puramente estivales al conjuro de la llamada del fútbol. Se come más temprano, se prescinde de la siesta o se anula la excursión que ya era habitual.

Pase lo que pase —incluso la desilusión máxima de un Mundial— el fútbol mantiene y aún aumenta toda su fuerza de convocatoria y siempre hay un Maradona que enciende ilusiones en los aficionados. La vida del país tiene dos ritmos, dos estilos, perfectamente delimitados por el principio y el final del Campeonato. Aunque parezca una tontería.

Pablo Llull



Baleares, igual que Canarias

GAMIR ANUNCIO BONIFICACIONES

El ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Luis Gamir, declaró ayer que hay un proyecto sometido al dictamen del Consejo de Estado para la equiparación de los descuentos en las tarifas de los transportes de Canarias y Baleares, señalando también que su departamento invertirá 6.489 millones en las islas. Luis Gamir llegó a Palma, el pasado viernes a las once de la noche y en el transcurso de su corta visita a la isla ha desarrollado un apretado programa de trabajo, reuniéndose con los directo-

res de los medios de información locales, con los miembros de la junta directiva del Fomento, con representantes sindicales y de la comisión de turismo de la CAEB, así como con los responsables de la Consellería de Turismo. Sin embargo, Luis Gamir, pese a que forma parte de la comisión ejecutiva nacional de UCD, no se entrevistó con ningún representante en Baleares del partido centrista.

En la foto de Cosme Vives, un momento de la reunión que el ministro de Turismo celebró con una representación de la CAEB.

Sorteo de la Lotería Nacional en la Playa de Palma

El número 13.434 fue premiado ayer con el «gordo» del sorteo extraordinario de la Lotería Nacional dedicado al mar. La cantidad que recibirá el poseedor de un número será de 40 millones de pesetas. Mallorca no tuvo suerte en esta ocasión, pues el gordo se fue a Madrid, Manresa y Lugo.

Sin embargo sí hubo una buena promoción de la isla y de la ciudad, ya que TVE transmitió desde la Playa de Palma, en directo, dicho sorteo.

Ayudaron a los niños del colegio de San Ildefonso las chicas guapas de Mallorca que habían conseguido títulos de misses en los pueblos de la isla y tam-



bién miss Baleares y miss Mallorca.

Precisamente, el alcalde de Palma apretó el botón para hacer rodar los bombos para que saliera el primer premio.

Parte del público hizo lo mismo para extraer los 17 primeros premios.

(Foto PASCUAL)

(Más información en la página 10. El lector encontrará la lista completa de la lotería en la página 14)

Escala del Rey Hussein

El Rey Hussein de Jordania llegará hoy a Palma, aunque sólo permanecerá en la isla el tiempo que dure la escala técnica del avión en el que viaja a Fez, Marruecos, donde asistirá a la cumbre árabe. Como se recordará el monarca hachemita y su esposa estuvieron hace tres años en Mallorca, durante unos días, invitados por los Reyes de España.

Tolete
Viste y calza a sus hijos para el colegio
en
PZA. OLIVAR
AVDA. JAIME III
y
C/ MERCED
(Trav. Via Sindicato)

Baleares/debat

Conflictos en la Corporación de Palma y sus empresas municipalizadas.

La USO-ILLES viene manteniendo en los últimos dos años y medio un constante lucha sindical en todo el sector de la Administración Local de las Islas. Desde su implantación como Sindicato mayoritario del sector, la USO se ha caracterizado por una defensa permanente de los intereses económicos y profesionales tanto del personal funcionario como del personal laboral de las Corporaciones Locales y las Empresas Municipales. Ello ha conducido a importantes éxitos, pero también a grandes conflictos. EMAYA, BOMBOS, POLICIA MUNICIPAL, TRABAJADORES Y FUNCIONARIOS del Ayuntamiento de Palma... han protagonizado (de modo continuo) conflictos de diversa naturaleza; manifestaciones, huelgas, encierros y plantes.

Conviene, pues, preguntarse; ¿cuáles son las razones profundas de tanta conflictividad en un sector de naturaleza pública —y, por tanto, que directamente afecta a todos los ciudadanos— como son las Corporaciones Locales y las Empresas Municipales? Responderse correctamente a esta pregunta permite comprender una Acción Sindical que afecta (directa o indirectamente) a todos los trabajadores de Palma y de las Islas.

La pregunta no tiene, en absoluto, carácter retó-

rico. En estos momentos, los trabajadores del Sector están protagonizando, una vez más, acciones de lucha y movilización. El Secretario General de USTA-USO de Illes, lleva diez días de huelga de hambre. El Comité de Empresa de EMAYA-SANEAMIENTO ha convocado una huelga legal de recogida de basuras. Se han recogido miles de firmas de los trabajadores protestando por las condiciones de trabajo que se dan en el sector. Existe un clamor generalizado que exige a los responsables de la Corporación de Palma el levantamiento de las sanciones y expedientes que se han venido acumulando como producto de una política Municipal de personal insensible y represiva. Diversos convenios Colectivos del sector —el más importante el de EMAYA-AGUAS— están bloqueados desde hace once meses, con el consiguiente malestar e indignación.

Toda esta situación exige el conocimiento por todos los trabajadores, y por la opinión pública, de esas razones profundas a las que aludimos como motivación de tan alto grado de conflictividad.

En primer lugar, es preciso decir que en este sector público la «parte empresarial» es un gobierno municipal. Sin este hecho es difícil comprender algo. Un gobierno municipal —sea cual sea su color político— interpreta los éxitos o fracasos en la relación con su personal en términos de éxitos o fracasos políticos. No debiera ser así; se debiera imponer la razón de las partes por encima de las imágenes políticas. Pero es así, y ello constituye un factor de dificultad para la acción sindical. Algunas intransigencias de las Corporaciones Locales para con su personal tienen, sin duda, esta explicación.

En segundo lugar, el Gobierno municipal de

Palma —en particular— está sustentando por un determinado partido político que sustenta, a su vez, a un determinado Sindicato. Es así que, en muchas ocasiones, el Gobierno municipal —por imperativos de partido— se ve comprometido, si no tiene altura de miras y hábitos democráticos arraigados, en la promoción de un Sindicato concreto. La consecuencia es clara; en estas situaciones las Corporaciones alimentan prácticas antisindicales y comportamientos represivos contra todos aquellos de sus trabajadores que no están afiliados al sindicato que promociona el partido del Gobierno Municipal.

En tercer lugar, el ejercer una acción sindical en las Corporaciones Locales y Empresas Municipalizadas, lleva parejo siempre una posibilidad de que instancias externas a los propios trabajadores intente politizar su legítima lucha y sus justas reivindicaciones.

Valentín García*

El carácter de servicio público de este sector siempre provoca la tentación ajena de confrontar los intereses particulares de los trabajadores del sector con los intereses globales de los ciudadanos. Determinado posicionamiento público reciente de CAEB es una buena expresión de ello. Este factor, sin duda, añade una sobre-dimensión a los conflictos desarrollados en el sector.

En cuarto lugar, es preciso tener en cuenta que los trabajadores de estos sectores públicos sienten con una especial sensibilidad la necesidad de dotarse de un potente Sindicato Independiente, precisamente para defender eficazmente sus intereses al margen de los vaivenes políticos, no siempre claros y no todos ellos legítimos y, en cualquier caso, ajenos a los intereses económicos y profesionales de los trabajadores. Ello explica que cualquier agresión contra la libertad sin-

dical, que cualquier comportamiento de manipulación e intoxicación política, que cualquier atentado contra un Sindicato, encuentren las más rotundas respuestas y generen en consecuencia graves conflictos.

Pienso que es a partir de estas consideraciones cuando se puede comprender mejor la acción sindical que se está desarrollando durante estos meses en el sector de Corporaciones Locales y Empresas Municipalizadas de Palma, que no son un hecho aislado, y que es preciso contemplar con un horizonte amplio.

Es por todo lo expuesto por lo que la UNION SINDICAL OBRERA de le Illes ya advirtió a su debido tiempo a los responsables municipales de Palma que fuesen escrupulosos en el respeto de la libertad sindical, y que aplicasen una óptica estrictamente laboral en la interlocución de sus trabajadores para la resolución, siempre negociada bajo los principios de buena fe y reconocimiento mutuo, de los problemas planteados.

El momento presente creo que es el momento de la solidaridad en la lucha. Pero no está de más hacer estas reflexiones y extraer las conclusiones debidas.

Secretario de Relaciones Sindicales de la Confederación USO

La prensa dice...

JEFATURA DEL ESTADO

REAL DECRETO 2057/1982, de 27 de agosto, de disolución de las Cortes Generales y fijación de la fecha de las elecciones.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo ciento quince de la Constitución, a propuesta del presidente del Gobierno y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día veintiseis de agosto de mil novecientos ochenta y dos.

DISPONGO:

Artículo primero.— Quedan disueltas las Cortes Generales elegidas el día uno de marzo de mil novecientos setenta y nueve.

Artículo segundo.— Se convocan elecciones al Congreso de los Diputados y al Senado, que se celebrarán el día veintiocho de octubre de mil novecientos ochenta y dos. El número de escaños a cubrir en ambas Cámaras será el que se determina en los números tres y cuatro del artículo diecinueve del Real Decreto-ley veinte/mil novecientos setenta y siete, de dieciocho de marzo,

salvo lo dispuesto, en cuanto al Senado, en el artículo sesenta y nueve coma tres de la Constitución.

Artículo tercero.— Las elecciones que por el presente Real Decreto se convocan se regirán por el Real Decreto-ley veinte/mil novecientos setenta y siete, de dieciocho de marzo, sobre normas electorales, con la aplicación directa de lo previsto en el inciso segundo de la letra b) del apartado uno del artículo setenta de la Constitución.

DISPOSICION FINAL

El presente Real Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Dado en Palma de Mallorca a veintisiete de agosto de mil novecientos ochenta y dos.

JUAN CARLOS R.

El presidente del Gobierno
LEOPOLDO CALVO SOTEL Y BUSTELO

★ ★ ★

(Reproducido del B.O.E. correspondiente al 30 de agosto de 1982, según dispone el Real Decreto-Ley 20/1977, ordenando su inserción)

Diario 16

«México insurgente»

Hace tan solo unos días la flamante ministro de Turismo —y según «vox populi» amante del presidente López Portillo— defendía en el Congreso Mundial de Acapulco la «socialización del ocio». Bastaba comprobar la diferencia entre los paradisíacos hoteles desde donde surgía su voz y la miseria tercermundista de los suburbios colindantes, para darse cuenta hasta qué punto las palabras se alejan de las realidades en el archicorrupto México del Pri.

Pocos países como México han visto tan derrumbadas sus grandes expectativas en tan poco tiempo. Mientras una parte sustancial de las nuevas rentas generadas por el petróleo se perdía en el laberinto de las pequeñas y grandes «mordidas» de todo tipo de funcionarios, la bajada de los precios de petróleo ha terminado por echar por tierra el sueño de una rápida industrialización y modernización, engendrado al inicio del sexenio presidencial.

Domingo

M. Ramis Alonso

En este domingo la iglesia nos ofrece un texto evangélico, debido al evangelista Marcos, maravilloso en sí y por las enseñanzas que despierta.

Se halla en los últimos versículos del capítulo séptimo del Santo Evangelio.

Relata el evangelista: «Dejando Jesús el territorio de Tiro, pasó por Sidón, camino del lago de Galilea, atravesando la Decápolis».

«Y le presentaron un sordo que, además, apenas podía hablar, y le piden que le imponga las manos».

Atendamos a que no oía ni apenas podía hablar. Por esto, difícilmente se hubiese llegado al Salvador, de no ser conducido por otros.

Aquel desgraciado tuvo la suerte de que unos amigos lo tomaran de la mano para conducirlo a Jesús.

Y otra gracia importante, que consiste en que se dejó conducir.

Hablan por él, y así vino la curación.

Apuntemos que este es el camino para las almas que no oyen a Cristo y que, por lo mismo tampoco le hablan.

El primer paso a indicar, es que siempre el enfermo tenga alguien que se interese por él.

Para ello, despertar amor y simpatía en los demás. Y lo otros, aceptarlo debidamente.

Es decir, dejarse guiar en la acción salvadora.

Y anotemos que el señor se complace en escuchar y atender a quienes se interesan en bien de los hermanos.

Continúa el evangelista: «El, apartándolo de la gente a un lado, le metió los dedos en los oídos y con la saliva le tocó la lengua. Y mirando al cielo, suspiró y le dijo: «Effetá» (esto es «ábrete»). Y al momento se le abrieron los oídos, se le soltó la traba de la lengua y hablaba sin dificultad».

Notemos que Jesús toma por su cuenta al sordomudo, lo sepa— ra de los otros, para dirigirse a él solo, porque ha de sugerirle fe.

Es sordo, pero ve. Y Jesús se vale de las manos, hasta tocarle las orejas y la lengua.

Ha entendido el sordomudo, y abre los ojos esperanza-do.

Pero su fe no ha de ser en un hombre, sino en el hombre bajado del cielo. Por esto, Jesús levanta los ojos hacia arriba llevándose el corazón de aquel necesitado de curación.

Atendamos a que Jesús desarrolla un diálogo completo con el sordomudo. Y que el Señor quiere trato directo con las almas, hasta conseguir plena inteligencia.

IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO

precisa para DIVISION DIETETICA

VENDEDOR A FARMACIA EN BALEARES

REQUISITOS:

- Experiencia en venta a Farmacias de productos farmacéuticos.
- Vehículo propio.

MISIONES:

- Venta de productos dietéticos en la zona asignada.

OFRECEMOS:

- Comisión interesante sobre la venta
- Distribución en exclusiva de la zona
- Apoyo publicitario
- Compatibilidad con otras representaciones de productos de venta a Farmacias.
- Contrato Mercantil

Interesados escribir al n.º 9835-P de ROLDOS ANUNCIOS, c/. Vergara, 10, Barcelona 2 adjuntando «currículum vitae», con indicación de las representaciones o productos que vende a Farmacias.

Afirmación del coordinador de la comisión energética socialista

«El PSOE no nacionalizará las compañías eléctricas»

La publicación económica «El nuevo lunes» incluye en el número de la próxima semana un trabajo titulado «así nacionalizaría el PSOE la red de alta tensión», en el que el coordinador de la comisión de energía del partido socialista, Juan Tesoro, explica las líneas fundamentales de esta nacionalización que es casi seguro sea contemplada por el programa de gobierno del PSOE, que está siendo elaborado de cara a las elecciones generales.

En el informe, al que ha tenido acceso Europa Press, Juan Tesoro dice, entre otras cosas, lo siguiente, acerca de la nacionalización por el PSOE de la red eléctrica de alta tensión:

—Para controlar la energía en España basta con tener el 51 por ciento de la red primaria del transporte de energía, y para conseguir esa mayoría, al Estado le bastaría con cambiar acciones de la propiedad de esas redes por acciones de empresas eléctricas estables en las que el INI tiene una abultada mayoría. Mayoritariamente la red está en manos privadas, lo que hace imposible la racionalización del consumo eléctrico y la buena marcha del plan energético nacional en lo que concierne a este subsector.

Es impensable que la red primaria pueda servir a los intereses de las compañías privadas antes que a los generales del país. Por ello es necesario crear una empresa pública que asuma la gestión que actualmente hace Aselétrica —órgano creado por las

propias compañías eléctricas— y que gestiona, en régimen de propiedad mayoritaria, la red primaria de energía.

EL CONTROL ESTATAL YA DEBERÍA EXISTIR

Esta nacionalización será una de las prioridades del programa económico socialista. Sobre el papel, de acuerdo con la legislación actual, ese control estatal de la utilización de la red debería existir, por cuanto el Gobierno mantiene un delegado permanente en Aselétrica, organismo del que depende el Centro de Control Eléctrico (CECOEL), a quien en última instancia corresponde lograr esa optimización de la gestión de los medios de producción y transporte.

—En ningún caso se ha contemplado la posibilidad de nacionalizar las compañías eléctricas, ni siquiera nacionalizar determinados centros de producción de energía o centrales. Sólo se ha planteado que el Estado sea el socio mayoritario de esa red tan vital (la de alta tensión). Eso bastaría para controlar y racionalizar la explotación de todo el sistema eléctrico.

NO COSTARÍA UN DURO

—Con el canje de acciones de la propiedad de las redes por acciones de las empresas eléctricas del INI no costaría un duro nacionalizar la red, y además el Estado nunca llegaría a perder la mayoría en sus compañías eléctricas. Las

compañías privadas no podrían oponerse a ese canje de acciones aduciendo que sus accionistas saldrían perjudicados puesto que las acciones de las compañías estatales son tan buenas como las de las privadas.

—No sería lógico que las empresas privadas se opusieran a la nacionalización esgrimiendo el principio de la economía de libre mercado por cuanto una

nacionalización en los términos expuestos no haría sino fomentar la libre competencia entre todas las compañías eléctricas, haciendo posible que cualquier compañía pueda ofertar su producto a todo el mercado nacional, cosa que ahora no es posible pues esos tendidos y estaciones pertenecen a compañías privadas que, en principio, son sus únicos usuarios.

Garrigues: «Necesidad de un centro diferenciado»

Antonio Garrigues Walker, líder del Partido Demócrata Liberal, llegó a Avilés para presidir en la localidad asturiana de Ribadesella la constitución de su partido en Asturias.

A su llegada al aeropuerto asturiano manifestó a «Europa Press»: «Todavía no tengo pensado en que circunscripción electoral me presentaré en los comicios del 28 de octubre aunque me gustaría que fuese por Madrid. La última palabra, sin embargo, la tiene mi partido».

«No se está haciendo lo posible para que ganen los socialistas —dijo— ni para que duren menos de los cuatro años que tiene la legislatura política. Nuestra

idea no es quemarlos». «También es necesario —añadió— que exista un centro político diferenciado de una derecha y de una izquierda del que es partidario muchísimos españoles. Sobre esa base estamos trabajando».

Sobre la coalición que preconiza la CEOE, de una formación en la que irían liberales, aliancistas, gentes de UCD, y del CDS de Suárez manifestó: «siempre respeté el derecho de los empresarios a tener sus propias ideas políticas e incluso defendí el derecho que tenían a hacer una campaña política en Andalucía. Pero sobre esta organización que preconiza no tengo nada que comentar».

Lavilla: «UCD, fuerza política innovadora»

El presidente de Unión de Centro Democrático (UCD), Landelino Lavilla, declaró en Benalmadena que la única fuerza política innovadora en España es UCD, por su espíritu de convivencia entre todos los españoles, en el transcurso de una reunión mantenida con militantes centristas malagueños.

Landelino Lavilla llegó a Málaga a las diez de la mañana, donde fué recibido por Francisco de la Torre Prados, presidente provincial de UCD, y otros dirigentes centristas. Inmediatamente se dirigió a Benalmadena, donde mantuvo una reunión con los militantes de su partido.

El presidente de UCD reconoció las presiones de coaliciones en Madrid «a veces mezquinas, por triturar la opción política de centro».

«Si entre la izquierda y la derecha conservadora —dijo— no existe un centro serio, con proyecto político para la sociedad española, vendrá la bancarrota política».

«No creo en la mayoría natural —agregó— y sí en

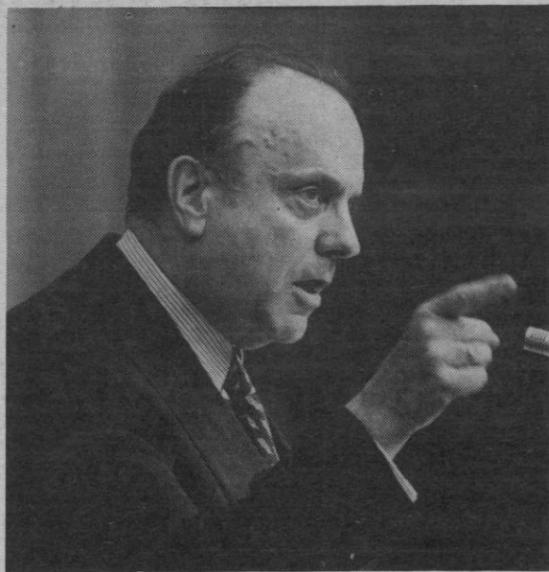
un talante de reformas, como el que defendemos ante el electorado».

Landelino Lavilla terminó animando a todos ante la que consideró fecha histórica del 28 de octubre, con la celebración de las elecciones generales.

Posteriormente, el presidente de UCD mantuvo un coloquio con los asistentes, en el que contestó a todas sus preguntas. Las explicaciones que un militante de UCD en Fuengirola pidió sobre «el jaleo» de Tejero fué la única pregunta que se quedó en el aire.

Según Fraga

«El divorcio, única diferencia UCD-AP»



«Salvo en el tema del divorcio, que no era pequeño, no había grandes diferencias en los programas de AP y UCD», ha manifestado el líder aliancista Manuel Fraga Iribarne ayer en Santiago de Compostela.

El señor Fraga Iribarne llegó a la ciudad santiaguesa para presidir una cumbre aliancista de Galicia en la que toman parte los miembros del Gobierno autónomo gallego, grupo parlamentario de AP en la cámara legislativa de Galicia y dirigentes del partido en las cuatro provincias de Galicia.

Antes de iniciarse la reunión Fraga Iribarne declaró a Efe que la convergencia entre los planteamientos de AP y UCD ha sido muy afín y que, «en su momento, salvo en el tema del divorcio no hubo grandes distancias».

Al referirse a una hipotética coalición entre centristas y aliancistas, el señor Fraga Iribarne, declaró, que «una de las cuestiones que no tiene discusión es la del liderazgo, porque no pueden compararse las condiciones de un partido que puede ganar las elecciones con las de otro que está prácticamente deshecho».

Sobre la reunión de ayer dijo que, aunque ya estaba prevista, amplía su significado por la convocatoria de las elecciones y en ella se analizaron las actuaciones políticas del Gobierno gallego, el grupo parlamentario y los órganos directivos del partido en Galicia.

Senillosa: «Ayudaré a Suárez con un spray»

«Me parece muy necesario el CDS y pienso ayudar con un «spray» a Adolfo Suárez», ha declarado a «Efe» el ex-diputado de Coalición Democrática por Barcelona, Antonio de Senillosa.

Preguntado acerca de la posibilidad de encabezar la lista de dicho partido por Barcelona, Senillosa afirmó que no hay nada perfilado por el momento y son aventuradas las informaciones políticas que se publican en dicho sentido.

Es cierto —ha dicho a «Efe»— que ayer almorcé en Madrid con Adolfo Suárez, anteaer lo hice con Felipe González y cené con Carrillo. Son contactos lógicos de intercambio de impresiones ante el momento político preelectoral. Pero la verdad es que no llegamos a adoptar ninguna decisión con Adolfo Suárez, entre otras cosas porque no era este el motivo del encuentro».

Antonio de Senillosa dijo que piensa dedicar el fin de semana a trabajar y estudiar la situación en un lugar retirado y que probablemente el próximo lunes o martes pueda aportar nuevos datos.

En relación con la noticia de la posible presentación del teniente general Gutiérrez Mellado como número uno de la lista por la misma circunscripción, Senillosa ha precisado que siente una gran admiración hacia su persona. «No me importaría en absoluto acompañarle como número dos en la lista».

VENDO CAMARA VIDEO J.V.C.
MODELO S-100 Y GRABADORA-VIDEO
PORTATIL THOMSON, PRECIO MUY
INTERESANTE. TELF. 221329
LUNES A SABADO 9,30 A 13,30.

GRANDES OFERTAS COMEDORES Y DORMITORIOS

DORMITORIO MODERNO
MATRIMONIO
35.000 Pts.

DORMITORIO
JUVENIL
21.800 Pts.

COMEDOR MODERNO
51.000 Pts.

Muebles **DMIRO**

REYES CATOLICOS, 49-51-Palma de Mallorca

Fácil
aparcamiento.
Sábados mañana
abierto

El lunes, reunión de la comisión de seguimiento del ANE

El lunes se reunirá la comisión de seguimiento del Acuerdo Nacional de Empleo para estudiar la revisión salarial semestral que oscilará entre el 2,6 y el 3,48 por ciento.

La comisión tratará asimismo sobre la participación de empresarios y trabajadores de la junta Superior de Precios y en las instituciones dependientes del departamento de trabajo,

así como del empleo comunitario.

La Unión General de Trabajadores tiene previsto solicitar en la reunión que la revisión salarial sea aplicada también a los funcionarios y a los jubilados, mientras que Comisiones Obreras planteará la congelación de los precios actualmente bajo control administrativo como fórmula para frenar el ritmo de la inflación.

España construirá un portaaviones para Australia

La empresa Nacional Bazán construirá un portaaviones para Australia similar al «Príncipe de Asturias», según ha sabido Efe de medios empresariales.

La firma del contrato supondrá una garantía de trabajo, como mínimo, de estos astilleros nacionales hasta 1985. Bazán construye, además, diversas corbetas para Egipto (la Armada española ha cedido dos pedidos suyos a cambio de dos fragatas del tipo FFFG7).

Australia se había interesado ya, al igual que la República Argentina y la India, por el proyecto de portaaviones español, aunque últimamente se había decantado por una oferta británica que la guerra de las Malvinas ha hecho inviable.

El modelo «Príncipe de Asturias» se construye en base a un proyecto norteamericano conocido con el nombre Sea Control Ship, aunque la versión española difiere bastante del diseño original.

Defensa le deniega la baja



En la foto, el acto de constitución del partido del golpista Tejero

No será candidato a diputado

«El ministro de Defensa ha resuelto denegar la petición formulada por el teniente coronel de la Guardia Civil Antonio Tejero Molina, en la que solicitaba autorización para dedicarse a la actividad política y encabezar una candidatura en partido político legalmente constituido, presentándose a las próximas elecciones generales», según nota oficial del Crisde.

Hablan de soberanía popular, libertad de expresión, rechazo de la violencia...

El partido de Tejero dice que sólo convivirá con los que acepten sus principios

El partido del teniente coronel Antonio Tejero Molina, «Solidaridad Española», fue presentado oficialmente a mediodía de hoy ante los medios informativos, en un acto celebrado en un restaurante de Madrid.

En la sala donde se celebró la rueda de prensa fueron colocados dos grandes fotos del

teniente coronel, quien aparecía vestido de civil y muy sonriente. A ambos lados de

las fotografías fueron instaladas banderas nacionales con el antiguo escudo nacional. En la conferencia de prensa estuvieron también presentes un centenar de militantes de «Solidaridad Española», quienes, en repetidas ocasiones, interrumpieron con aplausos las alusiones de sus dirigentes cuando se referían al teniente coronel Tejero, a la unidad de España, etc.

En el centro de la mesa donde se situaron dirigentes del partido, entre ellos, el abogado defensor de Tejero en el juicio por el intento de golpe de estado del 23-F, Angel López, se colocó la esposa del teniente coronel, en representación de su marido, que, al estar recluso, no pudo asistir, antes de iniciarse la rueda de prensa se hizo escuchar a los asistentes, a través de un magnetófono, unas palabras de Tejero en las que explicaba los motivos de creación de «Solidaridad Española».

BATALLA CONTRA EL MARXISMO

Según Tejero, S.E. ha nacido para trabajar y conseguir una España unida, digna y honrada, en paz, en orden, y con trabajo para todos. Para conseguir estos objetivos —según Tejero— tenemos que ganar una dura batalla contra el marxismo y contra las demás fuerzas internacionales que manejan a otros partidos y quieren hacer de España un corral de borregos esclavizados».

Agregó que S.E. va a vencer a los que se abstienen de que en esta ocasión tiene que votar, «porque lo van a hacer a unos hombres diferentes, que solamente se presentan porque están convencidos de que España necesita que la gobiernen españoles dignos y honrados».

Tras señalar que en su partido tendrán cabida los españoles que quieran una España unida, en paz con dignidad y con trabajo, Tejero, en la grabación declaró que S.E. era un partido confesional, aunque admitía la libertad religiosa, así como la libertad de expresión.

MOVIMIENTO PARA RECONQUISTAR ESPAÑA

En la rueda de prensa, tanto López Montero, como Antonio Gibello y Manuel Plaza señalaron que se es un movimiento de gentes sencillas, de todos los estratos de la sociedad española, que han sentido la necesidad de crear este partido para reconquistar España.

RECHAZO DE LA VIOLENCIA

Los dirigentes del partido manifestaron que se rechaza la violencia como método político y acepta jugar en el marco jurídico marcado por la Constitución. Admite la existencia de los partidos políticos, aunque, en este punto, López Montero, tras asegurar que ganarían las elecciones, indicó que la convivencia será posible con otras ideologías distintos en la medida que éstas respeten los principios de SE: es decir, Dios, patria, familia, etc., y que no lo será con aquellos que quieren destruir a España. Agregó que su partido no tiene nada contra personas concretas, pero sí rivalidad con ideologías que son nefastas para España.

GENERAL PAVIA

A una pregunta dirigida a la señora de Tejero, quien declinó la respuesta en López Montero, de cómo era posible que un hombre que había intentado disolver el parlamento y acabar con la democracia, aceptara ahora el juego democrático, el abogado contestó: «Todo esto se ha debatido en la vista oral de Servicio Geográfico. Quedó claro que Tejero no iba a disolver el Parlamento, sino que iba a cumplir un servicio que se le había pedido y que como militar hizo».

En este sentido, Gibello añadió que también el general Pavia había disuelto las Cortes Generales y, posteriormente, fue diputado. Se señaló que si Tejero sale diputado podrá ocupar su escaño, ya que el Gobierno no puede oponerse a una decisión de la soberanía popular.

ACADEMIA FLEMING

C/. 31 de Diciembre, 20 - Tel.: 29 57 02

SECCION UNIVERSITARIA

ARQUITECTURA TECNICA
INGENIERIA TECNICA
DIPLOMADO OPTICO
CIENCIAS EMPRESARIALES

SECCION ESPECIAL

¿TE GUSTARIA SER PILOTO?
OPOSICION INGRESO (Piloto Civil)
ENA: ESCUELA NACIONAL AERONUTICA
OPOSICION MAGISTERIO

SECCION ENSEÑANZA MEDIA

ACCESO UNIVERSIDAD MAYORES 25 AÑOS
(Ciencias y Letras)

GRADUADO ESCOLAR
CLASES REPASO -COU-BUP-EGB-

ABIERTA MATRICULA
INICIO CURSO 4 DE OCTUBRE

KKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKK

CHARTER AVION ESPECIAL

(GRAN DUCADO DE LUXEMBURGO BELGICA Y BRUSELAS)

(GRAN TOUR: LUXEMBURGO - BRUSELAS - BRUJAS - GANTE - LA HAYA - ROTTERDAM - AMBERES - AMSTERDAM)

SALIDA: 25 OCT. A LAS 06,00 H.
REGRESO: 28 OCT. A LAS 08,00 H.

PRECIO:
HOTEL TURISTA DUCHA 14.950 ptas.
HOTEL 1a. SUPERIOR 18.350 ptas.

REGIMEN DE HABITACION Y DESAYUNO
ACOMPAÑANTE DE NUESTRA ORGANIZACION

RESERVAS:

VIAJES KRONOS S.A.

PALMA DE MALLORCA
C/. Bonairs, 6, entlo.
Tels. 223434 - 223463
225743 - 223746

KKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKKK

INSTITUTO NACIONAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL

OPOSICIONES AL CUERPO SUBALTERNO

(Convocatoria BOE n.º 190 de 10-8-81)

Para general conocimiento de los opositores a la Escala Unica del Cuerpo Subalterno de la Administración de la Seguridad Social que han superado el primero, se hace saber que el SEGUNDO EJERCICIO (MATEMATICAS) se realizará el próximo jueves día 9, en Palma de Mallorca, en los locales de la Dirección Provincial del I.N.S.S. (La Rambla n.º 18), a las 10 horas.

El llamamiento será único y los aspirantes deberán ir provistos del D.N.I. y bolígrafo.

El Presidente del Tribunal

CONOZCA UN NUEVO CONCEPTO DE VIVIENDA

CASAS - JARDIN SIDESOL

SON BUIT - LA BONANOVA
INFORMES: PROSIDECO, S.A.
P.º MARITIMO: 16 TEL 236741

Si una canción, una voz y una mirada...
son recuerdos imborrables, los regalos son testimonio perdurable.
Nuestra sección de LISTAS DE BODA,
el lugar elegido por los enamorados.

radio borne
SAN MIGUEL, 55

La empresa norteamericana «McDonnell Douglas», fabricante del avión «F-18A», ha remitido ya al Gobierno español una comunicación en la que da cuenta de las cantidades de dinero pagadas en nuestro país a dos bufetes de abogados, por la realización de trabajos profesionales y asesoramientos jurídicos, próximas a dicha firma.

Como se recordará, el Gobierno, a través del Ministerio de Defensa, solicitó el pasado mes de agosto una explicación oficial a la «McDonnell Douglas» sobre la supuesta existencia de comisiones en el contrato de compra de 84 aparatos «F-18A». El Gobierno exigió a la empresa norteamericana una aclaración total sobre este asunto, advirtiendo que, en el supuesto de existir pagos a intermediarios, no incidirían nunca en el

El Gobierno, satisfecho por la inexistencia de comisiones

Los constructores del F-18A han pagado 3'5 millones a Garrigues y 2 a Miguel Domenech

precio final del avión. Fuentes del Ministerio de Defensa señalaron a «Europa Press» que, al parecer, la comunicación oficial de la «McDonnell Douglas» se recibió ayer, pero no desearon desvelar por el momento el contenido de la misma. Añadieron, sin embargo, que la respuesta ha satisfecho al Gobierno, ya que revela la no existencia de comisiones a intermediarios en el contrato de compra del avión.

Por otro lado, las referidas fuentes pró-

ximas a la «McDonnell Douglas» dijeron que en la comunicación se señala que esta empresa abonó alrededor de tres millones y medio de pesetas al bufete de Antonio Garrigues Walker, y unos dos millones de pesetas al de Miguel Domenech.

SERVICIOS JURIDICOS

Estas cantidades fueron abonadas a los dos despachos en concepto de asesoramiento jurídico, hecho que ha sido reco-

nocido tanto por Garrigues Walker como por Miguel Domenech en manifestaciones a los medios de comunicación. La comunicación oficial de la «McDonnell Douglas» especifica que los servicios del bufete de Garrigues Walker fueron «propia- mente jurídicos», mientras que los de Miguel Domenech se orientaron más hacia el campo fiscal.

La empresa norteamericana da cuenta también en dicha comunicación de que en España hay una

sociedad, «Compañía Aeronáutica, S.A.» (CAESA), que viene trabajando tradicionalmente con «McDonnell Douglas» y que será la que recibirá el encargo de asistencia técnica en el futuro, una vez firmada la carta de intenciones del contrato.

Esta compañía —según «McDonnell Douglas»— es la que les ha asegurado siempre en España, y en el futuro percibirá una asignación en dólares por año, de acuerdo con el presupuesto.

PRECIO FINAL

Por otro lado, fuentes gubernamentales relacionadas con la comisión asesora del programa Faca han reiterado que esta respuesta de «McDonnell Douglas» ha satisfecho al Gobierno, y que ahora hay que proseguir la parte más dura de la negociación: precio final del avión y concreción de las contraprestaciones.

Dichas fuentes añadieron que el precio final, aunque no variará mucho sobre las previsiones (unos 2.500 millones de pesetas unidad) depende en parte de la realización del pedido de la marina norteamericana. «El programa de «F-18A» es nuevo —señalaron— y hasta ahora los pedidos de Canadá (70), Australia (65) y España (84) son más bien cortos. El pedido de la Marina americana, de 1.300 aviones, puede modificar sustancialmente el precio del aparato».



SAN MIGUEL, 2



PL. CORT, 7



AV. JAIME III, 8

Participamos a nuestra distinguida clientela el inicio de la nueva temporada «OTOÑO-INVIerno 82-83» con las colecciones y modelos en **EXCLUSIVA** de las firmas:



B
ELIO BERHANYER

Billy Bonny
PARIS

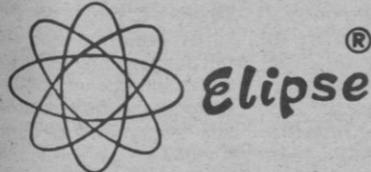


Antonio Inerres



Miguel Pueche

Lady Bonser
Roma



Santhony

Dream
VESTEBENE

ANDREU



Brigitte

JOSE M. TRESSERRA
ALTA CONFECCION NUPCIAL

Weinberg
PARIS

SIEMPRE EN VANGUARDIA DE LA MODA FEMENINA

ESTUDIOS DE ELECTRONICA



INFORMACION: ESMA 2, Arquitecto Bennassar, 59 (JUNTO CRUZ ROJA) Telf. 25 55 30

ELECTRONICA BASICA

MICROPROCESADORES

TV COLOR

Grupos especiales para jóvenes de 14 a 18 años en turnos mañana, tarde y noche

INICIO
16 Septiembre

La OLP prepara en Túnez su estrategia para la «cumbre» árabe de Fez

El presidente del Comité ejecutivo de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yaser Arafat, pasó la noche con los combatientes palestinos evacuados de Beirut para sondear su opinión sobre los pasos a dar por la organización, en vísperas de la cumbre árabe de Fez, a la que asistirá el líder palestino.

A la reunión, que tuvo lugar en el campamento para combatientes palestinos de Oued Zerga, a 80 kilómetros de la capital tunecina, asistieron 1.000 palestinos que acogió Túnez, en virtud del acuerdo de evacuación.

Arafat, en este encuentro con sus hombres, ha sondeado sus opiniones sobre el plan norteamericano para el asentamiento de los palestinos en los territorios de Cisjordania y Gaza —actualmente ocupados por Israel—, donde, bajo soberanía jordana, gozarían de autonomía.

La opinión recabada por el líder palestino será trasladada a la reunión de emergencia del Comité ejecutivo de la OLP, anunciado para este fin de semana,

que estudiará el plan norteamericano, cara a la «cumbre» árabe de Fez (Marruecos), prevista para el próximo día 6, a la que asistirá Arafat.

Un avión tunecino voló ayer a Damasco para trasladar a Túnez a los miembros del Comité Ejecutivo de la «OLP» que se encuentran en la capital siria.

La citada reunión del Comité Ejecutivo de la «OLP», primera después de la evacuación de Beirut de los combatientes palestinos, debe aprobar formalmente la participación de la organización en la cumbre de Fez.

Arafat que llegó a Túnez el pasado viernes procedente de Atenas, no ha querido hacer ningún co-

mentario acerca del plan norteamericano hasta que el comité ejecutivo de la «OLP» se pronuncie sobre el mismo.

Sin embargo, los secretarios generales del Frente Democrático para la Liberación de Palestina («FDLP») Nayef Hawatmeh, y del Frente Popular para la Liberación de Palestina («FPLP»), Georges Habbache, han criticado el plan norteamericano.

La prensa árabe de ayer coincide en sus comentarios y editoriales en la dificultad de que la «cumbre» árabe adopte una postura clara y uniforme sobre el plan norteamericano.

Asimismo, Yaser Arafat se entrevistó ayer en el palacio de Carthage, con el presidente de Túnez, Habib Burguiba.

Burguiba y Arafat han tratado cuestiones relativas a la «cumbre» árabe de Fez.

En la reunión estuvo presente el primer ministro tunecino, Mohamed Mzali.

El líder palestino informó a la salida de la reunión de que en la misma se había examinado «el desarrollo de los últimos acontecimientos» y «las cuestiones importantes y decisivas que se tratarán los próximos días en la «cumbre» árabe».

Después de su entrevista con Burguiba, Arafat recibió al secretario general del ministerio francés de Asuntos Exteriores, Francis Guttman, y al consejero técnico del ministro del ramo, Bruno Delaye.

Fuentes diplomáticas francesas han confirmado la entrevista, pero no han dado detalles de la misma, «que está enmarcada en el ámbito de las relaciones y los contactos de Francia con todas las partes interesadas en el conflicto de Oriente Medio».

Golfo Pérsico

Irak hunde cuatro barcos iraníes

Irak informó ayer de la destrucción de cuatro barcos en el Golfo Pérsico en cumplimiento de sus amenazas contra todo navío que viole el bloqueo impuesto sobre los puertos iraníes.

Un portavoz militar, citado por la agencia Ina, informó que unidades navales y aéreas iraquíes destruyeron dos petroleros cuando se dirigían a la isla de Jarg y otros dos barcos que navegaban hacia Bandar Jomeini, a través del canal de Jor Mussa.

El portavoz no especificó la nacionalidad de los barcos destruidos.

«Continuaremos esta política hasta que el enemigo iraní respete el deseo del pueblo de Irak, su soberanía sobre estos territorios, su derecho a la vida, y hasta que acepte poner fin a la guerra», precisó la misma fuente.

El pasado 15 de agosto el presidente de Irak, Sadam Hussein, amenazó con destruir todo buque, cualquiera que sea su pabellón, que ignore la prohibición de acercarse a la isla y a otros puertos iraníes del golfo, sometidos a bloqueo.

La Policía polaca aisla las ciudades conflictivas

La ciudad polaca de Lubin, situada en la Baja Silesia, estuvo ayer totalmente aislada después de los funerales del viernes de un muerto en los recientes disturbios.

La televisión polaca informó de que la ceremonia fúnebre se celebró en total tranquilidad. Las informaciones oficiales hablan de dos muertos y 12 heridos, ocho de ellos graves, pero se rumorea que las víctimas son más.

En Lubin reina el toque de queda a partir de las 20, y para los jóvenes a las 18. Los restaurantes y gasolineras continúan cerrados, no funcionan los teléfonos y está prohibido el tránsito de coches particulares.

También hubo tiros en Wroclaw, donde siete personas resultaron heridas y una de ellas, un hombre de 27 años, falleció el jueves.

Las carreteras de salida de la ciudad minera de Jastrzebie, Silesia, han sido bloqueadas por unidades de la policía y se suspendieron las comunicaciones telefónicas.

En las calles patrullan masivos contingentes de policía después de haberse manifestado miles de personas contra el derecho de guerra y el proceder de la policía en las acciones de protesta del 31 de agosto.

Las autoridades polacas echan la culpa de las consecuencias de los recientes disturbios a los manifestan-

tes de los que, según la versión oficial, algunos estaban armados.

El Consejo de Ministros de Polonia discutió hasta bien entrada la noche de anteaer la situación sociopolítica en el país tras las manifestaciones promovidas por «Solidaridad» y concluyó que «la gente trabajadora no apoyó las iniciativas aventureras».

El Consejo de Ministros también se adhirió a la posición tomada por el Buró Político del Partido Obrero Unificado de Polonia (POUP-comunista) que había condenado el uso del segundo aniversario de los acuerdos de Gdansk como «pretexto» para desestabilizar al país.

No obstante la afirmación del Gobierno de que la convocatoria de Solidaridad fue un fracaso y que el sindicato proscrito «ha perdido políticamente», el portavoz del Gobierno, Jerzy Urban, admitió que en 54 sitios, en toda Polonia, se registraron incidentes y perturbaciones del orden con motivo del llamamiento de «Solidaridad».

Las autoridades polacas, tras acusar a los líderes del «KOR» (Comités de Defensa Obrera) de querer derrotar por la fuerza al sistema sociopolítico de Polonia, anunciaron que cuatro de sus dirigentes han sido detenidos y serán juzgados bajo esos cargos.

Della Chiesa intentó neutralizar su poder

El Gobierno italiano combatirá a la mafia

La mafia siciliana ha reivindicado el crimen del general Alberto Dalla Chiesa, su esposa y un policía, mediante una llamada anónima al diario «La Sicilia». Un hombre que hablaba con marcado acento siciliano dijo escuetamente: «la operación Carlos Alberto está concluida».

El general Alberto Dalla Chiesa, prefecto de Palermo y encargado de una vasta operación antimafia fue asesinado anteañoche junto con su esposa Emanuela Setti Carraro y un policía que los escoltaba en otro vehículo. Según la policía los asesinos dispararon al menos veinte tiros con fusiles automáticos.

EL GOBIERNO PREPARA MEDIDAS

El Gobierno italiano celebra hoy un Consejo de Ministros para adoptar algunas medidas urgentes en la lucha contra la mafia. Por su parte, el jefe del Gobierno, Giovanni Spadolini, informará hoy al Senado sobre



Manuela Dalla Chiesa, de 32 años, acribillada en el interior del «Autobianchi» que conducía en el momento del atentado. (Efe)

el atentado de Palermo, tras el Consejo de Ministros.

Mañana Spadolini informará al Congreso —añadió Jotti—

que anunció también la convocatoria de las comisiones de Justicia y Asuntos Internos para tratar los graves acontecimientos.

En las comisiones se tratará con urgencia el examen de la propuesta de ley para la represión de la mafia.

Nilde Jotti señaló que los jefes de grupos parlamentarios dieron su parecer favorable para concluir positivamente el examen y la rápida aprobación de la ley.

El proyecto de «ley contra la mafia» es resultado de propuestas del Gobierno —presentadas el año pasado—, y del diputado comunista, Pio la Torre, asesinado también por las organizaciones criminales el pasado mayo.

El general recibió en mayo pasado el cargo de prefecto de Palermo y en el pasado agosto, debido a sus protestas, el Gobierno le otorgó poderes especiales, aunque limitados,

para la lucha contra la mafia. Nadie duda que la criminalidad organizada de Sicilia asesinó al general en respuesta el desafío del Gobierno que emprendió una ofensiva para mitigar el gran poder de los jefes mafiosos con el nombramiento de Dalla Chiesa, experto en lucha antiterrorista.

El mes pasado, el Gobierno envió a Palermo 250 policías y funcionarios para apoyar los planes de Dalla Chiesa, que por orden superior, controlaba toda la información relativa a las actividades mafiosas.

Sin embargo, el general había señalado que los refuerzos no eran suficientes, lo que parecía obvio ya que la mafia cometió en quince días de agosto quince asesinatos en el llamado «triángulo de la muerte» que abarca localidades en torno a Palermo y la propia capital.

Dalla Chiesa recibió el jueves del ministro de Finanzas, Rino Formica, con quien se reunió, un informe de la guardia de finanzas con indagaciones sobre 3.200 presuntos mafiosos sicilianos.

Reagan comienza su campaña electoral

El presidente Ronald Reagan, con un discurso transmitido por radio desde su rancho de Santa Bárbara (California), dio prácticamente por inaugurada la campaña electoral que finalizará el 2 de noviembre.

La alocución presidencial tuvo como motivo el «día del trabajo», que se celebra el mañana lunes, y que tradicionalmente marca el inicio de la campaña de otoño en los años electorales.

Los norteamericanos acudirán a las urnas el primer martes de noviembre para elegir a sus representantes en la cámara y renovar un tercio del Senado.

Con mayor significación que nunca este «día del trabajo» indica claramente, a tenor de las declaraciones formuladas por demócratas y republicanos, que la campaña electoral quedará dominada por la discusión en torno a la economía nacional.

El presidente ha lanzado su primer disparo electoralista en apoyo de los candidatos de su Partido Republicano, sin poder disimular que la nación vive bajo la conmoción de casi un diez por ciento de desempleados.

Pero Reagan, con su peculiar habilidad, se las ingenió para tratar de convencer a sus oyentes de que esa cifra trágica del desempleo, solo se podrá reducir mediante la aplicación de su programa económico.

Piden el Nobel de la Paz para Walesa

La Asociación Alemana de Escritores Libres (FDA) propuso a Lech Walesa, presidente del sindicato polaco «Solidaridad», para el Premio Nobel de la Paz del presente año.

El príncipe Hubertus Zu Loewenstein, presidente de «FDA», declaró que Walesa se ha ganado el Nobel de la Paz por su inquebrantable fe en los derechos humanos y el valor puesto en luchar por la paz, dentro y fuera de la prisión, así como el predicar la lucha pacífica por los derechos de los trabajadores.

KKKKKKKKKKKKKKK

Lourdes Andorra Valle de Aran

SALIDA: 30 SEP.
REGRESO: 6 OCT.

PRECIO: 16.740 pts.

Pensión completa
Precio PALMA-PALMA

RESERVAS:

KRONOS S.A.

PALMA DE MALLORCA
C/ Bonaire, 6, Entlo.
Tels. 223434 - 223463

KKKKKKKKKKKKKKK



La esposa de Milans, en Palma

El pasado mes de agosto, al parecer con la intención de ser recibida en audiencia por el Rey, estuvo en Palma la esposa del teniente general Milans del Bosch, Amparo Portoles, que en todo momento esquivó a la prensa. (Información en la página 41)

DIA DEL MAR		11 DE SEPTIEMBRE DE 1982	
TEMPERATURAS	TEMPERATURAS	NÚMEROS	
508 696	014	03325	
878 351	661	20.000.000 PÉSETAS	
728 379	326	50.000 PÉSETAS	
399 333	50.000 PÉSETAS	13434	
781 033	NÚMEROS	40.000.000 PÉSETAS	
322 774	40764	10.000.000 PÉSETAS	
365 007	50.000 PÉSETAS	8	

Lotería: ni un premio

Al final, claro, decepción. Pese a que el sorteo extraordinario tuviera como marco la Playa de Palma, todos los premios —los grandes y los pequeños— se marcharon lejos de nuestras islas. Otra vez será. (Información en la página 10)



Gamir habla de descuentos

Por fin llegó —como anunciábamos ayer— el ministro Gamir, que en su reunión con los periodistas habló de igualar los descuentos en los transportes. Tendremos los mismos que los canarios. (Información de la página 8)

Josep Meliá se incorpora al CDS

Albertí no se presenta a las elecciones

A.M.T.

La marcha atrás en la «regionalización» de UCD, (en la que estaba embarcada hasta ayer mismo la dirección de ese partido) el anuncio de Albertí, según adelantamos, de que no se presentará a las elecciones, y sobre todo, la reafirmación del centro y por tanto de las siglas de UCD, para concurrir en principio y a la espera de lo que se decida en Madrid, sin coaliciones electorales, fueron los principales acuerdos alcanzados en la reunión que celebró ayer por la mañana en el «Palas Atenea», el «consejo político insular», (al que se habían invitado también los alcaldes, y secretarios locales), según relató el propio presidente centrista en la rueda de prensa.

«Hemos conseguido —diría— que las propuestas de candidaturas electorales que confeccionemos sean respetadas en Madrid. Esa es la autonomía que hemos conseguido». Sin embargo, momentos después de la rueda informativa, el ministro de Trabajo, Santiago Rodríguez Miranda, indicó a pregunta de los informadores, que de acuerdo con los estatutos las candidaturas que se eleven tienen el carácter de propuestas y por tanto no son definitivas.

MELIÁ AL CDS

Por otro lado, pocos minutos después de iniciarse la reunión Josep Meliá hacía público su decisión «ya firme e irrevocable» de abandonar UCD, para pasar «como militante de base», especificaría, a formar parte del CDS de Suárez en Mallorca:

«Creo que UCD es ya un partido que no tiene alternativa electoral, con una única estrategia de permanecer en el poder y no me siento por tanto identificado con él», diría Meliá, que daría a entender también la inminencia de la coalición UCD-AP, para «formar la gran derecha».

Meliá insistiría en que su integración en el CDS sería en la base, y que en principio no tenía en absoluto decidido formar parte de la posible candidatura electoral o de la comisión gestora. También expresaría su decepción «por no haberse logrado la opción centrista amplia» en cuya posibilidad he creído hasta el último momento y que no se ha logrado porque hay muchos que se aferran al poder».

Meliá dijo en otro momento que no piensa hacer llamamiento alguno para provocar fugas de UCD-balear. Sobre su salida Albertí diría en la rueda de prensa que «hizo esfuerzos a favor de esa plataforma de centro amplia y una vez que ha visto su imposibilidad, Meliá es libre para defender la opción que considere más conveniente». En cuanto a si esperaba nuevas fugas hacia el CDS Albertí respondería con un lacónico «es probable».

A LA ESPERA DE LA COALICION

Para el presidente centrista en la explicación de la marcha atrás en la «regionalización» «los estatutos mandan» y su «rigidez» impide la propuesta regionalizadora: «así que como aquí hoy se ha dicho, sólo quedan dos opciones, o aceptar lo que a nivel nacional se decida, o marcharse». Albertí al anunciar que no sería candidato señaló que «me propongo mantener las instituciones autonómicas fuera y al margen de la contienda electoral», aspecto ese sobre el que insistiría más adelante.

Desmintió también de forma tajante que Iñigo Cavero y Santiago Rodríguez Miranda, estuviera ya decidido fueran a encabezar la candidatura centrista balear para el Congreso: «en absoluto se habló de ese tema en la reunión con Martín Villa, ICavero y Rodríguez Miranda. No hay nada decidido. Las candidaturas serán elaboradas por los comités insulares para el Senado y por el Comité ejecutivo regional para el Congreso y a partir de propuestas previas de amplia base».

Por otro lado, afirmó que las candidaturas no serán decisivas «hasta que no se conozca a nivel nacional si habrá coalición o no con otros partidos».

La posibilidad de coalición con AP no sería desestimada: «a un sector de UCD-blear no le disgustaría la idea», afirmaría Albertí para el que el anuncio publicitario hecho público ayer por CAEB «está en la voluntad de que se cree una opción de mayoría natural». «Mi opinión personal sobre eso —respondería— es que sigo pensando que se necesita una opción de centro».

Consideró también como «un paréntesis» la no aceptación en Madrid de la propuesta «regionalizadora» que quedará cerrado tras las elecciones y que la opción amplia centrista «ha fracasado» entre otras razones, que no especificó, porque «ciertos sectores que no comulgan con esa idea se opusieron», sectores que Albertí se negó a especificar. (Fotos C.Vives)

● El consejo político insular de UCD acordó dar marcha atrás a la «regionalización»



Los Grandes Pioneros de la Moda



Septiembre
Mes de los Niños
¡Regalo Seguro!

El estilo pionero
romántico de Galerías Preciados

La moda de las grandes praderas. De los espacios abiertos. Más amplia, más libre, para que ellos se sientan como aquellos conquistadores de entonces.

Para que ellas estén todavía más guapas. ¡Y con regalo seguro! por la compra de más de 5.000 pesetas.

Galerías
Preciados



Sólo falta la aprobación del Consejo de Estado

Luis Gamir: «Se igualarán los descuentos en los transportes de Canarias y Baleares»

José M. Mateos

El ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Luis Gamir, desarrolló ayer por la mañana un apretado programa de trabajo, entrevistándose en el Gobierno Civil con los miembros de la junta directiva del Fomento, quienes le hicieron entrega de un documento que refleja la problemática turística insular y plantea una serie de acciones que se considerarán básicas para la mejora de las campañas promocionales.

También se entrevistó con una representación de las centrales sindicales, con un grupo turístico de la CAEB, y con los responsables de la Conselleria de Turismo: «Hemos analizado principalmente el tema del traspaso de competencias a —señaló Luis Gamir posteriormente en rueda de prensa—. La conselleria considera que con una reunión más puede terminarse el acuerdo de transferencias, por lo que forzaré al Ministerio para que se remate pronto esta cuestión».

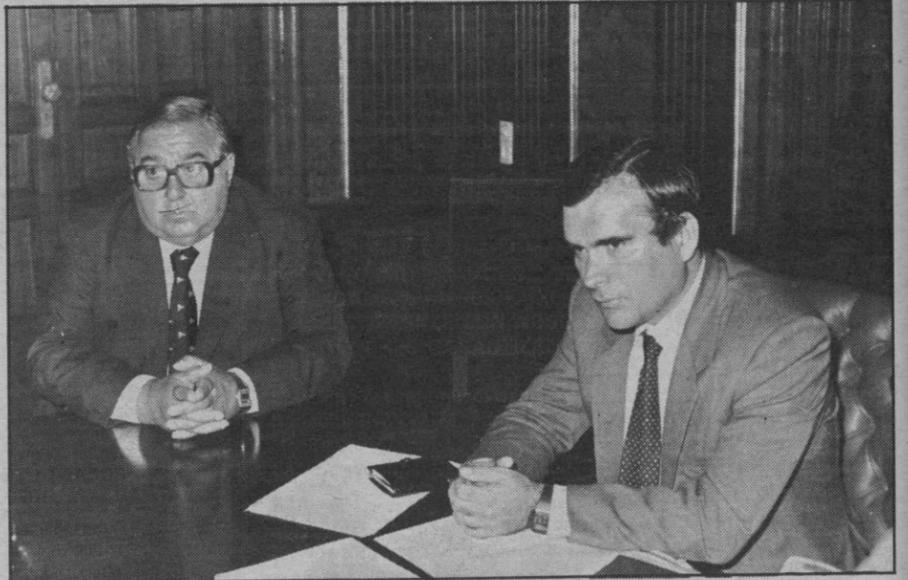
En otro orden de cosas, Luis Gamir hizo un balance del ejercicio turístico, apuntando que este año se lleva un incremento del 6,8 en las entradas de turistas respecto a 1981, por lo que 1982 resultará, probablemente, un año record, esperándose alcanzar la cifra de los 41 ó 42 millones de visitantes. «El problema de la estacionalidad también

ha disminuido un poco, ya que en los meses inmediatamente anteriores y posteriores a los de la temporada alta ha habido un movimiento más alto que en épocas pasadas, a la vez que ha aumentado el gasto en pesetas de los turistas». Luis Gamir hizo asimismo una valoración de la importancia de la industria turística en España que en su opinión la sociedad no ha asumido o entendido. «El turismo es un sector —manifestó— con futuro, un sector punta y una industria más estable de lo que se piensa... Por ejemplo, el año pasado, con el problema de la colza, nuestros principales defensores en el extranjero fueron los tour-operadores y es que esta industria no necesita sólo el apoyo directo, el apoyo de la Administración, sino de todos los estratos sociales y empresariales puesto que sus beneficios

repercuten no sólo en la industria turística, sino en otros sectores. Así, este año, calculamos que los ingresos en divisas ascenderán a 7.500 millones de dólares».

«PERFECCIONAR LO QUE YA EXISTE»

A la pregunta de si, en contrapartida, la inversión promocional de la Administración guarda proporción con los ingresos que aporta el sector, Luis Gamir respondió que «si la comparación se hace con países desarrollados, sí, mientras que no con los que empiezan. Y es que es diferente el lanzamiento de una marca que su mantenimiento. En cualquier caso, como las encuestas demuestran, la mejor promoción es la indirecta, la que hacen los visitantes que han disfrutado de su estancia en España y lo transmiten a sus conocidos». De ahí que, según el ministro de Turismo, todas las acciones que se hagan en este momento deban orientarse a mejorar las in-



Luis Gamir dio por finalizada su visita a Mallorca al mediodía, trasladándose en avioneta hasta Alicante.

fraestructuras, a perfeccionar lo que ya existe, planteamiento en el que entra, por ejemplo, el fondo de 32.000 millones de pesetas que la Administración ha habilitado para la financiación a medias con los Ayuntamientos de las obras de saneamiento de las playas. «Es este un tema que nos preocupa mucho —afirmó Luis Gamir— y en el que hemos metido a los Ayuntamientos para impedir que los avances que se registren, no se pierdan luego. Así, a veces la Administración ha construido depuradoras que después no podía cuidar, mientras que con esta fórmula los municipios, por su propio interés, intervendrán en su mantenimiento».

COORDINACION DE LA PROMOCION

Señaló asimismo Luis Gamir que los entes autonómicos españoles podrán desarrollar por su propia

cuenta programas de promoción zonales en el exterior, aunque «será imposible que tenten oficinas fijas en el exterior. Además, cuando esté culminado el mapa autonómico, tendrá que haber un elemento de coordinación de los planes promocionales de las distintas regiones», justificando esta afirmación en que «el producto general, la marca, es España, y luego hay unas submarcas que son cada una de las zonas turísticas».

TRANSPORTES AEREOS INTERINSULARES

En cuanto a la posibilidad de establecer unas comunicaciones aéreas interinsulares, —un puente aéreo— el ministro Gamir declaró que su planteamiento entra en el tercer nivel de la navegación aérea en el que se requieren unos tipos de aviones determinados, de los que en la actualidad no

se dispone. Fernando Piña, subsecretario de Aviación Civil, intervino aquí para informar que en el mes de octubre de 1984 se contará con un aparato construido y diseñado íntegramente en España que será destinado a este servicio.

Por último, en respuesta a la pregunta de si está prevista la concesión a Baleares de alguna bonificación para los transportes aéreos y marítimos que igualen los descuentos de las tarifas con las que se aplican en Canarias, Luis Gamir indicó que hay un proyecto «sometido a la aprobación del Consejo de Estado y que espero esté listo en breve tiempo».

La idea es equiparar los costes de insularidad entre Baleares y Canarias, con la lógica diferenciación de que en Canarias los costes son mayores por estar más lejos».

Foto: Cosme VIVES

si le interesa,
tendrá que
darse prisa



Porque los apartamentos de este original complejo residencial, situado en una zona privilegiada por tantas razones, se venden a ritmo sostenido. Mucha gente, como usted, quiere vivir en una zona tranquila, soleada, residencial y tan bien situada, y en apartamentos como estos:

- Apartamentos de 1, 2 y 3 dormitorios. Duplex
- Gran calidad de construcción
- Piscina con amplios jardines
- Aparcamientos
- Zona Colegios
- Facilidad de transporte
- Llaves en mano.

AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO VISITENOS EN EL PISO PILOTO

C/. Venezuela 2. Son Dureta (Junto A. Doria)

Laborables de 11 a 13 h. y de 16,30 a 17,30 h.

Sábados de 11 a 13 hs.

TORRES BLANCAS

Paseo Mallorca, 17 A. Tel. 283454



Gamir no mantuvo contactos con la UCD-balear

En el transcurso de su visita a Palma, el ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Luis Gamir, miembro de la comisión ejecutiva nacional de UCD, no ha mantenido ningún tipo de contacto con los representantes del partido centrista en las islas. Lo curioso es que los pasados aplazamientos de su viaje a la isla se debieron a la imposibilidad de poder entrevistarse durante su estancia en la isla con los integrantes del comité ejecutivo regional de UCD, según afirmó ayer Luis Gamir.

En Baleares, a lo largo de este año

Inversión de Transportes, Turismo y Comunicaciones: 6.489 millones

J.M.M.

El Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones invertirá a lo largo de este año en Baleares un total de 6.489 millones de pesetas, según consta en un «dossier» entregado ayer a la prensa por su titular, Luis Gamir.

A esta cantidad debe añadirse el importe de los créditos turísticos y de la Caja Postal de Ahorros que se conceden en 1982 y que se prevé que sean ligeramente superiores a los del pasado ejercicio, que ascendieron a 171 millones y 328 millones de pesetas respectivamente.

El desglose de los 6.489 millones de inversión es el siguiente: 143,3 de la Secretaría de Estado de Turismo, con los concursos mixtos de subvenciones y créditos para agrupaciones empresariales y fomento de ofertas turísticas especializadas y la «acción concertada».

—177,5 millones del Organismo Autónomo de Aeropuertos Nacionales y 137,5 de la Dirección General de Navegación Aérea en obras de remodelación y mejora de las infraestructuras de los aeropuertos de Palma, Menorca e Ibiza.

—136,6 millones de la Dirección General de Correos y Telecomunicaciones

para la reforma del edificio principal de Palma y traslado de servicios al edificio de «Tabacalera», confección de un proyecto de reforma del edificio de Mahón y la afectación de un local adquirido por «Tabacalera» para servicio de Correos y Telecomunicaciones.

—724,3 millones de la Dirección General de Infraestructura del Transporte para renovación de la vía Palma-Inca y obras aeroportuarias.

—4.628 millones de la Compañía Telefónica para mejorar la red de comunicaciones provincial y ampliación de los servicios de meteorología.

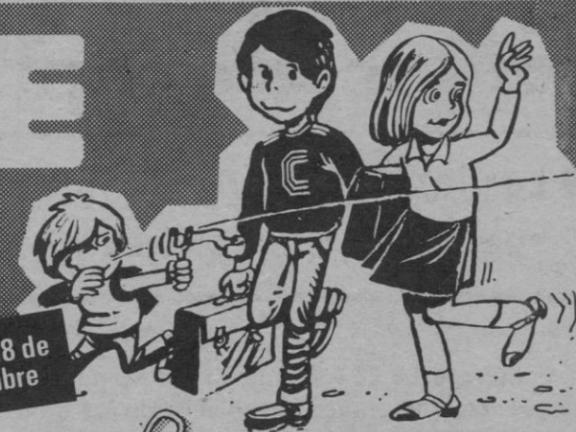
—322,6 millones de la «Trasmediterránea». Hay que tener en cuenta que la inversión realizada por dicha compañía en los últimos tres años asciende a 8.552,2 millones de pesetas, con adquisición de cuatro buques tipo «Canguro» —«Ciudad de Badajoz», «Ciudad de Sevilla», «Ciudad de Palma», y «Ciudad de Salamanca»— para cubrir los servicios entre la península y las islas.

—120,3 millones de FEVE para la modernización de coches y remolques, instalación de radiotelefónica en la línea Palma-Inca, vallado de vías y obras menores.

CONTINENTE

¡TODO PARA LA VUELTA AL "COLE",
POR MUCHO MENOS DINERO!

Hasta el 18 de Septiembre



¡AHORRE A LO GRANDE!

GINEBRA GORDONS
415 PTS.

MARTINI,
1 LITRO
199 PTS.

VINO SAN ASENSIO,
3/4 LITRO
72 PTS.

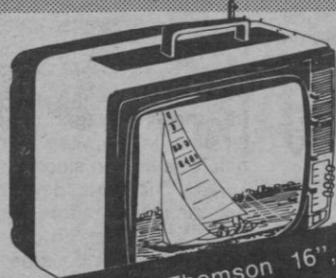
BRANDY CARLOS III
329 PTS.

LECHE IDEAL	56 ^l	TAMBOR COLON 5 KG. menos vale descuento	485 ^l - 50 ^l 435^l
GALLETAS MARIA DORADA MARBU 1 KG.	153 ^l	TAMBOR DIXAN 5 KG. CON REGALO 1 BOTELLA MISTOL DE 1 LITRO	485 ^l
MONKY NORMAL 200 GRS.	295 ^l	SUAVIZANTE MIMOSIN 4 LITROS	185 ^l
CAFE SOLEY 1/2 KG. CON REGALO DE 1 BOTE LA LECHERA DE 370 GRS.	334 ^l	CHAMPU POND S 410 C.C.	83 ^l
PASTAS ALIMENTICIAS LA FAMILIA 1/2 KG.	42 ^l	LEJIA NEUTREX 1.100 C.C.	29 ^l
ACEITE DE OLIVA CAIMARI 05° 1 LITRO	175 ^l	COCA-COLA 1 LITRO	35 ^l
ARROZ LA FALLERA, PAQUETE 2 KGS.	102 ^l	WHISKY CUTTY SARK	813 ^l
PAPEL HIGIENICO ADDYS 6 ROLLOS	60 ^l	BITTER KAS PACK DE 6. LLEVESE 3 Y PAGUE 2	145 ^l

Material Escolar

Bolsa 4 afilalápices plástico	14 ^l	6 gomas Milán BG 350	16 ^l
Bolsa 12 bolígrafos cristal	75 ^l	Estuche de compás	325 ^l
Bolsa 12 plasticolor	145 ^l	Recambio 4 taladros, tamaño cuartilla, 100 hojas.	34 ^l
Pizarra mágica doble cara.	207 ^l	Cuaderno anillas, folio cuadrículado, Motos, 80 hojas	78 ^l
Estuche 12 rotuladores Carioca	61 ^l	Cuaderno Luchador, pauta cuartilla, 40 hojas	15 ^l
Bolsa 10 lápices de cedro.	56 ^l	Bandolera plástico, 800/1 Conenplast	135 ^l
Bolsa 10 lápices con goma	67 ^l	Lote 5 blocs, tamaño cuartilla, 40 hojas	91 ^l
Bolsa 4 lápices Nori, 1 al 4.	61 ^l	Máquina escribir Underwod V-15	8.500 ^l

HOGAR

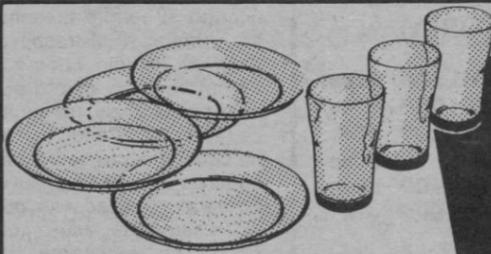


TV. color Thomson 16"
mod. C-3
57.900^l

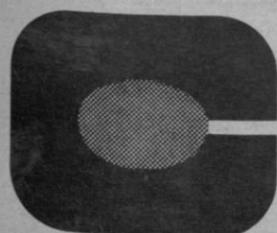


Vajilla Vereco Creole,
52 piezas
2.250^l

Batería Novax-10, Magefesa, 12 piezas
17.500^l



A la compra de 6 platos llanos, 6 hondos y 6 de postre de Duralex Mode se regalarán 6 vasos de agua Duralex Mode
995^l



El Hipermercado que Mallorca necesitaba

CONTINENTE

Autopista Aeropuerto-Coll d'en Rabassa

P APARCAMIENTO Grat. 2.000 Aut.	 CAFETERIA RESTAURANTE	 SERVICIO DE CREDITO	 AUTOSERVICIO	 GALERIA COMERCIAL	 50 CAJAS DE SALIDA	 ABIERTO de lunes a sábado de 10 mañana a 10 noche.
----------------------------------------------	------------------------------	----------------------------	------------------	--------------------------	---------------------------	-----------------------------------------------------------------

**A 3 MINUTOS
SIN SEMAFOROS
NI ATASCOS**

Sorteo extraordinario «Día del Mar»

El 13.434, primer premio

● La plaza de El Arenal, llena de público que seguía las operaciones y sacaba las bolas

Rivero

El número 13.434, premiado con 40 millones de pesetas, fue el último que salía de los bombos del servicio de la Lotería Nacional cuyo movimiento lo puso en funcionamiento el alcalde de la ciudad, Ramón Aguiló. El primer premio fue a caer, en su mayoría, a Madrid, Manresa y Lugo. Eran las 12,30 horas.

Como es de todos conocido, el sorteo extraordinario de la lotería «Día del Mar» se celebró ayer en la plaza de las Maravillas del Arenal por el sistema de bombos múltiples, presidiendo el acto el segundo jefe del servicio Nacional de Lotería.

La Plaza de las Maravillas estaba abarrotada de gente que quería seguir «in situ» el desarrollo del sorteo. Este comenzó a las doce en punto del mediodía y cantaban las bolas los niños de San Ildefonso, que habían llegado a Palma con su profesor Graciliano Cóllega Olivares. Los alumnos eran acompañados en la extracción de los bombos por lindas chicas, todas misses de los distintos puntos de Mallorca, entre ellas miss Mallorca y miss Baleares. Estas chicas exhibían una placa con el número sacado y cantado por el niño de San Ildefonso.

El primer número que salió fue premiar con 50.000 pesetas a todos los números que terminasen en 506.

LOS PREMIOS

Jaime Bennassar, direc-

tor provincial del Ministerio de Hacienda, apretó el botón para mover los bombos que sacarían el tercer premio; el 40.764, premiado con 10 millones de pesetas y que fue a parar íntegramente a Benalmádena; el segundo premio fue el 03.325, dotado con 20 millones, y que se han ido a Carrión de los Condes, Madrid, Hospitalet de Llobregat, Daroca, Lucena, Elche, Villafranca del Bierzo, Aranjuez y San Juan. El botón para la puesta en marcha de los bombos lo apretó Inocencio Burriel, de la Comandancia de Marina.

Como ya se ha venido informando, organizó el sorteo el Ayuntamiento de Palma, y han colaborado en el mismo la Delegación de Hacienda de Baleares, la Liga Naval y la Agrupación de Hoteleros de la Playa de Palma.

Se repartían un total de 2.800 millones de pesetas, con un total de 184.640 premios. Se habían emitido diez series de 80.000 billetes, a cinco mil pesetas cada uno, y estos, divididos en décimos de 500.

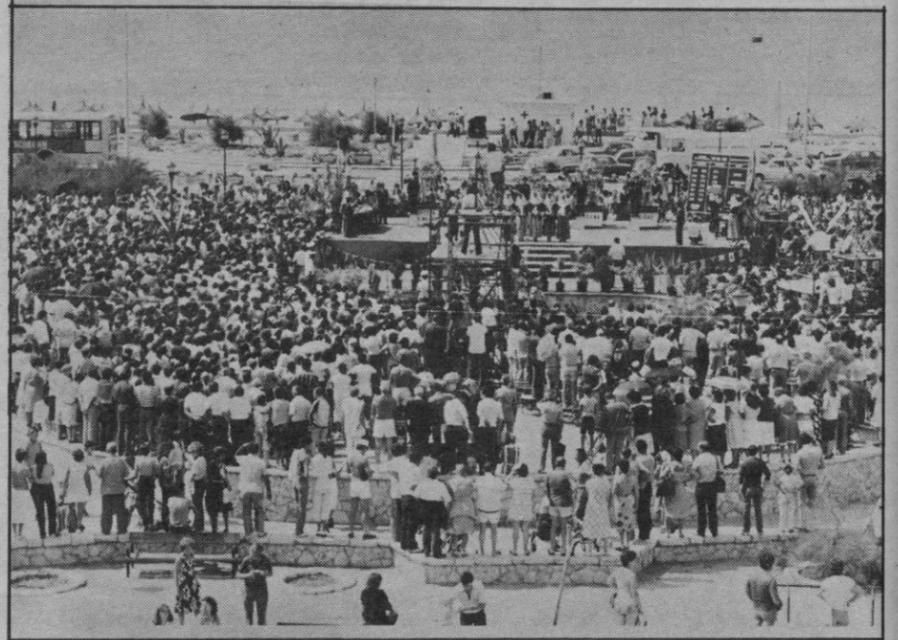
Además de los tres primeros premios resultaron agraciados los billetes cuyas dos últimas cifras coincidían con las del «gordo». El sorteo tuvo una particularidad y es que tenía dos reintegros, uno a los billetes cuya última cifra coincide con la del premio «gordo», la número 4, y otra extraída al final del sorteo y que hizo el jefe del Servicio de Lotería Nacional, Antonio Gómez. Esta cifra fue el 9. Fue la extracción número 21 y todos los números que terminen en 9 tendrán un reintegro de 5.000 pesetas.

Los comités de EMAYA se entrevistaron con la prensa

Continúa convocada la huelga de basuras

Como ya se anunció a petición de la parte trabajadora se reunieron en la mañana de ayer independientemente los comités de empresas de limpieza y de aguas con los representantes de EMAYA. En el caso de limpieza y según consta en acta, la empresa comunicó que habían sido sobreseídos una serie de expedientes sancionadores quedando anulados. En cuanto a sanciones impuestas, el consejo de administración ya lo ha demostrado con la anulación de unas posibles sanciones. Por parte de la empresa se está de acuerdo en establecer juntamente con el comité la forma de cubrirse las vacantes, solicitando al comité presente su propuesta al respecto para su estudio concreto. La empresa no aceptó que se diga que cese una política represiva, cuando no tiene conocimiento de hechos concretos. Es la empresa la primera interesada en que no exista esa acusación, por lo que solicita se presenten cuantos documentos y pruebas procedan de los hechos represivos que se dicen, «ya que en caso de existir se adoptarían las medidas procedentes. En cuanto a una renudación del diálogo sobre el plus de penosidad y peligrosidad, se manifiesta que deben ser los organismos oficiales quienes lo determinen y establezcan.

Para el comité de empresa la reunión demostró de nuevo la demagogia de la empresa ya que no solo no asistió el presidente sino que se ¹tó con el jefe de



LA ACTUACION FOLKLORICA

Media hora más tarde de comenzar el sorteo concluyó la primera parte, empezando a continuación, la actuación del grupo folklórico

de la Escuela de Música y Danza de Mallorca, que dirige Tomeu Ensenyat. Esta parte también fue retransmitida en directo por TVE. Como la transmisión prevista concluía a la una, esta se cerró, pero en la plaza de las Maravillas seguía la gente divirtiéndose con la actuación de la Banda Municipal de Palma.

El próximo sorteo, de la Lotería Nacional se celebrará el sábado siguiente, día 11; constará de diez series de 80.000 billetes a 5.000 pesetas cada uno, y en décimos de 500. Hay que decir que los premios del sorteo celebrado ayer caducan el día 4 de diciembre próximo. (Fotos: PAS-CUAL).

Comenzaron las Fiestas de El Terreno

Con un pasacalles por las principales calles del barrio a cargo del Grupo Bulla de Inca, seguido del pregón, comenzaron ayer las Fiestas de El Terreno en honor de la Mare de Deu de la Salut. Por la noche tuvo lugar un Festival de Rock con varios grupos mallorquines.

Para hoy domingo está prevista la IV Subida al Castillo de Bellver, a las diez de la mañana y a las seis de la tarde una ginkana motorizada.

El lunes a las nueve y media de la noche en el campo de Nazaret habrá un partido de basket entre el Club Xibiu (organizador de las fiestas) y el Jadyc.

El martes se inaugurará una muestra fotográfica y pictórica a las nueve de la noche y a las diez habrá baile y canción mallorquina.

Para el miércoles los actos previstos son una fiesta infantil a las cinco de la tarde y cine (la película de Woody Allen «Toma el dinero y corre» y «Las nuevas aventuras de la pantera rosa»).

El jueves en el campo de San Cayetano habrá a las diez y media de la noche un partido de fútbol entre casados y solteros de El Terreno. El viernes a las cinco en Ca'n Barbará se celebrará un concurso de pesca y a las nueve un partido de futbol femenino entre el Xibiu y Automecánica J. Balaguer. El sábado a las diez de la noche tendrá lugar una gran verbena con los grupos Crisis, Laser y Héctor y su conjunto. Y por último, el domingo día 12, habrá una diada infantil por la mañana en el colegio Máximo Alomar, a las cuatro, carreras pedestres, a las seis y media teatro a cargo del grupo Cucorba y por fin gran fin de fiesta con castillo de fuegos artificiales.

Por otra parte, el martes y el miércoles habrá actos religiosos en la Iglesia de la Salut.

**TODO A MITAD DE PRECIO
POR RENOVACION
DE MODELOS**

Industria del Tresillo

(POLIGONO LA VICTORIA)

- Tresillo 5 plazas Skay 16.500 Ptas.
- Tresillo Cama Skay 23.000 Ptas.
- Cama Nido 2 plazas..... 13.500 Ptas.
- Rinconera 5 piezas..... 14.500 Ptas.
- Tresillo Dralón 24.500 Ptas.
- Tresillo Gran Confort..... 29.000 Ptas.

Y OTRAS INTERESANTES OFERTAS EN TRESILLOS

Al hacer su compra pida un almohadón fantasía regalo de INDUSTRIAL DEL TRESILLO

**APARCAMIENTO PROPIO
ABRIMOS LOS SABADOS POR LA MAÑANA**

Poligono La Victoria
Gremio Zapateros
Esquina G. Tonerlos



HERNIADO
¡¡SENSACIONAL!!

Es el nuevo, minúsculo y científico «OBTURADOR AUTOMATICO», único que no necesita tirantes y correas bajo nalgas, no pesa y neutraliza la hernia hasta su total desaparición. Visítenos y podrá juzgar la gran diferencia. Para baño. Avance técnico lavable, ligero, se puede dormir con él. GARANTIZADO POR DOS AÑOS. Construcción exprefesa para cada caso bajo pres. fac. Demostraciones gratuitas en Palma de Mallorca los días martes 7, miércoles 8, jueves 9, viernes 10 y sábado 11 en nuestra delegación calle Lonjeta número 5, segundo (travesía calle Sindicato) de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes. Teléfono 215140 INSTITUTO ORTOPEDICO ESPAÑA, miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa central en Barcelona. Con visado sanitario 1982.

Al parecer, intentó hablar con el Rey

La esposa de Milans, en Palma

En el hotel Son Vida nadie dice nada. Ni afirman ni desmienten; no desean problemas y por eso no confirman la estancia de doña Amparo Pórteles Balaguer en la habitación 804, entre los días 14 y 30 de agosto.

—Compréndalo —manifestaba un emplea-

CAUSA DE LA VISITA

¿Por qué estuvo Amparo Pórteles Balaguer en Mallorca, en Palma, justo cuando la familia real pasaba sus vacaciones de verano en la isla?

La explicación es más que clara. O al menos así la parece: intentó hablar con don Juan Carlos para interceder a favor de su esposo, condenado por el intento de golpe de Estado del 23-F.

¿Pudo hacerlo?

Es la gran incógnita. La señora de Milans, ya se sabe, frecuentó el yate que Juan José Escudero había alquilado junto con su esposa la condesa de Guijas Alba, con los que mantiene estrecha amistad. Al parecer, con ellos, estudió la manera de acercarse a la familia real y exponerle el tema.

UN POCO DE HISTORIA

El viernes 9 de enero de 1981, lo cuenta Pilar Urbano, el general Armada le anuncia a Milans del Bosch que quiere hablar con él y que estará en Valencia al día siguiente. Poco antes de las 3 de la tarde, del día indicado, Armada y su esposa Paquita, llegan a la residencia del capitán general de la III Región Militar. Esperan allí, los matrimonios Ibáñez Inglés y Mas Oliver, también la hija de Armada, Victoria y su esposo, el arquitecto José Gil Delgado.

En la sobremesa del café, un tanto dolido, Milans le cuenta a Armada:

—Hace un año y cinco días que no veo al Rey. Parece como si no quisiera verme. Hay generales más modernos que ya han ido dos veces a la Zarzuela. En noviembre, con motivo de la botadura de la corbeta «Infanta Cristina» se lo dije, primero a Valenzuela y luego al Rey, por la directa: «Majestad, que me saltan el turno... y no me recibe. Me dijo que se lo diría a Sabino... ¡ja! y hasta ahora...».

La noche del 23-f, el Rey, por fin, habló con Milans; fue para decirle: Jaime, te ordeno que no sigas adelante...

La esposa de Milans, transcurrido el proceso del intento de golpe de Estado, conocida la sentencia, se propuso hablar con don Juan Carlos.

NADA DE PERIODISTAS

Amparo Pórteles Bala-

do— no podemos facilitar informaciones de ese tipo.

Esta claro que la esposa del general Milans del Bosch ha hecho prometer a todo el personal del hotel que su presencia allí debe mantenerse en el más estricto anonimato.

F. Rubén Avila

nerales. La esposa de Milans, con idéntico argumento se abstuvo de mantener el diálogo. Y no habló.

EL PLANTE DE MILANS

Tampoco habló Milans, o habló poco, durante una de las sesiones más conflictivas del proceso por el 23-F. Declaraba el teniente general Sáenz de Santamaría y en un momento de su exposición mencionó la palabra «rehén» que en la sesión de la mañana había provocado en la sala virulentas discusiones.

Y hubo revuelo. El defensor de Milans protestó y mientras se dirigía indignado al presidente del Tribunal, su defendido se levantó del asiento y dijo:

—Nos vamos de aquí —añadió—. Solicitamos permiso para marcharnos... porque se están aplicando calificaciones que creemos que no merecemos. Queremos retirarnos inmediatamente.

El presidente responde: no ha lugar.

Hay una gran confusión, voces, exclamaciones, gritos, hasta que el teniente general Santamaría, decide «tragarse lo dicho» y dice:

—Señor presidente, he querido hacer un símil, retiro la palabra «rehenes».

Milans, sin oír al general Santamaría, exclama:

—Me voy porque me siento malo... con asco, con náuseas. No puedo seguir aquí...



Milans del Bosch,

Cuando el incidente se complca, el presidente mira su reloj y manda: «dado lo avanzado de la hora se suspende la sesión».

Como su esposa en Palma, Milans en una de las sesiones del proceso por el 23-F, se negó a hablar.

LA ENTREVISTA CON EL REY

Nunca sabremos si Amparo Pórteles Balaguer pudo entrevistarse con don

Juan Carlos. Nadie pudo constatar el encuentro que no consta en las referencias cotidianas de las reuniones del monarca.

Tal vez, la esposa de Milans no pudo llegar al Rey. O sí. La verdad no la conoceremos pero sí su estancia, aquí en la isla donde intentó pasar desapercibida, ignorada ante el cúmulo de turistas que en agosto se dieron cita en Mallorca. Sin conseguirlo, claro. Algunos objetivos fotográficos la vieron.

AL COLE ROPA DE TODA CLASE

Tejanos, chandalls, jerseys, pantalones, camisas, cazadoras.... Ropa de toda clase, ropa duradera para las mil y una actividades de sus hijos.... y al comprar ciertas prendas, como tejanos, azules o de pana..... regalamos un "BOLI" PARA EL "COLE", un magnífico bolígrafo-reloj.

TIBURON

C/ VELAZQUEZ, 3
C/ ANSELMO CLAVE, 4
C/ SAN MIGUEL, 51
C/ CAPITAN CRÉSPI COLL, 15

REGALAMOS UN "BOLI" PARA EL "COLE" UN MAGNIFICO BOLIGRAFO-RELOJ.

GRATIS



SU CONTABILIDAD EN MANOS INEXPERTAS,

UN RIESGO EVITABLEConfíe su contabilidad a **REVICA**
Se la actualizaremos y mantendremos eficazmente**REVICA** SERVICIOS CONTABLES
Apart. 1480 -Palma
Tel. 29 78 30 De 13a 15H. y 19a 21H.

NOVEDAD

TECHO GRADUABLE
IMITACION MADERA

Gane espacio en sus terrazas protegiéndolas con techos graduables. Luz, sol y ventilación a su voluntad.

GE-ELLE SA. TECHOS Y PAREDES MOVILES

Fray Luis Jaime Vallespir, 64 Tel. 202662 Palma


MOTORISTA COMPRESE
AHORA SU CASCO
HOMOLOGADO DESDE
2.775 PESETASEVITESE PROBLEMAS EN
CASA CODINA LOS
TENEMOS INTEGRALES
DESDE 4.600 PESETAS**CASA CODINA**UNIO. 4 GALERIAS AVENIDA. 14
PLAZA PEDRO GARAU. 3ALUMNOS MAYORES DE 14 AÑOS
PUEDES REALIZARTE
en
FORMACION PROFESIONAL
y**B.U.P. y C.O.U**Te ayudará a **Recuperarte**
Nivelarte
Promocionarte para tu futuro-GRUPOS reducidos en clase
-SOLUCION para los puestos de trabajo**aula balear**Información en el mismo Centro
C/. Can Valero, 19 - Teléfono 20 23 01Consell Insular
de Mallorca
contratación
de Logopedas

Debiendo proceder a la contratación de LOGOPELAS, a partir de la publicación de este anuncio y hasta el día 8 de Septiembre se admitirán solicitudes para optar a las mencionadas plazas, mediante instancia y curriculum vitae dirigido al Excmo. Sr. Presidente del Consell Insular de Mallorca, debiendo presentarla de nuevo aquellas personas que lo hayan hecho con anterioridad.

Los solicitantes deberán acreditar entre otros los siguientes requisitos mínimos:

- 1) Tener el título de Profesor de E.G.B.
- 2) Haber realizado los correspondientes cursos oficiales de Pedagogía Terapéutica, y
- 3) Poder demostrar, a través de título expedido por entidad oficial o privada, conocimiento, experiencia y preparación en Logopedia.

Las pruebas de selección tendrán lugar el día 13 de Septiembre, a las 11 horas de la mañana, en la sede del Consell Insular de Mallorca, sirviendo el presente anuncio de convocatoria para quienes, habiendo presentado la solicitud en plazo, opten por las citadas plazas.

Para una más amplia información pueden dirigirse al Negociado de Personal del Consell Insular de Mallorca (C/. Palau Reial, 1, tel. 22 15 02, extensión 231)

Emilio Alonso encabeza la candidatura al Congreso

● Triay, número dos de la lista, presentó su dimisión como secretario general

A.M.T.

Emilio Alonso, actual secretario de finanzas en la Ejecutiva Federal encabeza la candidatura al Congreso de los Diputados de la FSB-PSOE, según decidió ayer el «comité interinsular» reunido durante toda la mañana y primeras horas de la tarde.

Número dos de la candidatura será Francisco Triay, que presentó su dimisión «irrevocable» del cargo de secretario general del partido, junto con el resto de la ejecutiva.

La reunión decidió también se constituyera una «comisión gestora», tal como estaba previsto, que será presidida por José Moll y que tendrá como vocales a José Luis Martín, Mario Fierro, y Joan March. Y los secretarios de las 3 uniones insulares. Estará encargada de dirigir el partido hasta el Congreso Extraordinario cuya fecha de celebración quedó fijada para el día 4 de diciembre.

La candidatura de la

FSB al Congreso se completa además con Jaime Ribas, secretario general de la Unión Socialista de Ibiza; Gómez Sabrido, de la Unión Socialista de Menorca, Adolfo Marqués y Antonio Garcías.

En las declaraciones para el Senado, Gregori Mir y Sebastián Gallardo, (presidente de la Unión Socialista de Mallorca) por Mallorca; Antonio Villalonga, por Menorca e Isidor Marí o María de los Llanos, (está

pendiente de aceptación en el primer caso), por Ibiza. Las candidaturas serán presentadas a la Ejecutiva Federal para su ratificación.

La reunión —indicaron fuentes socialistas a su término— expresó la preocupación de todos por la situación creada en el seno de la FSB en los últimos meses, y que ha cristalizado, como se sabe, en la dimisión de Triay y de los miembros de la Ejecutiva y el reinicio de las tensiones internas en los últimos días. Señalarían también la «firme voluntad de todos los reunidos para la superación definitiva de los problemas internos de manera que el Congreso Extraordinario de diciembre sea el de la unión efectiva y real de todos».

Albertí visita hoy Banyalbufar, Son Ferriol y Santa Margalida

Hoy domingo, el presidente del Consell General Interinsular, Jerónimo Albertí visitará Banyalbufar, Son Ferriol y Santa Margalida, coincidiendo con las fiestas populares de estas villas.

En primer lugar el presidente irá a Banyalbufar,

donde a mediodía inaugurará el nuevo edificio del Ayuntamiento y participará en un acto popular coincidiendo con las celebraciones festivas de ese municipio.

Por la tarde, Albertí asistirá a la I Fiesta Folklórica

Cultural Mallorquina organizada por la agrupación «Revetla de Sant Antoni», en Son Ferriol, procediendo a su inauguración.

A última hora de la tarde el presidente del Consell se desplazará a Santa Margalida para asistir a la popular procesión de la Beata.

PIMEM se desmarca políticamente de CAEB

En unas declaraciones hechas ayer a «Balears» el presidente de PIMEM, Demetrio Peña se desmarcó políticamente de CAEB y criticó duramente el anuncio de la Confederación aparecido ayer en los medios informativos.

Peña manifestó su más enérgica protesta por el contenido del texto publicitario señalando que habla de aglutinar cuando CAEB tiene una actitud disgregadora. Añadió que los empresarios menorquines e ibicencos no fueron consultados y que el anuncio responde a un interés de confundir a la opinión pública y

de pretender una representatividad que CAEB no tiene.

Más adelante diría Peña que CAEB habla de una economía libre de mercado, lo que se opone al concepto social de mercado auspiciado por PIMEM, porque el libre mercado lleva a la competencia desleal de los comercios de grandes superficies o de la Banca, por ejemplo.

Señalaría finalmente el presidente de PIMEM que la Federación está políticamente por una línea de centro, que no se identifica con ningún partido en concreto.

Llamada a posibles testigos de un accidente de tráfico

Mediada la tarde del pasado domingo se produjo en la autopista de Palma a Palma Nova un accidente de circulación en el que se vio implicado un turismo que iba ocupado por tres jóvenes y que conducía una señorita. A la altura del kilómetro nueve se salió de la calzada y fue a colisionar contra un muro. Al parecer el accidente se produjo al efectuar la maniobra de adelantamiento a un autocar y los accidentados fueron acto seguido atendidos por diversos automovilistas.

El titular del turismo desearía saber de algún posible testigo presencial del suceso más detalles sobre lo sucedido y ruega a quien pueda facilitarlos llame al teléfono 468233 anticipando que está dispuesto a compensar convenientemente las molestias que el dar respuesta a su demanda pudieran ocasionar al informador o informadores.

Encerró al ladrón sorprendido en su domicilio

● En el calcetín ocultaba el botín hallado: 1.300 pesetas

Mediada la mañana y confiadamente un vecino de la calle San Ignacio de nuestra ciudad penetró en su domicilio. Apenas traspuesto el umbral escuchó extraño ruido en una de las habitaciones. No quiso averiguar la causas. Sospechó que podía tratarse de un ladrón y que lo mejor era no correr el riesgo del enfrentamiento por lo que optó por volver sigilosamente sobre sus pasos, cruzar de nuevo la puerta para cerrarla desde fuera dándole do-

ble vuelta a la llave. Acto seguido llamó al 091

Al instante acudió un «Z» de la Policía Nacional cuya dotación, franqueada la entrada, penetró en el domicilio. Casi se dieron de cara con el intruso. Un conocido delincuente juvenil: Juan Rius López quien respondió a la pregunta formulada: «No me han dado tiempo a quedarme con nada». Pero no convenció y fue sometido a un minucioso cacheo. Al descalzarse, de uno de

los calcetines brotaron varios billetes, mil trescientas pesetas en total, dinero que el propietario del piso guardaba en el cajón de un mueble.

El detenido fué trasladado a la comisaría.

ROBARON PIEZAS DE AUTOMOVIL

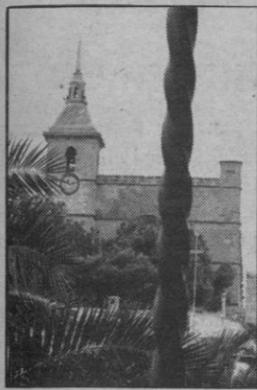
Por su parte fuerzas de la Guardia Civil pertenecientes al Subsector de Tráfico procedieron a la deten-



(.) Una «amnistía» para los militantes expulsados o sancionados de la FSB-PSOE meses atrás podría ser decidida para inmediatamente después de las elecciones según propuesta que ha sido ya estudiada.

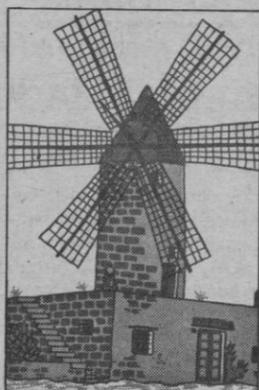
El martes, Consell Executiu

El presidente del CGI Jerónimo Albertí ha convocado para el martes día 7 de septiembre reunión ordinaria del Consell Executiu. La anterior se celebró el pasado 17 de agosto. El temario que ha sido presentado hasta ahora por los distintos departamentos del CGI hace referencia a la ejecución de trámites habituales de carácter administrativo, en ejercicio de las propias competencias y de las transferidas por la Administración del Estado. El gabinete de prensa del Consell ha adelantado que la Consellería de Industria y Comercio presentará un informe sobre las líneas estratégicas indicativas en los sectores de cerámica y vidrio.



Sa processó de la Beata

Culminan hoy las fiestas de Santa Margarita apiñándose la fe del pueblo en torno a la procesión más hondamente mallorquina de cuantas se ofrecen a Catalina Thomás en Mallorca. La fe marginaliana enciende una íntima noche de la isla.



Albertí a Son Ferriol

Centenares de «balladoras i balladors» pertenecientes a diferentes agrupaciones de la isla revisarán en la revetla de Sant Antoni de Son Ferriol las más puras versiones del folklore mallorquín, ante el presidente Albertí.



Galilea en fiestas

El «lloc ventós» que cantara Riber, está en fiestas. Hoy, Galilea recibe a la agrupación folklórica del «Plá de Na Tesa» y dedica la velada a presenciar en el más bello marco de nuestra montaña el folklore de la isla.

Presupuesto - 82

El reto de C.D. y el contraataque de M.A.(3)

Ya en su primera intervención de la noche (Pleno sobre presupuestos del 26 de agosto) el portavoz de CD Sr. Llodrá se mostró totalmente contrario a un incremento del Presupuesto en relación al año anterior, por no estar acompañado de un Control riguroso, ni de un Balance de realizaciones.

Luego de producirse la dura polémica entre los Sres. Muntaner y Gil que relatábamos ayer, volvió a insistir en el mismo punto de vista el portavoz de CD, añadiendo que este año va a ser más grave todavía si hay alegría en el gasto público, ya que es presumible que al cese del actual Ayuntamiento, en abril de 1983 no esté ultimado todavía el presupuesto del 83, tendrá que haber prórroga entonces y si se sigue gastando con la alegría actual, el nuevo Consistorio no va a tener apenas recursos disponibles.

Hizo alusión a que su grupo político que no tiene ninguna Comisión ni Delegación por decisión expresa del actual Alcalde, estaba en total libertad de defender los intereses del contribuyente y que en consecuencia lo lógico era rebajar los 324 millones, ya que además se acababa de demostrar que había partidas imprecisas en el Presupuesto. Entonces presentó su petición de voto particular para igualar al máximo el presupuesto del año anterior, en vez de aumentarlo con casi 300 millones como sucedía en la propuesta presentada.

Rafael Muntaner señaló que si hubo aumento en los ingresos era porque venían del Estado, que estaba en parte de acuerdo con lo señalado por los Sres. Sureda (PSOE) y Llodrá (CD) en cuanto a vigilar el gasto público, mostrándose dispuesto a vetar en la Permanente los gastos que hubiese hecho algún compañero sin la previa propuesta de gastos y en cuanto a la for-

Manacor

ma de acoger la petición del Sr. Llodrá señaló sus dificultades ya que aumentos como el de personal o el de alumbrado venían por el correspondiente al nivel de vida.

Siguieron durante largo tiempo las intervenciones de uno y otro, así como la del alcalde Jaime Lluís que se mostraba reacio a una revisión del presupuesto. Al final volvió a insistir Jaime Llodrá en pedir su voto de reducción, sin que se le exigieran tecnicismos como a ratos parecía, ya que no vio tecnicismo alguno a la hora de que la comisión de Hacienda iba a aumentando partidas a medida que otros compañeros las pedían y acabó por depositar la confianza en el propio presidente de la comisión de Hacienda para que redujera gastos en las partidas que viera más imprecisas.

La reacción del presidente de la comisión de Hacienda Sr. Muntaner tras recordar que se había propuesto que el presupuesto no fuera de unos pocos, sino de todos, fue la de solicitar que se quedara sobre la mesa por diez días el presupuesto sometido a debate, al objeto de que el Sr. Llodrá pudiese presentar una propuesta alternativa.

Llodrá aceptó y agradeció la deferencia, reiterándose en que pedía exclusivamente un presupuesto similar al de 1981 y que dejaba en manos de la propia comisión la reducción en las partidas que se considerasen más ambiguas.

Sometido a votación el tema, se produjeron 13 votos favorables, 3 negativos y 2 abstenciones.

Peestas así las cosas se abre ahora un compás de espera que es probable dure hasta mediados de la próxima semana, cuando

se vuelva a estudiar esta posible reducción de presupuestos propiciada por el grupo municipal de Alianza Popular y que según hemos podido saber con posterioridad al pleno pueda incluso encontrar eco favorable en otras formaciones políticas que parecen tener sus dudas en el aumento que se presentaba por la comisión.

Queda por recoger la propia opinión del Sr. Muntaner como portavoz de MA que había señalado previamente que el presupuesto no era de su agrado total, que había partidas consideradas debían haberse reducido con anterioridad y que hacía votos para que el del 83 estuviese terminado en enero.

Comienza la liga en III división

Esta tarde Porto Cristo Xilvar (17,15)



Campo del Porto Cristo (Foto ALFONSO)

Con enorme ilusión por parte de toda la afición porteña y ya no hablémos de la renovada junta directiva y jugadores, esta tarde se inicia en el campo municipal de Porto Cristo la competición liguera frente al Xilvar.

Al cierre de esta edición, la alineación probable era la siguiente: Nadal en la portería; Sansaloni, Forteza, Luisito, Cerdá y Piña en la zaga; Guillermo Juan y Mut en el centro del campo y como puntas de ata-

que: Caldentey, Femenías y Mondéjar o Díaz.

Una alineación en suma con bastante lógica, en la que está ausente todavía Ferrer, tras la conmovión sufrida en el amistoso jugado contra el Murense y en que la duda de Mondéjar o Díaz habría que situarla en no saberse si el pequeño delantero porteño estará recuperado de una indisposición que sufría esta semana.

J.

casino mallorca
presenta a

10 Sept.

MARI CARMEN y sus muñecos

Precio 2.500 ptas. copa, espectáculo y entrada a la Sala de Juegos.
PRECIO SIN GUIA NI TRANSPORTE

VENTA DE LOCALIDADES:
CASINO DE MALLORCA
GALERIAS PRECIADOS (Viajes I. Expreso)
VIAJES IBERIA (Po. Borne) - ALMACENES OLIVER
DISCOS JOVELLANOS - PALAM TOURS
VIAJES HERMITAGE (Po. Mallorca)
VIAJES BARCELO oficinas en: Club de Mar, San Cristóbal, 9 (El Arenal), Padre Molina, 43, Avda. Alejandro Rosselló, 24, Cotoner, 23
VIAJES CEVASA (Avda. Jaime III, 2)
O SU AGENCIA DE VIAJES

TU FUTURO SOLO DEPENDE DE TI

CURSOS DE NUEVE MESES DE: PUERICULTURA
AUXILIAR DE CLINICA
AUXILIAR DE REHABILITACION-FISIOTERAPIA
ESTETICA - AMASAMIENTO MUSCULAR

CINCO HORAS SEMANALES, EN HORARIOS DE MAÑANA, TARDE Y NOCHE DE LIBRE ELECCION.
PROFESORES TITULADOS EN CADA ESPECIALIDAD.
PRACTICAS DIRIGIDAS POR EL IMEP EN CENTROS ESPECIALIZADOS.
NO SE REQUIEREN ESTUDIOS PREVIOS.

CURSOS DE SABADOS MAÑANA PARA ALUMNOS QUE RESIDEN FUERA DE PALMA

imep instituto mallorquín de estudios profesionales

C/. Pedro Dezcallar i Net, 14 bajos.
(Entre Vía Alemania y Plaza de los Patines) Tel. 226925
Palma de Mallorca

Hoy, domingo 5

SERVICIOS DE TURNO

Farmacias: Luis Ladaria (Gral. Franco)

AUTOCARES

Manacor-Palma: 8'30, 14'45, 18'00. Palma-Manacor: 10'00, 19'45. Manacor-Porto Cristo: 7'30, 10'00, 11'15, 14'45, 18'30, 20'45. Porto Cristo-Manacor: 8'00, 10'30, 14'15, 17'30, 19'15. Manacor-Calas Mallorca. Calas Mallorca-Manacor

FIESTAS DE LA BEATA-82 SANTA MARGARITA



HOY, DOMINGO
A LAS 20,30:

SA PROCESSÓ MÉS TÍPICA DE MALLORCA

A las 23,30:
Monumental festival
con las
actuaciones de



**CARMEN
SEVILLA**

LOLITA



y las actuaciones de: «BORDONS CUATRO», «PASTORA REYES»,
«KIMBO», «NIÑO DE LA PUEBLA», «CHARLI Y SUSI»
Presentadora: SILVIA TORTOSA

Santa Margarita: Hoy, escenario del más singular de los cortejos

Mateo Cladera

Hoy domingo, al anochecer, será escenario del más singular de los cortejos. Todo un pueblo se viste de gala, en este primer domingo de septiembre para renovar por su típicas calles —Es Povás, Sa Plaça— toda la tradición de una isla, tradición que tiene como «reina» a la Santa Mallorquina, Catalina Thomás.

RETAZOS DE LEYENDA

En el embrujo de la noche septembrina, en un pueblo mallorquín que sabe rezar la diaria oración del trabajo intenso y consciente y, a un tiempo detener su faena para escribir las estrofas de una poesía de evocaciones valiosísimas, desfilarán retazos de una leyenda profundamente mallorquina, aderezada con los sabores más exquisitos del folklore de siempre y con la espontánea coreografía de un pueblo que, en masa, se viste de fiesta, en su cuerpo y en su alma.

«SA PROCESSO MES TÍPICA».

«Sa processó més típica de Mallorca» como ha venido en llamarse a este desfile está rodeada de colorido y tipismo. Desde siempre —los más viejos no recuerden su inicio—, este primer domingo de septiembre está marcado con fuego en el corazón no sólo de los hijos de Santa Margarita sino en el de todos los mallorquines que saben apreciar «lo nuestro».

Y en torno a esta idea central, la leyenda y el folklore hermanados, lo puramente festivo y lo religioso, unido en una fiesta de todos.

La Beata, las «beatas» que este año serán catorce, para otras tantas carrozas y los «dimonis» que gozan —son los misterios de la popularidad— de gran simpatía entre todos; los jóvenes y las jovencitas ataviados a la antigua usanza, llevando por parejas el típico traje mallorquín, que será destrozado por el «dimoni», como según la tradición hiciera el «dimoni» tantas veces con aquellos otros cántaros en que Catalina Thomás llevaba el agua destinada a calmar la sed de su padre cuando se hallaba en el tajo; el sonsonete cantarino y monótono del «picarol»; el olor a flores que visten de excelencias las carrozas; el sonar de las bandas de música; el humear de las bengalas; las «colles de xeremies», el cántico de «Sor Tomasseta» una inigualable comparsa llena de atractivos y de simbolismos profundos.

Hoy, es el día y la hora indicados para que salga «Sa Processó» la más típica de Mallorca a la calle. ¿Escenario?, el mejor para una representación: las calles de Santa Margarita. Hoy, miles y miles de visitantes llegarán a Santa Margarita para apreciar lo típico mallorquín, lo que se conserva en las entrañas de un pueblo que sabe apreciar lo nuestro.

Fiestas en nuestra isla

EN SON FERRIOL.— A las 5, cercaviles. A las 6,15, arribada del President Albertí. A las 6,30, paraules d'En Toni Galmés.

Actuació dels conjunts: Aires de Pagesía, de Sant Joan; Agrupació de María de la Salut; Arrels de Son Forteza; Aires des Plá, de Marratxí; Aires de Montisón, de Porreres; Puig de Bonany, de Petra; Revetla de Son Servera; Revetla d'Alegebelí, de Muro; Aires villafranquins; Aliorna, de Palma; Revetla d'Inca y Revetla de Sant Antoni, de Son Ferriol; Grup Música Nostra; Grup de Catalina Mateu de Port de Sóller i Mateixes de l'Amo En Xesc de Son Cloquis, de María.

EN GALILEA.— Hoy, tarde, Homenaje a la Vejez. A las 22,30, función folklórica a cargo de la agrupación «Es Plá de Na Tesa, canta i balla», con un típico y extenso repertorio de bailes mallorquines.

EN SOLLER.— Plaza de la Constitución. Tarde. Clausura de la III Mostra Internacional Folklórica.

EN SANTA MARGARITA.— Al atardecer, la procesión más típica de Mallorca dedicada a la «Beata» Catalina Thomás.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
03301	50.000	03302	50.000	03303	50.000	03304	55.000	03305	50.000	03306	50.000	03307	50.000	03308	50.000	03309	55.000	03310	50.000
03311	50.000	03312	50.000	03313	50.000	03314	55.000	03315	50.000	03316	50.000	03317	50.000	03318	50.000	03319	55.000	03320	50.000
03321	50.000	03322	100.000	03323	50.000	03324	1.055.000	03325	20.000.000	03326	1.100.000	03327	50.000	03328	50.000	03329	55.000	03330	50.000
03331	50.000	03332	50.000	03333	100.000	03334	105.000	03335	50.000	03336	50.000	03337	50.000	03338	50.000	03339	55.000	03340	50.000
03341	50.000	03342	50.000	03343	50.000	03344	55.000	03345	50.000	03346	50.000	03347	50.000	03348	50.000	03349	55.000	03350	50.000
03351	100.000	03352	50.000	03353	50.000	03354	55.000	03355	50.000	03356	50.000	03357	50.000	03358	50.000	03359	55.000	03360	50.000
03361	50.000	03362	50.000	03363	50.000	03364	55.000	03365	100.000	03366	50.000	03367	50.000	03368	50.000	03369	55.000	03370	50.000
03371	50.000	03372	50.000	03373	50.000	03374	55.000	03375	50.000	03376	50.000	03377	50.000	03378	50.000	03379	105.000	03380	50.000
03381	50.000	03382	50.000	03383	50.000	03384	55.000	03385	50.000	03386	50.000	03387	50.000	03388	50.000	03389	55.000	03390	50.000
03391	50.000	03392	50.000	03393	50.000	03394	55.000	03395	50.000	03396	50.000	03397	50.000	03398	50.000	03399	105.000	03400	50.000
13401	50.000	13402	50.000	13403	50.000	13404	55.000	13405	50.000	13406	50.000	13407	50.000	13408	50.000	13409	55.000	13410	50.000
13411	50.000	13412	50.000	13413	50.000	13414	55.000	13415	50.000	13416	50.000	13417	50.000	13418	50.000	13419	55.000	13420	50.000
13421	50.000	13422	50.000	13423	50.000	13424	55.000	13425	50.000	13426	50.000	13427	50.000	13428	50.000	13429	55.000	13430	50.000
13431	50.000	13432	50.000	13433	2.050.000	13434	40.000.000	13435	2.050.000	13436	50.000	13437	50.000	13438	50.000	13439	55.000	13440	50.000
13441	50.000	13442	50.000	13443	50.000	13444	55.000	13445	50.000	13446	50.000	13447	50.000	13448	50.000	13449	55.000	13450	50.000
13451	50.000	13452	50.000	13453	50.000	13454	55.000	13455	50.000	13456	50.000	13457	50.000	13458	50.000	13459	55.000	13460	50.000
13461	50.000	13462	50.000	13463	50.000	13464	55.000	13465	50.000	13466	50.000	13467	50.000	13468	50.000	13469	55.000	13470	50.000
13471	50.000	13472	50.000	13473	50.000	13474	55.000	13475	50.000	13476	50.000	13477	50.000	13478	50.000	13479	55.000	13480	50.000
13481	50.000	13482	50.000	13483	50.000	13484	55.000	13485	50.000	13486	50.000	13487	50.000	13488	50.000	13489	55.000	13490	50.000
13491	50.000	13492	50.000	13493	50.000	13494	55.000	13495	50.000	13496	50.000	13497	50.000	13498	50.000	13499	55.000	13500	50.000
40701	50.000	40702	50.000	40703	50.000	40704	55.000	40705	50.000	40706	50.000	40707	50.000	40708	50.000	40709	55.000	40710	50.000
40711	50.000	40712	50.000	40713	50.000	40714	55.000	40715	50.000	40716	50.000	40717	50.000	40718	50.000	40719	55.000	40720	50.000
40721	50.000	40722	50.000	40723	50.000	40724	55.000	40725	50.000	40726	100.000	40727	50.000	40728	50.000	40729	55.000	40730	50.000
40731	50.000	40732	50.000	40733	50.000	40734	105.000	40735	50.000	40736	50.000	40737	50.000	40738	50.000	40739	55.000	40740	50.000
40741	50.000	40742	50.000	40743	50.000	40744	55.000	40745	50.000	40746	50.000	40747	50.000	40748	50.000	40749	55.000	40750	50.000
40751	50.000	40752	50.000	40753	50.000	40754	55.000	40755	50.000	40756	50.000	40757	50.000	40758	50.000	40759	55.000	40760	50.000
40761	50.000	40762	50.000	40763	652.500	40764	10.000.000	40765	652.500	40766	50.000	40767	50.000	40768	50.000	40769	55.000	40770	50.000
40771	50.000	40772	50.000	40773	50.000	40774	105.000	40775	50.000	40776	50.000	40777	50.000	40778	50.000	40779	55.000	40780	50.000
40781	100.000	40782	50.000	40783	50.000	40784	55.000	40785	50.000	40786	50.000	40787	50.000	40788	50.000	40789	55.000	40790	50.000
40791	50.000	40792	50.000	40793	50.000	40794	55.000	40795	50.000	40796	50.000	40797	50.000	40798	50.000	40799	55.000	40800	50.000
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
351		322		033		014		365		326		007		978		379			
561				333		774		595		506						399			
781						34				726						9			

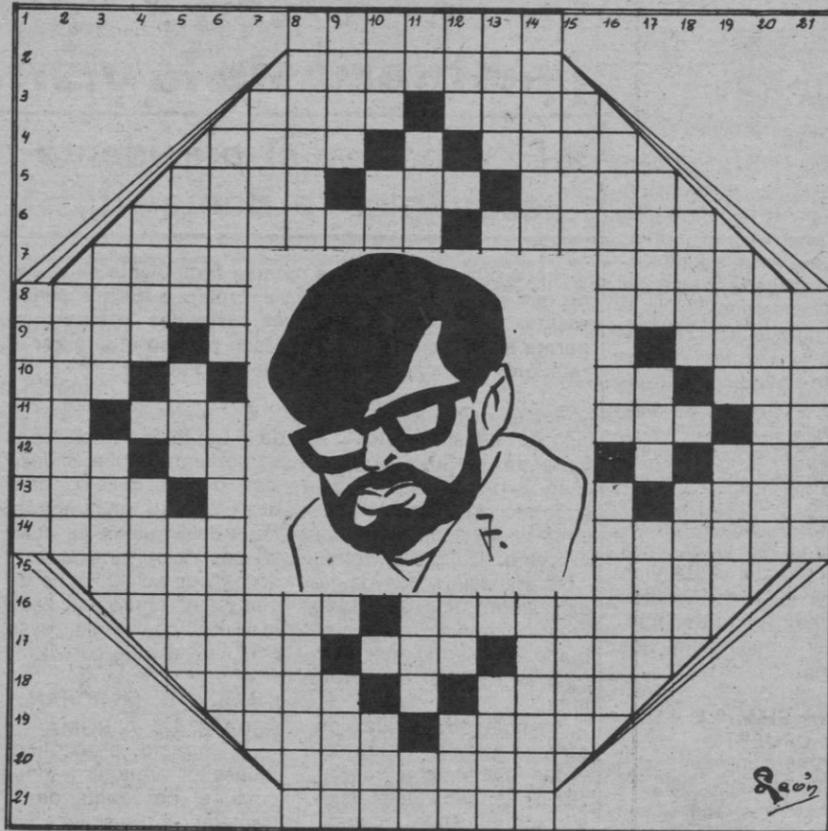
INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
naciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los

Crucigrama

HORIZONTALES: 1.— Pieza semicircular que va exteriormente unida a la duela del zapato (pl.) 2.— Especie de pera. 3.— Divinidad egipcia, diosa de la Luna y de la fertilidad.— Cierre o sello de una carta. 4.— Quebra.— Consonante.— Ciudad española de la prov. de Tarragona. 5.— Prenda de vestir de la mujer, especie de manteleta suelta.— Planta hortense.— (al rev.) Variedad de manzano, cuyo fruto es más largo que grueso. 6.— Prov. española, una de las ocho de Andalucía (pl.).— Preparar una fruta para comerla, pelándola o mondándola. 7.— (al rev.) Apócope.— Corrientes de agua. 8.— (al rev.) Ancla.— Lo es el toro. 9.— Falto de verdor, vigor o lozanía.— Cincuenta.— Quinientos.— Marca de automóvil. 10.— Ganso.— Consonante.— Especie de flecha usada antiguamente por los turcos.— Fenómeno atmosférico. 11.— Repetido: ser querido.— De crédito.— Timpano trapezoidal hebreo.— Interjección con que se denota cansancio o sofocación. 12.— Cada uno de los bordes adelgazados del hígado.— Prep. inseparable.— Consonante.— (al rev.) señal o rastro que hace la caza dignidad en Oriente.— Vocal.— Vocal.— (al rev.) Pedazo largo y angosto, de tela, papel u otra cosa delgada. 14.— (al rev.) Modo o forma con que se ejecuta una cosa.— Descenderá. 15.— (al rev.) Ave zancuda tropical y subtropical.— (al rev.) Tallo de las plantas gramíneas. 16.— Listón de madera, largo, angosto y flexible, que se clava de popa a proa mientras se sujetan los baos.— Accesorio, anexo (pl.).— 17.— Embarcación pequeña de remos.— Interjección familiar.— Nombre de mujer. 18.— Cualquier género de gordura.— Número romano.— (al rev.) Carga que se acomoda en la traseira de un automóvil. 19.— Casta.— Redil, aprisco. 20.— (al rev.) Ropas. 21.— Que siente o manifiesta amor.

VERTICALES: 1.— Acción y efecto de asomarse, o manifestarse por poco tiempo. 2.— Penetrar poco a poco un líquido por los poros de un cuerpo seco. 3.— Crustáceo marino, parecido a la centolla. Es comestible y vive en las costas de España.— Especie de chirimoya que se cultiva en Filipinas. 4.— Género de reptiles saurios, tipo de la familia de los gecos, cuya especie más conocida es la salamandrina.— Consonante.— (al rev.) Bebida obtenida del zumo de la vid. 5.— Conjunto de cerdas que tienen algunos animales en la cerviz y en la parte superior del cuello.— Extremidad de la pierna del hombre.— Marinero turco libre que, a



falta de forzados se empleaba en las galerías. 6.— Mamífero carnívoro, de tamaño medio entre el lobo y la zorra.— Contrario (pl.). 7.— Caminarán de acá para allá.— (al rev.) Desafía. 8.— Ponle precio.— Pasa de cierto límite. 9.— (al rev.) La parte más alta de los árboles.— Consonante.— Vocal.— (al rev.) Hombre que sirve en los oficios humildes. 10.— Apócope.— Símbolo químico del calcio.— Cien.— (al rev.)

Composición poética. 11.— (al rev.) Nota musical.— Señal de socorro.— En esto, en eso.— Verbo. 12.— Imper.— Cincuenta.— Dativo del pronombre.— Arco de un puente. 13.— Poéticamente; cielo.— Vocal.— Pájaros. 14.— (al rev.) Obra en verso, o perteneciente a la esfera de la poesía (pl.).— Cualquier de los números que pueden expresarse con un sólo guarismo. 15.— Hábito, soplo.— Anual. 16.—

SEGUNDO APELLIDO DE NUESTRO PERSONAJE.— PRIMER APELLIDO DE NUESTRO PERSONAJE. 17.— Región, reino, provincia o territorio.— Coche de dos ruedas, cuyo pescante va colocado en la parte alta de la traseira.— Edad. 18.— Andrajoso.— Consonante.— Marchitas. 19.— Batracio.— Licor espirituoso usado en Oriente. 20.— Engañar, burlar. 21.— Variedad de albita.

Las letras «traviesas»



¿Cómo se llama la señora?

Solución a los pasatiempos

AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES: 1.— Tacones. 2.— Amadora. 3.— Nema. 4.— Crac. 5.— Reus. 6.— Chal.— Col.— Orep. 6.— Granadas. 7.— neic.— Rios. 8.— roca. 9.— Astado. 9.— Seco.— L.— D.— Opel. 10.— Oca.— P.— Oc.— Oia. 11.— Ma.— Fie.— Rab.— Uti.— Ala.— En.— B.— adl. 13.— Dato.— E.— l.— art. 14.— arenaM.— Bajará. 15.— sibi.— ahac. 16.— Vaga.— Aldeanos. 17.— Bote.— !Chéi.— Inés. 18.— Sebo.— l.— agaz. 19.— Raza.— Ovil. 20.— sodijet. 21.— Amoroso.

VERTICALES: 1.— Asomada. 2.— Recelar. 3.— No.— ca.— Ates. 4.— Geco.— F.— oniv. 5.— Crin.— Pie.— Abab. 6.— Chacal.— Enemigos. 7.— Irán.— ater. 8.— Tásala.— Rebasa.— 9.— amic.— D.— A.— ozom. 10.— Cas.— Ca.— C.— ad. 11.— od.— SOS.— !Ahil.— Ir.— 12.— Non.— L.— Le.— Ojo. 13.— Eter.— A.— E.— Aves. 14.— sameop.— Digo. 15.— Aura.— Anal. 16.— SERRADOR.— IBANEZ. 17.— País.— Cab.— Años. 18.— Roto.— B. Ajas. 19.— Sapo.— Arac. 20.— Deludir. 21.— Olafita.

ELVIRA

A LAS LETRAS «REVOLTOSAS»

El zodiaco, el amor y su destino

Los mejores signos de la semana



Se hallará en una predisposición a mejorar de vida, a través de su trabajo, por lo que no ha de extrañarse si empieza a percibir las posibilidades de un triunfo económico. Son muy buenas las perspectivas en lo amoroso para las personas casadas o solteras.



Logrará todos los propósitos que ha venido madurando, o los situará en unas buenas perspectivas, siempre que no se sirva de la intriga para resaltar sus propias virtudes. Es posible que la perseverancia de que hace gala sea valorada por sus superiores.

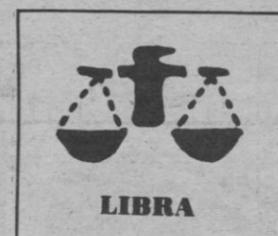


A las grandes posibilidades amorosas y afectivas se unirán varias situaciones importantes: una oferta de mejorar laboralmente, una reunión familiar en la que dominarán los recuerdos agradables, y unos ingresos adicionales. Los amigos le favorecerán.

Los peores signos de la semana



A pesar de que generalmente hace gala de una gran pasividad, no le quedará más remedio que coger al toro por los cuernos, sobre todo entre el martes y el jueves, ante un peligroso contratiempo. La lealtad que muestra hacia sus amistades no será recompensada.



Vigile con mucho celo su sistema nervioso, sin dejarse tentar por invitaciones gastronómicas. Le vendría entregarse a la naturaleza, a partir de este fin de semana, pues los espacios abiertos le permitirán desintoxicarse. Empiece a organizar ese viaje.



Por culpa de los elementos negativos, que le aconsejaban con insistencia no cambiar de domicilio en los primeros meses del año, malogrará una serie de oportunidades, que pueden surgir a finales de esta semana de mejorar ampliamente en el terreno sentimental.

Los signos normales de la semana



Empezará a brillar el sol sobre las cuestiones materiales, momento ideal para centrarse en el estudio minucioso de todos los planes inmediatos. Luzca el sentido práctico que tiene la vida, ya que la fantasía le brindaría un concepto equivocado de la realidad.



Esa compra que planeaba, pensando llevarla a cabo entre el jueves y el viernes, no le proporcionará el resultado apetecido por falta de iniciativa y por la equívoca intercesión de un familiar. Posibilidades de entablar unas relaciones duraderas.



La acogedora permanencia en esa cafetería, o en su propio hogar, y la presión del hace poco nacido otoño favorecerán las relaciones con su pareja. Puede comprometerse demasiado si busca los lugares solitarios. Llegó el momento de afrontar esa responsabilidad.



Si ha conseguido superar la etapa dudosa y equívoca comprendida entre el 18 y el 24 de septiembre, iniciará un período óptimo, en el cual podrá gozar de los placeres que la vida le ofrezca, siempre que no abuse de su suerte. Deje a un lado la fantasía.



Algunos astros van a atacarle con depresiones y accesos de cólera. Espere influencias zodiacales más óptimas para definirse en las cuestiones laborales, por lo que es aconsejable que eluda de inmediato este juego negativo gozando de los momentos favorables.



Ciertos determinantes cósmicos le obligarán a entrar en una fase negativa, que se prolongará hasta finales de noviembre. Empezará a descubrir ciertos aspectos ignorados de su personalidad. No deje de prodigarse en los trabajos creativos, pues le compensarán.

Green Peace seguirá obstaculizando los vertidos

La «VI Conferencia Europea de las Regiones», que se clausuró anteayer en Copenhague, ha incluido en sus actas finales un comunicado, presentado por el representante de la Xunta de Galicia, José Luis González Sobral, y aprobado por unanimidad, contra los vertidos de residuos radiactivos en la fosa atlántica.

«La Conferencia Europea de las Regiones —dice la resolución— ve con gran preocupación los intentos existentes por parte de barcos de pabellón holandés de sumergir residuos radiactivos a 350 millas de la costa de Galicia, en España».

«Esta conferencia —añade— pide la intervención de los organismos internacionales para poner fin a estas acciones y una

su protesta a la de las autoridades españolas y gallegas».

Este texto, suscrito por representantes de Comunidades Autónomas de toda Europa y aprobado con tres abstenciones, fue enviado en sendos telegramas al primer ministro de Holanda y al secretario general del Consejo de Europa.

El representante de la Xunta de Galicia había intervenido ante el Congreso

para reclamar la atención de los participantes sobre este problema y la modificación de la legislación internacional para que se supriman los vertidos, dado el peligro potencial que encierran para el hombre, para el sistema ecológico y especialmente para la población de Galicia.

El señor González Sobral ha declarado que «el tema exige la modificación urgente de la legislación internacional en vigor, cosa que espero que se haga en la convención de Londres de febrero. Mientras tanto, lo mejor será suprimir los vertidos».

ESPAÑA SIEMPRE SE HA OPUESTO

«Hemos sido opuestos a los vertidos de los residuos radiactivos en el mar desde siempre, aunque estemos convencidos de que, en las condiciones actuales, no representan riesgos inaceptables para el hombre o su medio ambiente», ha declarado el jefe del Departamento de Contaminación del Instituto Español de Oceanografía, Joaquín Ros.

ES NECESARIO EVITAR LOS VERTIDOS

«Cambiar el lugar de los vertidos radiactivos en el mar no es ninguna solución, e incluso sería un insulto a la solidaridad internacional: Es necesario evitar un vertido en cualquier punto del mar», ha dicho Remy Parmentier, coordinador del grupo ecologista «Green Peace» en una rueda de prensa junto con representantes del PSOE.

UNA NOVEDAD QUE SOLUCIONA EL PROBLEMA DE LA CALVICIE

El centro de estética capilar LUMAN de Barcelona Av. Diagonal 600 entlo. 1º. Tel. 2000389, con más de 15 años de prestigio y experiencia en el campo de implantaciones capilares, ha conseguido un nuevo y sorprendente sistema, jamás logrado hasta la fecha. Esta novedad es la implantación mas perfecta de la piel humana, siendo muy fácil su aplicación y posterior mantenimiento. El cabello implantado reacciona como el natural, tanto en el lavado y peinado, aportando gran seguridad y comodidad. El creador de este sistema estará únicamente los próximos días 7 y 8 de septiembre en el Hotel Almudaina de esta ciudad, sito en Av. Jaime III, 9. Tel. 227340, para poder informar personalmente a los interesados. Preguntar en recepción por el Sr. Luis Mangrán.

La decisión última, en manos de Juan Pablo II

La Conferencia Episcopal, partidaria de la visita del Papa

● El nuncio y el presidente de los obispos españoles, a Roma

«Los obispos españoles reiteran firmemente su deseo de que el Santo Padre venga a España y de que pueda realizar aquí todos los objetivos pastorales de su visita» afirma el comunicado oficial hecho público al finalizar la reunión celebrada en la Casa de la Iglesia.

«En el marco de preparación de la visita pastoral a España de Su Santidad Juan Pablo II —comienza diciendo la nota—, los obispos de la comisión permanente, los de la comisión pro-viaje y los de la diócesis incluidas en el itinerario pontificio, han celebrado en Madrid una reunión de carácter extraordinario».

La nota señala que «los obispos han deliberado sosegadamente, con aportaciones de todos los presentes, sobre la situación creada por la convocatoria de elecciones para el 28 de octubre y la consiguiente coincidencia del período de la campaña electoral con las fechas convenidas para la permanencia del Papa en España».

El coloquio de los obispos ha resultado enriquecedor y convergente, en orden a ofrecer al Santo Padre unos elementos de juicio que faciliten su decisión final, con pleno conocimiento de causa. De estas apreciaciones serán portadores directos el presidente y el secretario de la Conferencia Episcopal, quienes a tal efecto se desplazarán próximamente a Roma».

«Entre tanto —prosigue la nota— los obispos españoles reiteran firmemente su deseo de que el Santo Padre venga a España y de que pueda realizar aquí todos los objetivos pastorales de su visita. Se comprometen también a trabajar conjuntamente por la recta comprensión y por el máximo provecho religioso y moral de este acontecimiento. Le exhortan asimismo a todas las personas e instituciones que están preparando ya con gran empeño e ilusión la acogida al Santo Padre, que prosigan sin desfallecimiento en su tarea».

«Puesto que aún no se ha producido el anuncio oficial de la visita pastoral del Papa —concluye la nota— con su programa definitivo, los obispos recomiendan a toda la comunidad católica española que se mantenga en oración, mientras nos llega la palabra final del Santo Padre sobre su visita pastoral a España».

En medios autorizados de la Conferencia Episcopal se comentaba que la decisión de los obispos hará que «pronto tengamos al Papa en España». La decisión de los obispos ha estado movida por el hecho de que «también se politizaría la visita si se retrasa o se adelanta el viaje papal».

INNOCENTI, MERCHAN Y SEBASTIAN, A ROMA

El nuncio apostólico, monseñor Antonio Innocenti, el presidente de la Conferencia Episcopal Española, monseñor Díaz Merchán y el secretario general del Episcopado, monseñor Sebastián, viajarán a Roma hoy domingo, según ha podido saber en fuentes bien informadas.

El objeto de este viaje, es trasladar a la Santa Sede

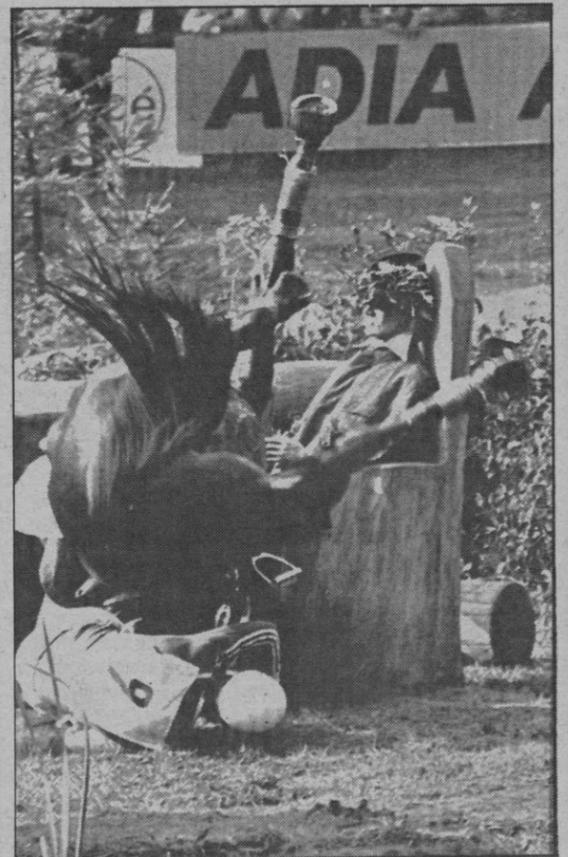
el informe elaborado por la Comisión Permanente del Episcopado y los obispos de las ciudades incluidas en el itinerario del Papa, sobre las posibilidades de la visita del Santo Padre a España los días 14 al 22 de octubre.

EL REDACTOR JEFE DE RADIO VATICANA PREPARA LA VISITA

El redactor jefe de Radio Vaticana, Padre Félix Cavases, se encuentra actualmente en España preparando la visita del Papa a nuestro país, según informaron a Europa Press fuentes solventes.

El Padre Cavases visitó este mediodía la sede de la nueva Casa de la Iglesia, que será solemnemente inaugurada por el Papa Juan Pablo II y se entrevistó con miembros de la Nunciatura, así como de la Secretaría de Estado para la Información.

Caída mortal



El jockey Ernst Barumann murió en Luhmuehlen (Alemania), al ser aplastado por su caballo en una caída en el campeonato Internacional Ecuestre Nitar. La figura que aparece sentada, de aspecto humano, es un maniquí. (Foto EFE).

1.210 PLAZAS - 750.000 PTAS.

Convocatorias para ingresar en el CUERPO DE AUXILIARES POSTALES Y DE TELECOMUNICACION. Ambos sexos, desde 18 años (sin límite), Graduado Escolar o equivalente. Retribuciones 750.000 Ptas. o más (véase GUIA). Sencillos ejercicios escritos (ninguno oral) que puede preparar en su misma casa. LA OPOSICION MAS FACIL a nivel Auxiliar. ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!! Instancias hasta 17-9-82. Infórmese URGENTE: pida HOY MISMO por correo, o recoja personalmente, la GUIA GENERAL DE INFORMACION, con instancias, programa, etc. CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS - Sagasta, 23 - MADRID-4

Creada y fabricada en Italia por quien más entiende de café.



hay otras, claro. Pero si usted quiere la auténtica, la que más rinde, sólo podemos aconsejarle ésta.



Concesionario Oficial:

SISMA
SISTEMAS Y MAQUINAS, S.A.

EXPOSICION Y OFICINAS:

P. Vives, 6 · Cptán. Cristóbal Real, 30 · Tel. 46 98 11 (2 líneas)

TALLERES: Esteban, 18 · Tel. 24 20 50 PALMA DE MALLORCA

Baleares

especial

Sumario

Mallorca e islas
adyacentes
Con mayúscula
Mujer
Arte y Cultura
Campo
Música
Ocio
Reportaje
Aviación

Director:

Pablo Lull

Coordinador:

Jaime Jiménez

Han colaborado:

Mascaró Pasarius
Tomás Cano
Calicant
Mercedes V. Mestres
Ramón Reig
Mary Sol Olva
Miguel Moreno
M. Santolaria
Tomás Martínez
Toni Terrasa
Ginés de Gea
Matías Moll

Fotografías de:

Cosme Vives
Juanet
Delphi

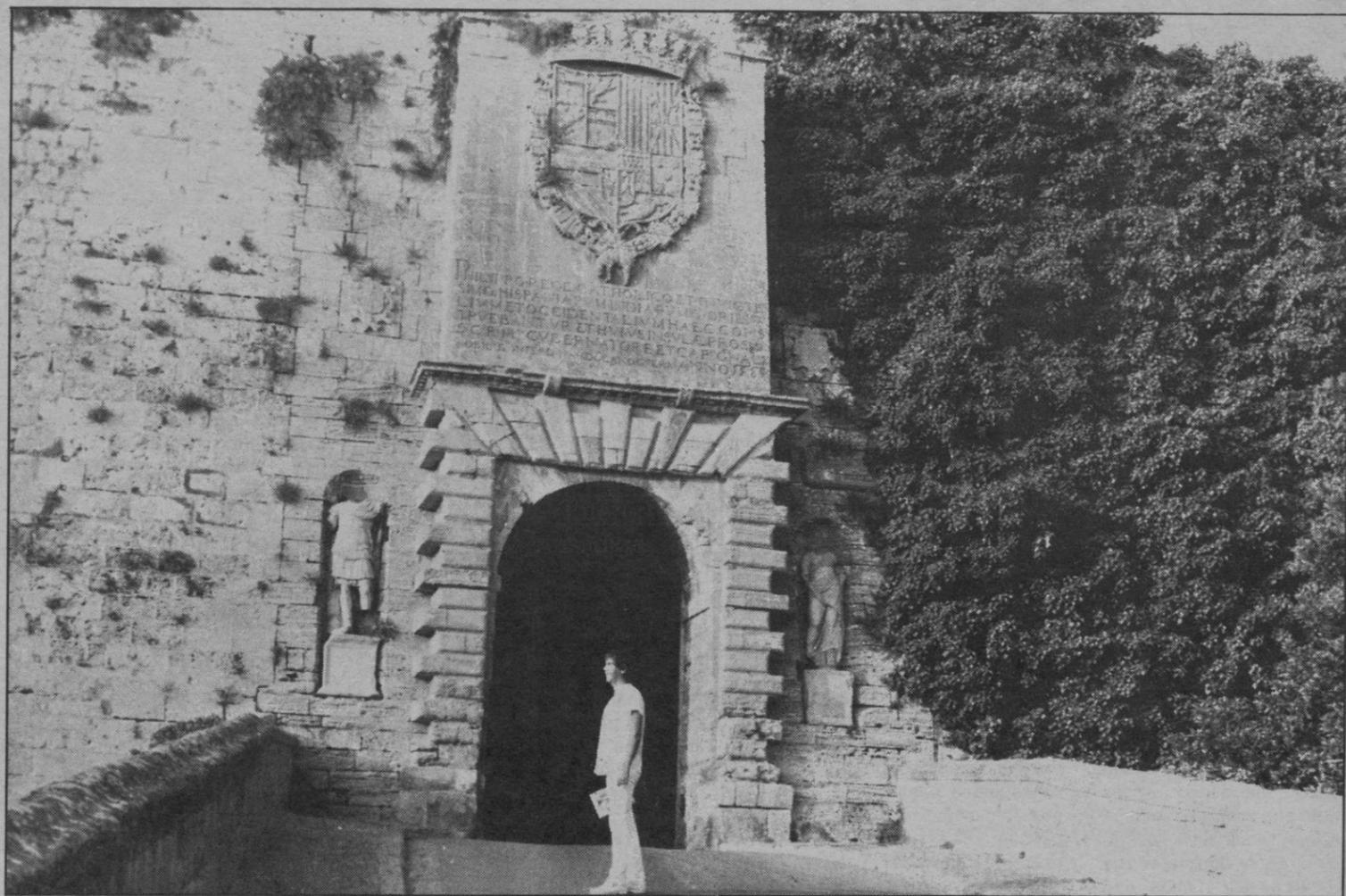
Dibujos:

«Bibi»

Confección:

Macia Riera

Mallorca e islas adyacentes



Portals de Taules de las murallas de Eivissa, con el impresionante escudo de piedra del Emperador, para las cuales Juan Marí Tur, que vemos en el centro, ha conseguido quince millones de pesetas para su restauración.

Cultura ibicenca

Mascaró Pasarius

Ser delegado de Cultura no es fácil ni cómodo, especialmente en un isla de la densidad histórica de Eivissa, que tiene planteados una serie de problemas que reclaman atención inmediata si no quiere correrse el riesgo de perder irremisiblemente, a medio y largo plazo, un legado cultural milenario.

No es menos importante que uno de sus objetivos a corto plazo sea el de destruir la imagen del funcionario tradicional de corbata y gafas, adusto, engreído, introvertido, impermeabilizado a los valores espirituales del pueblo de la isla, que le son ajenos, distantes y poco comprensibles, a los que,

Y este tipo de funcionarios —salvo las excepciones de rigor—, atentos más a sus derechos que a sus obligaciones, pendientes más de su sueldo que de lo que podría esperarse de su preparación profesional —real o supuesta—, y de su entrega al pueblo donde trabaja y vive, se ha dado, por desgracia en abundancia, no solo en Eivissa sino también en Mallorca y en Menorcá. Cada hijo de vecino podría dar innumerables testimonios de experiencias personales con este tipo de funcionarios.

Por eso, la aparición en la escena cultural de la hermana isla de Eivissa de

un hombre como Juan Marí Tur, es un motivo de alborozo y de esperanza. La clase funcional que da vindicada, de rebote.

Y el cronista, —porque cronista es todo aquel que por la palabra hablada o escrita da testimonio de su tiempo—, que tiene la obligación de la denuncia formal, honesta y firme de los desaciertos y errores, de las incompetencias e inoperencia de los administradores y regidores públicos, tanto en el campo cultural como en el social, político, laboral, y económico, tiene también la obligación de destacar si no quiere perder su credibilidad y ecuanimidad ante

sus conciudadanos, una labor meritoria, la entrega generosa de un hombre a su quehacer, los resultados positivos en favor de un pueblo como el ibicenca que desde el esplendor de su pasado púnico tantos ejemplos ha dado de amor a la cultura, a la historia y a la patria, de «seny» y de fidelidad, aun antes de ser proclamado, a aquel formidable «siau qui sou».

JUAN MARI TUR:
EL HOMBRE

Nació en 1941 en Sant Josep. Licenciado en Filosofía y Letras, 1965. Curso de doctorado en 1966. Di-

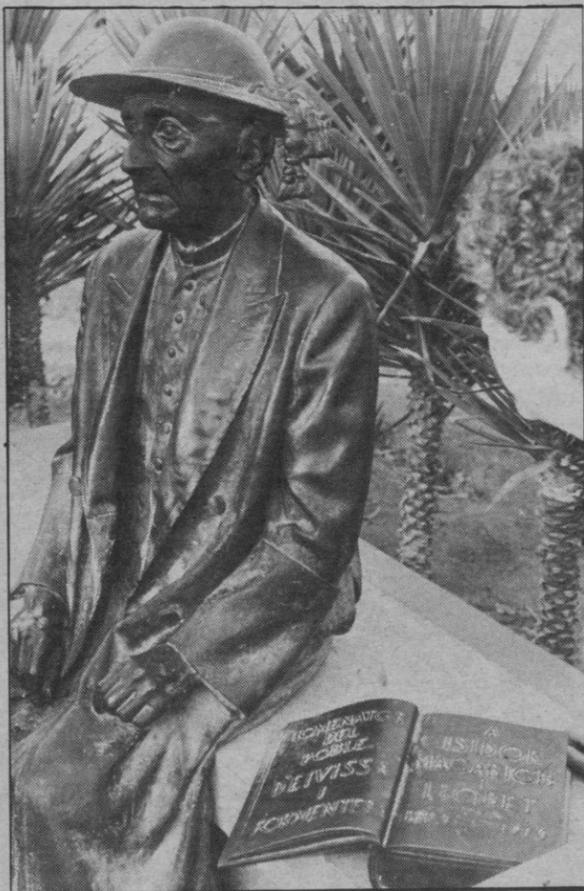
por otra parte, no hace el más mínimo esfuerzo de acercamiento y de comprensión, limitándose a lo estrictamente obligatorio, prefiriendo escamotear un día de trabajo convirtiéndolo en puente entre los dos días no laborables, que trabajar un solo minuto más reglamentario, aunque haya llegado —y suele hacerlo con frecuencia—, no uno, sino muchos minutos más, después de la hora obligatoria de iniciarlo. Funcionario que suele inhibirse de las inquietudes culturales de todo un pueblo, de un juventud de cada día más responsable, y consciente que es el relevo a todos los niveles, de una generación que no se ha distinguido, precisamente, en el fomento de la cultura.

rector de la revista «Eivissa» del Instituto de Estudios Ibicencos, del CSIC en 1970. Jefe de Estudios del Instituto Nacional de Bachillerato «Santa María», en 1971. Delegado del Consejo de Deportes en 1973. Director del Centro de Formación Profesional en 1975. Profesor numerario de la Cátedra de Lengua y Literatura de Centros de Formación Profesional en 1977 y delegado del Ministerio de Cultura en Eivissa y Formentera desde 1978. Autor de «Calendario de bailes en pozos y fuentes de Ibiza y Formentera»; «Cuatro capillas ibicencas de devoción popular»; «Hachas de

bronce de la isla de Ibiza»; «Orfebrería de la isla de Ibiza: una joya inédita». Director y guionista de la película «Nacer y morir en Ibiza» síntesis de cuatro mil años de historia y costumbrismo, y asesor de diversos programas culturales de TVE.

Sobre Historia de Ibiza ha pronunciado conferencias en la Universidad Católica de Milán, en el Instituto de Lenguas Extranjeras de Roma, en la Universidad de Oakland Comunidad de Detroit, Estados Unidos y en otros importantes centros culturales insulares y peninsulares.

(Continúa pág. siguiente)



Estatua del insigne historiador ibicenco Monseñor Isidor Macabich y Llobet, levantada por el pueblo d'Eivissa y Formentera.

(Viene de pág. anterior)

Las aficiones de Juan Marí Tur, son escribir y producir cine, la música, tanto clásica como moderna, pero de buena calidad (tiene dos cursos de piano), y como buen isleño, la pesca con volantín. Tiene cuatro hermanos y dos hermanas, y todos recibieron su inclinación por la cultura y el amor a su isla natal de su padres don Juan Marí y Marí, un hombre de espíritu cultivado, sensible, inquieto y pragmático, a quien tuvo el honor de conocer pocos meses antes de su fallecimiento, siendo testigo de excepción de sus singulares valores humanos.

EIVISSA, LA ISLA

ADYACENTE MARGINADA

La gestión de Juan Marí Tur desde su plataforma de trabajo resulta increíble por los numerosos logros conseguidos para su isla, una de las adyacentes que parecía más marginada, más abandonada a su suerte y ventura. En el curso de su dilatada historia, moros, normandos y piratas habrían puesto a prueba de fuego a los ibicencos, que dando prueba de valor y decisión, de ingenio y talento, habrían tenido que resolver siempre a pulso sus problemas más

perentorios y vitales. Nadie les sacó, nunca, las castañas del fuego.

Y gracias a su tesón, el ibicenco logró alcanzar metas que parecían fuera del alcance de cualquier hombre menos dotado. De las proezas de sus corsarios habla la tradición, la leyenda y la historia. Y hasta un ibicenco ilustre, el más ilustre de todos, si se confirma la creíble hipótesis de Nito Verdura, descubrió América.

LLUVIA DE MILLONES

La gestión de Juan Marí Tur como delegado de Cultura se está traduciendo en una lluvia de millones para Eivissa-Formentera. Treinta millones para la adquisición de treinta mil metros cuadrados de terrenos colindantes con los doce mil que ya tenía la necrópolis púnica del Puig des Molins. Otros catorce mil metros cuadrados en Cap Martinet para albergue juvenil. Veinte y dos millones de pesetas para la restauración del Castell d'Eivissa; quince millones para proseguir la de las murallas; ocho millones para la protección y consolidación del dolmen de Ca Na Costa; cuarenta y ocho millones para tres finalidades concretas, el acondicionamiento del Palau de Comasema para Museo Puget de Pintura; pero debo advertir que como primer paso Juan Marí Tur gestionó y consiguió que el insigne artista Narciso Puget hiciera donación formal de mas de ciento cincuenta óleos y acuarelas, suyas y de su parte, también pintor; como segunda finalidad, para el rico y poco explorado, todavía, Archivo Municipal, al cuidado desde hace seis años de Juana María Ferrer, una de las licenciadas en historia más eficientes, todo vocación e ilusión por un trabajo ímprobo, poco lúcido y casi desagradado; y como tercera finalidad para sede del Instituto de Estudios Ibicencos.

PRIMER CONGRESO DE CULTURA PITIUSA

Es uno de los logros más señalados de la Delegación de Cultura, con más de trescientos actos folklóricos y artísticos conferencias, exposiciones, audiciones, una serie de monografías del más grande interés sobre la historia de Eivissa a cargo de destacados especialistas: Juan Marí Ferrer, Amparo Ruiz, Mariano Torres, etc., hasta un número de doce, la última dedicada a la famosa Cova des Cuieram, obra de Juan Ramón Torres, uno de los más firmes jóvenes valores culturales ibicencos.

Arrojado por un equipo de trabajo formidable: Victorino Calvet, Pilar Vegli-



Veinte y dos millones de pesetas para la restauración del Castell de Eivissa permitirá que este histórico baluarte quede dignificado como se merece.

son, Jesús Núñez, Juan Ramón Torres y Juan Escandell, acomete con decisión y éxito empresas culturales del mayor fuste y trascendencia para la vida cultural de Eivissa: creación de centros culturales en ambas pitiusas que dota con una biblioteca de más de mil volúmenes de entrada; creación del Museo de Arte Contemporáneo; protección adecuada de las pinturas rupestres de la Cova de ses Fontanilles y del yacimiento prehistórico de la Cova des Cuieram; limpieza y restauración de las viejas murallas de Eivissa; la restauración de la capilla paleocristiana de Santa Inés, casi como un homenaje al insigne historiador Isidoro Macabich, y la de las torres costeras de defensa de San Carlos de Campanix y de la de Es Molar de San Miguel, y un largo etcétera.

La gestión de Juan Marí Tur es a todas luces de caudal importancia para unas islas como las Pitiusas, que durante siglos habían quedado como marginadas y olvidadas, y que hoy vuelven a aparecer en el horizonte balear con mayor pujanza, vindicando sus fueros, su pasado esplendor, cuando la

cultura púnica era el la envidia de todo el Mediterráneo occidental. la admiración y

CENTRO OFICIAL DE ESTUDIOS SOCIALES DE PALMA DE MALLORCA
Seminario de la Escuela Social de Barcelona
Departamento de Cursos Especiales
Plza. San Francisco, 2, 1º
PALMA
TEL.: 22 24 64

CURSO DE INICIACION AL COOPERATIVISMO

ORIGEN Y DESARROLLO DEL MOVIMIENTO COOPERATIVO

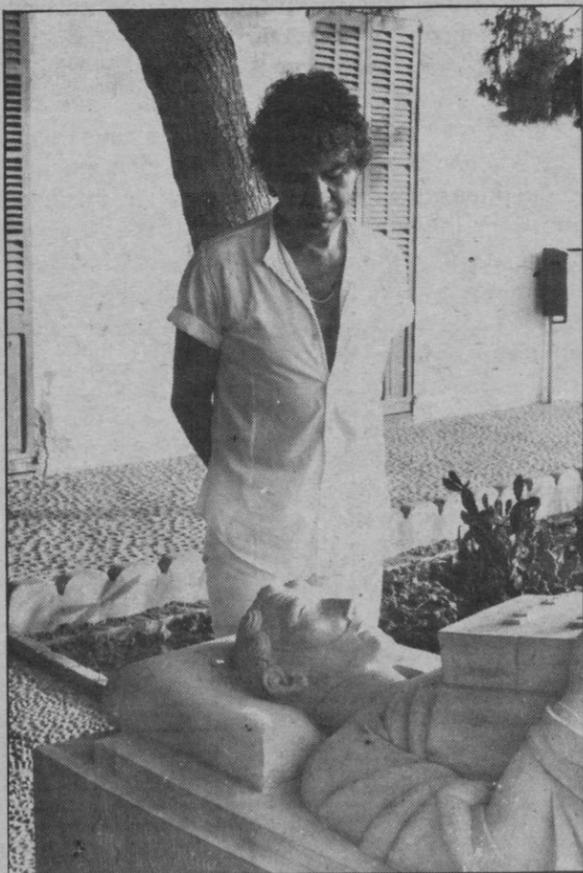
DERECHO POSITIVO DE LAS COOPERATIVAS

COOPERATIVAS DE TRABAJO ASOCIADO Y SU PROBLEMÁTICA

FISCALIDAD DE LAS COOPERATIVAS

PLAZAS LIMITADAS

HORARIO: de 19 a 21.30 horas
DIAS: 13, 14, 16, 17, 20, 21, 25 y 26 de Septiembre



La estatua en piedra, yacente del conquistador de Eivissa, Guillem de Montgrí, es contemplada por Juan Marí Tur.



Seat presentó el Ritmo Crono a los pilotos mallorquines

Como ya habíamos anunciado, Seat de Mallorca, a través de su concesionario, presentó el pasado viernes, en el Casino de Mallorca, el modelo Ritmo Crono a los miembros de las escuderías automovilísticas de las islas.

La asistencia fue considerable, y todos pudieron probar la unidad de Crono que habían puesto a su disposición.

La pretensión de Seat es conseguir que algunos corredores fichan por sus colores, a través del Ritmo Crono y en el futuro tal vez con el Fura Crono, de próxima aparición. De esta forma, la red comercial de Seat se integraría en el capítulo de patrocinadores, al contrario de lo que ocurre ahora, que existen pilotos corriendo con modelos Seat, pero sin relación alguna con la marca.

Para ello, Seat ha dispuesto una serie de descuentos bastante interesantes, además de asistencia técnica que estaría por concretar en cada caso.

El planteamiento deportivo de la marca nacional viene determinado por el cambio de estructuras propiciado tras su ruptura con Fiat, lo que conlleva una mayor dedicación al tema deportivo, tanto por el interés publicitario como por el relanzamiento de la marca en sí, además de las ventajas de experiencias técnicas que acarrearía. La contrapartida es una mayor facilidad para correr, por parte de los pilotos, a través de rebajas en la compra del vehículo, en las piezas de recambio y en las revisiones y mejoras que se puedan introducir.

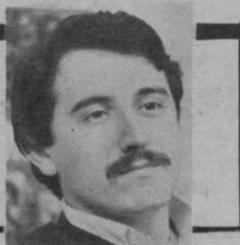
José Colomar, como director de Seat, y Pepe Blanch, como encargado de este departamento deportivo, se mostraban satisfechos el pasado viernes por la asistencia y el interés de los pilotos. Máxime cuando se trata de la primera experiencia de la nueva empresa.

Nuevo modelo Renault-American Motors



Este es el nuevo modelo de automóvil que han presentado las casas Renault y American Motors. El vehículo tiene cuatro puertas y una línea muy similar a la del R-9. (Telefoto EFE)

Página a cargo de
MIGUEL MORENO



Opel Rekord: un importado a precio razonable

Así como el Opel Kadett probado la pasada semana dejaba la satisfacción de un coche bueno, pero a un precio caro, el Rekord, de la misma firma alemana, ya comienza a ser una opción interesante para el mercado español a pesar del millón y medio largo que cuesta.

Porque el Rekord, superior al Ascona y por debajo del Senator, se inscribe en la categoría de coches tales como el Peugeot 505, el CX, Renault 20 TX, etcétera, que presentan precios muy similares a él.

Se trata, en definitiva, de una berlina superior a las estandarizadas en España y además dotado de inyección. Con su motor de 1979 centímetros cúbicos consigue nada menos que 110 caballos reales de potencia, que le ponen de 0 a 100 en 12 segundos, cifra notable si tenemos en cuenta el peso considerable del vehículo. La velocidad máxima se sitúa en 179 kilómetros por hora, con una caja de cambios de cuatro marchas y unos consumos de 6,8 litros a 90 por hora; 9,1 litros a 120 y 11,2 en ciudad, según cifras de catálogo que probablemente se ajusten mucho a la realidad, por lo que hemos podido comprobar. Las cifras empeoran algo con la caja de cuatro marchas y con la automática (en opción), ya que están tomadas con la overdrive o superdirecta. Los neumáticos del coche probado son 185% 14 y las llantas de aleación ligera en opción. Los frenos, eficaces, son de disco delante y de tambor en la parte trasera. En cuanto a la suspensión, es tipo McPherson delantera y eje rígido atrás, lo cual penaliza sin duda el comportamiento en curva media a alta velocidad. Hay que decir, en honor a la verdad, que el prejuicio al coger el coche, sabiendo que se trata de un tracción trasera con suspensión rígida se ve bastante disipado por el comportamiento noble del coche, pero en ningún caso puede competir con un tracción delantera, u otro de suspensión independiente a las cuatro ruedas. Es de suponer que en el nuevo Rekord que ya se está gestando, el problema quede resuelto.

La dirección, sin embargo, es uno de los puntos fuertes del coche. La servoasistencia garantiza una conducción sin el más mínimo esfuerzo, ideal para aparcar, andar por ciudad y por carretera de curvas. Además, el diámetro de giro es extremadamente pequeño, inferior al de otros coches menores de batalla.

EQUIPO Y ACABADOS

La unidad probada, además de con la servodirección, contaba con aire acondicionado, de funcionamiento rápido y potente,



● Tres opciones para la caja de cambios:
4 y 5 velocidades y automática



elevalunas eléctricas delante y cierre centralizado de puertas. A ello hay que añadir una completa información en el tablero, de diseño más bonito de lo normal (para un coche alemán, claro), y unos asientos duros y confortables, de gran sujeción lateral y regulables en altura. Es tan bonito el conjunto interior que preocupa escoger una versión muy clara de tapicería por lo que pudiera mancharse. Sin duda los colores oscuros son mucho más sufridos al respecto.

Pero, claro, no suele ser el coche familiar normal ni utilizarse en aspectos deportivos o de carga. Se puede pedir además techo solar practicable, asiento de acompañante regulable en altura, pinturas especiales y batería de 55 amperios/hora. El precio exacto del modelo Rekord Berlina 4P probado se sitúa, listo para circular, sin seguro, en 1.580.609 pesetas. Que es mucho, o poco, según se mire, en este caso.

Fotos: Cosme Vives



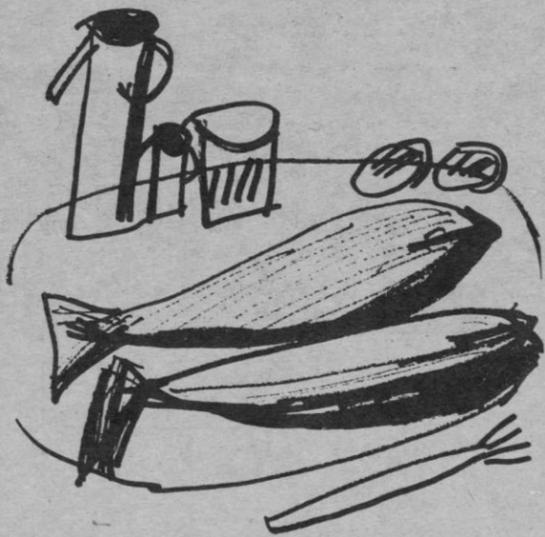
La mujer en la ciudad

Alimentación infantil (III)



Receta

Moiras a la francesa



Esta receta servirá para preparar otros pescados del tamaño de las moiras, por ejemplo salmonetes, sardinas grandes, caballas, etc. con la condición de que no tengan espinas pequeñas que, en un plato al horno suelen ser mucho más molestas que en fritos o a la plancha.

6 moiras de 200 g. cada una
36 mejillones
Un buen ramo de perejil
Un vaso de agua lleno de vino de Jerez, cortado de agua

Aceite, sal pimienta
Se deshoja el perejil, de forma que no queden tallos, pero no se corta.

Se unta con aceite un plato semi-hondo que pueda contener todos los pescados, se cubre su fondo completamente con el perejil, se riega con un poco de aceite y se le hecha el vino. Se deja cocer en el horno fuerte unos 10 minutos. Mientras tanto se salan y espolvorean con una pizca de pimienta los pescados enteros ya limpios. Pasados los 10 minutos, se saca el plato del horno y se colocan en él los pescados rodeados de los mejillones. Se devuelve al horno siempre fuerte, y, a los 5 minutos, los mejillones estarán abiertos y el pescado cocido al punto. Se sirve rodeado de gajos de limón.

Ni siquiera los niños pequeños deben comer demasiado a menudo. Desayuno, comida, merienda y cena está bien. Se ha de procurar eliminar el comer a media mañana. Sí se considera muy necesario se puede tomar un fruto entero, o su jugo, o una galleta, pero se tiene que procurar la supresión de esta comida. Hay que darles, fuera de las comidas, toda el agua que deseen. En cambio, la merienda de media tarde, con la edad, se puede convertir en más importante. Pero lo endulzado se debe evitar decididamente entre horas. Su lugar está en las comidas principales, a cambio de uno de los dos platos servidos. No es difícil mentalizar a un niño, especialmente si no se le ha acostumbrado.

Hay que recordar que para una vida larga y sana, todo lo que se come sin necesidad perjudica intoxicando, y desgasta.

Sucedan a nuestro alrededor cosas insensatas y contradictorias. Lo que se ha expuesto en estos artículos hasta ahora, es recomendado desde la prensa, la radio y la televisión. Frugalidad. Control y de preferencia abstinencia de alimentos prefabricados, moderación en la ingestión de harinas, azúcares y grasas, dejar atrás la obsesión de la abundancia de proteínas, incrementar el consumo de frutos y verduras frescas. Es avisado el peligro del tabaco —puede intoxicar hasta estando presente al lado de un fumador constante, aún no fumando, este ha sido el caso de muchos niños intoxicados por su padre— del alcohol, del cacaco, del té y

del café, especialmente para la gente muy joven.

Y, junto a estos consejos de salud, se preconiza, por medio de una publicidad exhaustiva, lujosa, espléndidamente fotografiada y atractivísima, todos y cada uno de los artículos anteriormente citados como nefastos, poniendo hasta como prototipo de cultura elegancia, bienestar y buen gusto su consumo habitual.

Es necesario, pues, apartar del peligro de acondicionar a los niños en edad de ser sensibles a tal publicidad, procurando eludir, y empezar ya desde pequeños la enseñanza de los valores de los alimentos y de la utilidad de ser sobrios.

No beber sin sed, no comer sin hambre. Que muy pronto sepan distinguir el deseo de entretenerse por la boca del hambre verdadera, que no se presenta mas que cuando tenemos el estómago vacío y necesidad de nutrirnos.

Se ha de procurar que los niños no tomen pan en las comidas principales. El pan no es compatible con los demás farináceos, especialmente cuando se toman estos en cantidad. En las principales comidas, con las papillas de arroz y de otros cereales y con las patatas, el pan entorpecerá la digestión.

BEBIDAS

El beber mucho durante las comidas no conviene. Dar a un niño, mediano una hora antes de la comida o cena, un vaso de agua, es una buena medida para que no tenga sed mientras come. No obstante, ha de beber un poco comiendo si lo desea.

Las proteínas animales que no sean lácteas —huevos, carnes, pescados— combinan muy bien con los vegetales crudos o cocidos y las hortalizas tiernas, por lo que se ha de procurar que cuando las tomen, en

el mismo menú no haya exceso de feculentos.

Las frutas, y muy especialmente las ácidas o semi ácidas, combinan con la leche y sus derivados. Los desayunos, por esto, contienen abundancia de frutas y de lactinios, y pocos harináceos.

El niño se ha de acostumbrar a tomar las cosas con su sabor natural, y a endulzar poco, aunque sea con miel, azúcar moreno o extracto de manzana. Lo muy dulce, aunque sea de azúcares naturales, provoca sed, alarga la digestión y quita el apetito.

La nutrición del niño que empieza a comer de uno a dos años de edad:

Desayuno la primera comida de la mañana.

Comenzar por: un fruto maduro a trocitos o rallado para ir acostumbrándose una taza tamaño te, de leche o un yogur natural, sin endulzar, y una corteza de pan integral.

O bien, para alternar:

Media ración de Müesli (2) pasada por el mixer y una taza de leche o un yogur, y una corteza de pan.

Entre horas, los niños han de beber agua pura sin gas, la que quieran.

COMIDA DEL MEDIODIA

Comenzar por: una pequeña ensalada, la que quepa, ya picada, en una taza de te, de lechuga muy picada, zanahoria rallada y un poco de tomate rallado. (Si es preciso, para empezar, se pasa por el mixer solo un momento) o bien para variar, un jugo de lo mismo. Poco aliño de aceite. Ninguna sal.

Una papilla vegetal, con patatas, o un poco de arroz integral. Mezclados con ellos, o variándolos, diferentes vegetales, cebolla, remolacha, califlor, judías tiernas, alcachofa, etc. cocidos y chafados, con algo de aceite y poquísima sal. Dentro de esta papilla una yema de huevo muy pequeño —nunca la clara— (3) cruda o dura, dos veces por semana.

Merienda a media tarde.

Comenzar por: un plátano chafado, y una taza de leche de almendras, y una corteza de pan. O bien: Un jugo de fruta, o una manzana rallada, y un yogur, con una corteza de pan.

CENA, ULTIMA COMIDA DEL DIA

Un fruto a trocitos, o un jugo de fruta. Una papilla de harina integral de avena, de cebada, de maíz, o de mijo, o bien de copos de estos cereales, para ir alternando, con una bolita de mantequilla pura, tamaño de un garbanzo, puesta al sacar la papilla del fuego, o bien un goteado de aceite. (Seguirá)





Bell 222. Dos motores Leycoming



S-76 Spirit, con dos motores Allison 250 Sikorsky

Festivales aéreos:

Middle Wallop Army Air 82

Los días 23, 24, y 25 de julio «Baleares» acudió al festival aéreo que se celebra en el aeródromo de hierba de mayor extensión en toda Europa, y que se conoce por todos los aficionados a la aviación como International dis Tattoo.

Es propósito de este periódico acudir a cuantas ferias y festivales de aviación se realicen fuera de nuestras fronteras, con el fin de poder ofrecer una información lo más actualizada posible de cuanto acontece en el sector aeronáutico civil y en algunos casos, militar.

Como mencionaba al principio, el Festival de Air Tattoo, se desarrolla en el aeródromo inglés de Middle Wallop, al sur de Inglaterra, todos los años y dedicado en especial a la aviación militar.

Este año han participado 57 industrias y compañías y ha estado dedicado en particular al helicóptero, versión civil y militar.

El festival además de contar con la exhibición del material aeronáutico contó con entretenimientos en tierra y hay que hacer especial mención a los conciertos de algunas orquestas militares, así como exhibiciones en moto de la policía metropolitana. También tuvimos ocasión de contem-

plar al equipo de la Royal Navy y Royal Marines, que maravillaron al público con sus saltos en paracaídas y ejercicios en tierra.

En el campo aeronáutico hay que hacer resaltar las demostraciones que se efectuaron en globo, y de los equipos de vuelo acrobático de Marlboro y The red Arrows que dejaron sin respiración a la gran cantidad de aficionados, con sus arriesgadas maniobras.

Sin lugar a dudas la organización de éste Festival fue excelente en todo momento. Hay que destacar que 1.000.000 de personas visitaron durante estos tres días el aeródromo.

El mayor interés de cuanto se desarrollaba en las jornadas de exhibición fue el campeonato Británico de helicópteros que está compuesto de una serie de pruebas de maniobras de los aparatos y de la pericia de sus pilotos. Una de las pruebas en que era muy importante conjugar ambas cosas consistía en sacar agua de un bidón con un



Nuestro reportero gráfico, frente a la Torre de Control de Middle Wallop

cubo colgado de una cuerda del helicóptero. Una vez se conseguía coger agua se transportaba a otro lugar; esta parte pertenecía al Slalom, para después participar en la «competición de rescate». Una vez más se demostraba la gran utilidad del helicóptero para las tareas de rescate.

También tuvimos ocasión de visitar los helicópteros expuestos y sobre todo los de la mayor compañía inglesa civil, la Bristow.

De todos es conocido

que en Inglaterra, el helicóptero se va imponiendo en algunas zonas del país, en especial en el norte para el transporte de los trabajadores de las plantas petrolíferas.

En las fotografías que hemos incluido pueden Uds., ver algunos de los helicópteros que se exhibieron, tanto en versión militar como civil. Por último me atrevería sugerirles a todos cuantos son aficionados a la aeronáutica que cuando tengan ocasión se despla-

cen a éste festival ya que es uno de los más interesantes que se realizan en la actualidad.

Por si a alguien le puede interesar, les diré que este

año a través del The Skyway Hotel se ofreció un precio especial para los que deseaban permanecer los tres días que duraba el festival, a razón de 22 libras la habitación simple y a 27 la doble.

De cualquier forma, a partir de ahora y en esta página comentaremos para nuestros lectores todos cuantos festivales o exhibiciones aéreas se realicen en Europa.

UNA FOTO EQUIVOCADA

En nuestro último reportaje publicado en esta página sobre la nueva compañía «charter» Hispania, como el lector comprobaría, surgió el inevitable duendecillo. Y así, la fotografía, de un DC-8 de la compañía TAE, no correspondía, obviamente, con el que nosotros comentábamos.



Cuida esta página
TOMAS CANO



AS-350 Ecureuil/Astar. Un motor Turbomeca



Wessex, dos motores Gnome. Especial para misiones de rescate

Colinas, valles, países...

¿Qué es el «Trekking»?



Toni Terrasa

Dentro de las actividades que se pueden realizar durante el verano y durante el tiempo libre y en especial para los amantes de la aventura y del andar, es el «TREKKING».

El «TREKKING» es una actividad en la que en grupo de amigos, a través de una marcha larga o corta por senderos, caminos, valles y collados, conectando y conociendo nuevas gentes, pueblos y culturas nos da la oportunidad de llegar a esos lugares que tanto habíamos soñado y que nunca habíamos pensado poder conocer.

Para muchos la palabra «TREKKING» corresponde a un deseo mayor de expansión, de reencuentro con la naturaleza y a una vida simple y cultural.

Y es cierto que «TREKKING» significa una especie de pequeña expedición de algunas semanas de duración a un lejano país, en donde no se puede contar con nadie más que con uno mismo para hacer frente a lo imprevisto de cada día.

En definitiva «Trekking» está especialmente indicado a los jóvenes que mantengan una buena condición física, que sean amantes de los viajes, de las antiguas culturas, del esfuerzo físico y de la vida al aire libre, sin limitación de edad ni de sexo.

«La oúia de vacances pels joves» editada por el Ajuntament de Ciutat, en las versiones de catalán y en castellano, nos da referencia de las entidades o asociaciones que se dedican a organizar este tipo de actividades, ellas son:

ASOCIACION INTERNACIONAL DE TREKKING (INTREK)

Dicha asociación que dirige y coordina Alfonso Arias y cuya sede está en Princesa, 1 Torre de Madrid, piso 17 oficina 6. Tel. (91) 2479407. Madrid-8, tiene programado una serie de salidas para los meses de verano, sus salidas comprenden los meses de junio, julio, agosto y septiembre, por ello vamos sola-

mente a daros datos de este último mes. SEPTIEMBRE

1) Trekkin en Africa. 2) Travel en Zaire. 3) Land Travel en Kenia. 4) Travesía por el Coto Nac. de la Sierra de Cazorla. 5) Lanzarote insólito Parque Nac. de Timanfaya. 6) Parque Nacional de Covadonga-Picos de Europa. 7) Parque Nacional de Ordesa-Monte Perdido-Pirineos. 8) Gran Travesía del Pirineo Central-Pirineos. 9) Los Gigantes del Pirineo-Aneto y Posets. 10) Parque Nacional de Aigues Tortes y Lago San Mauricio. 11) Valle del Boi y Románico Catalán.

CONDICIONES GENERALES

Los precios de cada Trekking han sido fijados en cada itinerario y calculados en base del cambio del dólar y de las tarifas aéreas vigentes del día 1 de enero de 1982, y en función de la cantidad de personas que fija en cada programa. Cualquier variación en más o menos se comunica a los

interesados antes de la salida.

Estos precios incluyen: Todos los transportes aéreos en clase turística en líneas regulares.

El transporte de 20 kg. de equipaje personal.

Los traslados de los aeropuertos a hoteles y viceversa y los de tren y autobús y barco mencionados en cada Trekking.

Desayuno y alojamiento en habitaciones dobles o triples, según las necesidades de distribución, en hoteles de 1.ª clase, y en su defecto en hoteles de la mejor categoría posible.

Todas las comidas, alojamientos en tiendas de campaña, refugios y lodges, material de uso colectivo y utensilios comunes de cocina, porteadores y cocinero durante los Trekking.

ALTA MONTAÑA Y PARQUES NACIONALES

Desde hace tiempo se tenía pensado organizar recorridos por algunas regio-

nes de España que poseyeran paisajes atractivos. Muchos interesados del trekking han mostrado su curiosidad por recorrer montañas y parques nacionales, acompañados por un guía.

Este año han estudiado siete itinerarios intentando que fueran representativos no sólo de la región que se recorre sino de España en general.

Recorridos y parques seleccionados:

Parque Nacional de Covadonga - Picos de Europa.

Parque Nacional de Ordesa - Monte perdido Pirineos.

Gran Travesía del Pirineo Central - Pirineos.

Los Gigantes del Pirineo - Aneto y Posets.

Parque Nacional de Aigues Tortes y lago San Mauricio-Valle de Boi y Románico Catalán.

Travesía por el Coto Nacional de la Sierra de Cazorla. Lanzarote insólito parque nacional de Timanfaya.

Duración: Entre siete y trece días.

Los participantes se reunirán el día acordado previamente en un lugar al que, acordado previamente se denominará, «punto de encuentro». A este punto de encuentro cada participante debe llegar mediante su propio medio de transporte.

Durante el recorrido se dormirá en refugios, tiendas de campaña o casas de campo.

El precio incluye todos los servicios y la comida.

Durante la marcha los participantes no tendrán que transportar peso. Solo su equipo personal.

La duración de las marchas será de cuatro a siete horas, diarias.

Los grupos irán acompañados por un guía.

Las salidas están previstas durante todo el verano, los grupos deben ser por lo menos de ocho personas.

Los precios son bastante asequibles la economía juvenil.

Novedades en castellano

Tomás Martínez

—José María Moreiro. «GUIOMAR, UN AMOR IMPOSIBLE DE MACHADO». Selecciones Austral. Espasa Calpe. Con prólogo de Rafael Lapesa, el conocido especialista machadiano, J. M.º Moreiro, nos ofrece un excelente ensayo sobre las relaciones poético-amorosas de Antonio Machado con Pilar de Valderrama «Guiomar». Una obra que contribuirá a un mejor conocimiento de la vida y la obra del gran poeta.

—Homero Aridjis. «PLAYA NUDISTA. EL ÚLTIMO ADAN». Bibliotheca del Fénice. Argos Vergara. En la colección que dirige Carlos Barral se publican una serie de narraciones del mejicano Aridjis. «Playa nudista», «Noche de independencia», «El último Adán», «Los límites del crepúsculo», «La ciudad sin nombre» y «La tierra transfigurada» son los títulos que encontramos en este volumen.

Fernando Cruz Kronfly. «CAMARA ARDIENTE». Colección Alejandría. Ed. Fontamara. Segunda novela del autor colombiano con la que ha obtenido una proyección internacional. «Cámara ardiente» obtuvo el Premio Ciudad de Bilbao 1979. Lenguaje tradicional convertido en instrumento flexible que se adapta y subordina a la expresividad, al matiz y al ritmo narrativo.

«Crillot de Givry. «LA GRAN OBRA». Biblioteca esotérica. Ediciones 7 1/2. Doce meditaciones sobre el camino al Absoluto que resumen las enseñanzas de los maestros de la tradición. Interesantes ilustraciones con grabados del VIDRIARIUM CHEMICUM del siglo XVI.

—R. Remartínez. «VITALIDAD Y ALIMENTACION RACIONAL». A.T.E. El doctor Remartínez ofrece en esta obra unas nociones fundamentales sobre nutrición: necesidades calerométricas, cómo hay que comer, vitaminas, curas dietéticas, cambios de régimen, valores nutritivos, etc.

Una obra cuyo último fin es conducir al lector hacia una alimentación completa, sana y equilibrada.

—Luís Rafael Sánchez. «LA GUARACHA DEL MACHO CAMACHO». Colección EN CUARTO MAYOR. Argos Vergara. Gabriel García Márquez ha dicho de esta obra: «La guaracha del Macho Camacho es uno de los mejores libros que yo he leído en los últimos años... una excelente demostración de lo que puede hacerse con el lenguaje popular... un gran valor artístico». Una obra, añadimos nosotros, que se recomienda sola.

—Helmut y Ursula Müller. «COMO DESARROLLAR LAS FACULTADES PARAPSICOLÓGICAS QUE TODOS TENEMOS». De Vecchi. Obra que ofrece un análisis de los fenómenos paranormales y unos sencillos métodos para descubrir y ejercitar los poderes de la mente, en muchas ocasiones latentes en nosotros.

—Eduardo L. Covadlo. «CRONICAS DE LA NUEVA ERA». Editorial ATE. Desde la cordillera de los Andes surgen unos primitivos grupos portadores de un mensaje surgido del sustrato esencial de la conciencia: El siloísmo, algo más que un brote social, con fuerza y capacidad para convertir a grandes conjuntos humanos. «Crónicas de la nueva era» es el relato del surgimiento y posterior extensión de estos grupos que difunden la enseñanza de Silo.

—M. Soteras. «MANUAL DE ALIMENTACION NATURAL». Ediciones Cedel. Pequeño manual de bolsillo, bien presentado, de lectura fácil, en el que la autora hace una clasificación de los alimentos, nos habla de dieta y nutrición y nos presenta los alimentos que deben llevarnos a una alimentación sana y racional.

CALICANT

HISTORIES DE BINIAR, Alexandre Cuéllar, Ed. Moll. La ja veterana col·lecció «les Illes d'Or», que de forma tan essencial ha col·laborat al resorgiment de les nostres lletres, ens ofereix aquesta sèrie de narracions breus, o estampes, d'un autor, com és Cuéllar, a qui, com diu Joan Teixidor, «la vida no li ha permès (...) cultivar la seva afecció literària amb la intensitat que ell hauria volgut i que era lògica donades les seves aptituds indiscutibles». Efectivament, es fan ben paleses aquestes aptituds tot al llarg d'aquest llibre escrit amb delicat to menor i una habilitat narrativa poc comuna.

LES AVENTURES DE DAVID BALFOUR, Robert Louis Stevenson, Edicions la Magrana. Excel·lent traducció de Maria Antònia Oliver, d'unade les més importants —tot i no ser la més famosa— obres del gran escriptor anglès. Magistral descripció d'una època i d'un país entranyablement estimat, en una història que, com tota l'obra d'Stevenson, subjuga des de la primera plana. Aventura en gran panoràmica i fina introspecció psicològica en una gran novel·la.

HISTORIES MARGINALS, Josep Lozano, Eliseu Climent, editor. La postguerra a la València rural, hàbilment reflectida i reconstruïda en un volum de narracions breus que

Llibres catalans d'ara

confirma la consideració que, con a bon narrador (inicialment, Lozano, nat a Alginet el 1948, s'havia donat a conèixer com a poeta, es guanyà amb l'excel·lent «Crim de germania», que li valgué el Premi Andròmina. Riquesa verbal i hàbil tècnica narrativa en un volum breu però ple de vida.

1947: L'ESTIU ACABA PER A TOTHOM, Lluís Utrilla, Ed. La Magrana. Crònica viva d'un temps encara no gens llunyà que l'autor ha sabut «inventar» a partir del panorama humà i paisatgístic d'un petit poble del Maresme. Matisa tot el llibre una voluntat de denúncia amor-

sida por un clar sentit nostàlgic. A partir d'un grupat de personatges prototípics, l'autor ha bastit una història emotiva que, per davall el nivell de fabulació, ofereix el testimoni d'un document.

ELISABET I MARIA, Josep M. Benet i Jornet, Edicions 62. La sèrie «L'Escorpí», on s'hi arreplega la tal volta millor representació del teatre català i en català, ha editat aquesta obra, concebuda per a ser oferida en versió televisiva, amb la que l'intel·ligent escriptor català assumeix, i declara, un deute profund envers Schiller. Es a partir de la «Maria Stuard» del gran dramaturg alemany que ha estat possible

aquesta obra de Benet que, tot i així, aporta notables matisos ben personals.

L'ESPILL: Eliseu Climent, Editor. Amb algun retarde respecte a la data que marca la cadència de la publicació, ens ha arribat el núm 12 d'aquesta esplèndida revista que dirigeix Joan Fuster. Endemés de l'acostumada atenció a l'assaig, la creació pura i la crònica, comté un oportú homenatge a l'Equip Còmica, «un dels intents més aconseguits de renovació de les arts plàstiques al País Valencià», dissolt a partir de la mort del pintor Solbes, qui l'integrava juntament amb Manuel Valdés. La revista representa, com és en ella característic, una nota d'in-

tel·ligència i serenor dins un panorama cultural capciosament manipulada com és el valencià.

ACTES DEL SEGON COL·LOQUI D'ESTUDIS CATALANS A NORD-AMERICA, YALE 1979. Publ. Abadia de Monserat. Agrable esforç editorial que posa a l'abast dels estudiosos una profitosa selecció de les comunicacions llegides al segon d'aquest col·loqui. Treballs redactats en català, castellà i anglès donen fe de l'alt nivel científic d'aquests treballs universitaris. Notables assaigs sobre Maragall, Carner, Espriu, Capmany, Gimferrer, Rodoreda, Calders, etc. Un volum molt interessant, que porta el núm. 24 de la Biblioteca «Abad Oliva».

Per setembre, aigua i verema sempre

Ramón REIG

—Pareix que sí que aquest any encerta. El temps s'ha refrescat degut a unes brusques acompanyades de vents bastant forts. Lo de la verema... es de suposar perquè es veuen parres amb uns bons raims penjats, van prenguent color de madur i el temps fins ara ha acompanyat.

—Les ametles han vingudes bastant tardanes, per quant a dins aquests mes es quan es troben a la plena de la collita. S'aprofita el bon temps d'aquest mes insegur, perquè es sap que les aigües dificulten la recollida d'aquest fruit d'alt.

—Setembre es un mes que no és calorós, més dolç perquant s'ha allargada la nit i s'ha acursat el dia. Les serenes ja han refrescat la terra i l'oratge es més fresc. Han comparegut els xubascos i qualque ventada motivat per el canvi de temperatura. Normalment aquests vents solen esser de Llevant i roden de cap a Xaloc. Poques vegades arriben a Migjorn. Al contrari que dins l'hivern que van de Ponent a Mestral. Quan es posa una tempesta grossa es de Tramontana que sol rodar de cap a Gargal i brusca. Si així fos el mal temps va per llarg. El Mestral i Ponent solen esser homits i arrossen les nivolades, en termes de pescador «el Mestral s'en vol anar a dormir a ca seva». A vegades es despert el dematí i les dona qualque «susto», en els mariners.

—Els pagesos es un mes que el dedican a sembrar pastures. Si ha plogut aprofiten la mica de saor que hi ha, si no esperen que plogui. Per sembrar millor si ha plogut, perquè les formigues no tenen tant de temps per dur-sen el grà que totduna infla i va molta via a neixer. Lo mateix succeix amb els gorrions, ja que del grà escampat ningú en hi afegix. Del camp tots s'en duen: «aucells, formigues, rates...». Aquesta pastura si està sembrada a una «femada», que es lo mateix a dir a terra grassa, moltes vegades se dona primerenca en els anyells. Després si l'any en passa se deixa per segar, ja sigui per farratge o per grà. Si es un any sec, per esser de bris curts, es deixa per dur a l'era i batre, aixó té el nom de mestai, per esser dues llavors mesclades: cicvada i ordi.

—Aquest mes tots els animals de ploma «se vesteixen», perquè saben que prest l'hauran de menester. Es curiós perquè si ha fet un xubasco, aquest animals tenem molt de menjar com son caragolins, llençrisca... A les possessions grans, que criaven guarda d'endiots, l'endioter de bon

Tenguent en compte que a més s'han de collir les figues, en que s'en sequin poques, es veu amb la necessitat de collir-les d'alt i verdes per donar en els porcs. Els xubascos impedeixen el porer-se aprofitar perquè es baden, posen moscardins i tornen agres.

—L'estiu s'en va. Les calorades, que ni la monja encengué ni el frare apagà, pareix que dur camp d'amainar. La manca d'aigua que a l'Illa s'ha patit, degut a un estiu molt llarg i calent, es preveu una solució a curt plas per lo revoltós que es troba el temps. El mes de setembre es el del canvi, per donar pás a la Tardor o «primavera de l'hivern».

demati los s'en manava a pasturar per els sementers, precisament perquè hi havia caragolins.

—L'amo ja contemplava l'esplet d'oliva penjada, començava a dir «es hora de comprar esportins...» D'oliva trencada a dins aquest mes s'en poren menjar a rompre si l'olivera està a dins un bassol, per quant inflen més prest. Les de coster encara la tenen petita i ruada. Per aquest mes es quant l'olivera porga i cau l'oliva que es coneix per el nom de «torró», que es farà la primera passada i donarà la primera truiada d'oli.

—Per el mes d'Agost segona quinzena, comencen les figues i per setembre es la plena. En aquell temps i fins a l'an 1950, que tot s'aprofitava, es llogaven, per les finques que tenguessen un bon figeral, dues o tres dones per collir-ne, el seu nom es el de figuerelera. La canço en aquesta professió canta:

—La nostre figuerelera
—ha caiguda d'un cimbal
—i diu que no s'ha fet mal

—perque no s'en riguin d'ella (popular)

—Aqueixes dones lo primer que feien era collir aquelles badades o xareques, per donar en els porcs. Quan feia el sol calent aquelles que tenien que dur en els canyisso, que estesos tenien a dins el sequer. Si eren figues de molta popa les obrien perquè ajugassen més aviat i no es podriessen. D'aqueixes fou les que es feien esl pams de figa, eren les conegudes per bordissots, tant blanques com negres, martinenques i peretjals. Les altres per secar i guardar senceres. Les bordissots secaiones, eren les més dolces i bones per guardar seques, pareixien ensucrades. Les de coll de dama, també conegudes per certs pobles per «de la pera» juntament amb les «verdaletes, alicantines...» es secaven i s'aplanaven. Aquelles que a davall la figura tornaven agres degut a les brusques o serenes,

s'els donava una passada de forn i eren les que se guardaven per donar en els porcs.

—Les figues per dur en el sequer, com s'ha dit, es teneu que collir amb sol calent. El motiu es que, col·lides a la fresca es pelen i tornen lletges lo que feia que, essent bones igual a l'hora de vendre-se es compraven per donar en els animals. En canvi per dar en els porcs es feia ben dematí i sol post.

—Aqueixes figues verdes es daven en els porcs d'engreixar i matancer dues vegades per dia, dematí i hora-baixa. A darrera aquesta segona menjada s'els donava una bona farinada d'ordi o una grapada de faves, aixó fa que es ptingi el greix. El porc que menja faves té la carn magre i més gustosa, per aixó surt la millor sobrassada. Les figues totes soles sols posen molta grassa.

—Avui el modernisme a duit que els animals es fassin més aviat, però més artificials. No deixa de tenir una repercusió no massa positiva a damunt la Comunitat consumidora. Es donen «piensos composts» a força de garrova molta, blat de les indies... juntament amb altres ingredients. Els pagesos abans quan venien un porc ho feien ben avinent, «està engreixat amb faves...», lo que volia dir que era bo i que tenia la carn pitjada. Fou la credencial, el segell de garantia. La paraula pagesa «anava a missa». Aquells porcs que son engreixats amb figues i aglans, tancats a dins la soll, tenen la carn flonja i les sobrassades se fonen «com a candeles» i roia seguit, quan el temps s'encalenteix. Actualment passa així, la sobrassada torna blanca, els botifarrons no tenen gust, segurament perquè es fa artificial el porc i s'obra amb màquina, lo que fa que el contacte humà sigui nul, que era el que aplicava la gran sabiduria tradicional, que encara ara deim «si es casolés es segur». Per fer sobrassada millor si el porc



Per el mes de Setembre ja es duia grà novell a moldre. Els molins d'aigua, si havia plogut, ja no es veien amb la necessitat d'esperar l'embassada. En el dibuix, els antics MOLINS D'ALMADRAVA (Pollença) vist desde l'interior, avui un munt de ruines. Es pot apreciar la gran bellesa artística que en el seu temps tengué.

té un any i mig a dos, que si sols té set o vuit mesos.

—També es temps de figues de moro que si hi hegut xubascos primerencs son molt grosses, aqueixes per tenir més pasta es consideren de manco pinyols. Totes les cases de camp es construïren en el lloc més prim: pujolets, llocs de roques, garriga... A devora hi sembraven les figueres de moro. Moltes possessions en hi he vertaders corrals. Les madones hi solien passar les llocades de polls perquè estaven reguardades de la milana, tenguent-ho mal de fer perdre-lis. La fruita d'aquet apreciat «cactus» agrada a tota classe d'animals a pesar de fer mal acostar-si. Hi peguen els aucells, dragons, rates... Els dragons, que per els corrals de figueres de moro solen esser grossos i negres, sols en menjen quan qualque aucell l'ha acceptada. L'esbart d'estornells s'acaben de menjar les derrereres. En els porcs també les hi agrada i bé s'encuiden de separar la pell i púes de la popa. Avui en dia es capla amb una màquina aposta i així ja s'els ho posa a dins el ribell

—El mes de setembre es el temps de verema. El raim de balança va en el mercat, que es el de treure a la taula. Sol esser el més vistos, com son els de la classe «calop» tant el blanc com el negre. Aquell més atapid tarat anava a dins les portadores i era el que s'emprava per fer vi, així com també aquell que ja es coneix per «fer suc». Un dels contraris més grossos que té la vinya, en aquest temps, es el xubasco acompanyat de calabruix. No tan sols s'en dur el raim si no que ho destroça tot. En els raims del pa-

rral se li posen unes bosses o talecas de roba o plàstic, i duren fins ben envant.

—Els pagesos solen sembrar a dins aquest més el-patató que va quedar de la collita de Sant Joan. Serà la patata novella que s'emprará per el rostit de Nadal. Es sembren les cols floris i les d'ull. Es feien uns parells de solcs de faves calentes que venen a finals d'any, així com també els pèsols de bollir o de clovella bona. Es l'hora de sembrar les sebes velles per fer grells. Les catxoferes, si ha plogut, han partit a brostar. També es el temps de «tirar» quatre llavors de bleda.

—Els aucells han deixat d'anar sols en parella i han fet esbarts per passar l'hivern junts. Es poren veure a partir d'ara estols d'aucells que van a menjar allà on en troben.

—Les faves novelles, per haver perdut la picor, s'empraven per cuinar i per dar en els animals. A dins aquest mes es duia grà novell en els molins, blat per fer pa i ordi per dar farinades en els animals. Si els molins eren d'aigua i ja havia plogut, porien moldre sense tenir que esperar a fer embassades.

—Les madones era quan deien a l'amo que totduna que el temps es refrescaven havien de matar qualque «porcellot», perquè el rebost s'havia fet avall. S'acabava el formatge i de sobrassada ja no en hi havia. A més era l'època que la gent estava cansada de menjar trampó.

—Es el temps dels pebres vermells, tan saborosos torrats i amb coques, ben gustosos amb arenga-da. Es bon temps per embotellar tomàtica, moltes degut a les serenes estan xapades. Primerament es

pelaven i les passaven per la màquina de capolar porc. Posades a dins totelles i tapades amb taps de suro que abans les bollien, amb l'ajuda d'un rustic i senzill «aparato» conegut per el nom de «embotellador» quedaven clavats. Després es fermacen amb fil d'aquell que s'emprava per enfilat botifarrons. Posades a dins una caldera amb poc foc i posant-hi aigua freda, així bolliu un parell d'hores. No es treïen fins que l'aigua tornas esser ben freda. La pasta capolada es té que embotellar o consumir totduna, de lo contrari aviat torna agre. Aqueixa tomàtiga arribava fins a les novelles, per quant no s'encetaven fins que no havien acabades les de ramellet.

—El porcell que per les possessions mataven a dins aquest mes, sols s'obrava per fer quatre botifarrons per manjar totduna, un parell de llengonisses i lo demés carn per aguiar. D'aquesta manera no es feia tan enfora arribar en el mes de novembre, temps de matances.

—En quant a peix es la temporada de la llampuga, que la feien amb pebres vermells i alls. Dels caps es feien uns bons fideus. Aquets dia fins i tot els moixos anaven contents. També hi havia un altre peix que ve per aqueixa temporada. Com la llampuga també es peix blau però no tan bó, son els «pàm-pols». D'aqueix peix es feien fideus i tumbet.

—A dins el sementer que havia d'esser sembrat de pastura se li collien les garroves, que eren les que se guardaven per el bestiar. Generalment no s'havien banyat per haver-se col·lides abans de les primeres aigües, aqueixes no se bro-maven tan aviat.

Con mayúscula

Diana Miguel, una clara promesa del piano

Era el día de Santa Cecilia, patrona de los músicos. En el conservatorio Oficial de Música de Baleares había una fiesta conmemorativa y alguien dijo: «Esa niña ha sido la revelación de la fiesta, la sorpresa musical». Ese alguien era persona de cierto rango dentro del Conservatorio y para nosotros significó un punto de partida para la entrevista de "la niña". Se trataba de la joven ejecutante y estudiante de piano Diana Miguel de Lauzón, de 14 años de edad —parece que tiene más, porque su porte de mayor— quien con sus dedos sobre el piano impresionó al auditorio. Diana cursa —va a comenzar— el sexto año de piano y nosotros

que pudimos escucharla una tarde en reunión familiar, diríamos que hay madera, que haya clase, que hay temperamento y sentimiento en esa aventajada estudiante. Y añadiríamos que su nota personal más destacada es la timidez. Lleva gafas y su gesto es de curiosidad, de contemplación, de interrogación con los ojos más que con las palabras. Cabe afirmar que Diana haría imposible una entrevista radiofónica. Sus silencios son tan espesos, con largas pausas donde los ojos lo dicen todo, que para el micrófono sería fatal. No obstante nos salva que hay que escribir, interpretar y transcribir lo que Diana nos diga.

—¿Tú sueño más inmediato?

—Mi sueño para dentro de unos años, cuando acaba la carrera, es poder dar recitales, actuar de solista en una orquesta...

Todo lo ha dicho levemente, lentamente, sin dejar de cortar sus palabras subordinadas a su timidez.

—¿Cuándo te enfrentaste por primera vez un piano?

—A los cuatro años.

—¿Tu primer profesor ya en serio?

—Lorenzo Galmés.

¿Buen profesor?

—Muy bueno, pero muy fuerte para mí.

—¿Muy fuerte para tí?

—Tiene mucho carácter

y a mí me asustaba un poco.

—¿Cuánto pasaste el Conservatorio?

—Hace dos años. Ahora voy a comenzar el tercer año de Conservatorio y el sexto de piano.

—¿Quién es tu profesor?

—La señorita Conchita Vilella.

—¿Es blanda?

—No; es disciplinada, exigente y te hace aprender con responsabilidad. Hay algo que me gusta mucho de ella y es que te hace querer cada vez más la música.

Diana es mallorquina, hija de valenciano y de francesa. Tiene una herma-

na menor —con once años— que estudia ballet clásico. El padre de Diana no es músico y la madre sólo siente afición por la música, pero los vientos musicales tal vez le llegaron desde su bisabuelo que fue director de orquesta. Y también su abuela materna ha puesto empeño en que Diana fuese estudiante de piano. Y su madre, como simple afición, hace cuanto está en su mano para que la niña alcance su meta. En la muestra que nos ofreció la otra tarde Diana al piano, dejó patente que es una alumna aventajada que va para becaria y de cara al futuro, para concertista. Diana no habla o habla más bien poco, pero si fuese posible pedirle explicaciones con el piano las daría brillantemente, profusamente y con elocuencia. En sus dedos hay expresión, hay temperamento, hay agilidad y hay seguridad. Al tocar, su rostro, sus ojos y su cabeza acompañan lo que expresan las manos...

—¿Cuánto tiempo ocupas sentada al piano?

—¿Depende de los estudios, pero sobre unas dos horas, más o menos.

—¿Qué pianista te ha impresionado más?

—Arturo Rubinstein. Cuando hace algunas fe-

chas apareció en TV. Diana no se perdió detalle del gran maestro.

—¿Te gusta Felipe Campuzano?

—Me gusta, pero me quedo con Rubinstein. Entre ambos hay distancias que no se pueden medir.

—¿Debe llegar el pianista al público por destreza, por dominio del instrumento, por técnica o por corazón?

—Creo que el pianista debe ser sensible ante todo, tener muy desarrollado el sentimiento musical, tratar de llegar al público, no por destreza, sino por sensibilidad.

—¿Tienes tú esa sensibilidad?

—No lo sé, pero hago lo posible. Y creo que lo consigo, porque me emociono cuando interpreto.

—¿Crees tú, Diana, que tu gran timidez podría perjudicarte para llegar a ser figura del piano?

—No creo. Yo soy poco comunicativa, hablo muy poco, pero pienso que cada persona tiene o debe tener su propia personalidad. Y soy como soy y me siento feliz siendo como soy. Si lo que tengo que ofrecer es música y no palabras, creo que podrá llegar. Con el piano podré decirlo todo.

Diana, aún con vacilaciones, se ha expresado con claridad. Su voz es tenue, a veces casi imperceptible y para expresar lo anterior ha levantado el tono un poco.

—¿Sueñas despierta?

—Bastante —dice sonriendo—. sueño cosas para mi futuro.



—¿Por ejemplo, llegar a tener un marido director de orquesta?

¿Crees que los dos dominando el mismo arte, es complementaría?

—Yo creo que sí. Cada uno haría su trabajo, pero los dos sentiríamos el mismo placer por la música.

Evidentemente, si la música crea amor y es amor, el sueño de Diana podría ser tal vez algo maravilloso. Es el sueño de una chica de 14 años, que cultiva algo lleno de posibilidades.

—¿Has pensado que quizá un día seas famosa y ganes mucho dinero?

—Quisiera ser famosa, claro, pero el dinero no me preocupa.

—¿Dinero, música, arte, gloria, dónde colocas cada cosa?

—Primero el arte, la música, luego la gloria y al final el dinero.

—¿Te molesta el dinero?

—No, claro, pero hacer lo que a uno le gusta es más importante que el dinero.

—¿Qué crees que debe

hacer un buen pianista para llegar al público?

—Mantenerle atento, emocionarle...

Por lo que pudimos observar, Diana siente una gran predilección por Chopin.

—Dinos tres músicos extranjeros que te guste interpretar.

—Primero Chopin, luego Mozart y Beethoven.

—¿Tres españoles?

—Albeniz, Granados, Falla. Pero interpretado en serio Albeniz. Nos ofreció un pasaje de «Los cuentos de Hoffman» de Offenbac que resultó una delicia. Y otra composición que no recordamos su título y ambas sin partitura.

Hace algún tiempo entrevistamos a un muchacho de Lloseta que nos pareció una firme promesa del piano. Y ahora nos hemos complacido en dedicarle un tiempo y un espacio a esa muchachita estudiante aventajada de piano, con la esperanza de que el tiempo nos la convierta en una firme realidad. A ver si hay suerte.

Para su ganado, lo mejor:
Pensos Piema Protector

EMPRESA DE ORGANIZACION
Y CONSULTING

PRECISA

DELEGADO COMERCIAL

INGRESOS ENTRE 2.000.000 y 2.400.000

REQUERIMOS:

- Buen nivel cultural
- Don de gentes
- Seriedad, constancia y tenacidad
- Vehículo propio
- Teléfono de contacto
- Experiencia en venta de servicios

OFRECEMOS:

- Sueldo fijo elevado
- Gastos y dietas aparte
- Contrato laboral y S.S.
- Formación a cargo de la empresa
- Grandes posibilidades de promoción
- Incorporación inmediata

PRESENTACIONES:

Días 6 y 7 Setiembre de 10 a 13 y de 17 a 20 en

Hotel ALEXANDRA-SOL

Av. Pineda, 73

Atiende Sr. Travé.

VENDEDOR

Libre comisión. Muy introducido en mercados, supermercados, tiendas de alimentación en general, necesita primera firma en CARTELES PARA PRECIOS. Capital y provincia. Artículo muy interesante y obligatorio. Excelente comisión. Escribir indicando teléfono a: Tevar. Pelayo, 12 5º B. Barcelona.



Página a cargo de
Manuel
Santolaria



Comenzó a rodar el balón

Ayer comenzó a rodar de nuevo el balón en estos campos de Dios. Tras el desastre del mundial unos se muestran optimistas y otros demasiado pesimistas, posiblemente los partidos disputados ayer y los que hoy se jugarán den la medida de lo que será la Liga 1982/83.
(Información en pág. 27)



Dieciocho partidos televisados

Televisión Española y los clubs de Primera División llegaron a un acuerdo y se televisarán, los sábados por la noche, a lo largo de toda la Liga 18 partidos. Muchos millones le costará esto al ente público RTVE.



Competición europea: 3 extranjeros

El tema de los extranjeros sigue en el calendario. Ahora dicen que en las competiciones europeas podrán tomar parte hasta tres. ¿Se permitirá el Barcelona el lujo de prescindir de Allan Simonsen? Esta y otras muchas preguntas las deberá responder el tiempo.

Con la duda de Morey o Melchor

El Mallorca debuta hoy ante el Barcelona Atco.



Orellana, el segundo de los agachados por la derecha, será el gran ausente debido a su lesión en el partido frente al Barcelona «grande»

Jorge Moisés

Tras el entreno de ayer mañana —muy suave— Müller eligió los quince hombres que integran la expedición mallorquinista y que son: Tirapu, Reus, Gallardo, Morey, Kustudic, Riado, Amer, Barrachina, Barrera, Zuviría, López, Sabido, Juanito Pérez, Dacosta y Melchor. Al final, como

queda visto, viajó Sabido que jugará salvo complicaciones de última hora.

Ayer tarde, a las 18.40 horas partió hacia tierras catalanas el conjunto isleño. Moral de hierro y con el optimismo lógico del que inicia una temporada que se vislumbra prometedora.

Hoy a las 12 horas en el campo de «Fabra i Coast»

puede asentar el conjunto insular su primer ladrillo para acceder a las posiciones de privilegio y con el tiempo al posible ascenso.

MULLER: MENOS CONSTIPADO Y PREOCUPADO

Pero vivamos la actualidad más palpitante del Mallorca y dejemos, para más

adelante lo que con el tiempo será o dejará de ser: el ascenso. Müller ayer se mostraba menos preocupado que en días anteriores, quizá por las molestias que venía arrastrando desde fechas atrás Sabido. Probablemente apareciese con cara más sonriente gracias a que su constipado parecía haber pasado a mejor vida tras una buena dosis de antibióticos. Pero, en suma, Lucien era de los que más satisfechos estaban. Quizá vea el futuro con buenos ojos.

—¿Todo está preparado para afrontar la Liga con garantías?

—Normalmente no debe haber ningún problema. Los jugadores están bien y la preparación de estas semanas pasadas se ha llevado a efecto tal y como yo tenía planeado.

—¿Qué tal se encuentra Sabido?

—Dado que ha respondido con plena normalidad a las pruebas físicas a las que le he sometido va a integrar la expedición.

—¿Jugará...?

—Si no hay novedad sí.

—¿Por lo tanto tienes el equipo inicial decidido?

—Lo tengo casi todo claro, excepto si saldrá Melchor o Morey como extremo derecho. Lo decidiré horas antes de comenzar el partido.

—Y el resto del equipo...

—Lo integrarán Tirapu, Juanito, Sabido, Gallardo, Zuviría, Delgado, Barrachina, López, Kustudic, Barrera y la duda entre Melchor o Morey.

—¿Qué te parece el rival, primero en la Liga?

—Un buen equipo que puede incluso ser la revelación de Segunda «A». Tiene chavales jóvenes pero muy capacitados para hacer un digno papel en Segunda «A».

—¿Temas las reducidas dimensiones del terreno de juego de «Fabra i Coast»?

—Es un handicap para un equipo como el Mallorca acostumbrado a desenvolverse en rectángulos grandes. Allí el Barcelona Atlético juega en su salsa, acostumbrado a las condiciones que ofrece su campo.

—¿Te atreves a dar un veredicto sobre el resultado final?



Sabido ha superado prácticamente su lesión, es casi segura su reaparición

tacos, que son piezas codiciadas por equipos de Primera División.

Contraste en Barcelona

Lorenzo Ripoll



Hoy, para el Mallorca, comienza la hora de la verdad; los partidos de pretemporada han sido de resultados satisfactorios. Los puntos de la Liga suman desde el primer encuentro, teniendo todos el mismo valor. Arrancar el campeonato con positivos, eleva notoriamente la moral; hacerlo con un mal resultado, es peligroso, ya que puede surgir la «cuesta arriba».

El Barcelona Atlético tiene una sola ilusión: formar jugadores que puedan pasar algún día al equipo titular, lo mismo que el Castilla (con el Real Madrid) y que el At. Madrileño (con el At. de Madrid). Esto que, a simple vista, puede parecer favorable para el Mallorca, tiene la desventaja de que los filiales se preocupan de hacer fútbol de la mejor calidad posible, pasando a segundo término la importancia del resultado, porque sólo tienen el objetivo en la Liga de evitar el descenso. Ello da mucha tranquilidad al conjunto, todo lo contrario del equipo rival, que lucha afanosamente, desde el primer momento, para ocupar plaza de ascenso, teniendo muy presente que todos los puntos suman y que, al final, todos tienen el mismo valor.

El Barcelona At. ha conservado su armazón, con las bajas de Totó, Salvá y Saura, tras pasados al Zaragoza en la operación Pichi Alonso. A última hora se dudaba de que la puerta esté defendida por el conocido Ferrer, ya que lo pretende el Spórting. Lo cierto es que los catalanes formarán con nueve hombres de los que se alineaban en la Liga anterior, todo lo contrario del Mallorca, que se presentará con todos los considerados titulares, de los cuales el 50 por 100 son nuevos. Puede notarse algo el remozamiento del conjunto, aunque, a la hora de sumar pros y contras, resultaría decepcionante una derrota mallorquinista.

Arbitra el guipuzcoano Garagorri. Puede haber penalty en el área visitante...

Resumido

MANDY JONES, CAMPEONA DE RUTA

La británica Mandy Jones, de 20 años de edad, se ha proclamado campeona mundial femenina de fondo en carretera, al triunfar, en solitario, en la prueba de 61,2 kilómetros, con un tiempo de 1 hora, 31 minutos y 1 segundo.

La medalla de plata fue para la italiana María Canins, que terminó a diez segundos de la ganadora.

En tercera posición se clasificó la belga Gerda Sierens, en el mismo tiempo que la italiana.

MUERE JINETE SUIZO

El jinete suizo Ernst Baumann murió a consecuencia de un accidente al caerse del caballo, durante la competición del campeonato mundial de hípica militar, en Alemania.

Baumann salió despedido contra una plataforma de madera cuando su caballo «Beaujours de mars» cayó al suelo agotado antes de saltar el último obstáculo de la carrera.

El jinete suizo se aplastó el pecho contra la plataforma de madera y murió en la ambulancia que la transportaba al hospital, a pesar de la atención de cinco médicos.

ALPINISTA MUERTO

Un alpinista ha muerto en el Everest, y otros tres, de ellos dos sherpas, han resultado ligeramente heridos a causa de una avalancha, cuando intentaban la ascensión del monte.

El accidente se produjo el jueves pasado, a las 9 horas, cuando la cordada escalaba un muro de hielo de un pasaje muy peligroso de la ascensión de la cumbre más alta del mundo.

El alpinista muerto es un canadiense de 33 años, George Blair Griffith que —según un comunicado oficial nepalés— falleció instantáneamente a causa del golpe.

TIRO OLIMPICO

Durante este fin de semana se disputa en Sevilla la copa de Su Majestad el Rey de tiro olímpico, fase final de los campeonatos de precisión.

Las especialidades de esta competición serán las de carabina match olímpico, carabina tres posiciones, pistola libre, pistola velocidad, carabina tendido, carabina 3x20 y pistola 3-30.

Participan en las pruebas representantes de Palma de Mallorca.

¿QUIÉN ES QUIÉN?

en la plantilla del Mallorca

LOPEZ: Record en el Betis con 403 partidos

TEXTO: JORGE MOISES FOTO: PASCUAL

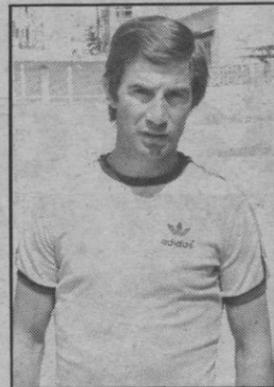
No es andaluz y, por supuesto, en su forma de hablar no tiene el menor deje característico de los habitantes de Andalucía. Cuando hable por primera vez con él creí que me diría algo así como «zi, eztoy» contento de fichar por el Mallorca». Con nuestros respetos a los buenos amigos que tengo de esas encantadoras provincias como Málaga, Huelva, Sevilla, Granada, etcétera...

Pues no señores, por muy duro, o increíble que les pueda parecer, López es un santanderino como la copa de un pino. Hasta la médula. Lo que sucede es que por esas cosas de la vida se marchó al Betis en donde ha jugado la friolera de doce temporadas y ostenta un record importante: el jugador que ha intervenido más veces en el conjunto blanquiverde, nada menos que ¡403 partidos! Un record que nadie ha podido arrebatarse

en los setenta y cinco años de historia que cumplió el equipo sevillano hace unos días.

A López no hace falta enseñarle que es esto del fútbol. Ha sido dos veces internacional y quince ocasiones preseleccionado. Intervino con el Betis en competiciones europeas (U.E.F.A. y Recopa). Los buenos aficionados al fútbol recordarán aquella final de Copa del Rey (en la edición de 1977) en la que venció al Atlético de Bilbao gracias a dos goles providenciales de López.

En definitiva López es una persona digna de toda confianza tanto para su entrenador como para los aficionados. Lleva mucho mundo corrido y es sabedor de lo que es la seriedad en un club. Una desagradable experiencia en el Betis corrobora esto que decimos.



—La verdad es que el Mallorca me ha sorprendido.

—¿En qué sentido?

—Primeramente el presidente del Mallorca es una persona que tiene unas dotes como economista fuera de todo lugar. A mí me lo demostró cuando negociamos mi contrato con el Mallorca. El, ante todo, me defendía la postura de que no podía embargar a la entidad para pagarme a mí más de lo que él tenía previsto, postura muy lógica cuando otro quizá hubiera hecho lo contrario. Por otra parte tanto el presidente como su junta directiva han demostrado cualidades de grandes directivos ya que se hicieron con un club del que en la península algunos ni querían oírlo nombrar y actualmente muchos jugadores, incluso de Primera División, quieren venir a jugar aquí. Por algo será, ¿no?

—¿Vienes a demostrar algo?

—Quiero demostrar a algunos que sigo siendo un jugador como la copa de un pino, y no es exageración por mi parte.

—¿Qué te parece la plantilla existente?

—Me parece que está bastante equilibrada. Ha tenido el acierto el Mallorca de fichar a gente honrada, fundamental en el fútbol ya que en la lista entre el ambiente turístico, las discotecas y condiciones del clima lo más fácil es venir a veranear. Esta temporada, al contrario que en otras, me refiero hace bastantes años, los jugadores han venido a comportarse como tales, con todas las circunstancias.

Es muy normal que López hable de la forma que lo hace. Es un perro viejo en esto del fútbol y sabe por los derroteros en los que se desenvuelve este deporte-espectáculo.

—¿Es cierto que Juanito está en el Mallorca por recomendación tuya?

—Sí, es verdad. Yo lo recomendé al «mister» cuando me dijeron que faltaba reforzar la defensa. Creo que acerté porque es un profesional de los pies a la cabeza.

—¿Qué te pasó en el Betis?

—Fui maltratado injustamente por culpa de un señor que es el vice-presidente José León que me demostró su auténtica vocación: ser vengador.

—¿Qué le hiciste para que se vengara de ti de esa forma?

—Simplemente decirle la verdad a la cara y eso a algunas personas no les gusta.

—¿Cuáles son esas verdades?

—No puedo decir nada seguro al respecto, pero se aprovecha del Betis y ya me entiendes...

—¿Se llevaba dinero?

—No puedo decirte nada de esto. Lo que tenía que decirte ya se lo dije; ahora preferiré más olvidarme de él.

—De acuerdo olvidemos, pero volvamos a tu estancia en el Betis. ¿Cómo fue tu paso por aquél club?

—Como sabes fue un paso que duró doce años. Allí me he criado futbolísticamente. Ha sido un paso inolvidable. Me he entregado en cuerpo y alma al club y eso lo demuestran los 403 partidos que he disputado desde que entré en la entidad. Es un record que tardará en ser batido.

—¿Qué te parece tu nuevo club?

que construye la tela de araña ofensiva. Antes que destructor es un creador de juego. Lo que el público agradece sumamente a la vista de tanto desatino balompédico frecuente en los rectángulos de juego español.

Es pieza clave en el equipo que tiene en mente Muller. No es descabellado —como hemos comentado en otros reportajes de esta serie— pensar en una línea modular compuesta por Delgado, Barrachina y lógicamente López.

Cada cual cumple con una función específica, amoldado a las características de los tres.

BUEN CONVERSADOR

A López no le faltan recursos dialécticos. Es un buen conversador y habla por las claras. También esta entrevista la sostuvimos tras un entrenamiento. Relajado después de una sesión agotadora.

FICHA

Nombre: Javier López García.

Edad: 31 años.

Fecha de nacimiento: 14 octubre 1950.

Lugar: Laredo (Santander).

Estado: Casado (dos hijos).

Equipos en los que ha militado: Laredo, Torrelavega, y Betis.

DEL CENTRO DEL CAMPO AL GOL

Y vayamos al estilo de juego de López. Es centrocampista y en posición de interior. Por lo tanto cumple la función de goleador y en verdad que al cabo de la temporada contabiliza la decena como promedio. Es lo que le hace falta al Mallorca, ¿verdad señor aficionado?

Su tarea de centrocampista es encomiable: con potencia se convierte en el eje siendo el



PROXIMO JUGADOR

MOREY: Jugaría si se llamara Moreyvic

RUN-RUN

Lorenzo Ripoll

¡Atención!
Hoy entra en vigor la «ley de los cuatro pasos» para los porteros.
Realmente, fue ayer para los equipos que adelantaron la jornada.
Que se tenga en cuenta cuando el árbitro señale falta al portero.

★★★

Anoche, el campo municipal de La Puebla vivía otro ambiente; es muy distinta la Tercera División —es una super regional— que la Segunda-B.

El aficionado local debe acostumbrarse a ver resultados mas negativos que en los campeonatos anteriores, en que el Poblense era gallito indiscutible.

★★★

Comenzó en Ginebra el campeonato del mundo de petanca. España tuvo un debut irregular: venció a Canadá (13-8) y sucumbió ante Senegal (13-12).

El segundo resultado constituye una sorpresa para nuestros representantes.

★★★

El presidente que tendrá sobre sus espaldas el «honor» de haber sido el de la desaparición del Almería, C. de F., que hace 14 meses militaba en la División de Honor, ha demostrado su gran talla al revelar que sobornó a cinco jugadores del Ferrol, cuando ascendió a la categoría máxima.

No debe sorprender que, con dirigentes así, se consuman resultados como los que acaban de producirse.

Que se lo demanden los socios del club, «ex».

★★★

La española Carmen Pérez, junto a la norteamericana Pilar Vázquez (descendiente de españoles), derrotaron a Pinterova y a Pazderova, en dobles, en la quinta jornada de los campeonatos de tenis de los Estados Unidos.

Por cierto que será interesante comparar la formación que se realiza en los jóvenes tenistas mallorquines y menorquines. Según acabo de enterarme, la escuela de Ciudadela constituye todo un ejemplo de organización y eficacia.

★★★

Está a punto de iniciarse el Cinturón Ciclista Internacional a Mallorca.

Han confirmado su participación las selecciones de Suiza, de Noruega, de Holanda y los equipos Jette Sportif (Bélgica) y los españoles Flower, Hospitalet-Kelme, Reynolds, C.C. Palma, Comercial Vallori y Montesión-Roxa.

Seguramente se añadirán otros, como el C.C. Baleares.

★★★

Lucien Muller ya está recuperado de la gripe que le aquejaba.

No será baja, hoy, en Fabra y Coats, como temía algún «antimallorquinista».

★★★

El Manacor se fija en la cantera. Acertado. Acaba de fichar a Juan José Trinidad Moreno, conocido futbolísticamente por Trini, que se formó en el Cide.

Ha ganado experiencia en el Salamanca y en el Bañolas.

Este año, en torno al Manacor, se ha creado un gran ambiente, beneficiado por la rivalidad, noble y bien entendida, con el Porto Cristo.

Con los fichajes, ya conocidos, de Iriarte y Bennisar, el equipo ve sensiblemente reforzada su portería y su zaga.

★★★

Si el Mallorca ficha a Gorospe, que hasta ahora ha pertenecido a la disciplina del Burgos, tendría cinco guardametas, puesto que figuran en la plantilla: Tirapu, Reus, Gabaldón, y Villalvilla.

Quizá, Gabaldón pase al Ibiza en calidad de cedido. ¡Feliz domingo!

Buen debut

Poblense, 3 - Hospitalet, 1

SA POBLA
(A. SERRA)

No ha podido ser más afortunado el debut del Poblense, en Segunda División-B, al haber conseguido un merecido triunfo frente al Hospitalet, que también estrenaba categoría.

Desde el primer momento, el equipo mallorquín se lanzó al ataque, dominando en todos los aspectos a su rival, hasta el punto de que, a la media hora, ya había conseguido dos goles, que le daban tranquilidad, a la vez que los catalanes se encontraban ya con el partido

cuesta arriba, aunque en su honor hay que señalar que lucharon siempre con mucha ilusión.

Morey y Rosselló, eran los hombres más destacados de un equipo en el que todos rayaron a buena altura.

El único defecto del Poblense, en esta noche de triunfo, fue confiarse demasiado cuando tenía el marcador con un claro 3-0. El Hospitalet quería conseguir el tanto del honor, lográndolo a diez minutos del final.

Los aficionados salieron satisfechos del estreno. El

equipo se muestra bien conjuntado y con fuerza; con visión clara de gol y con una defensa sólida.

Dirigió el encuentro el colegiado valenciano, García Anón, que estuvo bien en líneas generales. Enseñó tarjeta de amonestación a Bonet, García Escribano, Carlos y Reiger.

A sus órdenes, los equipos formaron así:

POBLENSE: Mezquida, Pons, Hidalgo, Morey, Sorria, Callejón (Picazo), Tomás, Bonet, Ferrer, Calzita y Roselló.

HOSPITALET: Alcántara, Valdés (Ventura), Méndez,

Murgades, García Escribano, Juan Carlos, Cristo, Reiger, Boneos, Colmar y Muñoz.

GOLES:

1-0. Minuto 23. Bonet, al rematar un centro de Ferrer, inaugura el marcador de la temporada oficial.

2-0. Minuto 30. Roselló, a pase de Moret, aprovechando un fallo de la defensa, marca.

3-0. Minuto 61. Dominio total del Poblense. Roselló, desde fuera del área, empalma un fuerte trallazo que sorprende al portero Alcántara.

3-1. Minuto 80. Saque de esquina contra el equipo local, en una fase de dominio visitante. Cristó, oportuno, consigue el único tanto para sus colores.

En una próxima edición ampliaremos comentario. Ha sido un buen comienzo para la Unión Deportiva. Si continúa jugándose como se hizo durante los primeros 60 minutos, se puede aspirar a algo más que a mantenerse.



Bonet

Comenzó la liga

Comenzó ganando el Barcelona, que al final sucumbió 2-1

Valencia, 2,
Barcelona, 1

VALENCIA: Sempere, Carrete, Botubot, Arias, Tendillo, Castellanos, Saura, Solsona, Idigoras, Subirats y Kempes. En el minuto 64 Pablo substituyó a Subirats, y en el 78 Roberto a Solsona.

BARCELONA: Artola, Gerardo, Migueli, Manolo, Víctor, Alesanco, Urbano, Schuster, Quini, Maradona y Marcos. En el segundo tiempo, Alonso substituyó a Urbano.

Arbitro: Señor Pes Pérez, del colegio aragonés, que lo hizo muy mal. Careció de la más mínima autoridad, y a punto estuvo el partido de degenerar en una batalla campal. Enseñó tarjeta amarilla a Manolo y Solsona.

GOLES:

0-1, minuto 20, Maradona resuelve un lío ante la meta valenciana.

0-1, minuto 20, Maradona resuelve un lío ante la meta valenciana.

1-1, minuto 47, gran jugada de Tendillo que culmina con un tiro cruzado que bate a Artola.

2-1, minuto, 80, córner que saca Saura, toca Botubot y remata Idigoras.

COMENTARIO:

Valencia y Barcelona han deparado un buen encuentro de fútbol en el que se han contrapuesto dos estilos muy diferentes y dos formas completamente opuestas de entender el juego.

Así, el Barcelona durante el primer tiempo se hizo dueño de la situación con un planteamiento en el que no cabían los riesgos, jugando.

Sin prisas, pero sin pausas y tratando de cobrar ventaja en el marcador y mantenerla.

La ventaja la consiguió con el gol de Maradona y

estuvo a punto de mantenerla si no llega a ser por la tremenda reacción que el Valencia experimentó tras el descanso, y la oportunidad y suerte de que gozaron los hombres de Mestre, al conseguir esos dos goles al principio y al final del segundo período.

El Valencia reaccionó como cabía esperar, con voluntad fuerza y algo de habilidad. El Barcelona, que tras el empate fue capaz de dar réplica no encontró el aliado imprescindible de la suerte, esfumándose sus acciones de gol ante la defensa valencianista.

En definitiva, un encuentro jugado de poder a poder, en el que no hubo ningún tipo de concesiones y al que le sobraba excesiva dureza y en donde el Barcelona puso el mejor juego y el Valencia la mayor ilusión por la victoria.

Español, 1,
Santander, 0

Dirigió el encuentro el colegiado andaluz, Andújar Oliver que tuvo una aceptable actuación. Mostró tarjetas amarillas al guardameta del Santander, Arzu, y al españolista Job, ambos por protestar.

RCD ESPAÑOL: N. Kono, Job, Arabí, Molinos, Dani, Escalza, Giménez (Marqués. Min. 85), Zuñiga, Orejuela I, Lauridsen y Marañón (Murua, min. 62).

SANTANDER: Arzu, Castañón (Angulo, Min. 45), Villita, Bernal, Sañudo, Mancilla, Herrero (Mario, Min. 76), Chiri, Paco, Cidón y Alvarez.

GOL:

1-0. Minuto 27. Internada de Arabí por la izquierda y Mancilla le derriba junto a la línea de Fondo. El colegiado señala penalty y Escalza transforma a media altura.

Algo más de media entrada en el estadio de Sarriá.

Málaga, 1,
Gijón, 1

Dirigió el encuentro el colegiado catalán Fernández Negreira, que tuvo un gran arbitraje, siguiendo el juego de cerca y llevando el partido con autoridad. Sacó tarjetas amarillas, a Popo, por protestar y Cundi por entrada violenta.

ALINEACIONES:

MALAGA: Fernando, Popo, Hierro I, Juan Carlos, Nacho, Regenhart, Rodríguez, Recio (Canillas), Toto, Martín, José (Albibeascoechea).

GIJON: Castro, Redondo, Cundi, Maceda, Jiménez (Esteban), Espinosa, Mesa, Joaquín, Abel, Uria (Zurdi) y Ferrero.

GOLES:

0-1 min. 11: Falta al borde del área que saca Ferrero en corto hacia mesa y este remata colando la pelota junto al poste, mientras se prepara la barrera malaquista.

1-1 min. 38: Ataque en tromba por la izquierda del Málaga, rechace de dos tiros a puerta por Castro y la defensa, recoge Totó, que marca desde cerca.

Gran entrada en la Rosaleda, con un lleno casi absoluto. Temperatura agradable para el público pero algo elevada para los jugadores que acusaron cierto cansancio en la segunda parte.

R. Sociedad, 1
Las Palmas, 1

Arbitro: Valdés Sánchez, del colegio Oeste desaceratado. Mostró tarjetas amarillas al donostiarra Larrañaga en el minuto 55 por zancadillear a Román, y a los canarios Roque en el minuto 14, por pérdida deliberada de tiempo. Estevez en el minuto 28, por propinar una patada a Uralde y a

Lulio II en el minuto 20, por entrada a Satrústegui. Este mismo jugador vio nuevamente la cartulina en el minuto 60 por entrada a Uralde, lo que le supuso la expulsión.

ALINEACIONES:

REAL SOCIEDAD: Arconada, Celayeta, Gorritz, Cortabarría, Murillo, Zubillaga, Diego, Larrañaga, Uralde, Satrústegui y López Ufarte. En el minuto 71, Baquero salió en sustitución de Murillo.

LAS PALMAS: Pérez, Felipe, Julio II, Félix, Estevez, Roque, Martínez, Pepe Juan, Román, Julio y Juani. En el minuto 76 Juani y Julio fueron substituidos por Paez y Farias, respectivamente.

Incidentes: casi lleno en Atocha, calor pegajoso y terreno de juego húmedo.

GOLES:

0-1. Minuto 24. Contraataque canario que es cortado en falta por Larrañaga. Julio bota la infracción y remata Pepe Juan desde fuera del área, dando el balón un bote delante de Arconada y colándose posteriormente a la izquierda del portal realista.

1-1. Minuto 66. Remate de Satrústegui hacia el centro de la portería que Pérez no puede atajar. Uralde remacha cuando el balón ya estaba dentro.

Segunda-B

Leonesa, 1
Erandio, 1

Sestao, 5
Endesa, 0

Torrejón, 1
Ibiza, 0

Tercera División

Binisalem, 1 Manacor, 1

Gabriel GENOVART

Ambiente bastante caldeado y expectación lógica en el primer encuentro campeonil, aumentada si cabe por la valía del rival manacorí, que a fuer de sinceridad, no se mostró tan «temible» como de antemano se esperaba. A pesar de todo, y a falta de flamante incorporación de un «ariete» (se rumoreó que se trataba de Trini, positivo valor excolegial), los problemas para Juan Julve, se pueden aminorar. Visto el «muestrario» que desfiló frente al Binisalem, hay que reconocer que el conjunto manacorí, puede muy bien «arrasar» a lo largo de la competición.

Por parte local, mucha auguración, buenas maneras e ilusión en lontananza, tan pronto Miralles consiga aglutinar los «nombres» que han puesto a su disposición. De momento, la igualada al «coloso» fue la primera gesta de la temporada ya que a pesar de haber sido dominado de forma casi total, no se arrojó en ningún momento, lo que le valió nivelar el tanto que muy

tempranamente había conseguido el Manacor.

El encuentro en sí, por lo menos en la primera mitad, un toma y daca quizás con algo de superioridad del rival, lo que hilvano a los incondicionales que dieron por bueno el punto que tan afanosamente, supieron conquistar.

Arbitraje de Huedo. Tarjetas a Llabrés, Pons, Morcillo, Mesquida y Alcover. Se olvidó de enseñársela al «endiosado» Riera, tras el gesto fuera de tono tan pronto consiguió marcar.

BINISALEM: Reguant, Valls (Llabrés), Torrens (Rodrigo) Bauzá, Pons, Morcillo, Ortiz, Perelló, Grau, Fernández y Arsenio.

MANACOR: Bennasar, Mesquida, Alcover, Pastor, Iriarte, X. Munar, Bauzá, Vidal (M. Munar, Llull) Loren y Mut.

GOLES

Minuto 20: Acoso visitante con rechace del meta y Riera consigue marcar.

Minuto 68: Centro de Ortiz, falla Bennasar y Grau consigue el 1 a 1.

Collerense, 0 España, 0

Arbitraje del menorquín Trilla. Mal. Anuló un gol al Collerense, conseguido de forma legal, y se dejó influenciar por la «desorientación» de un auxiliar, que no hizo otra cosa que complicarle la labor. Mostró tarjetas amarillas a Eric, M. Mas y Doró.

COLLERENSE: Gabaldón, Pepín, Pons, Bauzá, Nini (Manolito) Doró, Bonnín (Vives) Roldán, Salvuri, Comas y Miralles.

ESPAÑA: Huguet, Vich, Du-

rán, Ferrer, Erch, Rigo (Trujillo), Magaña (Sbert) Villena, J. Mas, M. Mas y Pons.

COMENTARIO

Encuentro totalmente deslucido, sin conjunción ni menos ideas en ninguno de los dos rivales, y con ligera superioridad local, que se acusó a medida que el envite fue avanzando. Injusto empate visto lo acontecido, ya que caso de haber un vencedor, fue indiscutiblemente el once anfitrión.

Segunda-A

Castilla, 0 — Elche, 0
Coruña, 1 — Alavés, 0

Fichó «Trini» por el Manacor

A las 5,30 de la tarde de anteayer viernes, en las oficinas del C.D. Manacor estampaba su firma como jugador rojiblanco el delantero centro Juan José Trinidad Moreno, más conocido en los ambientes deportivos como «Trini».

Recordamos que es un mocetón de 21 años, 1,83 de estatura y 70 kgs. de peso, que se formó en las filas del palmesano CIDE y luego ha sido jugador del Salamanca y del Bañolas hasta su incorporación ahora al Manacor.

Un fichaje que sin duda alguna mejora las posibilidades de ataque para un Manacor dispuesto a hacer un buen papel en esa liga que comienza esta semana.

Nico

ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 8 ptas. palabra.
Miércoles a sábados: 7 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

Guía de Secciones

bolsa inmobiliaria
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

bolsa inmobiliaria
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

bolsa del motor

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

bolsa del trabajo

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

otras secciones

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

bolsa inmobiliaria

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

1 SOLARES Y TERRENOS

URGE vender solar 1ª línea. El Toro, vistas maravillosas, facilidades. Tel. 235629. (13)

EN EL VIVERO junto carretera de Inca, solar, esquina, de 600 m2 aproximadamente para vender, se aceptaría parte del precio en obra. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (26)

ZONA PLAYA DE PALMA parcela 15.200 m2, gua, electricidad, edificable, 329 Ptas m2. Facilidades MAS-SIP. 211247. (16)

SON FERRER solares 350 m2, agua, luz, edificables, 625.000 Ptas. Convenir. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (13)

BONANOVA solar 1.000 m2, con proyecto obra 21 viviendas, aparcamiento y zona ajardinada. Permutaria. RODRIGUEZ JUAN 242842. (16)

SON RAPIÑA solar con proyecto obra 23 viviendas. Acepto permuta. RODRIGUEZ JUAN 242842. (13)

PONT D'INCA NOU solares agua, luz, teléfono de 400 a 513 m2. 1.800.000 y 2.050.000. Facilidades. 214910. (17)

GALILEA 6.200 m. bancales cultivables, árboles frutales, vistas montaña y mar, buena situación, listo para construir 2.300.000 convenir. BALLESTER 210445. (20)

ELS GARROVERS solares de 2.000 a 2.800 m2, desde 1.600 Ptas m2 a 1.800 Ptas m2. Interesantes formas de pago. ¡Infórme! NADAL 215947. (19)

COMPRARIA SOLAR Playa Palma para construir apartamentos. MARQUES. 210771. (10)

2 LOCALES Y DESPACHOS

LOCAL C/ Victor Pradera. 1 aseo, embaldosado y enyesado. 6.000.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. 226687. (14)

JAIME III alquiler local dos dependencias, 17.000 Ptas. Tel. 212290. (Mañanas). (11)

TRAVESIA AVENIDAS alquiler local alrededor 300 m2. Tel. 212290. (Mañanas). (10)

VIA ALEMANIA magnifico despacho 180 m2. Informes 212402. (10)

PASEO MARITIMO vendo local 70 m2., apto para cualquier negocio. 5.900.000. Facilidades. 213043. (13)

VENDO-TRASPASO tienda Jaime II, en pleno rendimiento. Informes C/ Padre Atanasio 11, ente. E. (15)

MUY APROPIADO PARA BANCO calle General Riera, hacienda esquina, 135 m2. 2 baños, con cristalerías, a convenir. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (21)

LOCAL C/ PASCUAL RIBOT 80 m2., precio 4.000.000 Ptas. 3 años. MARQUES 210771. (13)

LOCAL CERCA AVENIDAS 85 m2., 2.500.000 Ptas., 2 años. MARQUES. 210771. (11)

3 FINCAS

VALLDEMOSA parcela de 450 metros con permiso de edificación para 3 plantas, alumbrado y muy buenas vistas, precio 900.000. Facilidades ALBERTI 222292. (21)

ALARO rústica de 2.500 con 3 dormitorios, sala comedor con chimenea todo cercado, agua, luz y teléfono buenas vistas árboles frutales, precio 6.500.000. Facilidades ALBERTI. 222292. (26)

BINALI casa dentro de pueblo de 250 metros, 2 dormitorios, cocina con chimenea porche, agua y electricidad, precio 3.000.000. Facilidades ALBERTI. 222292. (22)

ANTES DE ADQUIRIR SU FINCA rústica, caseta de campo o chalet, infórmese en Fincas Bestard. Tel. 243808. (17)

ANTES DE COMPRAR su finca rústica, casa de campo o chalet, visite en Sancellas Bar Can Papa. Tel. 511448. (19)

COSTITX 5.000 metros. Caseta, cisterna, arbolado. Cercado pared. Junto pueblo. 1.375.000. Facilidades. Tel. 272299. (14)

SANCELLAS un cuartón edificable, Tierra buena. Cerca pueblo. 495.000. Facilidades. Tel. 272299. (12)

VENDO PARCELAS en «Els Garrovers», a 6 km de Palma, agua y electricidad, 2.000 m2 a 1.600 el m2. Facilidades 3 años. Inmobiliaria OLIVAR 226687. (25)

CARRETERA SINEU un cuartón arbolado. Casa con dormitorio, baño, sala comedor, chimenea, porche, agua, junto luz. A estrenar. 1.785.000. Facilidades. Tel. 272299. (22)

LLUCMAJOR 10.500 metros con caseta y aljibe. 1.700.000. A convenir. Tel. 272299. (12)

VENDO FINCAS desde 50.000 pesetas entrada, 8.000 mensuales. Tel. 272299. (10)

COSTITX media cuarterada pinos y encinas, cercado pared 565.000. Facilidades. Tel. 272299. (12)

INCA una cuarterada y media Caseta en ruinas. Pozo natural, asfaltado, luz. 1.850.000. Teléfono 272299. (15)

CARRETERA SINEU un cuartón tierra buena. Casa mallorquina y cisterna. Luz cerca. Teléfono 272299. (14)

SANCELLAS 1.500 metros pinos y encinas. Edificable. 575.000. Facilidades. Teléfono 272299. (11)

COSTITX un cuartón tierra buena. Cercado pared. Junto pueblo. Edificable. 480.000. Facilidades. Teléfono 272299. (14)

LLUCMAJOR una cuarterada. Caseta aperos. 1.300.000. 50% entrada, resto convenir. Tel. 272299. (14)

COMPRO FINCAS máximo 30 km. Palma. Pago contado. Teléfono 272299. (10)

ESPORLAS fincas 15.000 m2., agua, luz, vistas, precio 2.500.000. Entrada 400.000. Resto 4 años. PAZOS 463966.

ALGAIDA finca en el pueblo 1/2 cuarterada, casa. Precio 2.000.000. Facilidades. PAZOS 463966.

FONT SECA solar 1.300 m2. planos pagados, buena situación, precio 1.500 Ptas m2. PAZOS. 463966.

CABANETA 7.000 m2. buena situación, posibilidad agua, luz, permiso construir. Precio 2.000.000. PAZOS. 463966.

SANTA MARIA chalet 3 dormitorios, salón, chimenea, cocina, aseo con ducha, aljibe, luz, 2.000 m2, cercados, camino asfaltado. 3.200.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (24)

ALGAIDA casa 2 dormitorios, salón, chimenea, cocina, aseo, 15.000 m2 terreno, pinar, caza, cisterna 20.000 l., todo asfaltado. 3.000.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (24)

LLUCHMAYOR casa 2 dormitorios, salón, cocina y aseo, 7.200 m2 terreno, aljibe, todo legalizado. 3.400.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (20)

SANTA MARIA 3.500 m2 terreno, edificable 250 m2, aprobados, posibilidad de agua, cercado 2.500.000. Facilidades. CIUTAT (G. Abraham). 221154. (19)

MAGNIFICAS PARCELAS 12 km. Palma, 15.000 m2, con garantía absoluta de edificación, agua, luz, completamente valladas, 300 Ptas. m2 25% entrada, resto 5 años, interés 10%. Tel. 217674. Mañanas. (29)

RUSTICA EN SANT JORDI 6 cuarteradas, casa buen estado, molino, estanque, vaquería, precio interesante. 214910. (15)

ALARO vendo finca rústica 3 dormitorios, baño, cocina, salón, pequeña piscina, terreno de 4.000 m2. Precio: 6.700.000 Ptas. Informes: 226610-11 ó en Plaza Sta. Catalina Tomás. 9. (29)

LLUCHMAYOR finca de 12.000 m2., pozo natural de agua, 20.000 litros más un depósito de reserva. Casa nueva de tres dormitorios, con dependencias y huerto. Precio 12.000.000 Ptas. NADAL 215947. (30)

BINALI casa rústica a estrenar, 2 dormitorios, baño, salón, chimenea, cocina, aljibe, 3.500 m2. Precio 3.100.000. COLL API. 226449. (19)

LA PUEBLA Creix, carretera Pollensa, huerto 22 cuarterones, casa 80 m2 gran manantial de agua 18.500.000. GELABERT. 215843. (18)

CASA RUSTICA tres habitaciones, comedor, cocina, chimenea, jardín, otras dependencias, bien situada, agua, luz, 2.600.000. Facilidades. 252443. (18)

RUSTICA CA'N PASTILLA 7 cuarteradas, casa payés, pozo, molino, electricidad, vaquerías, 8.000.000 Ptas. MARQUES 210771. (15)

CHALET LLUCHMAYOR 10.000 m2., 3 dormitorios, gran salón comedor chimenea, piscina, árboles frutales, etc. Precio 3.700.000. Contado o facilidades. 213043. (20)

ANDRAITX 225 cuarteradas montaña pinar, 2 casetas, mucha caza, pozo, agua, fabulosas vistas. Facilidades. Linde 216814-224479. (17)

CARRETERA SOLLER finca 11 cuarteradas grandes casas señoriales, huerto, limoneros y frutales, plena producción, 2 manantiales, buenas vistas. Facilidades 216814-224479. (21)

MANACOR 400 cuarteradas aproximadas, mitad cultivo, monte, pozo, agua, estanque, ovejas, casas, naves animales, caza. Facilidades. 216814-224479. (18)

S'ARANJASA 30 cuarteradas cercadas, pared, casas nuevas, buen acceso, pozo, estanque, cultivo, pinar, caza. Facilidades. 216814-224479. (17)

A 3 KM PALMA 8 cuarteradas todo naranjos, frutales, grandes casas, pozo mucha agua, estanque. Facilidades. 216814-224479. (17)



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

BUÑOLA 11 KM. PALMA terrenos 15.000 m2, llanos, buen acceso, agua, electricidad, cercadas 4.000.000. Facilidades 216814-224479. (16)

CARRETERA VALLDEMOSA vendo precioso chalet, con 5.000 metros de buena tierra, a 7 km. de Palma, árboles frutales, cisterna, luz eléctrica, zona tranquila. Precio a convenir. BONET 255149. (28)

4 ALQUILERES

OFRECEMOS PISOS amueblados para alquiler, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. 216680

BELTRAN INMOBILIARIA. Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

ALQUILER TELEVISORES. Tele-Hogar. Nicolás de Pax 16.

INTERESAN pisos para alquiler, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

BONANOVA vistas mar, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, terrazas, lavadora, lavavajillas, bien amueblado, etc. Alquiler 40.000 mensual. SOLER. 450400. (20)

PROPIETARIOS DE VIVIENDAS confíen su alquiler y administración. Mateo Jaime, agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24 estudio amueblado 11.000 Ptas en Cala Mayor. (13)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Chalet en Son Roca amueblado 45.000 Ptas. (13)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Estudio amueblado 11.000 Ptas. en Cala Mayor. (13)

SON SARDINA vendo 1.000 metros de terreno, con casita de aperos con cisterna, árboles frutales, a 1.500 pesetas el metro. BONET. 255149. (19)

PORRERAS 9.000 M2, terreno cercado a 5 km, pueblo con casita aperos. 1.500.000. Convenir. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (14)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24, piso Aragón junto Avenidas, 4 dormitorios, baño y aseo. (15)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24 Adrián Ferrán, piso 3 dormitorios 21.000 Ptas. (13)

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24, ático amueblado, 2 dormitorios junto Rosales. (12)

JAIME III alquiler piso lujo sin muebles, 5 dormitorios, 3 baños, calefacción central. Precio 60.000. Tel. 211103 y 266474. (18)

COSTA D'EN BLANES junto Delfinarium, amueblado, 2 dormitorios dobles, gran salón, baño, tec. Precio 20.000. Tel. 297388-602194. (20)

AGENCIA JOSMAR alquileres todas clases, necesitamos pisos y apartamentos. Tel. 216458. (12)

PARTICULAR alquiler piso amueblado 3 dormitorios, cocina, baño completo, gastos incluidos. 28.000. Informes 297588. (18)

SANTA PONSÀ amueblado 1 dormitorio, terraza, vista al mar. COMAMALA 298558. (11)

LOCAL 150 m2. calle Gummering con Archiduque Luis Salvador, 25.000 mensuales. MASSIP. 211928. (13)

INMOBILIARIA BAUZA

AVDA. GABRIEL ALOMAR I VILLALONGA, 11. TEL: 46 45 34

- EDIFICIO FRONTON BALEAR: PISOS DE 1, 2 y 4 DORMITORIOS. MAXIMA CALIDAD.
- SON DURETA: APARTAMENTOS DE 1, 2 y 3 DORMITORIOS, CON PISCINA Y JARDINES.
- JINETES DE ALCALA, SE VENDE PISO ALTO CON VISTAS, DE 4 DORMITORIOS Y 2 BAÑOS.
- EN SON CALIU SE VENDE CHALET DE 4 DORMITORIOS, 1 BAÑO, CON COCINA, JARDIN Y DOS SALONES, PRECIO: 12.000.000.- ptas.
- EN SON VIDA, OFRECEMOS BONITO CHALET DE 5 DORMITORIOS, 4 BAÑOS CON 2.000 m2 DE TERRENO.
- EN C&IZIANO, VENDEMOS PISO 4º SIN ASCENSOR, CON 3 DORMITORIOS, 1 BAÑO, COCINA Y OFIS, PRECIO: 1.700.000.- ptas.
- VENDEMOS EN LA ZONA DE CALA MAYOR ESTUDIO POR EL PRECIO DE 1.150.000.- ptas.
- EN SOMETIMES CHALET CON 6 DORMITORIOS, 2 SALONES, 3 BAÑOS, SOLARIUM.
- PEREZ GALDOS, PISOS DE 3 DORMITORIOS, PRECIOS DESDE 4.200.000.- ptas., CON 750.000.- ptas. DE ENTRADA.
- EN PASEO SAGRERA VENDEMOS PISOS Y ATICOS.
- DUPLEX EN GENOVA, DE 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, PISCINA Y JARDINES, PRECIO: 8.500.000 Ptas.
- 1ª LINEA EN EL ARENAL, PISO DE 5 DORMITORIOS DE 224 M2, 2 BAÑOS, BUENA VISTA.
- ILLETAS APARTAMENTOS DE 1 y 2 DORMITORIOS DESDE 4.000.000 ptas.
- ESTUDIOS Y APARTAMENTOS EN EL TERRENO DESDE 1.850.000 ptas.
- EN Z. NUEVO HISPANIA, ATICO DE 2 DORMITORIOS, BAÑO, TERRAZA. PRECIO 2.500.000 ptas.
- OCASION ZONA C/ INDUSTRIA LOCAL DE 420 M2, 8 PUERTAS PRECIO 8.400.000 pts. FACILIDADES.
- EN ESTABLIMIENTOS CASA RUSTICA CON 5 CUARTERADAS DE TERRENO, ARBOLES FRUTALES, AGUA, LUZ Y TELEFONO.
- EN LA PLAYA DE PALMA VENTA DE LOCALES, NEGOCIOS, BARES Y HOTELES.

4 ALQUILERES

APARTAMENTO se alquila por semanas y meses Playa de Palma. Tel. 254047. Srta. Mery ó 263547 Sra. Pons. (17).

PALMA NOVA alquiler bonito apartamento 3 dormitorios, 2 baños, gran terraza con vistas al mar, amueblado y equipado con lavadora y televisor, garaje. Informes 226610-11 ó en Plaza Sta. Catalina Thomás, 9. (33).

TERRENO alquiler apartamento amueblado, 2 dormitorios, precio 25.000 Ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 280250. (13).

LA RAPITA alquiler chalet amueblado, 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, terraza. Precio 40.000 Ptas. mes de septiembre. AGENCIA MADRID Tel. 280250. (22).

CALA RATJADA alquiler estudio amueblado y con vista al mar. Precio 1.500 Ptas. por día. AGENCIA MADRID. Tel. 280250. (19).

ZONA CALA RATJADA alquiler apartamento nuevos, 2 dormitorios, sofá cama, a 100 m. de la playa. 2.000 Ptas. por día AGENCIA MADRID. Tel. 280250. (24).

RAFAL ático duplex, un dormitorio doble, 13.000 Ptas. Teléfono 212295. (Mañanas). (11).

ZONA PEDRO GARAU piso sin muebles, 3 dormitorios 16.500 Ptas. Tel. 212290. (Mañanas). (13).

TRAVESIA AVENIDAS alquiler piso amueblado, un dormitorio doble, 18.000 Ptas. Tel. 212295. (Mañanas). (13).

AVENIDAS piso sin muebles, 3 dormitorios, 22.000 Ptas. Tel. 212295. Mañanas. (11).

ZONA BLANQUERNA piso sin muebles, 3 dormitorios, 25.000 Ptas. Teléfono 212295. (Mañanas). (12).

VIA ROMA amueblado 3 dormitorios, 20.000 Olmos, 43 (10).

PORTALS NOUS estudio amueblado. Terraza y jardín 13.000 Olmos, 43. (10).

MARIVENT estudio amueblado, terraza con vistas. 12.000 Olmos, 43. (10).

ARENAL primera línea, estudio amueblado, terraza con vistas 15.000, 221202. (10).

ARENAL amueblado, 2 dormitorios, terraza. Teléfono 221202. (10).

HONDEROS amueblado 3 dormitorios, 20.000 Olmos, 43. (10).

CRUZ ROJA ático sin muebles, nuevo, 3 dormitorios, Olmos, 43. (10).

CRUZ ROJA alquiler piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, lavadora, teléfono, terraza, GALMES C/ Olmos, 38-1º. (17).

CRUZ ROJA alquiler piso sin muebles, 3 dormitorios, baño, galería acristalada, GALMES C/ Olmos, 38. (15).

ARAGON sin muebles, 3 dormitorios, baño, aseo, 23.000. LINDE. 216814. (10).

ZONA ARAGON muy cerca Avenidas, sin muebles, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, 40.000. LINDE. 216814. (15).

ZONA BAR GOELL amueblado, 1 dormitorio, salón, cocina, baño, teléfono, 18.000. LINDE. 216814. (13).

ALQUILO PISO sin muebles, 3 dormitorios, baño, comedor. Precio 20.000. 213043. (11).

ALQUILO DESPACHO edificio calidad, 80 m², 32.000 Ptas. mensuales. MARQUES 210771. (11).

SON VERI chalet 4 dormitorios, jardín, vista al mar. Precio 100.000, alquiler por meses. PAZOS, 463966.

ZONA PLAZA TOROS alquiler magnífico piso amueblado 3 dormitorios, baño, cocina con offis. Ptas. 30.000. Tel. 221688. (16).

SON RAPIÑA frente Caja Ahorros, alquiler local nuevo a estrenar 80 m². Tel. 221688. (12).

COLONIA DE SAN PEDRO chalet 2 plantas, vista mar, 3 dormitorios, 2 baños, sala y comedor, chimenea, recibidor, cocina, office, garaje, 6.500.000. FACILIDADES MASSIP. 211796. (25).

CALA MAYOR 2 plantas, 2 viviendas, gran garaje, buena orientación, solar 500 m². BAJOS: sala-comedor, chimenea, 2 dormitorios, baño, cocina, trastero, jardín, terraza. ALTOS: sala comedor, chimenea, 3 dormitorios, baño, cocina, jardín, 2 terrazas 8.750.000. FACILIDADES MASSIP. 211796. (39).

CHALET SEMI NUEVO La Vileta, 4 dormitorios, salón, cocina con offis amueblada, 2 baños, bajos y altos, salón juegos, jardín, cochera, 9.000.000 a convenir. 466766. (25).

BAHIA GRANDE a estrenar, 105 m², 3 dormitorios, armarios, baño, salón comedor, chimenea, cocina, terraza, 600 m², solar 5.500.000. CANET 226156. (19).

ALARO CASA RUSTICA REFORMADA salón comedor, chimenea, cocina, 3 dormitorios, baño, electricidad, vistas, 2.000 m², terreno, 5.000.000. CANET 226156. (18).

BAÑALBUFAR 150 m², amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, 2 niveles, 80 m², cocina, 700 m², terreno, 10.500.000. CANET 226156. (32).

PALMAÑOLA semi a estrenar, 200 m², 4 dormitorios, armarios, 2 baños, sala comedor, chimenea, sala, cocina, calefacción a gas, piscina con depuradora 1.000 m², jardín cercado, buena calidad, 14.000.000. CANET 226156. (25).

BINISALEM disponemos de chalets a estrenar, 2 dormitorios, salón comedor, con chimenea, cocina, baño, media cuarterada de terreno, llano, algibe, a partir de 2.500.000. CANET 226156. (25).

10 KMS PALMA chalet 3 dormitorios, salón comedor, chimenea, cocina, baño, terrazas, algibe, 2.000 m², terreno llano cercado, pozo, electricidad, 220, 2 estanques, árboles frutales, 6.000.000. CANET 226156. (28).

CARRERA ANDRAITX finca rústica, 20 cuarteradas, casita de apeos 7.500.000. CANET 226156.

DEYA chalet, 4 dormitorios, salón comedor, con chimenea, cocina, baño, aseo, agua, luz, 930 m², solar, piscina, 5 X 3 algibe, vistas al mar, 8.000.000. CANET 226156. (25).

CARRERA INCA a 12 kms de Palma, 10 minutos por autopista, chalet de reciente construcción, 3 dormitorios, baño, cocina, gran salón comedor, con chimenea, trastero porche, terraza etc., 1.900 m², terreno cercado, gran variedad de árboles frutales, dependencias animales, pozo, pequeña piscina, etc., 6.000.000, facilidades RIGO 217122-217506. (49).

COSTA D'EN BLANES chalet próxima entrega, solar 825 m², 3 dormitorios, 2 baños, salón comedor, terraza, chimenea, garage, 9.300.000, facilidades RIGO 217122-217506. (26).

PALMAÑOLA chalet de 3 dormitorios, en 600 m², de jardín con piscina, porches y terrazas, todo en buen estado, precio 7.000.000, muchas facilidades. NADAL 215947. (24).

ELS GARROVERS chalet de 3 dormitorios, 2 baños, completos, cocina amueblada, sala comedor, de 45 m², sobre solar de 3.000 m², todos los servicios, precio 9.000.000. NADAL 215947. (27).

SANCELLAS ocasión, finca de 8.000 m², completamente cercada y pared alta, 3 dormitorios, grandes, sala comedor de 40 m², con chimenea, baño y aseo, 2 garajes, piscina, grande con depuradora, jardín hecho con frutales, precio 5.800.000, daría algunas facilidades. NADAL 215947. (41).

ESTABLIMENTS casa rústica malloquina, con carácter, cocina amueblada, comedor, con chimenea, 4 dormitorios, 2 baños completos, 2 garajes, todo en perfecto estado, vistas al pueblo, electricidad, teléfono, calefacción, solar de 5.000 m², precio 15.000.000 Ptas., facilidades. NADAL 215947. (41).

SANTA PONSА chalet 600 m², 3 dormitorios dobles, salón, cocina, chimenea, terrazas, jardín, etc., 7.500.000, convenir. GALMES 216668-223127. (19).

ZONA COLEGIOS chalets estrenar, 200 m², construidos, 5 dormitorios, 3 baños, gran cocina, salón chimenea, terrazas, gran jardín, buenos acabados, informes GALMES 216668-223127. (23).

SOMETIMES chalet en solar 800 m², 6 dormitorios, 3 baños, gran cocina, terraza, jardín, teléfono 15.000.000. LINDE 224479. (18).

PALMAÑOLA chalet 4 dormitorios, baño, aseo, trastero, garage, salón con chimenea, 15.000.000. LINDE 224479. (17).

ZONA COLEGIOS solar 1.000 m², 4 dormitorios, 2 baños, aseo, gran salón comedor, terrazas, garage, calefacción, 15.000.000. LINDE 224479. (19).

A 10 KMS PALMA chalet, 2 dormitorios, baño, salón, cocina, terraza, jardín, precio 5.000.000. COLL API 226450. (17).

BAHIA GRANDE chalet amueblado, 1ª línea, 5 dormitorios, baños, aseo, salón, chimenea, cocina, calefacción, jardín, piscina, barba-coa, garage, precio interesante. COL API 226450. (23).

LAS MARAVILLAS chalet, 4 dormitorios, baños, salón, chimenea, cocina, terraza, jardín, 800 m², precio 11.000.000, facilidades. COLL API 226449. (20).

CASIT CAMPUSANCELLAS 4 dormitorios, chimenea, 1.775 m², solar, 1.600.000, entrada 700.000, resto 3 años. 215559. (16).

CHALET CALA MAYOR 3 plantas, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, 400 m², solar, todo cerámica, terraza grande, garage, calefacción, chimenea, 9.750.000, facilidades. 215559. (23).

BAHIA AZUL chalet, vendocambio por local-piso, 3 dormitorios, comedor, baño, terraza, piscina, garge, jardín, 9.500.000, GELABERT 215843. (19).

LLUCHMAYOR chalet, 3.500 m², totalmente vallado, cocina, comedor, baño, cisterna, 3.500.000, GELABERT 215843. (13).

CASA SEÑORIAL 600 m², salida Palma, 3.600 m², solar, 6 dormitorios, 3 baños, 3 salas, cocina, etc., 30.000.000, GELABERT 215843. (20).

SON FLO 2 plantas, 4 dormitorios, baño, 2 aseos, salón con chimenea, comedor aparte, cocina grande, 3 terrazas, garage, jardín, 9.000.000, entrada 30% CIUTAT (G. Agramham) 221154. (28).

APARTAMENTO-CHALET DUPLEX COSTA D'EN BLANES 3 dormitorios, baño, aseo, comedor, chimenea, terraza, garage, jardín, vistas al mar, 6.750.000, CIUTAT (G. Abraham) 221154. (24).

STА PONSА chalet solar 1.000 m², 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, chimenea, garage, vista al mar, precio 9.000.000 facilidades 213043. (20).

ES FIGUERAL chalet duplex, 4 dormitorios, salón chimenea, garage, precio 5.500.000. 213043. (12).

CHALET COSTA D'EN BLANES solar 900 m², sala comedor, cocina, 4 dormitorios, 2 baños completos, terrazas, buena vista, muy nuevo, 10.500.000 Ptas. MARQUES 210771. (24).

CHALET BUÑOLA solar 800 m², 3 dormitorios, baño, sala-comedor, chimenea, terrazas, muy buena vista, pozo propio, piscina, barba-coa, garages, frutales, 12.000.000 Ptas. MARQUES 210771. (25).

CHALET CA'N PASTILLA solar 400 m², recibidor, sala-comedor cocina equipada, 3 dormitorios dobles, 2 baños, lavandería terrazas, suelo mármol, garage, 15.000.000 Ptas. 2 años, MARQUES 210771. (27).

PON D'INCA chalet 2 plantas, 230 m², construidos, solar 800 m², 4 dobles, armarios, baño, aseo, salón comedor, 47 m², con separación, amplia cocina, con despensa y office, lavadero, galería, garage, varias dependencias en bajos, 8.500.000, aceptamos permuta, 203630 OLIVER MAYRATA. (41).

BAHIA GRANDE chalet 135 m², sobre solar 600 m², 4 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina amueblada, despensa, terrazas, trastero, salón, salita, estudio chimenea, jardín, vistas mar, 6.500.000, convenir. RODRIGUEZ JUAN 242842. (27).

SANTA PONSА chalet 200 m², sobre 600 m², estrenar, 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, despensa, terrazas, jardín, 8.000.000, convenir. RODRIGUEZ JUAN 242842. (21).

CABANETA chalet 2 plantas, 1.000 m², solar 4 dormitorios, salón, cocina, baños, garage, precio 10.000.000, facilidades. PAZOS 463966.

ALARO casa en el pueblo, 3 dort., baño, sala comedor, cocina, garage, jardín, precio 3.500.000 Ptas. A. BENNASAR. Tel. 225808. (19).

SANTA MARIA casita falta acabar, 2 dort., amplia sala-comedor, cocina, algibe, 3.500 m², almendros, precio 2.500.000 Ptas. A. BENNASAR. Tel. 225808. (21).

SANTA MARIA casa mallorquina, dos plantas, habitable, luz, agua, posibilidad. Tel. 2.000 m², terreno, almendros, linda camino asfaltado, precio 4.500.000 Ptas. A. BENNASAR. Tel. 225808. (25).

CASA ALARO con piscina, 3.500 m², terreno con frutales, agua y luz, 3 dort., 1 baño, sala comedor, con chimenea, terraza, casita aparte, consta de 1 dort., cocina, sala comedor, con chimenea, baño, terraza, precio 6.500.000 Ptas. A. BENNASAR. Tel. 225808. (38).

LLUCHMAYOR chalet fin de semana, solar 5.300 m², 2 dormitorios, terraza, estupidas vistas, vallado, situación sumamente tranquila, 3.500.000, facilidades. BALLESTER 210445. (22).

LLUCHMAYOR chalet nuevo, solar 3.500 m², 108 m², construidos, todo vallado, buena situación, 3.200.000, BALLESTER 210445. (18).

LLUCHMAYOR chalet buen estado, 2 dormitorios, dobles, amplia sala con chimenea, despensa, equipado, solar 4.000 m², vallado, 3.800.000, facilidades. BALLESTER 210445. (22).

SANTA EUGENIA casa en el pueblo, 5 dormitorios, varias dependencias, solar 3.000 m², 3.200.000, facilidades. BALLESTER 210445. (18).

SANTA PONSА apartamento duplex, tipo chalet adosado, 3 plantas, 3 dormitorios, 2 baños, aseo, armarios, gran salón comedor, chimenea, cocina amueblada, despensa, grandes terrazas, garage, coladuría, piscina, jardín, maravillosas vistas al mar, 12.500.000, facilidades. Tel. 286714-217674. (38).

GRAN OPORTUNIDAD CHALET estrenar, zona tranquila, 200 m², dos plantas, 5 dormitorios dobles, sala con chimenea, 3 baños, aseo, sala comedor, cocina junto piscina, 17 m², bar, barba-coa, picadero, porches, 5.000 m², terreno, riego por aspersión, pozo propio, precio interesante 214910. (41).

RAFAL VEI vivienda tipo chalet, 3 dormitorios, gran sala comedor, baño, aseo, garage, jardín, piscina y frutales, 6.000.000, 214910. (19).

ZONA POLIDEPORTIVO COLEGIOS fabuloso chalet, 2 plantas, completísimo, 9.000.000, facilidades convenir. 224991. (12).

LAMPARAS HIERRO FORJADO
Electrica Española
costa y hobera #9-tel.46 2766

6 APARTAMENTOS

SAN AGUSTIN 1ª línea, 2 dormitorios, armarios, bien amueblado, excelente conservación, etc. Precio 3.250.000. Facilidades SOLER. 450400. (17).

PORTALS NOUS estrenar, 1 y 3 dormitorios, madera Oregon, garage opcional, desde 2.500.000. Facilidades SOLER. 450400. (16).

SAN AGUSTIN zona tranquila, dormitorio doble, baño completo, estrenar, vista panorámica desde 2.840.000. Facilidades SOLER 450400. (16).

ESTUDIOS amueblados 1.300.000 (Cala Mayor) 100.000 Ptas. entrada mínima, resto 20.000 mensuales. Tel. 216458. (14).

TERRENO dos dormitorios, baño completo, cocina amueblada, salón comedor, terraza, 3.150.000, entrada 1.000.000, COMAMALA 298558. (16).

APARTAMENTO EL TERRENO completamente amueblado, 1 dormitorio doble, armario empotrado, baño, sala comedor, cocina, terraza, teléfono, recibidor, 3.500.000, CANET 226156. (20).

APARTAMENTO MAGALLUF 2 dormitorios dobles, 2 armarios, baño, sala comedor, balcón, cocina, o teléfono, recibidor, trastero, 3.500.000, CANET 226156. (17).

APARTAMENTO CALA MAYOR 2 dormitorios dobles, sala grande, baño, aseo, calefacción, amueblado, 3.600.000, entrada 1.500.000, resto 3 años. 214910. (18).

CALA MAYOR apartamento, 2 dormitorios, baño, aseo, terraza, calefacción, vista al mar, amueblada, 3.350.000, entrada 50% resto 3 años. 214910. (21).

BAHIA AZUL apartamento, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, con chimenea, cocina amueblada, jardín, terraza 10 m², desde 6.000.000, facilidades. 214910. (20).

CALA MAYOR vendo apartamento 2 dormitorios, cerca de playa, necesita algunas reparaciones. Precio 1.950.000 Ptas. Informes 226610-11, ó en Plaza Sta. Catalina Thomás, 9. (25).

PORTALS NOUS vendo apartamento a estrenar, de un dormitorio, buenos acabados, informes 226610-11 ó en Plaza Sta. Catalina Thomás, 9. (21).

CALA ESTANCIA-CA'N PASTILLA espaciosos apartamento semiterminado en última fase de construcción, 3 dormitorios, dobles, armarios empotrados, gran salón com., chimenea, terraza, 2 baños, suelo gres, cocina amueblada, gran trastero o garage con sótano, jardín en planta baja y duplex, en zona ático, viviendas para vivir todo el año, visite piso piloto amueblado. Tel. 286714 y 217674. (57).

PALMA NOVA apartamento 1 dormitorio, baño completo, cocina amueblada, salón comedor, con terraza, calefacción, piscina, completamente amueblado, vistas muy despejadas, 1.600.000, facilidades. RIGO 217122-217506. (25).

ZONA CASINO apartamento de 1 dormitorios, baño, salón comedor, con terraza, cocina amueblada, parking completamente amueblado, zona de jardines, piscina, 3.200.000, facilidades RIGO 217122-217506. (26).

COSTA D'EN BLANES apartamento primera línea, 2 dormitorios dobles, armarios empotrados, baño, aseo, salón comedor, con terraza, salita invernadero, piscina, vistas panorámicas, 5.250.000 RIGO 217122-217506. (28).

CIUDAD JARDIN en construcción 2 y 3 dormitorios, baño y aseo, garage opcional, primerísima línea, de 2.800.000 a 4.500.000, entrada 650.000 y 20.000 mensuales RIGO 217122-217506. (28).

CA'N PASTILLA zona cortijo, apartamento de 3 dormitorios, salón comedor, con terraza y chimenea, baño completo, cocina amueblada, con galería lavadero, 3.500.000, facilidades RIGO 217122-217506. (27).

PALMA NOVA apartamento ático 150 m², 3 dormitorios dobles, con armarios empotrados, 2 baños completos, salón comedor, cocina completa, muebles, madera, electrodomésticos, galería-lavadero, gran terraza, vistas panorámicas, a la bahía, parking, suelos cerámicos, pintado, decorado, 6.500.000, facilidades. RIGO 217122-217506. (43).

SAN AGUSTIN apartamento, 2 dormitorios, dobles a estrenar, en zona tranquila y bien situada, (200 m. Cala Nova). Amplia cocina amueblada, coladuría, buenas vistas, mínimos gastos, comunidad, 3.300.000, facilidades. BALLESTER 210445. (31).

SAN AGUSTIN oportunidad planta baja, 2 dormitorios, dobles, 60 m², jardín a estrenar, 3.300.000. BALLESTER 210445. (17).

CA'N PASTILLA estrenar, 3 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, terraza, placa de escayola, aparcamiento, 5.400.000, facilidades. 469312. (17).

CIUDAD JARDIN construcción, 2-3 dormitorios, 1ª línea, vista mar, entrada desde 650.000, resto grandes facilidades. 469312. (17).

CA'N PASTILLA apartamento 2 habitaciones dobles, amueblado, terraza, 2º sin ascensor, 3.600.000, facilidades. 469312. (14).

CA'N PASTILLA junto mar, 3 dormitorios, baño, aseo, salón, cocina, terraza, despejado, 4.500.000, convenir. GALMES 216668-223127. (17).

BALNEARIO 3ª línea, 2 dormitorios dobles, baño, sala, cocina amueblada, galería; vista mar, 3.700.000, GALMES 216668-223127. (18).

CALA ESTANCIA 1er. piso lujo, 3 dormitorios, cocina completamente equipada, salón, chimenea, 2 baños, grandes terrazas, 2 plazas garage, decorado, 6.500.000, grandes facilidades. GALMES 216668-223127. (25).

OCASION Playa de Palma, primera línea, 3 dormitorios, armarios, terrazas con espléndida vista al mar, 4.500.000, convenir. LINDE 224479. (19).

LA CALETA apartamento 1 dormitorio doble, baño, completo, cocina, salón, terraza, 2.700.000. LINDE 224479. (14).

CA'N PASTILLA a estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo, gran salón comedor, gran terraza, vista al mar, 4.500.000, convenir. LINDE 224479. (19).

PLAYA DE PALMA zona balneario dos, planta baja, 2 dormitorios, baño, salón pequeño, jardín, 3.850.000 convenir LINDE 216814. (18).

LA BONANOVA apartamento a estrenar, tres dormitorios, baño, cocina completamente amueblada, calefacción, piscina, jardín, 4.400.000, facilidades. 212402. (18).

SANTA PONSА apartamento dos dormitorios, baño, cocina, terraza, desde 2.500.000, facilidades. 212402. (12).

OCASION inversionista, extranjero vende, San Agustín, 2 apartamentos sobre el mar, amueblado, lujo, terraza 100 m², precio interesante, 215559. (19).

PISOS EXENTOS AMANECER terminados a finales de 1982. Precios desde 3.800.000, entrada 500.000, resto 25.000 prestamo 12 años. Tel. 235629-230740.

VENDO piso, 3 dormitorios, terminados diciembre 82, precio 3.100.000, entrada 600.000, resto 10 años. Tel. 235629. (17).

VENDO piso 3 dormitorios, frente GESA, precio 1.700.000, Tel. 235629-230740.

RAFAL 3 dormitorios, terminado. Precio: 2.700.000. Entrada 500.000. Resto 10 años. Tel. 230740. (13).

QUINTO piso exento, terminado en octubre del 83, 4 dormitorios, C/ Manos. Precio: 5.000.000. Entrada 800.000. Resto 11 años. Tel. 235629. (21).

CALLE FEMENIAS piso 4 dormitorios. Exento. Precio al contado 2.800.000. Tel. 235629. (12).

GRANDIOSO PISO HEROES DE MANACOR directamente del constructor, terminado a estrenar, precio 4.150.000, entrada 2.000.000, resto 12 años. 297388-298098. (20).

ZONA FORTI terminados, a estrenar, 5 dormitorios, 2 baños, magníficos acabados, terrazas, precio desde 6.250.000, condiciones a convenir. 297388-298098. (20).

DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR zona Fortí, 3 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.400.000, contrato 500.000, resto a convenir 297388-298098. (19).

FORTI piso de 4 dormitorios, sala comedor, 2 baños, terraza y galería, acabados de 1ª calidad. precio 4.500.000, facilidades. ALBERTI. 222292. (21).

CA'N PASTILLA estrenar, 145 m², 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, terraza, garage opcional, maderas norte, baños color, vistas al mar, 6.200.000, entrada 30% CIUTAT (G. Abraham) 221154. (30).

ARENAL (frente club náutico) amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina office, electrodomésticos, teléfono, 4.600.000, entrada 1.500.000, CIUTAT (G. Abraham) 221154. (20).

SOBREAITICO ARENAL terraza, 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, vista al mar, 3.700.000, entrada, 1.000.000, CIUTAT (G. Abraham) 221154. (18).

SAN AGUSTIN terraza 22 m², 3 dormitorios, baño completo, amplio salón, cocina con office, piscina, 2.000.000, CIUTAT (G. Abraham) 221154. (20).

ARENAL 120 m², 3 dormitorios, baño, aseo, salón 30 m², cocina amueblada, terraza, vista al mar, 4.700.000, facilidades. CIUTAT (G. Abraham) 221154. (22).

VENDO apartamento, vista al mar, 3 habitaciones, 2 terrazas recibidor, cocina, 2.100.000. 215559. (13).

APARTAMENTO SOMETIMES cerca mar, 4 dormitorios, sala comedor, con terraza, cocina amueblada, 2 baños, aparcamiento, 5.500.000 Ptas. MARQUES 210771. (19).

MAGALLUF apartamento estrenar, 105 m², 3 dormitorios, armarios, baño, aseo, salón comedor, cocina, amueblada, galería, terraza, garage, distancia mar 100 metros, 5.100.000, posible permuta. OLIVER MAYRATA 203630. (27).

CALA MAYOR apartamento a 25 m del mar, buen estado, completamente amueblado, 2 dormitorios, salón, cocina, lavadero, recibidor, terraza, 2.800.000, entrada 700.000, mensuales. 30.000, 203630. (24).

PAGO AL CONTADO necesitamos apartamento 1 dormitorio o estudio, zona Ca'N Pastilla y Arenal, 203630. (14).

SANTA PONSА completamente amueblado, 3 dormitorios, salón comedor, cocina, baño, vistas panorámicas, entrada convenir y resto 20 años 203630. (18).

ILLETAS apartamento completamente amueblado, 3 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, balcón, salón chimenea, 4.000.000, convenir RODRIGUEZ JUAN 242842. (18).

HEROES DE MANACOR junto Avenidas, trato directo, 3 y 4 dormitorios, desde 3.500.000, contrato 500.000, resto a convenir, 297388-298098. (20).

CALLE MANOS orientación sur, 4 dormitorios, 2 baños, magníficos acabados, precio 5.000.000, entrada 500.000, resto a convenir. 297388-298098. (19).

PRIMERA LINEA entre Molinar y Ciudad Jardín, 2-3 y 4 dormitorios, desde 2.800.000, entrada 500.000, resto a convenir. 297388-298098. (21).

JUNTO PASEO MALLORCA 4 dormitorios, baño y aseo, precio 3.800.000, condiciones a convenir. 297388-298098. (15).

AVENIDAS piso de protección oficial de 3 dormitorios, sala comedor, baño y aseo entrada 700.000, resto facilidades. ALBERTI. 222292. (19).

HEROES DE MANACOR piso de 3 dormitorios, sala comedor, baño, y aseo entrada 700.000, resto 25.000 mensuales. ALBERTI. 222292. (19).

TTE OYAGA piso de 3 y 4 dormitorios, sala comedor, baño y aseo, terraza y garaje entrada 500.000, resto facilidades. ALBERTI. 222292. (22).

FORTI pisos de 3 y 4 dormitorios, sala comedor, baño y aseo terraza y garaje desde 450.000, resto facilidades. ALBERTI. 222292. (22).

FORTI piso de 4 dormitorios, sala comedor, 2 baños, terraza y galería, acabados de 1ª calidad. precio 4.500.000, facilidades. ALBERTI. 222292. (21).

BELTRAN AGENCIA INMOBILIARIA

ALQUILER CON MUEBLES

ZONA	DOR.	BÑS.	PRECIO
Avenidas (Telf.)	3	2	55.000,-
Plaza Pío XII	1	1	22.000,-
Borne	2	1	14.000,-
Cala Mayor	1	1	20.000,-
La Bonanova (Telf.)	2	1	50.000,-
Pl. Homabeque (Tel.)	2	2	30.000,-
Fortí (Telf.)	3	2	33.000,-
Ca'n Pastilla	1	1	15.000,-
Avenidas (Telf.)	4	2	30.000,-
Ca'n Pastilla	3	2	45.000,-
Illetas	Studio	1	15.000,-
Ca'n Pastilla	3	2	25.000,-
Ca'n Pedro Garau (Telf.)	3	2	20.000,-
Plaza de Toros (Telf.)	4	2	35.000,-

SIN MUEBLES

Cruz Roja	3	2	25.000,-
Hiper	3	1	20.000,-

Necesitamos pisos, apartamentos y villas con y sin muebles, locales y despachos

Antes de Alquilar ¡Consútenos! ¡No se arrepentirá!

BELTRAN AGENCIA INMOBILIARIA

Edificio Minaco, 2º-E
Telfs. 222211-225627-227219

Sres. PROPIETARIOS

7 CASAS Y PISOS

ARAGON piso de 3 dormitorios, sala comedor, baño y aseo, cocina amueblada, precio 3.800.000, facilidades. ALBERTI. 222292. (17)

PLAZA PARIS piso de 4 dormitorios, sala comedor, cocina semi amueblada y baño, precio 4.200.000, facilidades. ALBERTI. 222292. (18)

ALEXANDRE FLEMIN ático de 200 metros 3 dormitorios con armarios, cocina amueblada, 2 baños, terraza y galería suelo de parket y calefacción precio 7.350.000, facilidades. ALBERTI. 222292. (27)

PLANTA BAJA EN EL VIVERO de 420 metros 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño y cochería, precio 6.800.000, facilidades. ALBERTI. 222292. (21)

SAN GOTLEU ocasión piso 3 dormitorios, recibidor, cocina equipada, sala comedor, mucho sol, trastero, buen estado. 2.800.000. Entrada 800.000. BALLESTER. 210445. (21)

RAFAL NOU piso alto, semi-estrenado, muy bien conservado, 3 habitaciones, baño, cocina amueblada, terraza, galería, etc. 2.300.000. NADAL 215947. (19)

AVENIDAS. 160 m². de vivienda. 4 habitaciones, 2 baños, comedor amplio, muy soleado. 7.300.000. Facilidades. NADAL 215947. (17)

ZONA MAGISTERIO. Piso de 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Todo decorado y poco usado. Trastero y 2 aparcamientos incluidos. 6.000.000; entrada 2.000.000. Resto muchas facilidades. NADAL 215947. (27)

ZONA PASEO MALLORCA. Primer piso. 4 dormitorios, baño, aseo, terraza 50 m². Precio 4.200.000. Facilidades. 215947. (17)

PRINCIPIO GENERAL RIERA, piso casi nuevo, 3 dormitorios, armarios, cocina amueblada, gran salón, baño, garage opcional solado mármol, buena orientación, 3.500.000. Facilidades. Convenir. GALMES. 216668-223127. (26)

ZONA BLANQUERNA, piso 3 dormitorios dobles, cocina amueblada, salón comedor, baño, terraza, exento contribución. 3.200.000. GALMES 216668-223127. (18)

CALLE BALMES, pisos en construcción primera calidad, 4 dormitorios, cocina, salón comedor, chimenea, 2 baños, terraza, garage opcional, despensa. 5.600.000. 20% Firma contrato. GALMES 216668-223127. (26)

FINAL 31 DICIEMBRE, 3 dormitorios, cocina amueblada, salón comedor, baño, terraza, galería, bien conservado. 2.800.000. Buenas facilidades. GALMES 216668-223127. (20)

PEDRO GARAU, Piso 3 dormitorios, cocina equipada, electrodomésticos, salón, baño, gran terraza, trastero, suelos parket. 3.750.000. 1.000.000 entrada. Resto 40.000 mensuales. Intereses incluidos. GALMES 216668-223127. (26)

SON DAMETO, piso 3 dormitorios, dobles, cocina amueblada, salón comedor, 2 baños, terrazas, garage, alquiler, teléfono. 3.875.000. Convenir. GALMES 216668-223127. (21)

PLAZA MADRID, ático 160 m², 4 dormitorios dobles, cocina amueblada, despensa, gran salón, 2 baños, terraza, vista despejada, galería. 6.200.000. Facilidades. GALMES 216668-223127. (24)

MEDICO DARDER, 4 dormitorios, 2 baños, exterior, estrenar. 4.200.000. Buenas facilidades. GALMES 216668-223127. (14)

SANTA CATALINA, 3 dormitorios, baño, cocina nueva amueblada, salón, buena vista, terraza, exterior, 2.900.000. Facilidades. GALMES 216668-223127. (18)

RAFAL estrenar, 3 dobles, baño, aseo, terraza, aparcamiento, 4.400.000. Facilidades. 469312. (11)

FORTI 3 dormitorios, baño, aseo, construcción, desde 4.547.000. Facilidades. 469312. (10)

BLANQUERNA estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, desde 4.425.000, facilidades. 469312. (12)

PEDRO GARAU ático, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina equipada, terraza, 3.200.000, convenir. 469312. (14)

31 DICIEMBRE construcción, 3-4 dormitorios, lujo, desde 5.600.000, facilidades. 469312. (11)

ATICO HEROES DE MANACOR 120 metros, amueblado, 4 dormitorios, sala comedor, baño, aseo, terraza, 30 metros, cocina, 4.000.000, facilidades. Tel. 217674 mañanas. (22)

OCASION ESPLENDIDO PISO ZONA TENIS 200 m², 4 dormitorios, armarios, 2 baños, aseo, salón-comedor, chimenea, cocina amueblada, despensa, terraza, garage, ascensor y montacargas, 6.500.000 facilidades. Tel. 217674 mañanas. (29)

TENIENTE TORRES magnífico piso lujo, 3 habitaciones, armarios, cocina amueblada, sala-comedor, chimenea, 2 baños, terraza, garage, ascensor, calefacción, maderas de norte, suelos gres y cerámica. 5.500.000 entrada. 1.000.000, resto 5 años. Tel. 217674 mañanas. (33)

GRAN OCASION piso General Riera, nuevo, 4 dormitorios, salón-comedor, 2 baños, armarios, cocina completamente amueblada, calefacción, terrazas; contado 4.900.000, facilidades. 5.200.000. Tel. 217674 mañanas. (25)

SON ROCA, piso 3 dormitorios, sala comedor. Precio 1.500.000, facilidades. 213043. (11)

SAN VICENTE DE PAUL, piso 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada. Precio 2.400.000. 213043. (13)

ZONA REYES CATOLICOS, 4 dormitorios, comedor amplio, cocina amueblada con despensa, baño. Todo exterior. 3.500.000. 213043. (17)

JUAN ALCOVER estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, cocina grande, armarios, comedor 26 m², mucho sol, 4.600.000. Entrada 1.500.000. 213043. (18)

SON OLIVA, pisos 2, 3 y 4 dormitorios en construcción. Aparcamiento incluido desde 500.000. Entrada y 20.000 mensuales. 213043. (18)

ZONA CRUZ ROJA 3 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada, comedor amplio, 3.200.000. Facilidades. 213043. (14)

SON RAPIÑA, piso 3 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada, armarios empotrados, terraza y galería, orientación sur, aparcamiento incluido. Entrada 2.000.000. 213043. (24)

PRECIOSOS pisos construcción Rafal, 3 y 4 dormitorios, baño, cocina, salón, galería, muy buena terminación, protección oficial. Entrada única 300.000, resto 15 años. 213043. (24)

SE VENDE 4.º piso General Ricardo Ortega, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, sala comedor chimenea, balcón, 3.600.000. Entrada 600.000, resto 35.000. Intereses incluidos. 213043. (24)

ZONA ARAGON, piso 3 dormitorios, salón comedor, baño, cocina equipada. Precio 2.400.000. 213043. (13)

ZONA TIZIANO, piso 150 m², 4 dormitorios, 2 baños, 3 terrazas, orientación sur, entrada 2.000.000. 213043. (15)

PISO 3.º sin ascensor, bien conservado, 3 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, galería. 2.600.000. 213043. (15)

PLANTA BAJA construcción en Rafal 3 dormitorios, baño completo, cocina con galería, comedor grande. 3.697.698. Entrada 600.000, resto 15 años. 213043. (21)

SON ESPAÑOLES, vendo piso 3 dormitorios, cocina amueblada grande, 1 baño, terraza. Precio 3.500.000. 213043. (14)

SON RAPIÑA, 2.º piso, 4 dormitorios, 2 baños, buena orientación. Precio 4.200.000. 213043. (13)

SE VENDE sobreático en Juan Alcover, fabulosas vistas orientación sur, 3 dormitorios, 1 baño, gran terraza. Precio 2.850.000. 213043. (18)

LA VILETA 5.º piso, 3 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada, terraza. Precio 1.925.000. 213043. (13)

CAN PASTILLA, a 50 metros de la playa piso de 2 dormitorios, baño, salón, cocina. Precio: 4.200.000. A convenir. COLL API. 226450. (22)

PROMOCION FORTI. Pisos próxima entrega, 3, 4 dormitorios, baño, salón, cocina terraza. Exentos. Precio desde 3.100.000. Entrada 450.000. Resto 18.000 mensuales. COLL API. 226449. (24)

OCASION SON OLIVA. Pisos en construcción 1, 2, 3, 4, habitaciones, baño, aseo, salón, cocina. Precio con garage incluido, desde 2.600.000. Entrada 500.000. Resto 20.000. COLL API. 226450. (28)

PASCUAL RIBOT. Últimos pisos, próxima entrega, 4 dormitorios, baño, aseo, salón, cocina amueblada, acabados de primera. Precio 4.700.000. Entrada Unica 800.000. Resto 45.000 mensuales COLL API. 226449. (27)

SANTA PONSA. Estupendo piso en construcción, 3 dormitorios, baño, aseo, salón, cocina, piscina, jardín. Precio con garage incluido 5.600.000. Entrada única. 800.000. Resto 30.000 mensuales COLL API 226449. (28)

PEDRO GARAU. Piso llaves en mano de 3 habitaciones, salón cocina. Precio Ocasión. 2.900.000. Entrada 800.000. Resto 25.000 mensuales. COLL API. 226449. (22)

CALLE CAPITAN SALOM. Atico 4 dormitorios, baño, salón con terraza, cocina amueblada, garage, calefacción. Precio 6.500.000. Facilidades COLL API 226449. (20)

AVENIDAS. Pisos de lujo 4 dormitorios, baño, salón, cocina, amueblada, calefacción, chimenea. Precio: 5.250.000. Facilidades a convenir. COLL API. 226450. (20)

OCASION PLANTA BAJA y piso Zona Cruz Roja. Buen estado de conservación, 4 dormitorios, cada vivienda, jardín, terraza, gas ciudad. Precio: 6.300.000. Facilidades. COLL API. 226450. (26)

SON ARMADAMS. Piso de lujo, próxima entrega, 3 y 4 dormitorios, armarios, 2 baños, salón comedor, con chimenea, cocina amueblada, trastero, aparcamiento incluido, suelos mármol, piscina. Precio 7.920.000. Facilidades RIGO 217122-217506. (32)

ZONA TENIS, ático de 150 m², más 80 m² de terraza, 5 dormitorios, 2 baños, muchos armarios, cocina amueblada, galería-lavadero, 2 trasteros, gran salón comedor, orientación sur, garage, 8.600.000. Facilidades RIGO 217122-217506. (35)

ZONA AVENIDAS piso de dos dormitorios, salón comedor con terraza, cocina completa, baño, galería-lavadero, completamente amueblado. 2.600.000. RISO 217122-217506. (21)

SON ARMADAMS. Duplex de dos dormitorios dobles, 2 baños completos, salón comedor, cocina amueblada, terraza, jardín, garage, solarium. 4.600.000. Facilidades RIGO 217122-217506. (24)

COLL D'EN REBASSA. Atico de 130 m², más 30 m² de terraza, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor con chimenea, terraza, sol todo el día. 4.500.000. Facilidades RIGO 217122-217506. (25)

TENIENTE SANCHEZ BILBAO, exentos contribución, próxima entrega, 4 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina galería-lavadero, 4.000.000. Facilidades RIGO 217122-217506. (21)

SON RAPIÑA-SON GARRIT, piso de 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor con terraza, cocina amueblada, galería-lavadero, calefacción individual, parking, 4.000.000. Facilidades RIGO 217122-217506. (27)

ZONA CINE METROPOLITAN, piso de 3 dormitorios, baño completo, salón comedor grande, cocina con galería-lavadero, 2.900.000. Facilidades RIGO 217122-217506. (21)

MARAVILLOSO PISO LUJO vista sobre la bahía, Bonanova, 3 dort., armarios empotrados, sala comedor, 2 baños, 1 aseo, terraza, aire acondicionado, 2 aparcamientos, jardín, piscina, maderas nobles, norte y roble, energía solar, precio 15.000.000. A BEN-NASSAR Tel. 225808. (40)

CALA ESTANCIA muy buena calidad, 1.ª línea, 3 dort., armarios empotrados, sala comedor, cocina amueblada, 2 baños, garage 2 coches con aseo, privado, jardín, precio 9.000.000, 10.500.000. ptas. A BENNASSAR Tel. 225808. (30)

S/ATICO ZONA CARRT. VALDEMOSA 4 dort., baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, armarios empotrados, terraza, vista orientada sur, precio 3.450.000, ptas. A BENNASSAR. Tel. 225808. (25)

PISO PL 5.º C/ Sobertas Antolin, 3 dort., baño, sala-comedor, cocina, terracita, precio 2.500.000 ptas. A BENNASSAR Tel. 225808. (22)

PISO SON OLIVA 3 dort., baño, cocina, sala comedor, terraza, sin ascensor, precio 1.500.000 ptas. A BENNASSAR Tel. 225808. (18)

PL. 4.º C/ EUSEBIO ESTADA 4 dort., baño, aseo, sala comedor, cocina amueblada, precio 3.300.000 ptas. A BENNASSAR Tel. 225808. (19)

SON FERRIOL planta baja, techo libre, C/ San Juan de la Cruz ang. C/ Margarita Monlau, 2 dort., sala comedor, cocina, jardín, 24 mts fachada orientación sur, precio 2.300.000 ptas. A BENNASSAR Tel. 225808. (33)

PISO PORTIXOL planta 1.ª, 5 dort., sala comedor, 2 baños, 1 aseo, cocina, aparcamiento, amarre barca, terrazas, precio 13.550.000 ptas. A BENNASSAR Tel. 225808. (25)

PISOS LUJO VIA PORTUGAL RUBEN DARIO 5 dort., armarios empotrados, sala comedor, 2 baños, 1 aseo, terraza, cocina completamente amueblada, calefacción individual a gas, trastero, aparcamiento A BENNASSAR Tel. 225808. (28)

PISOS PROTECCION OFICIAL 1,2,3, y 4 dort., 2 baños, sala comedor, cocina, terraza, aparcamiento incluido, precio 2.600.000 y 2.800.000 y 3.800.000 y 4.300.000 ptas. A BENNASSAR Tel. 225808. (25)

PISOS SIN ASCENSOR protección oficial, C/ Padre Vives Angular, C. Cristóbal Real, 3 dort., baño, aseo, sala comedor, cocina, precio 3.300.000, 3.650.000, 3.700.000 ptas. A BENNASSAR Tel. 225808. (28)

PLAZA BARCELONA protección oficial, 3 dort., 2 baños, sala comedor, cocina, aparcamiento incluido, precio 3.250.000 y 4.400.000 ptas. A BENNASSAR Tel. 225808. (19)

MOLINAR 1.ª línea, 3 dort., baño, aseo, sala comedor, cocina, terraza, precio 2.800.000, 3.200.000, 4.500.000 ptas. A BENNASSAR Tel. 225808. (20)

ARQUITECTO BENNASSAR precioso piso nuevo terminado, finca de cuatro viviendas, un piso por planta, cuatro dormitorios, 2 baños, cocina con despensa, trastero, calefacción, cinco millones, facilidades 20 años. BONET 255149. (29)

PLAZA CARDENAL REIG vendo 4.º piso precioso, sin ascensor, dos dormitorios, 2 baños, sala de estar, cocina amueblada, baño completo, trastero, terraza de 20 metros, 2.750.000, con facilidades. BONET 255149. (29)

ZONA REYES CATOLICOS precioso piso amplio, 3 dormitorios dobles, cocina amueblada, baño y aseo, comedor, terraza, galería, 2.950.000, con facilidades. BONET 255149. (22)

ARQUITECTO BENNASSAR preciosos pisos nuevos terminados, 150 metros, 4 dormitorios, armarios empotrados, gran cocina amueblada, calefacción, suelos cerámica, aparcamiento, 6.400.000, con facilidades. BONET 255149. (24)

PLAZA TOROS ático estrenar, 160 m², 3 dobles, armarios, 2 baños, salón comedor, con separación, cocina amueblada, incluso electrodomésticos, galería calefacción, garage, se entregan pinaeos. 6.250.000, aceptamos su propiedad 203630. OLIVER MAYRATA. (32)

RAFAL ESTRENAR 90 m², 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada, garage incluido, en precio 4.450.000, protección oficial. 203630. (20)

HOSTALETS OCASION piso en buen estado, 90 m², 3 dormitorios, baño, salón, cocina, amueblado, con despensa, 2.700.000. convenir. 203630. (19)

TERRENO estrenar, 152 m², 4 dormitorios, 2 baños, gran salón comedor, cocina amueblada, despensa, armarios, maderas nobles suelos mármol 7.000.000, aceptamos su propiedad como parte de pago. 203630 OLIVER MAYRATA. (30)

OCASION ATICO EL TERRENO estrenar, 150 m², más 130 m² terraza, 3 amplios dormitorios, salón comedor, 42 m², sala estar, cocina amueblada, cuarto plancha, despensa, 2 despensa, 2 baños, calefacción, 8.750.000, entrada y condiciones convenir. Máximas facilidades, posible permuta parte pago OLIVER MAYRATA 203630. (42)

PISO 90 M2 tres dormitorios, baño completo, salón comedor, armario empotrado, cocina amueblada, balcón, lavadero, galería, 2.100.000, facilidades. 252443. (22)

ZONA FORTI piso tres dormitorios dobles, baño completo, armario empotrado, salón comedor, cocina amueblada, balcón, lavadero, ascensor, 3.000.000, facilidades. 252443. (20)

ZONA REYES CATOLICOS piso tres dormitorios, baño completo, salón comedor, cocina amueblada, lavadero, galería, ascensor, 2.800.000, facilidades. 252443. (19)

PISO ARTURO RIZZI salón, sala comedor, 2 chimeneas, 7 dormitorios, cocina, 2 despensas, ascensor, calefacción, todo de gran calidad, 14.000.000 ptas. facilidades. MARQUES 210771. (31)

PISO SON DAMETO 200 m², sala comedor, 5 dormitorios dobles con armarios, 2 baños, aseo, cocina amueblada, galería, gran terraza, vista Palma, calefacción, aparcamiento, trastero, 11.000.000, ptas. 4 años. MARQUES 210771. (31)

PISO ARENAL 160 m², cerca mar, sala comedor, con terraza, 4 dormitorios, baño, aseo ducha, cocina amueblada, galería, 6.000.000 ptas. entrada 2.000.000 ptas., resto 5 años. MARQUES 210771. (28)

CASA RUSTICA REFORMADA Pla de Na Tesa, solar 900 m², construidos, 175 m², planta noble, salón comedor, con chimenea, 40 m², comedor, junto cocina amueblada, chimenea, aseo, planta alta, 4 dormitorios, baño, terraza, 8.400.000, aceptamos otra propiedad. OLIVER MAYRATA 203630. (40)

PISO LUJO C/ BOSQUE estrenar, 250 m², 5 dormitorios, armarios, 2 baños, 2 aseos, gran salón comedor, con chimenea, cocina office, amueblada, con encimera, galería, calefacción, terraza 60 m², suelos mármol, grandes calidades, 14.000.000, aceptamos cambio 203630. (37)

BONANOVA VISTA ALEGRE piso lujo estrenar, 140 m², 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, con vistas sobre la bahía, cocina office, cuarto plancha, 2 garages, con trastero, aire acondicionado, entrada y condiciones convenir, 14.000.000, aceptamos permuta OLIVER MAYRATA 203630. (39)

AVENIDAS 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, cocina amueblada, comedor, terraza, 7.000.000. GELABERT 215843. (14)

SON ESPAÑOLES 6 dormitorios, 2 baños, comedor, cocina, galería, terraza, 8.500.000, facilidades. GELABERT 215843. (14)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR 4 dormitorios, 2 baños, cocina, comedor, terraza, aparcamiento incluido, 5.500.000, GELABERT 215843. (15)

ZONA BLANQUERNA 3, 4 dormitorios, 2 baños, orientación sur, desde 4.625.000. GELABERT 215843. (13)

SON ARMADAMS planta baja, 2 dormitorios, 2 baños, comedor, con jardín, cocina amueblada, 4.600.000, entrada 1.600.000 resto convenir. GELABERT 215843. (19)

PRINCIPIO ARAGON 4 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina totalmente amueblada, comedor, con chimenea, calefacción, 6.600.000, GELABERT 215843. (17)

ZONA METROPOL piso amueblado, tres dormitorios, salón comedor, salita estar, cocina, baño, aseo, 3.200.000, facilidades 212402. (16)

SON DAMETO sobreático, lujo 250 m², cinco dormitorios, dos baños, aseo, cocina amueblada, calefacción, chimenea, garage, piscina, 8.750.000, facilidades. 212402. (20)

NECESITAMOS PISOS y chalets en venta en cualquier zona. LINDE. 216814-224479. (12)

MEDICO JOSE DARDER 4 dormitorios, 2 baños, muy buena construcción, opción aparcamiento, 4.200.000. Entrada 1.000.000, resto a convenir. LINDE. 216814. (19)

ZONA ARAGON cerca avenidas, a estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, 4.125.000. Entrada 1.125.000, resto convenir. LINDE. 216814. (17)

ZONA AVENIDAS a estrenar, 4 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, office, terraza, calefacción, garage 2 coches, extras, 6.500.000. LINDE. 216814. (21)

HEROES DE MANACOR cerca Avenidas, 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, 5.000.000. Convenir. LINDE. 216814. (14)

ARAGON espléndido piso 6 dormitorios, 2 baños, salón comedor 50 m², chimenea, calefacción, 8.500.000. LINDE. 216814. (16)

ZNA HACIENDA 160 m², 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, calefacción, trastero, opción aparcamiento, 7.900.000. LINDE. 216814. (17)

ZONA OLIVAR 4 dormitorios más dormitorio servicio, 2 baños, aseo, salón comedor con chimenea, cocina equipada, despensa, 9.000.000. LINDE. 216814. (20)

OCASION zona Plaza de Torres, 4 dormitorios, cocina amueblada, baño completo, 2.800.000. Convenir. LINDE. 216814. (14)

ZONA PLAZA MADRID 3 dormitorios dobles, 2 baños, cocina amueblada, armarios, 4.000.000. Entrada 1.500.000, resto 10 años directamente propietario. LINDE. 216814. (24)

ATICO zona plaza Madrid, 2 dormitorios, convertible 4 dormitorios, salón comedor, terraza 20 m², 3.500.000. Entrada 1.500.000, resto 10 años directamente propietario. LINDE. 216814. (24)

ATICO zona plaza Madrid, 2 dormitorios, convertible 4 dormitorios, salón comedor, terraza 20 m², 3.500.000. Entrada 1.500.000, resto 10 años directamente propietario. LINDE. 216814. (24)

BLANQUERNA 170 m², 4 dormitorios dobles, baño, a

7 CASAS Y PISOS

PISO SON ROCA, 3 dormitorios, salón comedor, cocina equipada terraza pintado y empapelado. 1.650.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 210294. (18)

PISO CALLE GABRIEL FONT Y MARTEORELL, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina. 2.400.000. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR 210294. (17)

OCASION Zona General Riera, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza, etc. Precio: 2.900.000. Entrada 900.000 resto convenir. 450400. (19)

SON ARMADANS Planta baja con jardín, 2 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, piscina, etc. PRECIO 5.000.000 facilidades a convenir. SOLER 450400. (22)

ATICO MEDICO JOSE DARDER tres dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor, terraza 28 m². 2.980.000. Facilidades COMAMALA (17)

AVSIAS MARCH piso 7º, tres dormitorios, baño, cocina amueblada, galería, salón comedor, balcón, 3.150.000. COMAMALA 298558. (16)

GENERAL RIERA piso estrenar, cuatro dormitorios, dos baños, cocina, salón comedor, calefacción, 4.500.000. Facilidades COMAMALA 298558. (16)

CRUZ ROJA piso estrenar, tres dormitorios, protección oficial, dos baños, aparcamiento incluido, 5.000.000. Facilidades COMAMALA 298558. (16)

AVDA. SAN FERNANDO tres dormitorios, baño, aseo, sala comedor, terraza 30 m². 3.900.000. Entrada 1.200.000. Resto convenir. COMAMALA 298558. (19)

PUENTE DEL TREN piso tres dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor, galería, mucho sol, 2.850.000. Facilidades COMAMALA 298558. (18)

ATICO CALA MAYOR dos dormitorios, salón comedor con chimenea, gran terraza, espléndida vista al mar, 4.000.000. COMAMALA 298558. (17)

BONANOVA tres dormitorios, dos baños, sala comedor, cocina amueblada, terraza, vista al mar, 5.000.000. COMAMALA 298558. (16)

FEMENIAS ático tres dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza 25 m² sala comedor, galería, 4.000.000. Entrada 1.500.000. Resto 35.000. COMAMALA 298558. (19)

PLAZA PARIS piso tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada, salón comedor, armarios empotrados, 4.500.000. COMAMALA 298558. (17)

PISO C/ BLANQUERNA 3 dormitorios, comedor, baño, cocina despejada, terraza, 2.500.000, a convenir. 466766. (14)

PISO PEDRO GARAU semi nuevo, 3 dormitorios, cocina con office, baño, aseo, aparcamiento incluido, 3.650.000, 466766. (16)

PISO EL TERRENO 1 dormitorio, gran comedor, baño completo, trastero, amueblado, 2.100.000, convenir. 466766. (14)

PISOS AVENIDAS usado, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, sala comedor, chimenea, buenas vistas, mucho sol, 3.700.000 466766. (17)

PLANTA BAJA y piso techo libre, C/ Antillón, grande cochera y jardín, 466766. (13)

PISO EN CONSTRUCCION Pl. Teniente Coronel Franco, 4 dormitorios, 2 baños, cocina terraza, cerámica, 3.750.000, a convenir. 466766. (17)

ZONA FORTI piso a estrenar, cuatro habitaciones, dobles, 800.000, entrada, resto diez años. Teléfono 272299. (15)

JUNTO GENERAL RIERA Planta baja, dos habitaciones, (no techo libre), 1.800.000, contado, Teléfono 272299. (14)

PISO tres habitaciones, travesía Pascual Ribot, 1.900.000, a convenir. Teléfono 272299. (11)

VENDO EN SANTA CATALINA cerca Paseo Mallorca, piso alto de 3 dormitorios, baño completo, vistas sobre la bahía, ascensor y portero automático. Precio pesetas 2.600.000. OLIVER MATEU Tel. 210640. (29)

EN PLAZA DE TOROS vendo piso 1º de 3 dormitorios dobles, baño y aseo, sala-comedor grande, 2 terrazas, mucho sol, ascensor y portero automático. precio 4.200.000 pesetas, a convenir. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (34)

EN CALLE ARAGON cerca Avenidas, vendo piso de lujo con aparcamiento, 5 dormitorios, calefacción y aire acondicionado, 2 baños y aseo, cocina grande bien amueblada y despensa, etc. precio 8.500.000 pesetas, a convenir. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (37)

VENDO EN CAN PASTILLA apartamentos y áticos de lujo en 1ª línea, de 3 a 5 dormitorios, precio desde 8.500.000 pesetas. A convenir. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (27)

REYES CATOLICOS 3 dormitorios dobles, baño, aseo, sala comedor, con balcón, cocina muy grande, teléfono, recibidor, trastero, 3.675.000. CANET 226156. (21)

AVENIDA ARGENTINA 120 m². 4 dormitorios, baño, aseo con ducha, sala comedor, cocina completa, garage opcional, lavadero en amplia galería, recibidor, 4.750.000. CANET 226156. (23)

BLANQUERNA 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, teléfono, trastero, 2.200.000. CANET 226156. (13)

AVENIDA ARGENTINA 3 dormitorios, armarios, baño, sala comedor, cocina amueblada, garage opcional, 3.000.000, entrada 800.000, 35.000 mensuales. CANET 226156. (20)

SOBREÁTICO FORTI a estrenar, 2 dormitorios dobles, armarios, baño, sala comedor, terraza 20 m², cocina, semi-amueblada, recibidor, 3.000.000, entrada 1.000.000, resto 30.000 mensuales. CANET 226156. (25)

CALA ESTANCIA piso 1ª línea, 175 m², 4 dormitorios, armarios empotrados, 4 baños, 5 terrazas, salón comedor, cocina, trastero, poca comunidad, 7.950.000. CANET 226156. (23)

ZONA HACIENDA magnífico ático con aparcamiento, 285 m², (95 m², terraza), gran sala comedor (chimenea), cocina amueblada, calefacción central, individual, 2 baños, 4 dormitorios, MASSIP 211796. (26)

ZONA HORNABEQUE gran terraza (75 m²) muy soleada, 2 dormitorios, baño, cocina, sala comedor, superficie total 135 m², 3.000.000, facilidades. MASSIP 211796. (22)

FINAL HEROES DE MANACOR magnífico piso, 4 dormitorios, bien orientado, facilidades. MASSIP 211796. (13)

ZONA METROPOLITAN piso, 3 dormitorios, sala comedor, recibidor, baño, cocina, galería cerrada; 2.700.000, MASSIP 211247. (15)

SON ROCA recibidor, sala comedor, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada y equipada, lavadora automática, 1.800.000. MASSIP 211247. (17)

CRUZ ROJA piso, 3 dormitorios, sala comedor, recibidor, baño, cocina amueblada, 2.000.000, facilidades. MASSIP 211247. (15)

ZONA BLANQUERNA piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, salón comedor, galería, balcón, armarios empotrados, 4.400.000. Facilidades COMAMALA 298558. (19)

SOBREÁTICO PEDRO GARAU Terraza 18 m², 2 dormitorios, amplio salón, garage incluido, 3.500.000, facilidades 6 años. CIUTAT. (G. Abraham) 221154. (20)

ANTIGUO MATADERO 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, ascensor, vistas, 2.550.000, entrada 700.000, resto 250.000 mes intereses incluidos. CIUTAT. (G. Abraham) 221154. (21)

ZONA EUSEBIO ESTADA estrenar, 3 dormitorios, baño, amplio salón, cocina amueblada, 2.300.000, facilidades. CIUTAT. (G. Abraham) 221154. (17)

ARZOBISPO ASPARGO 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, todo exterior, mucho sol, 4.000.000, muchas facilidades. CIUTAT. (G. Abraham) 221154. (19)

ATICO CALLE IBIZA terraza 20 m², 3 dormitorios, baño, salón grande, garage opcional, vistas, 2.800.000. CIUTAT. (G. Abraham) 221154. (18)

ATICO RAFAL terraza 25 m², 1 dormitorio, baño, salón comedor, todo exterior, ascensor, 1.500.000. CIUTAT. (G. Abraham) 221154. (18)

FORTI 120 m², 4 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, 30 m², cocina, ascensor, 2.300.000. CIUTAT. (G. Abraham) 221154. (18)

RAFAL piso 130 m², a estrenar, 4 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, baño y aseo, cocina, galería, entrada única Giménez. Tel. 221242. (28)

GENERAL RIERA piso, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, baño, precio 3.500.000 entrada única; 900.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez. Tel. 221235. (28)

PRINCIPIO ARAGON pisos, llaves en mano, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, precio: 4.250.000, entrada 900.000, resto 25.000 mensuales. Giménez. Tel. 221248. (26)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR piso, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, galería, baño y aseo, precio: 3.250.000, entrada única; 900.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez 221250. (29)

ZONA HIPER ático, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, baño, precio: 3.500.000, entrada única; 750.000, resto: 30.000 mensuales, intereses incluidos. Giménez. 221248. (27)

DISPONEMOS varios pisos y áticos todas las zonas, pida nos información. PAZOS 463966. A 25 KM. de Palma vendo casa estilo mallorquín altos y bajos nueva a estrenar amueblada, 2 terrazas, baño, jardín. Tel. 221688 muchas facilidades de pago. (25)

C/ BALMES vendo piso 3 dormitorios, baño, sala comedor. Ptas. 2.200.000. Tel. 221688. (13)

C/ SAN FELIX vendo piso antiguo, 3 dormitorios, baño, sala comedor. Ptas. 1.450.000. Entrada 550.000. Tel. 221688. (17)

ZONA PLAZA MADRID vendo piso primero a estrenar finca solo 4 alturas piso planta, 4 dormitorios, armarios, 2 baños, cocina amueblada, suelos mármol, terraza 40 m². Ptas. 5.500.000. Facilidades. Tel. 221688.

SOBREÁTICO JUAN ALCOVER 3 dormitorios, cocina amueblada, terraza 30 m². Ptas. 2.850.000. Facilidades. Tel. 221688. (41)

PISOS EXENTOS a 50 mts. Avenidas frente Renault. 3 dormitorios, baño y aseo, terminados en marzo 83, trato directo, FINCAS VAQUER, Dameto, 19. Tel. 235629.

C/ MARGARITA CAIMARI

Se vende piso 3 habitaciones, salón-comedor, baño y aseo, cocina con galería. Tel. 226845

AGENCIA INMOBILIARIA PALMER

C/. Pineda S/N. Magalluf. Tel: 681878

PORTAS VEIS, Apartamento en zona muy tranquila de pinar, 1 dormitorio, terraza, amueblado. Precio: 2.500.000 ptas.

MAGALUF/TORRENOVA, En edificio Trianon 1 apartamento 1 dormitorio, 1 baño, cocina, completamente amueblado, terraza con maravillosas vistas, piscina, restaurante... Precio: 4.500.000 ptas.

SANTA PONSA, Apartamento nuevo a estrenar en primera línea de 100 m², 2 dormitorios, 2 baños, buenos acabados, gran terraza con vistas sobre el Club Náutico. Precio: 7.500.000 ptas.

ILLETAS, Apartamento nuevo a estrenar 1, 2 y 3 dormitorios, vista sobre la bahía. Precio desde 3.772.000 ptas. Facilidades.

SANTA PONSA, Chalet sobre terreno de 1.800 m², 3 dormitorios, 2 baños, cocina equipada, chimenea, completamente amueblado. Precio: 10.500.000 ptas.

PALMA NOVA, Solar en urbanización chalets de 980 m². Precio 2.940.000 ptas. Facilidades.

DISPONEMOS DE CHALETS, APARTAMENTOS Y SOLARES, DIFERENTES PRECIOS Y FACILIDADES EN ILLETAS, POSTALS NOUS, PALMA NOVA, MAGALUF, SANTA PONSA Y CALA FORNELLS.

Inmb. RIGO

Avda. Jaime III, 17.3 D. 40. Tels 217122-217506
PALMA DE MALLORCA

LUIS VIVES.— principio General Riera, en construcción, exentos contribución primerísima calidad, cerámica, maderas norte, 3 dormitorios, armarios empotrados, baño y aseo, aparcamiento incluido, precio 4.400.000 entrada única, 750.000, 15 años facilidades al 11% de interés. **ZONA CRUZ ROJA**.— pisos en construcción, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería-lavadero, salón comedor con terraza, precio desde 3.450.000 entrada 600.000, resto 12 años facilidades. **A 3 Km. DE PALMA**.— parcelas regadío, tierra huerto, abundante agua propiedad, se puede edificar, a 600 ptas. m², facilidades **LLUCHMAYOR**.— chalet cerca del pueblo, 2.850 m², terreno cercado, árboles frutales, legalizado, agua, luz, teléfono, 3.850.000 facilidades.

8 TRASPASOS

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24, traspaso local bien situado, 2 plantas, zona Pza. Guillermo Moragues, decorado, apto cualquier negocio. (20)

ZONA PASEO DEL BORNE traspaso bodega restaurante en pleno funcionamiento cajas demostrables incluyendo vivienda y almacén, 1.000.000 entrada, resto facilidades. 214910. (21)

EN EL ARENAL magnífico bar cafetería totalmente equipado y en pleno funcionamiento, 2.500.000, 214910. (14)

CA'N PASTILLA bar con terraza, 220 m² y 2.200.000 alquiler 30.000, 214910. (11)

CA'N PASTILLA tienda de ropas gran zona turística, calle mucho tránsito, 1.500.000, alquiler 12.000, 214910. (15)

RESTAURANTE travesía principio calle Aragón, 1.600.000 alquiler 25.000, 214910. (10)

BAR BORNE pub en pleno funcionamiento cajas demostrables, como nuevo, 2.500.000, facilidades. 214910. (13)

TRASPASO TIENDA en Cala Mayor, con estanterías, máquina registradora, Tel. etc. 7.500 alquiler, precio 1.100.000, contado, 900.000, 214910. (17)

TRASPASO tienda souvenirs en Cala Mayor, con género, todo 1.350.000, alquiler 10.500, facilidades. 214910. (14)

SE TRASPASA típico restaurante céntrico, pleno rendimiento, 1.200.000, renta baja. 214910. (11)

C/ ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR traspaso local comercial de 350 m², sin columnas y con despacho montado, hay teléfono, informes 226610-11 o en Plaza Sta. Catalina Thomás, 9. (29)

OCASION TRASPASO kiosko-bar, centro Palma, inmejorable situación, caja asegurada, completamente montado, terraza, precio 1.800.000, alquiler bajo, COLL API 226450. (20)

ZONA TOROS traspaso pequeño bar, rentabilidad a prueba, 2.000.000, alquiler 10.000. GELABERT 215843. (13)

VENDO SOLARES Bahía Azul. Tel. 266584. (10).

EN LUGAR PRIVILEGIADO de la Costa D'en Blanes, C/ San Rafael, se vende magnífico solar de 1975 m², totalmente vallado, precio 10.000 pesetas m², luz, agua y teléfono a pie de solar, inmejorables vistas Sr. Reus Tel. 600700, sólo mañanas. (40).

PARTICULAR vende solar en Cala Pi. 1ª línea, informes Tel. 215890. (11)

SE VENDE
SOLAR de 12.000 m², orientación sur con playa propia, servicios de agua, luz y alcantarillado a pie de solar, se pueden construir 6 alturas tanto en apartamentos, viviendas u hoteles. Verlo es comprarlo, buen precio y grandes facilidades.
Aportaría parte en construcción - Tel. 237112. (Sábados cerrado)

bolsa inmobiliaria PARTICULARES

9 SOLARES Y TERRENOS

TERRENO en Costa D'en Blanes, vistas, agua, electricidad, 1.752 m², apto para chalet o apartamentos. Tel. 217317. (17)

PARA CONSTRUCTORES Y ALBAÑILES dos apartamentos para terminar El Terreno (buena zona) 50.000 x mts. 2. Tel. 263201. (17)

CEDO DERECHOS de edificación 500 m², en calle Olmos y Obispo Berenguer de Palou. Tel. 215348. (15)

VENDO SOLARES Bahía Azul. Tel. 266584. (10).

EN LUGAR PRIVILEGIADO de la Costa D'en Blanes, C/ San Rafael, se vende magnífico solar de 1975 m², totalmente vallado, precio 10.000 pesetas m², luz, agua y teléfono a pie de solar, inmejorables vistas Sr. Reus Tel. 600700, sólo mañanas. (40).

PARTICULAR vende solar en Cala Pi. 1ª línea, informes Tel. 215890. (11)

10 LOCALES Y DESPACHOS

CAMBIO O VENDO tres locales comerciales, sin estrenar, bien situados, en Magalluf, por terreno con casa alrededores Palma, teléfono, oficina 230943, particular, 285970, excepto sábados y domingos. (27)

VENDO local en Son Coter, 185 m², precio 4.500.000 pts. Tel. 237966. (12)

ZONA JAIME III detrás Galerías Preciados, se alquila o se vende, local de 365 m², semisótano, en Autogar, en el mismo edificio, hay 1.000 aparcamientos, informes Sr. Reus 600700, solo mañanas. (30)

VENDO LOCAL con derecho a gran terraza en Galería Olmos. Teléfono 215348. (12)

LOCAL en Juan Alcover en venta, óptimo cualquier negocio. Tel. 201200. (12)

LOCAL NUEVO Arenal. Primera línea. Se alquila. Tel. 263201. (10)

VENDO LOCAL C/ Victor Pradera 184 m², óptimo cualquier negocio, teléfono 460333. (12)

VENDO O ALQUILO local 200 mts. zona cuartel municipal, puede fraccionarse en dos de 100. informes Tel. 200161. (18)

MAGALLUF junto hotel D. Manolo, locales, grandes terrazas. Precio ventajoso, facilidades. Tel. 201111. (13)

PARTICULAR vende aparcamiento «Los Geraneos» 2ª planta. Informes: Teléfono 255899. Horas comercio. (12)

LOCAL COMERCIAL con gran ventana (equipado) Joan Miró, 79. El Terreno. Se vende. 100.000 Ptas x m². Tel. 263201. (18)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR local 130 m², completamente terminado 4.200.000, facilidades. 210322. (12)

11 FINCAS

PARTICULAR vendo finca en Andraitx. Tel. 681659. De 1 a 3. (10)

CAMPANET 1/2 coarterada semi vallada, higuera y varios. 500.000. Tel. 278755. (10)

PARTICULAR Biniali, vendo hectárea, con árboles, 20 kms. Palma llamar 225091, antes 10,00 h. después 22,00 h. (17)

LLUCHMAYOR finquita plana, arbolada, cerca pueblo 245.000, facilidades. Tel. 263691. (10)

SANCELAS 8.000 mts. casa con alge y chimenea de 100 mts. árboles frutales, 2.600.000 ptas. Tel. 246481. (16)

LLUCHMAYOR 2 kms del pueblo, 3.500 m², permiso para construir una casa, 550.000. Tel. 267313. (15)

LLUCHMAYOR 2.000 m², de montaña, maravillosa vista, barraca, 800.000, facilidades. Tel. 267213. (12)

JAIME III traspaso bar mesón, 3.300.000, alquiler bajo, facilidades. 225559. (10)

OCASION TRASPASO LOCAL con teléfono, preparadísimo, cualquier negocio, 450.000 contado, alquiler 12.000, 215559. (13)

GRAN OCASION traspaso pescadería, nueva con vivienda, buena situación, 1.600.000, alquiler 7.500 mensuales 215559. (14)

EXTRANJERO traspaso músico bar, bien situado y montado, 300 m² 3.000.000, alquiler 20.000, 215559. (14)

OPORTUNIDAD traspaso local, 90 m², con terraza, 1ª línea, en el Arenal, 1.200.000, alquiler 25.000, 215559. (16)

GANGA ZONA SANTA CATALINA traspaso zapatería con 7.500 pares de zapatos, 1.950.000 alquiler 1.280, 215559. (15)

SE ALQUILA piso nuevo construcción, 2 habitaciones, 25.000 pts. Tel. 290433 (cerca Avenidas) (13)

PARTICULAR alquilo apartamento amueblado, habitación doble, gran terraza, zona Marivent, 15.000, informes imprescindibles 255619. (14)

PARTICULAR alquila apartamentos tranquilos en Terreno y San Agustín, dormitorio doble, gran salón comedor, 22.000 ptas. Tel. 530083. (18)

SE ALQUILA BAR con almacén, precio a convenir. Teléfono 296285, polígono de La Victoria. (14)

COLONIA SANT JORDI alquilo apartamento mínimo una semana, vendo 10 años pago, teléfono 655342-649006. (15)

BUSCO piso zona Juan Crespi, preferible nuevo y grande, sin muebles, razón Tel. 284966. (14)

ALQUILO habitaciones Srtas. Pons y Gallarza, 86-1ª, tardes. (10)

SE ALQUILA apartamento en Magalluf, 467967. (10)

PLAZA SERRALTA alquilo piso amueblado, 3 habitaciones, sala comedor, baño, cocina, terraza, teléfono, lavadora, Inf. Tel. 455543. (17)

VEDADO CAZA 140 cuarteradas, Lluchmayor, alquilo 100.000 pts. Tel. 233402. (10)

CASCO ANTIGUO Crianza, 8 piso semiamueblado, 1 persona, 13.500, verlo lunes de 12 a 13:30, deseo informes. (17)

DESPACHO en Avda Jaime III, alquilo 25.000 ptas. Tel. 283888. (10)

ALQUILO piso sin muebles y otro junto Avenidas, posible aparcamiento, 34.000, ptas. Tel. 262717. (14)

PORTO PI alquilo apartamento amueblado, jardín, gran terraza, vista bahía, 210655. (11)

12 ALQUILERES

TELE NOVA alquiler de televisores, reparación y colocación de antenas. Tel. 279832. (12)

SE ALQUILA estudio amueblado, zona Marivent, Tel. 275104. (10)

PASEO MARITIMO se alquilan apartamentos y estudios, por meses informes 400383. (11)

PARTICULAR dos estudios, uno con terraza privado, vista al mar y bungalow, tipo chaletito calle Son Matet, 5 zona Marivent. 401730. (20)

FORNALUX casa antigua, reformada, buenas vistas. Tel. 262697. (10)

ARENAL piso, 3 dormitorios, baño, aseo, terrazas, 30.000. Tel. 262697. (10)

BUSCO hotel o hostel en alquiler, mínimo 100 plazas, para temporada 1983. Tel. 265415. Sr. Capó. (16)

ALQUILO MAGALLUF apartamento, dormitorio doble, amueblado, sol, vista por temporada 20.000 mes. Imprescindible informes. Tel. 224578. (16)

SE BUSCA PLANTA baja sin muebles, pagaría de 10 a 12.000. Llamar de 8 noche adelante. Tel. 243291. (18)

ALQUILO piso amueblado, tres dormitorios, terraza, zona tranquila, 22.000 pts. mes, informes 236645. (13)

ALQUILO nave 400 m², polígono Victoria. Tel. 282766. (10)

ALQUILO 1er. piso antiguo en Santa Catalina, no habitable, apropiado: peluquería, academia, almacén, taller, etc. 15.000 pts. Tel. 226699. (19)

SE ALQUILA apartamento en Cala Millor, 1ª línea de plaza, 2 piscinas, meses septiembre y octubre. Tel. 284714.

ALQUILO apartamento Puerto Alcudia, a 50 mts. playa, vista al mar, 3 habitaciones, dobles y despacho en Palma, Tel. 215929, Te. 401586. (22)

12 ALQUILERES

SON ARMADANS tres dormitorios, cocina, 2 baños, terrazas, piscina, garage, 50.000 Tel. 232661. (13)

ALQUILO piso en el Arenal, mes de septiembre, 3 dormitorios, 266551-212945 (12)

ALQUILO local, teléfono Tel. 465596. (10)

ALQUILO ático amueblado, tres dormitorios, baño completo, en zona «Forti» 20.000 ptas. 252043. (13)

SE ALQUILA piso zona San Armadans, Tel. 231836. (10)

ARENAL alquiler piso amueblado, 2 habitaciones, Tel. 244982. (10)

BUSCO CHALET zona Calvià, Andraitx, todo el año, Tel. 686064 (10)

BUSCO despacho o piso sin muebles, 2 ó 3 habitaciones, llamar al 256946. (13)

CRUZ ROJA piso sin muebles, 4 dormitorios, baño, aseo, 212945 (10)

CALLE HIERRO piso amueblado, 3 dormitorios, baño, salón comedor, 212945. (10)

CALLE CARO local estrenar, 185 m², dos puertas 212945. (10)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR piso amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, despacho, teléfono, terraza, televisión, lavadora, 212945. (15)

SANTA PONSÀ alquiler estudio amueblado, bien situado, vistas mar, 212945. (10)

ALQUILO apartamento Pullman, 2 dormitorios, gran salón, cocina, baño, terraza, espaciosa, 413782. (12)

PUERTO POLLENSA apartamentos desde 2.500.000 ptas. uno, dos, tres dormitorios, también junto al mar, 532516-532317-546735. (17)

COLONIA SANT JORDI vendido apartamentos 10 años pagados, completamente amueblados, de 2.500.000 a 2.900.000, teléfono 655342-649006. (17)

15 CASAS Y PISOS

VENDO O CAMBIO piso a estrenar zona H. Manacor 3 dorm., baño completo, aseo, salón, cocina, dos terrazas por otro, similares características. Zona Sta. Catalina o alrededores. Tel. 287221-286030.

PISOS DE PROTECCION OFICIAL situados en calle Capitán Salom, junto Cruz Roja, tres y cuatro dormitorios dobles, dos baños completos en color, cocina espaciosa. Coladuría Recibidor y distribuidor, amplias terrazas y balcones. Madera norte en interiores y exteriores. Armarios empotrados, persianas enrollables, gas ciudad, antena colectiva TV y frecuencia modulada, teléfono y portero automático, pavimento cerámico en toda la vivienda, aparcamiento opcional, ascensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños, y cocina, azulejos serigrafados hasta el techo, agua caliente por termo a gas. 15 años. Facilidades. Promotor y constructor. JALME GIBERT, RUIS-FUNES. Via Alemania 15 entlo. Teléfono: 2112705-211946. (107)

PASEO MARITIMO piso 3 dormitorios a estrenar, vista mar, lujo, mármol, calefacción, etc. 8.000.000. Facilidades. Tel. 686300, de 10 a 13 horas. Sr. González. (23)

VENDO 5º piso Son Forteza, 3 dormitorios, salón comedor, 1.600.000, 500.000 contado, resto convenir. Tel. 231147-226029. (15)

PARTICULAR vende piso en San Vicente de Paul frente lper, tres habitaciones, salón comedor cocina, baño, entrada muy soleado, pta. 2.000.000 entrada un millón, resto a convenir. Tel. 686696. (30)

PLANTA BAJA La Vileta. (techo libre) reformada, particular 4.200.000 contado. Tel. 283519. (12)

PARTICULAR vende ático, 4 dormitorios, zona Arturo Rizzi. Tel. 231012. (10)

SE VENDE primer piso, con terraza, tres dormitorios, con muebles, tres millones setecientos cincuenta, zona Pedro Garau. Tel. 278698. (19)

CAMBIO piso 3 habitaciones, 2 baños, a estrenar, por embarcación de 8'5 a 10 metros. Tel. 212338-212256. (19)

ARAGON 48 ático, tres habitaciones, de particular a particular, 270700 (10)

SE VENDE piso C/ Eusebio Estada, 3 dormitorios, sala comedor, baño, cocina y dos balcones, precio 3.500.000, sin muebles, 4.500.000, con. Tel. 275310 (23)

ATICO EN VENTA junto Luis Vives, 4 dormitorios, 2 baños, y aseo, 200 m², de terraza buenas vistas, sol, etc. Tel. 201111. (21)

VENDO PISO calle Aragón, 4 dormitorios, 2 baños, facilidades. Tel. 201200 (11)

VENDO PISO cerca Pza. París, 4 dormitorios, facilidades. Tel. 201111. (10)

PISOS Y ATICOS en Avenida Conde Sallent, 22, esquina Marqués Marqués, por información en propio edificio o al Tel. 201111. (20)

POR TRASLADO se vende cocina, lavadora, y algunos muebles más. Tel. 287567. (12)

PARTICULAR vendo piso bien conservado, Son Goteu, 1.300.000. Tel. 410162. (10)

3 ULTIMOS PISOS EN AVENIDAS (lado Pza. España). Operación remate finca, vendo pisos de 230 m² por el precio de 170 m² (desde 8.000.000 ptas.), con muchas facilidades y pagos progresivos. Razón Sr Troyano. Tel. 227995. (36)

PARTICULAR piso calle Aragón, próximo Avenidas, 140 m², orientación sur, 4 habitaciones, 2 baños, gran sala comedor, calefacción, armarios empotrados, 5.950.000. Tel. 600065. (23)

PARTICULAR vendo 1er. piso 4 habitaciones en C/ Teniente Torres (zona tenis) 3.850.000. Inf. Tel. 238476. (14)

VENDO PISO en Avenidas, 5 dormitorios, y dos baños, y 9 roperos. Teléfono 216941, de 10 a 1. (18)

ATICO DUBLEX Pl. Columnas, 4.000.000, acepto como parte del pago apartamento o estudio. Tel. 612027-463189. (16)

VENDO piso 1º en C'an Barbará a estrenar, tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada, calefacción a gas, etc. 4.000.000 ptas. 252043. (21)

VENDO piso 1º a estrenar en zona S'Aigo Dolça, cinco habitaciones, tres baños, un aseo, calefacción a gas, cocina amueblada, parking individual de 40 m², 10.500.000 ptas. 252043. (28)

VENDO piso por planta en zona Pedro Garau, a estrenar, cuatro dormitorios, dos baños, carpintería norte, suelos de cerámica, 170 m², 6.500.000 ptas. 252043. (24)

VENDO piso en Son Españollet, a estrenar, cuatro dormitorios, baño y aseo, 140 m², dos parking, cerámica, norte, 5.500.000 ptas. 252043. (21)

ARENAL piso estrenar 3 dormitorios, vistas mar, 3.750.000 entrada 850.000, resto 30.000 mensuales. 210322. (14)

ZONA PROGRESO piso primera calidad, 4 dormitorios, baño, aseo, 4.600.000, facilidades. 210322. (12)

PISO ESTRENAR 4 dormitorios, 2 baños, cocina completamente amueblada, con pavimento cerámica, sin gastos comunidad, 3.500.000, entrega llaves 500.000, resto 10 años. Directamente constructor. 216415. (25)

ATICO FORTI estrenar 750.000 entrada, aparcamiento, dos dormitorios, facilidades. 232265. (10)

PISO libre de inquilinos, sala, 3 habitaciones, cocina, baño, gas calle, precio 700.000. Informes Av. Argentina, nº 17-3. (19)

PARTICULAR vendo piso Pont D'Inca, zona tranquila, 3 dormitorios, baño, aseo, galería, despensas, 3.500.000 a convenir. Tel. 601113. (18)

VENDO PISO MARAVILLOSO
Al borde del mar, doscientos m², seis dormitorios, tres cuartos de baño. El edificio tiene 4.000 m² de jardines, dos piscinas, 2.000 m² de solarium, y playa propia. Edificio Gaviota, Complejo Es Puchet. Calle Alférez González Moro, San Agustín. Tfno. 401095.

GRATIS:
A RIO DE JANEIRO, A MIAMI - DYSNEIWORD, A MEXICO O A TAILANDIA,
NO ES UN SORTEO,
Oferta especial para todos los compradores de viviendas, áticos o locales, durante el mes de septiembre. **VENGA A VERNOS EN**
Juan Alcover, 10-Entresuelo, Palma de Mallorca o llámenos al teléfono 464400 y les visitaremos.

DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR
VENTA DE PISOS, ATICOS LOCALES Y APARCAMIENTOS,
TODO EXTERIOR, ORIENTACION SUR, BUENAS CALIDADES, PISOS DE 122, 126, 136 y 155 m². DE 3 Y 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS COMPLETOS, COCINA DE 11 A 16 m². MUEBLES DE COCINA Y PUERTAS EN MADERAS NORTE
Y ADEMAS ACEPTAMOS SU PISO COMO PARTE DEL PAGO

de 4'30 a 7.
INFORMACION PISOS EN CONSTRUCCION
MEDICO JOSE DARDER
PLAZA TTE Coronel FRANCO
TEL. 464400

BUSCO ALQUILAR HOTEL
Mínimo 100 plazas, llamar
Tel. 402112-402251, Sr. Roig.

13 CHALETS

COMPRARIA chalet zona Santa Ponsa, Costa de la Calma, mínimo tres habitaciones, ofertas teléfono 481611 de 4 a 7. laborables. (20)

LA RAPITA chalet tranquilo, estrenar, 150 m², fabulosas vistas, 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina, garage, solar 400 m², 4 millones 800.000. Teléfono 650012, horas laborables. (27)

VENDO chalet sin terminar, en Campos con cisterna y estanque y cuatro cuarteradas de bosque y buena vista, por 3.000.000 ptas. Tel. 650736. (27)

VENDO chalet Ca'n Picafort, urbanización, Son Bauló, Tel. 501065. (10)

SOLLER vendo casa con huerto y jardín, agua abundante, 6.500.000 ptas. Informes. Tel. 630977. (14)

PARTICULAR vende a cinco minutos de Palma, casa estilo chalet, construcción nueva, 2 plantas, cuatro dormitorios dobles, dos salones, uno con chimenea, teléfono, baño, dos aseos, comedor, cocina amueblada, despensa, coladuría, escalera interior. Terrazas, jardín y garage. Informes: Teléfono 255899, horas comercio. (44)

CHALET 10 KM PALMA 5 dormitorios, 2 baños, dormitorio-baño, servicio, cocina amueblada, piscina, frutales, precio interesante 210322. (18)

PASEO MARITIMO piso 3 dormitorios a estrenar, vista mar, lujo, mármol, calefacción, etc. 8.000.000. Facilidades. Tel. 686300, de 10 a 13 horas. Sr. González. (23)

VENDO 5º piso Son Forteza, 3 dormitorios, salón comedor, 1.600.000, 500.000 contado, resto convenir. Tel. 231147-226029. (15)

PARTICULAR vende piso en San Vicente de Paul frente lper, tres habitaciones, salón comedor cocina, baño, entrada muy soleado, pta. 2.000.000 entrada un millón, resto a convenir. Tel. 686696. (30)

PLANTA BAJA La Vileta. (techo libre) reformada, particular 4.200.000 contado. Tel. 283519. (12)

PARTICULAR vende ático, 4 dormitorios, zona Arturo Rizzi. Tel. 231012. (10)

SE VENDE primer piso, con terraza, tres dormitorios, con muebles, tres millones setecientos cincuenta, zona Pedro Garau. Tel. 278698. (19)

PORTIXOLI:
Planta baja con local y vivienda de 3 dorm. nueva a estrenar, frente al Club. Buen precio y condiciones de pago a convenir.
Teléfono: 464400

FAROLAS TERRAZA y JARDIN
Electrica Española
costa y llobera nº9-tel.46 2766

14 APARTAMENTOS

APARTAMENTOS EN VENTA Juan Maragall, 2 dormitorios, baño, acabados de calidad. Tel. 201111. (13)

SANTA PONSÀ cerca club náutico, apartamento 2 dormitorios, salón, baño, cocina, totalmente amueblado, vista mar, jardín, y parking comunitarios, 3.100.000, al contado. Tel. 680900, José López (solo tardes). (27)

EN EL ARENAL nuevo, apartamento frente al mar, 10.000.000 (facilidades). Tel. 263201. (12)

APARTAMENTOS en Colonia San Jordi, 3 dormitorios, 2 baños, terrazas con vistas al mar, comedor y sala estar, aparcamiento en la propia finca. Información Tel. 201111. (27)

APARTAMENTOS primera línea Costa D'en Blanes, 3 habitaciones, 2 baños, facilidades. Tel. 201111. (13)

PARTICULAR vende apartamento en San Telmo, a estrenar, informes Tel. 215890 (11)

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL *SON OLIVA*
INFORMES: COCISA VIA ALEMANIA, N°2 - 5-B TEL. 295900

FORMA DE PAGO A CONVENIR FACILIDADES HASTA 15 AÑOS INTERES: 11%

Terminada y vendida En venta y en construcción

3 Y 4 DORMITORIOS - ARMARIOS EMPOTRADOS - BAÑO Y ASEO - COMEDOR - ESTAR - COCINA - GALERIA - LAVADERO - TERRAZA - *APARCAMIENTO EN PLANTA SOTANO*

16 TRASPASOS

TRASPASO local en calle Velázquez, (FOTO EXPRES), apto para cualquier negocio. Teléfono 211870 (13)

POR NO PODER ATENDER traspaso tienda de pollos al est y comidas preparadas, muy rentable. Tel. 298111 ó 204155. (19)

TRASPASO local comercial, apto cualquier negocio, situado entre C/ General Riera y Colliure. Informes Tel. 275330 (16)

SE TRASPASA local calle Padre Bartolomé Pou, 700.000 traspaso y 35.000 alquiler. Tel. 225321. (12)

Una inversión con facilidades.
COMPLEJO RESIDENCIAL PORTO PI
ULTIMOS PISOS DISPONIBLES

Viviendas de lujo financiadas a 10 años sin hipoteca, de 4, 3 y 2 dormitorios, con parking. Emplazamiento con todo lo que Vd. necesita, Paseo Marítimo-Calvo Sotelo.

Visite piso piloto todos los días de 10 a 13 y de 16 a 19 Excepto domingos
Agente inmobiliario:
L TERRASA
Paseo Mallorca, 4 - Tel. 22 66 04

Porto-pi, s.a.
GRUPO BANCO URQUIJO
Paseo Mallorca, 36 - Tel. 21 28 50
Palma de Mallorca

Con toda seriedad.

16 TRASPASOS

SE TRASPASA local en plaza Progreso, alquiler bajo. Tel. 225321. (10)
TRASPASO Bar-grill acreditado, clientela todo año, especialidades únicas en Europa. 1ª línea, salón, terrazas, 150 plazas. Tel. 401269. (20)
TRASPASO cafetería en zona de Playa de Palma. Tel. 264117. (10)
TRASPASO Bar-Pub 1ª línea, mejor zona de el Arenal, alquiler bajo. Tel. 263018 de 9 a 11 horas. (17)
URGENTE traspaso Gamba de Oro-Bar, Plaza Mallorca. Tel. 210325. (10)
TRASPASO papelería por no poder atenderla. Tel. 465765. (10)
OPORTUNIDAD se traspasa tienda céntrica en Magaluf. Tel. 681659 de 1 a 3. (12)
SE TRASPASA droguería perfumaría única en la zona con mucha clientela, en pleno rendimiento. Tel. 277661. (16)
SE TRASPASA magnífico local 150 m2, céntrico, zona comercial, apto para cualquier clase de negocio, llamar de 9 a 11 mañanas, a los Tels. 451273 y 260522. (27)
POR NO PODER atender traspaso bar en Magaluf, completamente montado 900.000 contado renta 14.000. Tel. 680675 3'30 a 7. (18)
TRASPASO puesto de pescado en Pza. Pedro Garau, informes por las tardes. Tel. 272616. (14)
ARENAL por ausentarme, traspaso hamburguesería Bar Luis en pleno funcionamiento con vivienda y tres terrazas, alquiler bajo al lado discoteca Zeppelin. Tel. 266364. (21)
EN EL ARENAL traspaso tienda, 80 m2, C/ Joaquín Verdager, N° 15. Tel. 660841. (14)
OCASION se traspasa carpintería, totalmente equipada o local vacío con permiso industria, precio a convenir. Tel. 285641. (17)

bolsa del motor

17 MOTOS

OCASION vendo Laverda 1.200, semi nueva, muchos extras. Tel. 242864-681419. (10)
VENDO moto Guzzi Lemans II muchos extras y muy buenas condiciones, PM-P. Tel. 200116. (15)
VENDO BMW Y BULTACO. Buen estado. Héroe de Manacor, 89. (10)
OPORTUNIDAD Vendo Moto Ducatti. 500. Twin. Tel. 232483. (10)
PARTICULAR vendo 1001 74 C/C PM 3023 S, 10.000 kms. precio a convenir. Tel. 273974 ó 244550, horas oficina. (19)
VENDO Sanglas 500-S, PM-J, 32.000 kms. 120.000 pts. Tel. 231007. (10)
VENDO Puch Cobra PM-N. Tel. 282545. (10)
VENDO DUCATI 250, PM-G, 98.000 pts. Tel. 296304. (10)
VENDO Sanglas 500-S PM-M 13.000 kms. Tel. 212774. (10)
VENDO Benelli 500 LS 6.000 km. Tel. 260164. 280.000 pts. De 8 a 10 noche. (15)
VENDO Vespa buen estado y precio, tardes. Tel. 454545. (10)
PUCH COBRA buen estado, muchos extras. PM-K. Tel. 602127. (10)
VENDO Bultaco Lobito 74 MK 7 recién renovada, 40.000. Tel. 287832. (10)
VENDO Vespa 125 C. tipo moderna. 266584. (10)
PARTICULAR vende Laverda 750 CC. precio interesante, informes. Tel. 296191. (10)
VENDO Vespa 75 primavera PM-M 65.000 pts. (particular). Tel. 296125. (10)
MOTOS LAVERDA 750 Y DUCATI 500 impecables, 500 MILLAS. Héroe de Manacor, 43. Tel.: 464883. (14)
VENDO Triumph 750 Bonneville, perfecto estado. Tel. 212364. (10)
VENDO Ducati 500. Desmo. PM-V, completamente nueva. Tel. 201971, desde 20 hs. (13)
VENDO MOTO BMW 900. C.C. muchos extras. Tel. 233640 (Nadal)
SE VENDE Ossa turismo 160 cc. matrícula PM-85224 en perfecto estado. Tel. 469130. (14)
PARTICULAR vende Sanglas 500 S, en buen estado, precio 120.000 pts. incluido casco integral. Informes. Tel. 250110-296107. (17)

18 AUTOMOVILES

APROVECHESE de nuestras ofertas especiales, venta recambios usados de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador, 122, teléfono 290897.
COMPRO toda clase de coches accidentados para desguace. Tel. 290897.
PARTICULAR vendo Seat 1.200 Sport. Poco usado. Ptas. 325.000 Teléfono 410572. (11).
OCASION vendo Seat 127 PM-B blanco, 150.000 pts. Simca 1.200 PM-G blanco 150.000 pts. Seat 1.430 amarillo 60.000 pts. Tel. 454311. (23)
VENDO o cambio R-18 PM-T, facilidades. Tel. 278603. (10).
PARTICULAR vendo R 5 PM-D, buen estado. Tel. 278836. (10)
RENAULT 4L PM-H 200.000 pocos kms. Tel. 602127. (10)
SE VENDE Renault 12-S PM-A, facilidades. Tel. 233481. (10)
SE VENDE Seat 850 Coupé PM. 35.000. Tel. 233481. (10)
SE VENDE Seat 850, 25.000. Tel. 233481. (10)
VENDO R-6, PM-A 45 mil. Tel. 278603. (10)
VENDO Panda PM-T, 325 mil, facilidades. Tel. 278603. (10)
600 D vende particular, 60.000 pts. Tel. 289116. (10)
SE VENDE 600 en buen estado. Tel. 221892-670216. (10)
PARTICULAR vende R-7, PM-H, pocos kilómetros, radio cassette teléfono 299474. (10)
VENDO coche MG, 1.300, motor averiado, generador 220 V 1.000 watos, bomba de agua (gasolina) TV Philips (blanco-negro), 2 antenas TV (nuevo), Inf. tardes. Palma Nova, C/ Roses Bermejo, 11 Apartamento letra A. (34)

PARTICULAR vendo Renault 18 PM-P, informes Tel. 468335. (10)
VENDO 127, PM 546 D, a toda prueba, 125.000 pts. informes 273040. (12)
VENDO Seat 124, motor diesel Pegasin, 170.000, Tel. 660387. (10)
OCASION se vende Peugeot 504, con radio cassette, en perfecto estado, 275.000, Tel. 201708. (13)
PARTICULAR vende Dyane 6, PM-K, en perfecto estado, Tel. 290684. (10)
VENDO (R-12) 4 años, accidentado, motor en perfecto estado, 50% plancha y accesorios útiles. Tel. 232826. (16)
QUIERE aprender a solucionar pequeñas averías de los problemas de su coche, infórmate 1 a 4 y de 7 a 10. Teléfono 410091. (21)
VENDO COCHES entrada desde 30.000 pts. Tel.: 288514. (10)

A. MARTINEZ Automóviles C/ Manacor, 71 Tel.: 244144 Palma
COMPRA VENTA AUTOMOVILES
Ritmo diesel - 127 PM-P - Samba PM-N - 131-1.600 PM-M R-5 varios - Ford Fiesta varios - R-14 GTL PM-P - R-18 PM-P - Talbot Horizon B-EJ - 132-2.000 - Chrysler 150 PM-M - 124 diesel - Mercedes 280 S PM-W - R-12 TS.

AUTOCASION 2
EUSEBIO ESTADA, III (Carretera Polígono)
LOS MEJORES COCHES DEL MERCADO NO VENDEMOS GANGAS, VENDEMOS CALIDAD. 35 MESES FACILIDADES. DIRECTAMENTE CON NOSOTROS. COCHES GARANTIZADOS.
R-12 PM-F, económico, Seat Panda PM-T, Renaults R-7 PM-M, Fords Fiestas N PM-P. Seat 127 PM-L, Renault R-5 PM-P, Seat 1.200 Sport PM-I, Renault R-6 PM, R-12 TL PM-J, desde 40.000 Ptas.

AUTOCASION
LUCA DE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)
AUTOS LEVANTE
Tte. Sánchez Bilbao, 22 Tel. 465261 FACILIDADES DE PAGO

LANCIA GAMMA COUPE
2.500 cc. Aire acondicionado. PM. Ocasión.
GARAU AUTOMOVILES
C/. Eusebio Estada, 46

COMPRO AUTOMOVILES
Pago al contado máxima valoración. Gara-je la Isla, C/ Aragón 67

AUTOMOVILES AVENIDA
Facilidades 36 meses al 15% COCHES GARANTIZADOS MERCEDES
300 D blanco, aire acondicionado.
300 D azul, aire, automático, etc.
240 D moderno, aire acondicionado, etc.
280 S PM, todos los extras.
350 SE PM, todos los extras.
PORSCHE TURBO 911 T PM metálico.
TRIUMPH-STAG, perfecto estado.
NACIONALES
124-1.800, 850 Spider, CX 2.400.
Avenida Gral. Primo de Rivera, 22

RENAULT R-18 PM-W
1.500 Kms. aire acondicionado
AUTOCASION. Eusebio Estada, 111

mercado nacional de **ocasión**
Seat 131 Super
Mirafiori PM-M
R-18 GTS PM-M
R-12 TS PM-K
Citroen 2
CV-M B-E
R-7 TL PM-I
R-12 SLE PM-E
R-14 GTS PM-P
Seat 124 PM-M
Seat 1430
Diesel PM-S
Dyane-6 PM-K
Simca 1.200 PM-I
Talbot 150 PM-O
Talbot 150 PM-L
Seat Ritmo PM-O
Seat 131
Supermirafiori PM-O
Seat 127 PM-B
R-6 PM-J
R-6 PM-G
R-5 PM-M
R-5 GTL PM-J
R-18 GTS A.A. PM-M
R-12 TS PM-M
R-12 S PM-E
Citroen furgoneta ... PM-N
Peugeot 504 PM-L
C. Pérez Galdós, 18 Teléfono: 464814
Polígono La Victoria Cno. de los Reyes, s/n. Teléfono 292200

VENDO FURGONETA
Mercedes N-1.000, PM-L
Precio a convenir
Tel. 288470-294113

C/ DE MANACOR, 36
VENTA COCHES OCASION
PROCEDENTES DE CAMBIOS
RENAULT R-6 PM-K
TALBOT 150 S PM-L
PEUGEOT 504 PM-M
SEAT 132/1.800 PM-L
SEAT 132/1.800 PM-I
CHRYSLER 180 Diesel PM-L
MERCEDES 280 SE M-660
MERCEDES 220 0-X
RENAULT R-4 PM-L
y muchos coches más

ISMOTOR
Tel. 46 91 69

Máximas Facilidades
AUTOMOVILES USADOS CON 3 MESES GARANTIA
COMPRAMOS SU COCHE USADO O LO TOMAMOS COMO PARTE DE PAGO PARA OTRO
TALBOT: Horizon GL PM-V, 150 aut. PM-O, 150 LS PM-L y otros, 1.200 PM-K y otros, 1.200 Break PM-L, diesel PM-L y otros.
SEAT: 131 PM-K y otros, 132-2.200 diesel PM-M y otros, 127 PM-G y otros, 133 PM-H, 124-1.430 PM-I, Sport 1.200 PM-H, 800 PM-B y otros.
RENAULT: 5 PM-D y otros, 12 TL PM-L y otros.
VARIOS: Citroen GS X2 PM-M, Ford Fiesta S PM-K y otros.
SABADOS ABIERTO
MOSA C/. Aragón, 191, Palma Ctra. Lluc, 94, Inca

GARAU AUTOMOVILES, S.A.
VENTA - CAMBIO COCHES
SEAT: Samba PM-M, 132, 131, 124, 127, 133, 128
RENAULT: R-14 GTS PM-P, R-18 GTS, R-12 TS, R-5 TS, R-5 GTL, R-5 PM-O, R-6, R-4, Escarabajo 1.200
FORD: Fiesta PM-P, PM-S, y PM-T.
TALBOT 150 PM-K y PM-M
REVISADOS Y GARANTIZADOS
REBAJADOS DE PRECIO. FACILIDADES 4 AÑOS.
SIN ENTRADA, SABADOS TARDE, ABIERTO
C/. Eusebio Estada, 46. Tels. 252170 - 294561
Concesionario oficial VOLKSWAGEN y AUDI
VENTA DE RECAMBIOS

OCASION
Se traspasa obrador de pastelería, zona centro con local de tienda, llamar Tel. 282009, preguntar Sr. Mir.

TRASPASO PIZZERIA-RESTAURANTE
En pleno funcionamiento y equipado totalmente. Informes: de 1 a 8 excepto martes. Tel. 650885

TRASPASO BAR
1.ª LINEA. CALA MAYOR.
Interesados llamar tardes. Tel.: 403590.

Quando Vd. necesita busca en **Baleares**
Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.

18 AUTOMOVILES

MOREY
automóviles
Capitán Vila, 38

GARANTIZADOS HASTA TRES MESES
SIN ENTRADA. TRES AÑOS DE FACILIDADES

Renault-5 TL y GTL, recién estrenado PM-U
Fiesta N. L y 1.3-S. Extraordinario PM-L
PEUGEOT 505 como nuevo PM-S
ALFA ROMEO GTV-2000. Precioso PM-P
Jeep RENEGADE. Unico sensacional PM-L
Seat 127-2 y 3 p. Garantía PM-L
R-4 Super. Como nuevo PM-N
GS-VX-2. Muy cuidado PM-N
CX-Palas sólo 450.000.- Pts PM-L
Seat 124 D. Económico.. Sport 1600 PM-L

SABADOS MAÑANA ABIERTO
Más de 10 años avalan nuestra experiencia.

Más de 10 años avalan nuestra experiencia

MILLAS
HEROES DE MANACOR, 43
Tel. 464823 - 464229. Bureta y Canals, 8
Alameda y Talleres, Aragón, 178. Tel. 341186

COCHES GARANTIZADOS (Italiens propios)
LA MAYOR EXPOSICION DE MALLORCA
(300 coches variados)

Venga con su nomina de trabajo
a escoger uno de los 300 mejores coches
del mercado. Paguelo en 5 años, sin letras,
sin entrada, bajísimo interés y garantizado.

RENAULT: R. 18 GTS (PM-O) y (PM-M) R. 14 GTL (PM-P)
R. 5 Cops (PM-O) R. 5 TL (PM-N)
SEAT: Ritmo 75 (PM-O) y (PM-P) 131 - 1600 (PM-H)
1430 Familiar (PM-C) 127 y 133 varios, muy económicos.
131 1600 Familiar, aire acond. (PM-N) 131 - 1400
Supermirafiori, año 80
FORD FIESTA: Lujo y Normales varios (PM-K, L, M, P)
TALBOT: 150 GT (PM-M) 150 LS, año 80
CITROEN: GS Palas (PM-N) Diane 6 varios.

IMPORTACION
MERCEDES 300 D, año 79, novísimo
BMW 633 CSI, año 78, todos los extras
BMW 323-i varios novísimos
MERCEDES 350 SL (desaportable), año 78, extras
MERCEDES 350 SE, año 78, extras
MERCEDES 280 automático, año 77, extras
MOTOS: Laverda 750 y Ducati 500

Autos Beverley
C/. Capitán Salom, 23. Tel. 299889
(frente Cruz Roja)

AGENTE AUTORIZADO

ALFA ROMEO - BMW - MASERATI
SERVICIO EN TALLERES OFICIALES

PROCEDENTES DE CAMBIO

BMW 628 CSI, año 81, BMW 630 CS
RENAULT 5
VOLKSWAGEN SIROCCO 80
VOLKSWAGEN GOLF LS
MASERATI 4 puertas, modelo único
FORD FIESTA 1300, año 81

19 CAMIONES

PARTICULAR vendo camión
Ebro PM-F, reparto butano
todo el año. 410697. (12)

bolsa del trabajo

20 DESEAN TRABAJO

A COMPLEJO TURÍSTICO o
cadena hotelera Mallorca se
ofrece titulado MIT (casado
47 años) se responsabiliza
aumento ventas bares y res-
taurantes, relaciones públi-
cas y programa animación.
Trabaja adjunto dirección.
Remuneración sobre produc-
ción. Escribir apartado 57,
Paguera, Mallorca. (37)

PARA casa particular, se
ofrece cocinera mallorquina,
llamar mañanas. 283165.
(10)

MECANIZAMOS su contabi-
lidad, informes Tel. 460100,
Sr. Arriero. (10)

SE OFRECE para oficina se-
cretaria con experiencia,
competente. Tel. 255294.
(10)

MALLORQUINA titulo pueri-
cultura, francés, cuidaría ni-
ños a domicilio. Tel. 200415.
(10)

APRENDIZ con conoci-
mientos mecánica automóviles y
motos. Edad 17 años. Se
ofrece. Tel. 461235. (14)

SE OFRECEN Sras. de com-
pañía con elegancia y dis-
creción. Tel. 253684. (11)

21 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECEN cocineras,
doncellas, señoritas niños,
jornaleras, asistentes, por día
u hora. Tel. 222890-
225061. (15)

SE NECESITAN Srtas. ma-
llorquinas para azafatas de
compañía, horas de 11 a 21
o a convenir. Tel. 200325.
(18)

SE NECESITAN señoritas li-
berales mayores de edad pa-
ra nuevo salón. Interesadas
llamar. Tel. 237024 de 3 a
12 noche. (19)

NECESITAMOS matrimo-
nios, camareras, doncellas,
jornaleras, asistentes, seño-
ritas niños. Conseguimos
mejores sueldos. C/ Unión,
15 pral.

AGENCIA DE VIAJES pre-
cisa persona plenamente capa-
citada para controlar todas
las actividades de la Agencia
con varias sucursales. Se re-
quieren conocimientos ade-
cuados y experiencia en
puesto similar. Concertar en-
trevista al 265603. (30)

SE NECESITAN señoritas pa-
ra masajes. Mayor de edad,
llamar al Tel. 202542. (12)

SE OFRECE cocinero y mujer
limpieza, fijos o por horas.
Tel. 216288-217289, de
8'30 a 14 h. (18)

SE NECESITA empleada de
hogar interna, asegurada,
inútil sin referencias, teléfono
216720. (12)

NECESITAMOS empleada
del hogar interna con referen-
cias, sabiendo cocinar. Llamar
de 3 a 5, Sr. Rodríguez, Tel.
401095.

SE NECESITAN Srtas. para
club de alterne, Tel. 260182,
9 noche Ref. 24402. (13)

SALON CYNTHIA Sra. para
masajes urgente presentarse
en C/ Juan Maragall, nº 17
Pr. Palma o llamar al
464394 Ref. 23794. (22)

SEÑORITAS para barra ame-
ricana, 2.000 diarias, mas
comisiones, llamar de 11 a
21 hrs. 464548, Ref. 21502.
(15)

SE NECESITAN señoritas pa-
ra barra americana de 12 a
18 horas. Tel. 276492. Ref.
9415. (15)

SRTA. PUERICULTORA se
ofrece para guardar niños,
llamar. Tel. 253454. (10)

AUTONOMO con furgoneta
SP propia, busca trabajo. Tel.
460619. (10)

NECESITO persona educada
para cuidar dos niños, inclu-
sive noches y ayudar casa,
imprescindible buenos infor-
mes y experiencia. Tel.
451658. (10)

SALON VERDE peluquería
de señoras, necesita media
oficial adelantada. Tel.
282380. (11)

PELUQUERIA Manolo de ca-
lle Bajo Riera, 1, del Vivero,
necesita oficiala primera, tra-
bajo todo el año. Tel.
270008. (18)

SE OFRECE toda clase de
servicio doméstico con seriedad
y garantía. ☎ 211697.
Plaza Olivar, Edificio España.

SE NECESITA: matrimonio,
cocineras, doncellas, cuerpo
casa camareras, asistentes,
externas e internas. Sueldo a
convenir. Plaza Olivar, Edifi-
cio España, primero D.

AGENCIA inmobiliaria nece-
sita vendedor-a a comisión e
incentivos informes Soler.
450400.

PROPONEMOS trabajo case-
ro, manual, direcciones,
30.000 mensuales. Publi-
renta. Alboraya (Valencia). (10)

SE NECESITA persona (am-
bos sexos) para vender a co-
misión, personarse en Pza.
Obispo Berenguer de Palou,
11. O escribir al apartado
544. (22)

NECESITO señorita servicio
interna pueda pasar veranos
en playa e inviernos en Pal-
ma y Canarias, por tener po-
sibilidades de efectuar excu-
rsiones en yate es indispensa-
ble sepa nadar. Tel. 200118.
(26)

AGENCIA DE VIAJES
Domiciliada en Palma, precisa secreta-
ria con perfectos conocimientos de los
idiomas alemán, inglés y francés. Lla-
mar al Tel. 214844 Sra. Rosa Mª Cala-
fell. Ref. 26181

AGENCIA DE VIAJES
Domiciliada en Palma, precisa administra-
tivo con perfectos conocimientos del idio-
ma alemán, para departamento de vuelos.
Tel. 214844, extensión 237 Sr. Mas.

AGENCIA DE VIAJES
Domiciliada en Palma, precisa asistentes
grupos turísticos con perfectos conoci-
mientos de los idiomas alemán, inglés y
francés. Teléfono 214844, Sra. Renate
Meincke.

**EMPRESA LIDER EN EL MERCADO
DE LA ALIMENTACION**
PRECISA VENDEDORES AUTOVENTA EN
REGIMEN LIBRE SE REQUIERE:

- Vehículo propio tipo DKW
- Experiencia mínimo 2 años en el sector o si-
milares seriedad y ganas de trabajar.

SE OFRECE:

- Ingresos mínimos de 100.000 ptas. mensua-
les.
- Cartera de clientes
- Apoyo en todo momento por parte de la em-
presa.

Interesados llamar al Tel. 203912 y concertar
entrevista con el Sr. Fernandez.

AGENCIA DE VIAJES
precisa persona plenamente capacitada
para controlar todas las actividades de la
agencia con varias sucursales. Se requie-
ren conocimientos adecuados y experien-
cia en puesto similar. Concertar entrevista
al 265603.

**IMPORTANTE EMPRESA
SOLICITA
PROMOTOR DE VENTAS**

OFRECEMOS:

- Integración en Empresa de PRIMER ORDEN
- Amplio campo de acción
- Ingresos de acuerdo con valía del candidato

EXIGIMOS:

- Ser auténtico profesional de la venta
- Estar introducido o poseer amplios conoci-
mientos del mercado mallorquín de CARPIN-
TERIA o MADERA.

Interesados contactar Telf. 296262 o
296266 horas oficina para concertar entrevista
personal.

**Agencia de viajes de
reconocido prestigio precisa
DIRECTOR COMERCIAL
(1.500.000 mínimo)**

SE REQUIERE:

- Imprescindible experiencia en puesto simi-
lar o relaciones con touroperadores euro-
peos.
- 2 idiomas mínimo aparte del castellano.
- Dedicación exclusiva.

SE OFRECE:

- Seguridad social cubierta.
- Incorporación a convenir.
- Condiciones económicas a convenir, pu-
diendo ser a base de un fijo alto, o fijo más
porcentajes sobre producción total de la
empresa o posibilidad de asociación caso
de aportar importante volumen de clientes.
En ningún caso menos de 1.500.000 pts.
anuales.

Rogamos a todos los interesados contacten
con el Departamento de Selección de Perso-
nal de CYR-Consultores encargado de esta se-
lección. C/. Gilbert de Centellas nº 8 entlo.
Tel. 460404-08.

CYR
CONSULTORES S.A.

Gilbert de
Centellas, 8-entlo
Tels. 46 04 04/08

PSICOLOGIA INDUSTRIAL
- Selección de personal
- Estudios de clima laboral
- Comunicación

MARKETING
- Estudios de mercado
- Sondeos de opinión
- Promoción de ventas

DESARROLLO DE EMPRESAS
- Control de gestión
- Estudios económico financieros
- Organización

Céntrica y conocida boutique
de alta confección precisa

DEPENDIENTA
(alrededor de 600.000 ptas. anuales)

SE REQUIERE:

- Presencia y personalidad adecuadas para la
venta de confección selecta.
- Experiencia en puesto similar.
- Se valorarán idiomas si bien no son impres-
cindibles.
- Referencias demostrables.

SE OFRECE:

- Contrato fijo tras período de prueba. Seguri-
dad Social cubierta.
- Alrededor de 600.000 ptas. anuales fijas a
concretar según edad, aptitudes y experien-
cia.
- Horario comercial (9'30 a 13'30 y 16'30 a
20'00 h.). Sábados tarde libres.

Rogamos a todas las interesadas contacten
con el Departamento de Selección de Perso-
nal de CYR-Consultores encargado de esta se-
lección. C/. Gilbert de Centellas n.º 8 entlo.
Tel.: 460404-08.

CYR
CONSULTORES S.A.

Gilbert de
Centellas, 8-entlo
Tels. 46 04 04/08

PSICOLOGIA INDUSTRIAL
- Selección de personal
- Estudios de clima laboral
- Comunicación

MARKETING
- Estudios de mercado
- Sondeos de opinión
- Promoción de ventas

DESARROLLO DE EMPRESAS
- Control de gestión
- Estudios económico financieros
- Organización

SE NECESITAN DISTRIBUIDORES
en pueblos para máquinas tricotasas.
Grandes beneficios. Interesados dirigirse a:
Avda. Argentina, 34 junto Iglesia S. Sebas-
tián. Palma de Mallorca

**SE
NECESITA
PERSONAL PARA BINGO**

LLAMAR
Tel. 56 41 17
15 a 24 hs. - C. Ratjada

**SE PRECISA
PERSONAL**
entre 18 y 30 años para demos-
traciones en Hipermercados y
otros enclaves. Trabajo bien re-
numerado. Presentarse mañana
lunes en Avda. Argentina, n.º 8,
1.º E. Ref.: 19.716

**Empresa Sector Servicios
Necesita ASPIRANTE ADMINISTRATIVO**
Se requiere edad 16 a 17 años, mecano-
grafía, nociones contabilidad, licencia ci-
clomotor, y se valorarán Idiomas. Interesa-
dos llamar Tel.: 293808-12 de 16'30 a
17'30. Ref. 23949

**ACADEMIA MILITAR
TIERRA Y AIRE**
Curso preparatorio profesores
especialistas.
ACADEMIA SAN ANTONIO
Pza. San Antonio, 13

TRABAJO
Empresa de Ambito Internacional
Incorporará
PERSONAS
De ambos sexos en su
departamento comercial
OFRECEMOS:

- Ingresos iniciales del orden de 60.000
pts. por comisiones más incentivos
según aptitudes.
- Posibilidad de alcanzar una situación
profesional. Incorporación inmediata.
- Visitas facilitadas por la empresa tras
período de formación.

NOTA: No se trata de venta domiciliaria.
Rogamos se abstengan personas a las que
sólo les guie la comodidad, no estén exen-
tas S.M y su permanencia en la isla sea in-
ferior a 2 años.
Interesados: Presentarse mañana lunes de
10.30 a 13 y de 16.30 a 19.30 en la calle
General Riera, 102, bajos. Preguntar por el
Sr. Guardiola. REF. 24486.

IMPORTANTE EMPRESA, precisa señora-seño-
rita para departamento comercial femenino. Se
requiere mayor de 18 años, buena presencia, ser
entusiasta y activa, conocimientos de puericul-
tura no imprescindible. Se ofrece formación a
cargo de la Empresa, rápida integración en plan-
tilla previa selección, ingresos elevados. Interesa-
dos para información dirigirse C/uan Crespi,
10 1º-C de 10 a 12 y de 5 a 7 tarde.

PORTAFOTOS importante firma solicita agente
comercial colegiado, zona Baleares, introducido
y con referencias. Escribir a: Apartado de Co-
rreos 9357 Ref. 55. Barcelona Ref. Inem 24-
6840

Otras secciones

22 HOSPEDAJES

HOSPEDAJES alquilo habitaciones exteriores, pensión completa, arreglo ropas, trato familiar, teléfono 297818. (11)

ALQUILO habitación en buena situación, práctico autobús. Tel. 234606. (10)

ALQUILO habitación con baño privado 2 señoritas estudiantes, con pensión, teléfono, práctico autobús. Tel. 234606. (15)

ALQUILO habitación. Teléfono: 203910. (10)

23 ENSEÑANZAS

INGLÉS IDIOMAS. Inglés, francés, alemán, ruso, sueco, español para extranjeros, mallorquín, clases particulares y grupos reducidos, cursos para niños, cursos para empresas, preparación exámenes, abierto desde las 8 mañana hasta las 10 noche, calle 3T de Diciembre, 7, Palma. Tel. 293422. (39)

EMPEZAMOS curso graduado escolar a partir 15 septiembre, matrícula abierta hasta el 10 septiembre, Centre D'Ensenya Ciutat. Tel. 236723. (19)

PUERICULTORA azafata auxiliar de clínica, DEBSA, Unió, 2 (Plaza Pio XII). Tel. 216742. (13)

E.G.B. (REPASO) cursillo primera evaluación, S'Ameter Florit, Pablo Pifferrer, 19, teléfono 237330. (11)

EMPEZAMOS todas las clases el 15 de septiembre, Academia San Antonio, esquina Avenidas (frente carretera Manacor). (16)

GRADUADO ESCOLAR centro oficial con exámenes a cargo de nuestros profesores. Plazas limitadas. CEPA «CISNEROS» Pablo Pifferrer, 19. Tel.: 237330. (19)

ACADEMIA San Antonio. Plaza San Antonio, 13. (esquina Carretera Manacor). (10)

FRANCÉS. Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIANZA FRANCESA. Tel. 214101.

INGLES Y ALEMÁN Profesores nativos, grupos reducidos. Método especial sumamente eficaz. IDIOMAS RAABL. Plaza Sta. Magdalena, 3.

ALEMÁN, INGLES clases, profesor alemán, traducciones. Tel. 295087. (10)

CLASES TRADUCCIONES inglés, francés, alemán, catalán, llamen preferentemente mañanas, lunes, miércoles, viernes. 468267. (13)

PROFESORA NATIVA da clases de francés, cualquier nivel. Teléfono 227115. (10)

INGLES. Si necesita practicar hablar nativa da horas de conversación. 451877. (11)

MECANOGRAFIA Y TANQUIGRAFIA cursos acelerados, aprenda en sólo 14 a 35 horas. Único centro en Baleares con dedicación exclusiva. CENTRO UNO, Vía Portugal, 1-A. (Palma) Obispo Llompart, 5 (Inca). (20)

ACADEMIA-INSTITUTO THERMAN, inglés, francés, profesores nativos titulados. Tel.: 460446. (10)

IDIOMAS PROGRESO curso 1982-1983, inglés, francés, sueco, niños a partir de 6 años, estudiantes, adultos, grupos reducidos, profesores nativos-titulados, preparación exámenes oficiales. Matrícula abierta. Plaza Progreso, 12-B. teléfono 238036. (31)

ACADEMIA-INSTITUTO THERMAN repaso, matemáticas, física, química. Ricardo Ortega, 5 (Junto Avenidas). (12)

VENDO PARTICULAR velero PUMA-24, dos años, matriculado, muy cuidado y equipado. Informes y verlo Tel. 253810 noche.

ACADEMIA-INSTITUTO THERMAN repaso verano. EGB, BUP, mecanografía. General Ricardo Ortega, 5 (Junto Avenidas). (14)

GRADUADO ESCOLAR. Clases intensivas. Academia San Antonio. (10)

COLEGIO INTERNACIONAL STELLA centro autorizado parvulario, jardín infancia, todos los cursos EGB, abierta matrícula próximo curso, plazas limitadas. Ricardo Ankerman, 38 (junto Juan Alcover). (25)

SECRETARIADO polivalente, en un solo curso. Academia San Antonio. (10)

OPOSICIONES PARA AUXILIARES de Administración Civil del Estado, subalternos del Ayuntamiento de Palma, Instituto Nacional de Previsión y de Trabajo. Exámenes muy breves. Empezamos curso día 8. Preparación teléfonos 462186-460902. (32)

INGRESO Universidad, mayores 25 años. Cursos especializados. Academia San Antonio. (10)

OPOSICIONES PARA AUXILIARES Administrativos del Ayuntamiento de Palma. Tramitamos instancias. Empezamos curso día 8. Preparación tel.: 460902. (17)

MECANOGRAFIA audiovisual 200 Pulsaciones en solo 12 horas. Academia San Antonio. (11)

OPOSICIONES PARA AUXILIARES de Correos y Clasificación y Reparto. Tramitamos las instancias. Empezamos curso día 8. Reparación. Teléfonos 462186, 460902. (20)

ACADEMIA San Antonio. Informes de 16 a 20 horas. (10)

SE DAN CLASES DE SOLFEO y piano económicas. Teléfono 294310 tardes o calle Reina Violante N. 6, 2º letra-D. Mañanas. (21)

FRANCÉS profesora nativa, clases particulares, todos los niveles, principiantes. Tel. 200415. (11)

SE BUSCA teclista profesional para hotel discoteca Tel. 403897. (10)

APROVECHE 1 hora de su tiempo libre aprendiendo a tener su coche a punto, informes, 1 a 4, 7 a 10. Tel. 410091. (21)

COMPRARIA piano de 2º mano, Playel o Similar. Tel. 402547. (10)

meca-rapid
San Miguel, 55, pral.
Teléfono 223607
MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA AUDIOVISUAL
● En solo 28 horas: 200 pulsaciones
● Comenzamos curso todos los lunes

CETA-INFORMATICA
Abierta la matrícula para los cursos de:
—PROGRAMACION (RPGI, COBOL, BASIC)
—PROGRAMACION AVANZADA
Prácticas ordenador propio S/34 IBM
C/ Antillón, 11 Teléfonos: 460031-461609

OPOSICENTRO
PEREZ GALDOS, 9. 2º. 2ª. Tel. 46 05 56
PRÓXIMO INICIO CURSILLOS PARA OPOSICIONES
DIA 8: AUXILIARES DE ADMINISTRACION GENERAL. 6 plazas Ayuntamiento Palma y 4 Manacor. Exigible Graduado Escolar. Pruebas fáciles.
DIA 9: CARTEROS Y OFICIALES DE CORREOS. 720 y 490 plazas respectivamente. Exigible Graduado Escolar. Gran Oportunidad.
GRUPOS REDUCIDOS
SIMULACROS EXAMEN. TRAMITAMOS INSTANCIAS
GRAN EXITO DE NUESTROS ALUMNOS EN LAS ULTIMAS OPOSICIONES
AYUNTAMIENTO DE PALMA
Convocatoria de 1981:
— Magdalena Sampol Cases (Eº Nº. 2)
— José Mulet Llorens (Eº Nº. 4)
— Francisco Flor Muiñer (Eº Nº. 7)
— Emilio Torres Casell (Eº Nº. 8)
Convocatoria de 1982:
— Margarita Coll Tria
— Fina Mayol Zañonera
AYUNTAMIENTO DE SANTA MARIA
— José Mulet Llorens (Eº Nº. 1)
AYUNTAMIENTO DE LLUCMAJOR
— Antonio Juli Valls (Eº Nº. 1)
INSTITUTO NACIONAL DE LA SALUD
— Jaime Labre Sabat
UNIVERSIDAD DE PALMA
— Miquel López Martínez
— Mercedes Durán Gil
— Angel Arenas Pulo
— Juan Torrens Pó
INSTITUTO NACIONAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL
— Monserat Mont Soler
ESTA ES NUESTRA MEJOR GARANTIA

24 MUSICA

VENDO batería Honsuy, 40.000 pts. Tel. 235457. (10)

MUSICAL CHAPLIN primeras marcas mundiales: Peavey, J.B.L. Ovation Feder, Gibson, Korg, Di Marzio, Roland Martin, etc. descuentos en cuerdas, baquetas, ofertas especiales en pianos. Precios al contado sin competencia. Facilidades de pago, taller de reparaciones, nuestro lema es buen servicio. C/ Bartolomé Torres, 47-A. (Palma), muy cerca de Multicines Chaplin. Tel. 277025. (53)

TROMPETAS y boquillas SCHILKE 1ª marca mundial, instrumentos de viento Conn, Olds, Selmer, etc. pianos Dietmann, Ofberg, Horugel. Cuerdas de guitarra y bajo Rotosound y todo tipo de instrumentos Musical Torres C/ Angel Guimera, 24, Palma. Tel. 291759. (38)

SE OFRECE organista cantante para hotel o bar musical, baile o ambiental, con aparatos adecuados y experiencia. Tel. 287621. (17)

PARTICULAR compraría piano en buen estado. Tel. 281455. (10)

AFINACIONES y reparaciones piano, recados y avisos. Tel. 283991 y 410260. (10)

SE BUSCA teclista profesional para hotel discoteca Tel. 403897. (10)

25 RADIO Y TELEVISION

VIDEO-SERVICIO PALMA reparaciones y venta radio, TV color, instalaciones antenas. Despuig 9. 288230. (14)

ATENCIÓN para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

FERRBAS reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio rápido y económico. Tel.: 285284. (13)

GRUNDIG
SERVICIO TECNICO
TVC-HIFI
Teléf. 255340-255341
ANGEL GUIMERA, 17
S.A. ELECTRONICA
PALMA

26 NAUTICA

NUEVO LLAUT CAPEADOR de 4'99 metros, con cabina y bañera, el más bonito y barato del mercado, véalo en NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36 Tel. 468014. (26)

VENDO LLAUT MAJONI 30 palmas con bañera, motor Peugeot 52 HP. Muy nuevo. Informes NAUTICA BALTASAR Honderos, 36. Tel. 468014. (20)

CALA BLAVA con motor Mariner 8 H.P. Precio especial 185.000 pts. NAUTICA MUS. El Molinar (16)

OCASION KAYTERET 7'70 y 6'80 mts. para terminar Vd. a su gusto. En diversas clases de Kit. ASTILLEROS BAHIA. Tel.: 204852. (21)

PATRONES EMBARCACION deportivas a motor de 2ª clase y a vela, las clases empiezan el 1-9-82. Informes e inscripciones NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 568014. (27)

EN VENTA Velero KAYTERET 7'70 tres velas y SPY muchos extras. Motor 8 HP Mercury. Tel.: 252244. (17)

OCASION vendo velero crucero Marathon 7 semi-nuevo extras. Tel. 242864-681419. (10)

PARTICULAR Vendo ZODIAC MARK-II-C. Con motor Honda 10.WC Solo estrenar y con muchos extras. 225.000 pts. Tel.: 655340. (15)

VENDO PUMA 34 equipadísimo. Tel. 298653.

VENDO FURIA 28. Tardes 15 a 18 horas. Tel.: 464892. (10)

CLASES PATRON 1ª, 2ª y vela, los cursos empiezan día 10 de setiembre, profesor D. Mariano Más Nautica MUS. El Molinar. (22)

OCASIONES A VELA DE NAUTICA BALEAR Geisha con Yamaha 8 HP, Super Dragón E 27 con Jhonson 15 HP, Sprinta Sport, Dutchy 9 mts. Coronado 25 con Volvo 10 HP, Joutet 22 con RMC 8 HP, Furia 25 con Solé 12 HP, Sake con RMC 9 HP, LM-27 con Volvo 35 HP, LM-24 con Volvo 24 HP, Somo 9'70, con Volvo 24 HP, First 30 con Yamaha 9 HP, Joutet 27 con Solé 9 HP, Puma 26, con Volvo 10 HP, Majoni mod Cinderella con Solé 9 HP, motovelero Pablo Ferrer con Perkins 90 HP, Puma 24 con Minsel Trika 12 Trika 14 HP, Puma 23 con Solé 9 HP, Somo 24 Con Solé 9 HP, Granada 27 con Volvo 7'5 HP yate Ron Holland 41 pies, Puma 34 con Faryman 24 HP, Puma 38 con perkins 45 HP, Puma 37 con Perkins 4.108. Acuvic con Volvo 25 HO., Amerglas Sea Runner 30 con Volvo 106 diesel, Rush 9'55 con Renault 16 HP, Diesel NAUTICA BALEAR, Varadero La Lonja, Paseo Sagrera, s/n. Teléfono 227468. (221)

VENDO PUMA 29, Año 80. Perfecto estado. Extras. Matriculado. Tel.: 502162. Horas oficina. (13)

VENDO PUMA 34. Perfecto estado. Muchos extras. Tel.: 502162. Horas oficina. Otras. Tel.: 531269. (14)

TORNADO 31 equipado 5 velas. Volvo 25 HP. Matriculado. 2.250.000 pesetas. Tel.: 402643. (12)

VENDO moto Yamaha 1.100 c.c. seminueva. 1.500 km. PM 6672 V. Precio 800.000. informes. Tel. 221855 de 4 a 10 tardes. (22)

VENDO lancha arcoa 8'30 dos motores Volvo gas-oil. Tel. 501065. (10)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

VENDO moto Yamaha 1.100 c.c. seminueva. 1.500 km. PM 6672 V. Precio 800.000. informes. Tel. 221855 de 4 a 10 tardes. (22)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

VENDO lancha arcoa 8'30 dos motores Volvo gas-oil. Tel. 501065. (10)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

OPORTUNIDAD Glastrom 160 GT con mercuri 800 solo 250.000. González. 686846. (11)

COMPRO ORO
Pagamos hasta 700 Pts. gramo, según tasación. Papeletas de empeño el doble o el triple según tasación. C/ Viñaza, 4 (18 antiguo) segunda travesía C/ Aragón. De 8 a 2 y de 16,30 a 20 h.

ORO/PLATA COMPRO
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS
C/ Jaime III, 7. Entr. P.4. Palma

CALLE SAN BARTOLOME, 4
COMPRA objetos ORO Y PLATA usados o rotos
SUPERAMOS CUALQUIER OTRA OFERTA
COMPRUEBELO SIN COMPROMISO

COMPRAMOS ORO
EN OBJETOS Y JOYAS USADOS O ROTOS
TAMBIEN PAPELETAS
MAXIMA COTIZACION
PZA del OLIVAR, 3

COMPRO
Objetos de ORO Y PLATA usados y rotos
c/ Samaritana, 10 (Junto Plaza Cuartera)

COMPRAMOS ORO
Objetos y joyas oro y plata
También papeletas
Máximos precios
C/. Sindicato, 42

28 VENTAS

BALANZAS USADAS, totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 Ptas. OFITEC INTERNACIONAL S.A. Fco. Suau: 15-A (Ctra. Valldemosa). Tel. 203604-61 y 296779-92.

VENDEMOS 20 camas a 600 pts. Tel. 251408, mediodía. (10)

REGISTRADORAS USADAS diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional, S.A. Fco. Suau, 15-A. (Ctra. Valldemosa) Telf 296779-92 y 203661-04. Palma. (24)

VENDO barato, comedor, nevera, tresillo, escalera para altillo, TV portátil color 14", cámara frigorífica, etc. Tel. 253454. (17)

LIQUIDAMOS ESTANTERIAS distintos modelos, liquidamos maquinaria completa taller de carpintería contado. 1.200.000 Facilidades 1.300.000. Pza. París, 2. Tel.: 256355. (20)

30 TRANSPORTES

MUDANZAS CASA ROJALS Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.

CAMIONES POL camiones-grúas, trailers-grúas, góndolas, especialidad transportes embarcaciones y maquinaria. Tel. 251045-251545. (15)

GRUAS POL ofrece gama, grúas gran tonelaje. Máximo alcance 54 mts. Tel. 251045-251545.

GRUAS BAUAZ camiones, grúas, transportes, barcas, maquinaria. Tel. 297307-252716. (10)

MUDANZAS J. MUT ofrece servicios especializados, embalajes, guardamuebles, trasladados pianos, cajas caudales, maquinaria, camiones grúa, llámenos, pasaremos a hacerle presupuesto. Tel. 278044 - 274656 Curtixó, 31. (Vivero). (26)

COTRAME ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes hasta 34 TM. y palas cargadoras. Pérez Galdós, 17. Tel. 469568. (22)

MUDANZAS Y TRANSPORTES Baleares y península, precios económicos. Tel. 293102. (10)

TRANSPORTES GALMES. Servicio de camiones grúa, Maquinarias, Tomás Forteza, 33. Telf. 462545. (13)

NOCHE y DIA Transportes CAMIONES GRUA, Mudanzas, guardamuebles Tel. 291800-291804 Noches y festivos Tel. 241726

31 DIVERSOS

ALFOMBRAS MOREY Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. 277582.

BENMA limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes, guardamos alfombras. Tel. 250057. (12)

BENMA LIMPIEZA ALFOMBRAS moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliar. Tel. 250057. (12)

SE SIRVE a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones de 8 y 16 toneladas. Tel. 204066. (21)

CRISTALES ESCAPARATES su limpieza y conservación confíela a El Brillo Balear. Tel. 222700. (13)

LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel. 222700. (15)

LIMPIEZA ALFOMBRAS Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO Tel. 294340.

BANQUETES, BODAS, BAUTIZOS lo mejor en Ses Tres Germanes. Carretera Inca kilómetro 8,400. Tel. 602094. (15)

HIGIENETODO desinfección de viviendas, desratizaciones y desinsectaciones (piojos, chinches, cucarachas, mosquitos, hormigas, artrópodos en general) personal técnico y diplomado servicio permanente. Tel. 245195-216645. (24)

EMBALAMOS toda clase de muebles, cuadros, maquinaria, etc. Teléfono 274656. (10)

POSTERS copias en cantidad y en el acto, únicamente en Central Copistería Olmos, 46. (13)

DEPURADORA PISCINA filtros arena de acero inoxidable, escaleras y accesorios piscina, en ELECTRICA PUIGCERCOS, S.A. Héroes de Manacor, 30. Tel. 240919. (20)

**¡NO DEPENDA DEL TIEMPO!
¡TENGA SU PROPIA LLUVIA!**

- * Riego por goteo o aspersión.
- * Mangueras y tuberías.
- * Accesorios.

ELECTRICA PUIGCERCOS, S.A.
C/ Héroes de Manacor, 30.
Tfs. 240919-246198

32 PERSONALES

SE OFRECEN Srts. de compañía mallorquinas de 18 a 30 años, horas de 11 a 21 h. Tel. 200325. (18)

SOMOS AMANDA, EVA FANI, SANDRA y ROSI, te invitamos a una copa y te ofrecemos el relax más completo en nuestras cabinas con video. Tel.: 464548. (26)

ATENCIÓN el futurólogo Zeide con poderes extraordinarios de clarividencia, le resolverá todos sus problemas por complicados y difíciles que sean. Recibe todos los días de lunes a sábados en G/ Jorge Andreu Alcover, 12-1º A, travesía Eusebio Estada, Tel. 292688. (41)

SE BUSCAN señoritas para excursiones y salidas. S. V. Apartado 961. Palma. (12)

CLARIVIDENCIA POR CARTOS Tarot. Presente, futuro, seriedad. Tel. 236010. (10)

TAROT psicológico, seriedad, experiencia, cursos de meditación transcendental, academia de Tarot y yoga ZEN, Paseo Mallorca 9-B bajos. Tel. 455041. (21)

NO SE SUICIDE no se separe de su pareja sin consultar a personas con experiencia. Tel. 455041. (17)

MIRMO CONTACTOS. Borne, 15. Edificio Reina. Tel. 222745-222746. 222850. (10)

SEPARADO 28 años, con hija pequeña, desearía conocer una mujer sencilla y hogareña, para compartir nuestra casa próximamente. De 2-4: 9-11. C/ Juan Crespi, 34-6º. E. (29)

NUOVO SALON Caballero su más grata compañía en el lugar más selecto de Palma. Señoritas amables, discretas y liberales a su disposición en el Tel. 237024, de 3 tarde hasta la madrugada. (35)

JOVEN CASADO 30 años, contactaría con mujeres bellas para ratos de evasión. Apartado 702, Palma. (15)

LA FAMILIA Agencia matrimonial, si desea formar familia, tener un hogar, ser feliz con la persona deseada y soñada. llame al 221422-221852, Avda Conde Salient, 29. Entlo Palma. (30)

MIRMO CONTACTOS

Nº 87 SEÑORITA, 23 años, busca amistad selecta con caballero, más de 30 años, serio y discreto.

Nº 01 A CABALLERO HASTA 45 AÑOS, Señora, 26 años, profesión e ideas muy liberales se te ofrece para relación o weekend.

Nº 26 A MUJER HASTA 35 AÑOS, no importa estado. Pareja 34-48 años te ofrece relación. Máxima discreción.

Nº 36 RECIÉN DIVORCIADA MALLORQUINA, buena presencia, afable, cariñosa, hogareña, situada, desea conocer señor formal en situación parecida. fines serios.

Nº 51 PAREJA contactaría con matrimonio que le guste vivir en su relación.

Nº 60 PATRIOTISMO AMERICANO, quiere encontrar otros matrimonios o parejas liberales.

Nº 72 SEÑORA DIVORCIADA, 35 años, busca relaciones amistosas-sociales con solteros o separados de 25 a 40 años, discreción garantizada.

Nº 80 PARA RELACION DISCRETA Y LIBERAL, casado de 38 años, comerciante, contactaría con mujeres de 20 a 35 años o jóvenes matrimonios sólo para ella.

Nº 76 SOMOS UNA PAREJA debutante en experiencias y relaciones modernas que deseamos contactar con otra que se encuentre en la misma situación. Pueden tener hasta 35 años y de un nivel cultural por lo menos aceptable. Absténganse Intercedidos que no reúnan estas condiciones.

Nº 88 JOVEN 26 AÑOS, busca relación formal con chicas de 18 a 25 años amantes del cine, música y arte.

Nº 01 BELICIOSA MALLORQUINA, 25 años, muy atractiva, busca una cita y su marido amistad con una joven mujer encantadora y liberal. Abstención vulgar.

Paseo Borne 15 4A. Edificio Reina telfs 222745-6 Palma.

33 MASAJES

MASAJES ATENDIDO POR SEÑORITAS ambos sexos, les invitan a una copa con elegancia y discreción. Particular y a domicilio. De 10 a 22. Tel. 202542. (21)

SALON PALMA masajes corporales, deportivos, vitales. Ambiente selecto y atractivo, único en Palma. Barón de Pinopar, 8-2º. 1º. Sábados abierto todo el día. (24)

SALON GEMINIS tómese una copa en la mejor compañía, en nuestras salas video-relax. Avd. Argentina 67, 2º. 2º. Abierto de 11 a 9 Sábados inclusive. (26)

SEÑORITAS masajista. Sonia, Patricia y Tamara. Tel. 298305. (Servicio a hoteles).

CHICO RELAX todo lujo, máxima seriedad, domingos también. Tel. 466066. (10)

ALEXANDRA y Michele, abierto de 12 a 9. Tel. 460367. (10)

PARA TOMAR UNA COPA bien acompañado de señoritas, con discreción, distinción y calidad, abierto de 10 a 22 y servicio nocturno. Tel. 243256. (21)

SALON CYNTHIA no ofrece ni video, ni copa, pero sí una gran profesionalidad en sus servicios de sauna, baños, masaje. C/ Juan Maragall, 17. Horario 11-14, 16-21. (30)

MASAJES Y SAUNAS abierto de 11 mañana a 9 noche, nuevo personal C/ Aragón, nº 27. INSTITUTO 7-7 (18)

SAUNA FINLANDESA 1250 pesetas. Horario 19-22. Ca'n Curt 13. (10)

INGRID Y SANDRA Les ofrecen masajes variados en ambiente agradable. Fray Luis Jaume, 3 - 2º de 11 a 21 (20)

SALON JUPITER, cinco señoritas que le proporcionarán los relax más variados y completos. C/ Gabriel Maura N.º 15. 1º. 1ª. (20)

SALON CAPRI
NUEVA DIRECCION - NUEVO PERSONAL
SEIS SEÑORITAS - NUEVOS SERVICIOS
Esperamos su visita en
Francisco Sancho, 30 Principal

34 PRESTAMOS

DISPONGO de varias partidas de capital para colocar con garantías, hipotecas, etc. solicitar entrevista personal. Tel. 464050. (17)

PRESTAMOS, HIPOTECAS. Tramitamos en 24 horas. Calle Capitán Castell, esq. Antonio Frontera. Tel. 203411. (14)

CREDITOS PERSONALES empleados banca, cajas, estamentos, oficiales y militares, etc. Tel. 214349. (12)

PRESTAMOS hipotecas, tramos simples y rápidos. Tel. 214349. (10)

INTERESA CAPITAL buenas inversiones, informes calle José Anselmo Clavé, 18-1º. Tels. 216941-297398. (14)

35 NEGOCIOS

DESEARIA contactar con representante artículos bellas artes, dirigirse Arquitecto Forteza, 6. (11)

NECESITO SOCIO aporte capital negocio tengo local magnífico, Páguera, 320 m2. González, 686846. (13)

36 PROFESIONALES

REPARACION URGENTE. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

PARA TRABAJOS de albañilería y electricidad, llamen al Tel. 202678. (10)

MAESTRO ALBAÑIL reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)

REPARACIONES de fontanería y albañilería. 221068. (10)

URGENCIAS fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

DECORADOR empresa con actividad en muchos puntos de la isla, precisa los servicios de un decorador, concertar entrevista al 265603. (20)

FONTANERO reparaciones urgentes. Tel. 293327. (10)

SE OFRECE pintor empapelador, pintamos fachadas con todo tipo de pinturas, impermeabilizante, así como todo tipo de barnices en madera y esmaltes. Tel. 453887. (24)

PINTURA en general, empapelador. Tel. 451456. (10)

PINTOR ESPECIALISTA en todo tipo manchas, humedades, con producto elástico, impermeabilizaciones, terrazas, fachadas, piscinas, juntas dilatación, pintura en general, presupuestos sin compromiso. Marín. Tel. 282984. (25)

PINTURAS-LESME pintor empapelador, presupuestos sin compromisos. Tel. 242747. (10)

MAESTRO OBRAS Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Calmar. 294289.

SE OFRECEN albañiles para todas clases de reparaciones. Tel. 465748. (10)

ALBAÑILERIA en general, decorados yeso y escayola, colocación cerámica. Reparación y pintamos fachadas. Cerdá, 451877. (15)

PINTOR-EMPAPELADOR servicio inmediato, garantía, presupuestos sin compromiso. Tel. 281284. (10)

MAESTRO ALBAÑIL reparaciones generales, chalets nuevos, acabados de yeso y escayola, presupuestos. Tel. 261845. (14)

URGENCIAS fontanería, reparaciones, termos, gas y electricidad, en dos horas. Tel. 468575. (12)

MAESTRO de obras, reformas, colocación de azulejos, teléfono 280804. (10)

37 ANIMALES DOMESTICOS

ADIESTRAMIENTO canino, disciplina y defensa. Tel. 237735-213623. (10)

CENTRO MALLORQUIN DE ADIESTRAMIENTO CANINO curso de obediencia, disciplina, guardia-vigilancia y de fensa personal. Tel. 230833. (16)

VENDO perros de muestra Braco alemán, pointer y conejeros. Grifon Vande Alamo, 51. Palma. Tel. 271048. (15)

VENDO cachorros pastor alemán. Tel. 400200. (10)

PARTICULAR vendo magníficos cachorros seter irlandés, machos y hembras. 7.000. Tel. 230833. (12)

OCASION PARTICULAR vende cachorro pointer, padres excelentes cazadores, con pedigree y loe. Precio a tratar. Tel. 294276. (17)

PARTICULAR compraría cachorros boxer o cambio por cachorro hembra pointer 2 meses con pedigree y loe. Tel. 221148. (18)

CRIADEIRO-RESIDENCIA Los Robles, estancias, temporadas de celo, venta perros, todos razas, nacionales, y de importación. Gatos persas y siameses, control veterinario permanente, servicio a domicilio. Tel. 401586. (27)

PARTICULAR vende excelente camada pastores alemanes, 60 días, pedigree, L.O.E. buen precio, pueden ver padres. teléfono 243790. (17)

COKER caniche, pastor alemán, doberman, mastín, de Pirineos, siamés, pekinés, boxer. 224404. (12)

SE VENDEN 3 cocker americanos, 2 hembras, de 3 años, y 1 macho, de 11 meses, todos con pedigree L.O.E. aptos para criar, precio muy interesante. Información al Tel. 452195. (32)

BOUTIQUE CANINA JOSE LUIS venta de cachorros razas selectas. Cocker americano, Mastín, Fosterrier, Bobtail, caniche York-Kshrtt terrier 750 gramos, Basset Griffon, Gran Danés, Mastín, Napolitano, Scottisch Terrier, vitaminas, champús, correas, collares y petrales, comidas y accesorios varios. Podrá encontrar todo lo que necesita. Visitanos. Tels. 452195-232141. Teniente Torres, 15 (detrás Club de Tenis). (51)

CENTRO BALEAR DE LA SALUD
TRATAMIENTOS MEDICOS
EN BASE A
ACUPUNTURA Y
PSICOTERAPIA
PARA
**ADELGAZAR
DEJAR DE BEBER
DEJAR DE FUMAR
DEPRESIONES
NERVIOSISMO**

Consultas a horas convenientes
Tel. 21 36 49

Vía Alemania 15-4.º-2.º.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D.ª Victoria Borrajo Miró

Que falleció en Palma a la edad de 59 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hermanas: Anita, Margarita, Laura y Nieves; hermano político, Vicente Pons; padrino Antonio Aguiló Borrajo; primos, León y Alfonso y Francisca Pomar y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral en la Iglesia de Santa Eulalia, mañana lunes a las 20:45 y conducción hoy domingo a las 18 horas, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Policlínica Miramar.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. Pedro Juan Bestard Puigrós

(EX-CONTRATISTA DE OBRAS)

Que falleció ayer a la edad de 76 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Francisca Moyá Ramón; hijos Antonia y Gabriel (Bartolomé Ramón S.A.); hijos políticos Gabriel Sampol (Abrines y Sampol S.R.C.) y Magdalena Ramón, nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará mañana lunes día 6 a las 20 horas en la Iglesia Parroquial de San Miguel por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Guía del espectador

Cinéfilo

MEGAFORCE (Acción). Megaforce está formado por un reducido y eficaz grupo creado para defender la libertad de los pueblos. Efectos visuales, trucos espectaculares en un film de acción por la acción.

YO SOY FOTOGÉNICO (Comedia satírica). Tonino deja su apacible ciudad nortea para intentar fortuna en el desquiciado mundo del cine. Agudeza de observación en el estudio de los tipos, incluso en su desorbitación humorística.

LA MALDICION DE LA REINA DRAGON (Policíaca). Se rescita el personaje del detective Charlie Chan. La desorbitación humorística de la embrollada trama, domina sobre la investigación policial.

LOCA POR EL CIRCO (Comedia musical). La ingenua trama está montada sobre la imagen y las canciones que ha popularizado Teresa Rabal en la Televisión.

LOS LOCOS DEL BISTURI (Cómica). Se sigue la línea alocada de las últimas películas cómicas americanas, mordaz crítica de ciertas instituciones.

MIL GRITOS TIENE LA NOCHE (Terror). Un niño asesina brutalmente a su madre. Años más tarde se ensañará con jóvenes universitarias. Todo se centra en los sádicos planos de las mutilaciones de las víctimas.

AVENTURAS DE ZUPI Y ZAPE (Infantil). Intento de llevar al cine unos personajes de populares viñetas. Mejor el trazo caricaturesco de los adultos que de los niños.

MUERTE BAJO EL SOL (Policíaca). Muy bien llevada la complicada trama de Agatha Christie, bien trazados los personajes y buen aprovechamiento de los exteriores mallorquines.

EL DRAGON DEL LAGO DE FUEGO (Fantasía). Gran énfasis en un relato de magia y fantasía y eficaz utilización de espectaculares efectos mecánicos, ópticos y sonoros.

BENDICION MORTAL (Terror). Una secta que rechaza el progreso se enfrenta con sus disidentes. Lenguaje truculento e intento de renovación del género.

EL GATO BORRACHO MAESTRO DE KUNG FU (Acción). El humor se combina con la acción. Para los amantes de los films de artes marciales.

Muerte bajo el sol



«Muerte bajo el sol». Toda una constelación de estrellas presidida por otra estrella cuyo brillo lo invade todo: Agathe Christie. Y como fondo, los maravillosos paisajes de Mallorca: Formentor, Cala Fornells de Paguera, Dragoneira, Cala de Deyá, jardines de Raxa.

En un mundo de lujo y exotismo, la más apasionante aventura de la reina del misterio, con un elenco de grandes estrellas: Peter Ustinov, Jane Birkin, Colin Blakely, Nicholas Clay, James Mason, Roddy McDowall, Sylvie Meles, Dennis Quilley, Diana Rigg, Maggie Smith. Dirigida por Guy Hamilton.

Vean «Muerte bajo el sol» en sala Rívoli.

Cartelera

CINCIAS-VERSALLES BINGO
Desde las 5 tarde a las 3 madrugada
CINE VERSALLES

AUDITORIUM En preparación recital de «AMANCIO PRADA». (Viernes día 17 septiembre).

TEATRO

SALA MOZART En preparació «INFIDELITATS D'UN MATRIMONI» de M.A. Llopart per el NOU GRUP.

TEATRO PRINCIPAL Del 7 al 10 de septiembre «CICLO DE CINE» sobre Derechos Humanos. Organizado por la Amnistía Internacional de Mallorca.

SALAS DE CINE

ALEXANDRA Desde las 3'15: «LAS EROTICAS AVENTURAS DE SAMMY». Clasificada «S». (3'15, 6'00, 8'30, 11'00). «LA CALIENTE NIÑA JULIETA». Clasificada «S». (4'20, 7'05, 9'35). Totalmente prohibido a menores 18 años.

ABC CINEMA Todos los LÚNES y DOMINGOS: MATINAL A LAS 10'00. Gran festival Clint Eastwood. «EL DESAFIO DE LAS AGUILAS», Clint Eastwood, Richard Burton. «LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE» horarios: «DESAFIO», 5'25, 10'30. «LEYENDA» 3'00, 8'00.

ASTORIA REFRIGERADO Desde las 3,15: «MEGAFORCE» (con la maravilla del sonido Dolby Stereo) Horario film: 4,30, 7,35, 10,40. Complemento: Louis de Funes «EL ABUELO CONGELADO». Autorizado todos públicos.

PALACIO AVENIDA REFRIGERADO Desde las 3,15: «EL GATO BORRACHO MAESTRO DE KUNG FU» Yuen Siu Tin, Cheung Sum. Complemento: «AGUILA GRIS». Apto para todos los públicos.

3.ª SEMANA SALA AUGUSTA Desde las 3'15: «MI AMIGO EL EXTRATERRESTRE». Un film de Jean Girault, con Louis de Funes, Jean Carmet. ¡Louis de Funes! Complemento: «LA COLINA DE LAS BOTAS», Terence Hill Bud Spencer. (Menores). Refrigerado.

SALA AUGUSTA 2 Desde las 3'30: «YO SOY FOTOGÉNICO» con Edwige Fenech, Renato Pozzetto, Bárbara Bouchet, Vittorio Gassman y Ugo Tognazzi. Complemento: «VIRUS». (Mayores 16 años).

BELLVER Cinema «Refrigerado». 5ª semana, «MARTES Y 13, NI TE CASES NI TE EMBARQUES» y además, «EL HALCON Y LA PRESA» con Lee Van Cleef y Tomas Milian (Todos los públicos). Ultimo pase a las 12,30 noche.

SALA BORN Desde las 3'15: «BENDICION MORTAL». Un film de Wes Craven con Maren Jensen, Lois Nettleton y Ernest Borgnine. Complemento: «LAS MUJERES DE JEREMIAS». (Mayores 16 años).

CAPITOL REFRIGERADO. Desde las 3'15: (3ª SEMANA). «LA MAGIA DEL PARCHIS», con el Grupo Parchis. Complemento: «EL ARBOL DEL AHORCADO». Apto menores. SESION DE NOCHE: A las 10'00: «YO CRISTINA F». Mayores 16 años.

LUMIERE Desde las 3'15: «LAS AVENTURAS DE ZUPI Y ZAPE». Un film de Enrique Guevara. Zupi y Zape... (Horario: 4'35, 7'35, 10'35) En el mismo programa: «ABRAZAME FUERTE PAPA». (Apto para todos los públicos).

NUEVO HISPANIA Desde las 3'15: «PATOS SALVAJES». Con Richard Burton. Pases: 3'15, 7'00 y 10'45. Complemento: ATMOSFERA CERO (OUTLAND), dirigida por Peter Hyams. Pases: A las 5'30 y 9'05. (Apto menores).

CHAPLIN multicines 1 REFRIGERADO «MEGAFORCE». Un film de Hal Needham, con Barry Bostwick, Michael Beck, Persis Kambatta. Complemento: Corto. (Continua desde las 2.45). (Menores).

CHAPLIN multicines 2 REFRIGERADO Ciclo Stanley Kubrick: «LA NARANJA MECANICA» (Clockwork Orange. Ahora en versión doblada dirigida por Carlos Saura). Malcolm McDowell, Patrick Magee, Adrienne Corri, Miriam Karlen. (Horario: 3'30, 5'50, 8'10, 10'30).

CHAPLIN multicines 3 REFRIGERADO 4.ª SEMANA. «PARADISE». Willie Aames, Phoebe Cates. Un film de Stuart Gillard. (Continua desde las 3'00). Complementos cortos. Mayores 14 años.

CHAPLIN multicines 4 REFRIGERADO «EL DRAGON DEL LAGO DE FUEGO», Peter Maenicell, Caitin Clarke, Ralph Richardson. Director: Mawew Robbins. (Horario: 3'05, 5'00, 6'55, 8'50, 10'35) complementos cortos. Todos públicos.

CHAPLIN multicines 5 REFRIGERADO «LA MALDICION DE LA REINA DRAGON», Peter Ustinov, Lee Grant, Brian Leith, Roddy McDowell, Angie Dickinson, Dir, Clive Dornne. Complemento corto. (Continua desde las 3'00. (Menores).

LIRICO PALACE REFRIGERADO Teresa Rabal «LOCA POR EL CIRCO». Director: Luis María Delgado. (Horario: 5'00, 8'30). Además en el mismo programa, Louis de Funes en «LA GRAN JUERGA». (Horario: 3'00, 6'45, 10— 25. Autorizado todos públicos.

PALACIO DE LA PRENSA (4.ª SEMANA). «GOLFUS DE ROMA», un film de Richard Lester con Zero Mostel, Phil Silvers y Buster Keaton «Oscar de Hollywood». Complemento: «HOLD UP INSTANTANEA DE UNA CORRUPCION». (Mayores 14 años).

METROPOLITAN PALACE REFRIGERADO «LOS LOCOS DEL BISTURI». Michael McKean, Sean Young, Dabney Coleman. Director: Garry Marshall. (Hor.: 4'40, 7'40, 10'40). Complemento: «DEMASIADO VELOZ PARA SERVIR DE BLANCO». (Mayores 14 años y menores acompañados).

2.ª MES SALON RIALTO REFRIGERADO Desde las 3'15: «AQUELLA CASA AL LADO DEL CEMENTERIO», un film de L. Fulzy con Katherine MacColl y Paul Malcolm. Complemento: «5 TENEDORES» con Concha Velasco y J. Sazatornil «SAZA». (Sólo mayores 18 años).

SALA RIVOLI REFRIGERADO Desde las 3'15: «MUERTE BAJO EL SOL» de Agathe Christie. Director: Guy Hamilton. (Horario film: 4'20, 7'20, 10'20). Complemento: «LA MANZANA» May. 14 años y menores acompañados.

JAIME III CINEMA REFRIGERADO Desde las 3,15: «MIL GRITOS TIENE LA NOCHE» Christopher George, Linda Day. Además: «DESMADRE A LA AMERICANA». May. 18 años.

FANTASIO Desde las 3'15: «MUCHACHAS CALIENTES». Clasificada «S» y «LA DESNUDA CHICA DEL RELAX». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

NUEVO MODERNO Desde las 3'15: «EL ULTIMO COMBATE». Bruce Lee. Complemento: Aventuras de Quintin Durward: «EL INVENCIBLE ESPADACHIN», con Robert Taylor y Kay Kendall. (Apto menores).

Teatro Balear plaza Rosellón
Desde 5 tarde a 4 madrugada **BINGO!** parking gratuito
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 5'00 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). TEL. 680000

Santoral

5 septiembre

HOY, DOMINGO: Santa Obdulia.
El sol sale a las 7'17 y se oculta a las 20'21. Luna: Llena.

Radios



7,30: Apertura; 8,00: Buenos días; 8,30: Noticias radiocadena; 9,00: Musical; 10,00: Informativo radiocadena; 11,00: Encuentros con el humor; 12,30: Informativos radiocadena; 13,00: La cara B; 14,00: Guía cinematográfica; 14,05: Calanova 81; 14,30: Radiocadena noticias; 15,00: Temas de cines; 16,30: Informativo radiocadena; 18,00: América es una voz; 18,30: Informativo radiocadena; 19,00: Radiocadena deportes; 19,30: Nos van a oír; 20,00: Radiocadena noticias; 20,30: Kisicosas; 23,00: Radiocadena deportes; 00,00: Teatro; 1,00: Cierre.



Destacamos para hoy

7,05: A quien madruga... Radio Popular le acompaña.
9,05: Día de fiesta (liturgia del día).
11,00: Elija su música.
12,05: Correo musical.
14,00: Radio Turismo.
15,30: Popular deportivo (F.M.).
16,05: Tiempo de juego (O.M.).
20,30: Supermatch de la jornada.
22,30: Rondaia mallorquina: «Sa Coeta de na Marieta (1.ª part).
23,00: Pentágama clásico.
24,00: Esta noche con... Werner Muller

Mallorca

ONDA MEDIA. 1080 Kc/s.

INFORMATIVOS. 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.30, 18.00, 20.00, 22.00, 23.30, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00, 06.00.

MUSICALES. 08.00 Vamos de excursión. 10.03 Esto es domingo. 12.03 El Gran musical. 15.00 Musical de las tres.

DEPORTIVOS. 14.00 Ultima Hora Deportiva.

FRECUENCIA MODULADA. 96.6 Mgc/s.

RELIGIOSOS. 08.30 Santa Misa.

MUSICALES. 09.00 «40 principales». 19.00 El show de Riki Lash. 23.30 F.M. Hora Cero.

Horario de trenes

PALMA — INCA
Salidas de Palma: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.
Salidas de Inca: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.
PALMA — LA PUEBLA
Salidas de Palma: 6 — 8 — 13 y 19 hs.
Salidas de La Puebla: 7,30 — 9,30 — 14,30 y 20,30.
PALMA — SOLLER
Salidas de Palma: 8 — 10,40 — 13 — 15,15 — 19,45.
Salidas de Sóller: 6,45 — 9,15 — 11,50 — 14,10 — 18,20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22,00 horas.
NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.
SERVICIO POR CARRETERA
Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

ABELLANET NADAL,
Doctor Ferrán, 77 (Detrás Plaza Toros), 293001.
AGUILO RIPOLL,
Villalonga, 54 (Santa Catalina), 230439.
CALDENTEY ROCA,
Reyes Católicos, 60, 274756.
MUNAR MASSOT,
Avenida Alejandro Rosselló, 19, 226817.
CASTAÑER LLULL,
Plaza Pío XII, 3, 211534.
GALMES NICOLAU,
Camino Vecinal La Vileta, 128 (Son Serra), 232598.
GAMUNDI FERRER,
Pintor Sorolla, 14-B (Son Forteza), 244566.
PALMER VIDAL,
Colliure, 8 (Viviendas Camp Redó), 251079.
PLAZA MONTANER,
Monserat, 2 (Calatrava), 214857.

FARMACIA DE GUARDIA

EN LA ZONA DE C'AN PASTILLA ARENAL

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

POBLADOR PALLICER,
Avd. Son Rigo, 27-C (Final salida nº 4) (Junto Tennis Gran Playa), 261432.

FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

TRIAN FORTEZA,
San Miguel, 63, 212331

GRUAS PALMA



Servicio permanente
Teléfono 294273

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES DOMINGO

Palma—Alicante: 11.20, 18.10
Palma—Barcelona: 07.15, 09.20, 12.05, 15.05, 17.25, 19.30, 23.35
Palma—Jerez: 15.45
Palma—Madrid: 07.45, 10.50, 19.50, 22.45
Palma—Sevilla: 11.20
Palma—Valencia: 15.45
Palma—Ibiza: 10.25, 19.20
Palma—Las Palmas: 11.20
Palma—Tenerife: 15.45

AVIACO

Palma—Madrid: Diario 19,40
Palma—Madrid: Diario excepto sábados 11,45
Palma—Barcelona: Diario 08,30
Palma—Ibiza: Diario 08,30
Palma—Menorca: Diario 12,35
Palma—Menorca: Martes, jueves y sábados, 20,30
Palma—Gerona—Madrid: Excepto sábados y domingos 18,30

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
6	S. Español	7.00	20.00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.30	20
8	S. Roca	5.40	23.25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6.00	21.45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7.00	21.24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6.00	22.10	25
14/B	Pío XII-La Soledad	6.00	21.40	12
16	Establiments	6.05	22.30	30
17	Aeropuerto	6.30	23.05	30
18	Ingima	7.15	20.30	35
20	Calviá-Capdellá	7.00	19.30	
21	Palma-Palma Nova	6.15	24.50	15
22	Portals-Nous	7.45	19.35	120
23	Pl. Reina-Illetas	7.00	21.30	15
	(E Sóller) Polig-ind.	6.05	22.00	30
	(E Sóller) S. Cladera	6.05	22.00	15
	31 Dbre—S Sardina	6.50	20.15	60

Gasolineras de servicio

Semana del 30 de agosto al 5 de septiembre 1982
Calle Eusebio Estada, s/n.— E.S. Eusebio Estada
Ctra. Palma a Puigpunyent.— E.S. Asima - La Paz
Calle Tramuntana, s/n.— E.S. Ca'n Pastilla
Calle General Franco, s/n.— E.S. Artá
Ctra. L-503, km 5'500.— E.S. Porreras
Ctra. Campos a Colonia de San Jorge.— E.S. Colonia
Ctra. Pollensa a Andraitx, Km 95'500.— E.S. Es Coll des Pi
Calle General Luque, s/n.— E.S. General Luque
Calle Cecilio Metelo.— E.S. Pollensa
Ctra. 719 kms 8. Mar. Izquierdo (No nocturno).— E.S. Beninat.

GRUAS AN-SA
FAUSTO MORELL, 23

Teléfonos:
279999
278888

Auxilio en carretera

Servicio especial de reparaciones de urgencia de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas de los próximos días 4 y 5 de septiembre de 1982.

PALMA
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS
ANSA Fausto Morell 57 T. 278888
B. Munar - Antonio Noguera, 13. T. 292007 y 278239
A. MARTORELL - Cmno. Nuevo, 117 (S'Indiotería). T. 297039 (Gruas y Taller)
ASPANO - Biniali, 8 (Es Rafal) T. 245109. Taller
GRUAS PALMA - Cabrellas, 32. T. 294273
TURNO DE TALLER
Francisco Fernández Martín - S. Isidoro, 10. T. 277982.
Honorio Raboso Trujillo - (Serv. Renault). C'an Caimari s/n. Coll de n. Rebassa T. 263161
TURNO DE NEUMATICOS
Día 5 - Abastecedora Balear S.A. Gremio Zapateros s/n. Pol. Victoria T. 290523.
CALVIÁ
TURNO DE TALLER
Día 5 - Garage Gaya. Mayor, 42 Calviá
SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS CAMPOS DEL PUERTO
José Roldán Carrera - Ctra. de Palma s/n. T. 650342 (y taller)
MURO
Miguel Calvo Crespi - Libertad 21. T. 537092
PORRERES
M. Llaneras Mora - 18 julio, 30. T. 647347
SANTA MARGARITA
Grúas Barceló - Tte. Fluzá, 25. T. 523165. Taller. Particular: 523468
MANACOR
Antonio Muñoz Fernández - San Lorenzo, 19. DIURNO: T. 550280. NOCTURNO: T. 551312 y taller.

TALLER DE GUARDIA ASISTENCIA EN CARRETERA (RACE)

GRAN PRIX - Tte. Lizasoain, 27
Tel. permanente 281666 y 232141

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA
MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.
Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos Verano. Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL
MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Almoína Palma de Mallorca.
Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS
MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver. Palma de Mallorca.
Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas

Cupón del Ciego 385

Los estrenos

Aventuras de Zipi y Zape

Lumiere

Cinéfilo

Producción: José Vivó para Catalonia Films y E.G.G. Films 1982.— Escrita por Ricardo Reguands sobre los personajes creados por José Escobar.— Dirigida por Enrique Guevara.— Fotografía (color): José Gusi.— Música: J. J. Poveda.— Dirección artística: Ramón Ivars.— Montaje: Guillermo Maldonado.— Intérpretes, Zipi y Zape, Mary Sampere (Tia Aniceta), Alfred Luchetti (D. Minervo), Marta Angelat (Doña Jaimita), Joan Monleón (D. Pantuflo), Marc de Semir (Oloverio), Beatriz Cabré, Carlos Velat. Distribuida por Catalonia Films. Duración: 1 h. 30 m.

Zipi y Zape protegen a Oliverio, un niño de casa rica al que pretenden secuestrar un grupo de delincuentes internacionales en combinación con Bautista, el chófer de tía Aniceta. Enrique Guevara se ha pasado de la película erótica a la infantil intentando algo tan difícil como es poner en imágenes unos personajes de características tan de-

finidas como los de Zipi y Zape de José Escobar. Para ello falta acertar en la elección de dos niños muy a propósito para la distorsión humanística. Pero estos sólo se encuentran en los mayores interpretados por una serie de actores de carácter de probada eficacia. Ellos sí que tienen cierto sabor tebesco.

Mil gritos tiene la noche

Jaime III

Producción: Almena Films. Fort Films 1982. Dirigida por Juan Piquer Simón. Fotografía (color) Juan Mariné. Música: Libre Pastor. Dirección artística: G. Andrés. Efectos especiales: B. Cortijo. Montaje: Antonio Giménez. Intérpretes: Christopher George (Teniente), Frank Braña (sargento), Ian Serra (Kendall) Edmund Purdom (Decano) Kack Taylor (profesor Brown), E. Pardo, Paula Smith, Isabel Luque.

Un niño asesina sádicamente a su madre cuando ésta le réprende por jugar con un puzle de una mujer desnuda. Años más tarde recompondrá el rompecabezas y al mismo tiempo mutilará a sus víctimas, escogidas entre jóvenes y hermosas mujeres.

Se ha querido conseguir una película de corte internacional, tanto por el tema como por los actores del cine americano que han colaborado con

los españoles. El film tiene un arranque de efecto y si la trama argumental y los detalles no han sido cuidados de una forma rigurosa en el desarrollo, si todos aquellos en que son asesinadas y mutiladas mujeres hermosas. Es como si todo se hubiera concentrado en el efecto que producen unos planos vistos con el mayor sadismo y que se nos van ofreciendo con ligeros intervalos hasta el final.

Programación de televisión

PRIMER PROGRAMA

9'45: Carta de ajuste. «Música española de cámara del siglo XVI». Grupo Lema.

9'59: Apertura y presentación.

10'00: Hablamos. Dirección: Sabino Arnaiz. «Magazine» informativo semanal directo, tanto del mundo del silencio como el de los oyentes.

10'30: El día del Señor-Santa Misa. Dirección: Eduardo T. Gil de Muro. Realización: Miguel García Marín. Celebrante: P. Rafael de Andrés. Entrevista del P. Orenco Llamazares, con D. Antonio Astillero: «El viaje del Papa a España». Retransmisión de la Santa Misa desde Prado del Rey.

11'30: Gente joven. Dirección: Fernando Juan Santos. Realización: Eugenio García Toledano. Presentadores: Mercedes Rodríguez y Jesús Vilarino. Director de orquesta: Mestre Borriño.

12'30: Tiempo y marca. Incluye la transmisión en directo del XVI Premio Ciudad de Alcañiz de Automovilismo desde el circuito de Alcañiz (Teruel). Realización: Alfonso Gutiérrez de Terán. Comentarios: Pepe Díaz.

14'35: Mirar un cuadro. Dirección y realización: Alfredo Castellón. Octavio Paz ha elegido para hablar sobre él, el cuadro de Rubens «El origen de la vía láctea». El programa se complementa con una encuesta de opinión realizada en el Museo del Prado.

15'00: Noticias. Dirección: Angel Urreiztieta.

15'35: Sesión de tarde. «Las muchachas de azul», 1957. Dirección: Pedro Lazaga. Guión: J. L. Dibildos-Noel Claraso. Música: Antón García Abril. Intérpretes: Analía Gadé, Fernando Fernán-Gómez, Tony Leblanc, Licia Calderón, Vicky Lagos, Lucía Prado, Antonio Ozores, José Luis López Vázquez.

17'00: Dibujos animados.

17'30: Don Calzones y los Chalados.

18'00: Documental. «El factor seguridad».

19'00: De nuevo. Embrujada: «Una suegra de oro». Intérpretes: Elizabeth

Montgomery, Dick York, Agnes Moorehead. Endora proporciona a su nieta una distracción singular regalándole un «pony». La sorpresa es para Samantha cuando averigua que es Darrin el que hace de cuadrúpedo, transformando por su suegra. Pero no acaban aquí las desventuras de Darrin; ni en la oficina es capaz de librarse de Endora. «Noche de brujas». Los niños se disfrazan el día de Halloween y la pequeña Tabatha, además de su propio disfraz, se hace acompañar por dos pequeños personajes extraídos de un cuento y hechos por ella realidad.

20'00: Rasgos. «Raymon Aron». Realización: Manuel Garrido Palacios. Presentadora: M. Randall. Filósofo de la política Francés. Uno de los grandes pensadores de nuestro tiempo. 21'00: Noticias. Dirección: Angel Urreiztieta.

21'15: Próximamente. Información de la programación de la Primera Cadena de TVE.

21'30: Benny Hill. «Episodio número 7».

22'00: Su turno. Dirección, guión y presentación: Jesús Hermida. Realización: A. de Aguinaga. Programa de debate.

23'00: I Festival Hispano-Portugués de la Canción.

Realización: José María Morales.

Desde Trujillo (Cáceres) transmisión en directo de la Gala del I Festival Hispano-Portugués en la que actuarán Francisco, Grupo Doce, Marfil, Mia Patterson.

24'00: Despedida y cierre.

SEGUNDO PROGRAMA

15,15 Carta de Ajuste. «Concierto para piano y orquesta» José Valls. Eulalia Solé, piano. Orquesta Ciudad de Barcelona. Director: Antonio Ros-Marbá.

15,28: Apertura y presentación.

15,30: Dibujos animados. «La isla misteriosa».

17,00: El gran Hawaii. «Sarah». Dirección Leimour Rouble. Guión: Tim Machler. Intérpretes: Cliff Pots, John Denher, Lucia Strasser, Bill Luching. Sarah, además de ser la novia de Mitch, dirige un centro de rehabilitación de chicos. Todo va bastante bien hasta que llega Terry, una auténtica «chica problema». Por otra parte, René, la prima del capataz, trata de recuperar a su hijo. Su marido del que se ha separado, no lo quiere soltar. Terry, jugador, entrará a robar a casa del marido de René justo después de que ella abandonara el lugar. Será acusada de asesinato.

17,45: Musical express. Dirección y presentación: Angel Casas. Realización: M. Esteban. Guión: Ana Cortadas y Jordi Tardá. Con la participación de The Funk, Al di Meola, y una entrevista con Jim Carrol.

18'45: El pequeño teatro de Wodehouse. «La escalada al éxito de Mina Nordstrom». Guión: David Climie. Intérpretes: John Collins, Julian Holloway, Raymond Huntley. En el Hollywood de finales de los años veinte, la mayoría de sus habitantes sueñan con ser «estrellas». Esta es la historia de una joven ambiciosa que se vale de sus propios medios para conseguir su oportunidad. Para

ello no vacila en denunciar a la policía a los grandes magnates del cine, comunicándoles las reservas de alcohol que guardan en sus bodegas en plena «ley seca».

19'15: La puerta del misterio «Los monstruos de los lagos». Presentador: doctor Jiménez del Oso.

20'00: Los hechos de los Apóstoles. «Capítulo IV». Dirección: R. Rossellini.

21'00: Competición.

22'00: Largometraje. «La noche» 1961. Dirección: M. Antonioni. Guión: Antonioni, Ennio Flaiano y Tonino Guerra. Intérpretes: M. Mastroianni, Jeanne Moreau, Monica Viti, Bernhard Wicki. Lidia y su marido, el escritor Giovanni Pontano, enclavados dentro de la alta burguesía italiana, cumplen con las actividades de una jornada más en su vida de siempre: visitan a su amigo Tomaso, afectado de una enfermedad incurable; asisten después de la presentación del último libro de Giovanni; luego a un espectáculo y, por la noche, a una fiesta de la alta sociedad donde, en un contexto de conversaciones banales y cínicas, acaban por sentirse extraños. Allí, Giovanni entabla amistad con Valentina, una joven que también se aburre en esa fiesta y cuyo padre, un próspero empresario, ofrece al escritor la posibilidad de trabajar en el departamento cultural y de publicidad de su compañía. Al amanecer, finalizada ya la fiesta, Lidia se acerca a Giovanni para leerle una carta de amor.

24'00 Despedida y cierre.

El dragón del lago de fuego



Más allá de la aventura... más allá de la historia... más allá de la fantasía... ¡Superando todo lo visto!... El Dragón del lago de fuego.

La más espectacular historia fantástica de un mundo mágico, El Dragón del lago de fuego. Reyes y brujos, héroes y dragones y princesas. Jamás el cine fue tan bello, asombroso y fascinante.

El dragón del lago de fuego. 5 años de preparación y 2 de rodaje! Veánla en Chaplin Multicines.



GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.
INTERRUPCIONES
DEL SERVICIO
ELECTRICO

LUNES, DIA 6
De 8,30 a 13 horas

Gordiola, Es Porxo,
Can Santet, Marina,
Can Blahi, Can Serra,
Ses Maioles, Es Tencat
y Es Tencat de Sa Creú.

De todo lo cual se
ha dado previamente
cuenta a la Dirección
Provincial del Ministerio
de Industria y
Energía.

PLAZA de TOROS PALMA

Domingo, 5
Septiembre
5'15 tarde

GRANDIOSA NOVILLADA

1 toro Hijos de
D. Bernardino
Giménez para el
rejoneador

Fernando ARRANZ
(que actuará en tercer lugar)

4 novillos de D.
Mercedes Pérez
Tabernero 4

Tomás PALLIN
Marcos VALVERDE

MANO A MANO

Venta de localidades:
Plaza de Toros: Tel. 255245
Plaza Mayor: Tel. 224524

LAMPARAS
HIERRO FORIADO

Electrica Española

costa y lubera nº9-tel.46 27 66

Dormir ocho horas, el mejor remedio para reponer energías

J.C.S.

A estas alturas del año, medio mundo ha disfrutado de sus vacaciones laborales. Ello significa, si hemos de hacer caso a los entendidos, que ese medio mundo está «como una rosa» porque el cambio vida, el descanso y reposo que se han concedido y las distracciones de que han disfrutado han sido el tratamiento eficaz contra el «stress» que a todos aqueja.

Antes de que volvamos a recaer, de sentirnos agobiados, de dejarnos dominar por los nervios —la astenia— no estarán de más unos consejos.

Para los médicos especialistas las crisis nerviosas no las provoca el trabajo sino la forma en que se realiza. Trabajar en aquello que no apetece y que no ofrece salidas ni de vanidad ni de avances económicos uni-

dos a satisfacciones profesionales, es considerado como el principal obstáculo.

Recientemente psicoanalistas y expertos han llegado a una serie de conclusiones para solucionar los problemas elementales de la depresión.

En primer lugar hay que acudir al médico para saber si ese «tengo los nervios hechos polvo», el agotamiento, es o no una enfermedad física. Si se trata de una cuestión psicológica, valen los remedios que se apuntan.

Tratar de tener la mente en calma. Evitar las discusiones con los compañeros de trabajo. No abandonarse a las crisis emocionales. La fatiga de la mente tiene uno de sus fundamentos en la rutina. Los enfados producen angustia.

Si se hace un trabajo sedentario y monótono es necesario practicar algún deporte, hacer ejercicio para desentumecer los músculos.

Si el trabajo requiere esfuerzo físico, la contraparti-

da estará en distracciones apacibles: el cine, la lectura o juegos de mesa.

Antes de abandonar el trabajo dejar en el cajón todos los problemas derivados del mismo. No se descansa si fuera «se sigue hablando de lo que se ha hecho o dejado de hacer».

Hay que trabajar armoniosamente. Haciendo las cosas bien y no intentar ser más rápido. Sin obligarse a maratones de angustia. No correr nunca psíquicamente. Siempre se llega a todo si se hace con seguridad. Las cosas que se consiguen lentamente siempre son más valiosas y duraderas.

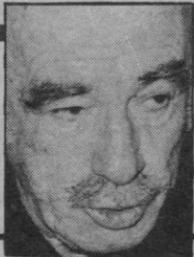
No recordar a menudo que se está cansado porque aparte de la influencia que ejercemos sobre nosotros mismos, acabamos fatigando a los demás si tanto se lo repetimos.

Hay que simplificar la vida y todo es cuestión de no proponerse más cosas que las que racionalmente puedan hacerse.

El sueño es el medio natural y más efectivo para reponer energías. Hay que dormir, cuando menos, ocho horas diarias. Es tan reparador que incluso se recomienda tumbarse y conciliar un sueño de media hora cuando se sale muy cansado del trabajo y a continuación darse una ducha.

El reposo, en definitiva, combate la irritabilidad. Los nervios se templan. El «stress» desaparece.

¡A soñar con los angelitos!



Auge de la radio ahora

F. Javier Jiménez

Uno piensa con humildad franciscana que se le escapó el tren, y que el tema este de la radio de hoy, fue ampliamente debatido. Pedimos perdón y reconocemos con la mano sobre el corazón, que nosotros mismos caímos en la trampa estupenda de la actualidad exigente y de lo que es una verdad como un castillo: la radio está aquí, empujando, mejorando, haciéndose atractiva e interesante. Casi imprescindible.

Cualquiera diría que estamos arrojando piedras contra nuestro propio tejado, que es vicio archisabido del que los españoles no nos liberamos fácilmente. Y no es cierto. Aunque en cierta manera nos estemos refiriendo a la competencia-dichosa palabreja esta, con la que no estamos muy conformes ni ahora ni nunca— es noble y hermoso reconocer que el temido descenso de la radio tras el aparecer arrollador de la televisión en primerísimo término, y después de revistas y periódicos como para parar un tren, no se ha producido ni muchísimo menos. Antes al contrario; sacando fuerzas de no sabemos donde, la radio se ha revalorizado y ha alcanzado unas cotas esplendorosas, ejemplares. Da gusto la radio ahora. La de aquí y la de allá, esta y aquella, una y otra. Un pequeño milagro este que nos tiene atónitos todavía. Porque nosotros, y todos, esperábamos ver como la radio, ante tal avalancha de competencia, se arrinconaba, se oscurecía, pasaba a ser un refugio de gentes desocupadas y algo a no tener mucho en cuenta a la hora de las cosas informativas trascendentales.

Bendita resurrección esta de la radio, como benditas son todas las resurrecciones capitaneadas por la de la carne. lo decimos con satisfacción de profesionales, porque poco hay de aquí a allá o de allá aquí. La radio ha hecho un esfuerzp de titán, y aquí está ahora fresca, renovada constantemente, con ilusión, con ganas. «Chapeau», sombrero a la radio que ha sabido no resignarse a envejecer, y ha triunfado en hermoso resurgir sobre unas cenizas que se presentían implacables y definitivas.



Punto final

Baleares el diario de las islas

Palma de Mallorca
Redacción, Administración y Talleres:
Polígono de La Victoria
Gremio Silleros.
Teléfono: 201112 (8 líneas)
Oficinas en Palma
Paseo Mallorca, 9 - B. 1º
Telef. 231177 - 235940
Depósito Legal 1956

Director: Pablo Lull
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno
Jefes de Sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16
Director Gerente: Antón de Santiago
Director del Departamento de Prensa:
Donato León Tierno
Director Económico Administrativo:
Florencio Ahumada

Sa Gent

Antonio Agustín



Ayer «salimos» por la tele. Ni un sólo encuadre con la más pequeña sombra de contenido promocional para Palma o Mallorca. Uno de los sectores menos atractivos de las Maravillas, con un catafalco de tabloneros. Los «bombos» y el sorteo. Payesas mallorquinas con tacón y los «Valldemosa» haciendo de rondalla. Y declaraciones, declaraciones. «Para nosotros es UNA GRAN PROMOCION». Pobres negritos que somos. Menos mal que las cámaras de un sorteo de la Lotería han venido a sacarnos del ANONIMATO. Bravo, ALCALDE. Bravo, JUAN NADAL. El día de las NUBES, podríamos llamarlo y no DEL MAR. ¡Y pensar que, encima, hemos pagado!... Para que la cosa acabara de ser FINA y plagada de GENTILEZA cuando se preguntó al LOTERO MAYOR DEL REINO: —Oiga ¿Y cuál es la razón de que este sorteo se celebre en Palma? pudo España entera (si ya llega) escuchar esta respuesta: —Ah, pues porque los de Palma nos lo pidieron. Uno está en el deber de recordar que muchos años atrás y con un espectáculo en el que actuaron grandes estrellas, se efectuó un sorteo de DIA DEL TURISTA sin paraguas abiertos entre los asistentes por el que no hubo que subvencionar nada. Por recordar. Lo de ayer es, exactamente, lo que nunca quisiéramos haber visto. ¿Cuándo va a dejar de notársenos el pelo de la dehesa? ¡Mandel!... Mi buen amigo TOMEU SBERT, presidente de la Federación de Boxeo, no pudo acudir al «empate» entre el mal VICHU y la mala CABEZA a causa de sus riñones, de los de TOMEU, que se pusieron a funcionar mal. Que se arreglen pronto y con bien, que es lo que importa. Mi admirado ALCALDE de ANDRATX, entre otras muchas cosillas concretas y documentadas, declara a JIMMY GIMENEZ ARNAU «Mi opinión personal es que no se terminará haciendo nada en la DRAGONERA». Pienso que a ONOFRE ALEMANY COLL, le llegó —efectivamente— «atado y bien atado» el paquete de PAMESA, empresa que tiene una habitación llena de autorizaciones y permisos en regla. Lo que no puede ANDRATX hacer es complacer a una manifestación sedicentemente formada por ecologistas pagando indemnizaciones de MIL MILLONES a PAMESA. Por muchos monigotes que se quemen en el balcón del ayuntamiento andritxol. ¡Ele!... Los del balcón y los de la tele se han entendido tan bien a la hora de fijar la millonada a cobrar por los clubs y el precio debe haber parecido tan justo a ambas partes, que el BARCELONA se sacrificará CINCO VECES, el REAL MADRID se sacrificará CUATRO, el ATLETICO MADRID Y LA REAL SOCIEDAD, tres y tres, el SPORTING y el VALENCIA, dos y los más a razón de un partido por barba. Como ven mis lectores el año que NUÑEZ manda más, el BARCELONA se sacrifica MAS. Todo es proporcional. Como el BARCELONA se ha gastado más en fichajes hay que darle un partido más que al MADRID. Al revés se hubiera prestado al acomplejamiento del Paseo de Gracia.

TECH-MÓVIL

• 15 años al servicio de Mallorca
• Más de 2.500 instalaciones de
"EL TOLDO GRADUABLE"
y ahora todo en
cerramientos



Gremio Toneleros, 4
Tels. 29 84 01 - 29 51 04 Palma